

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



#### A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

#### Consignes d'utilisation

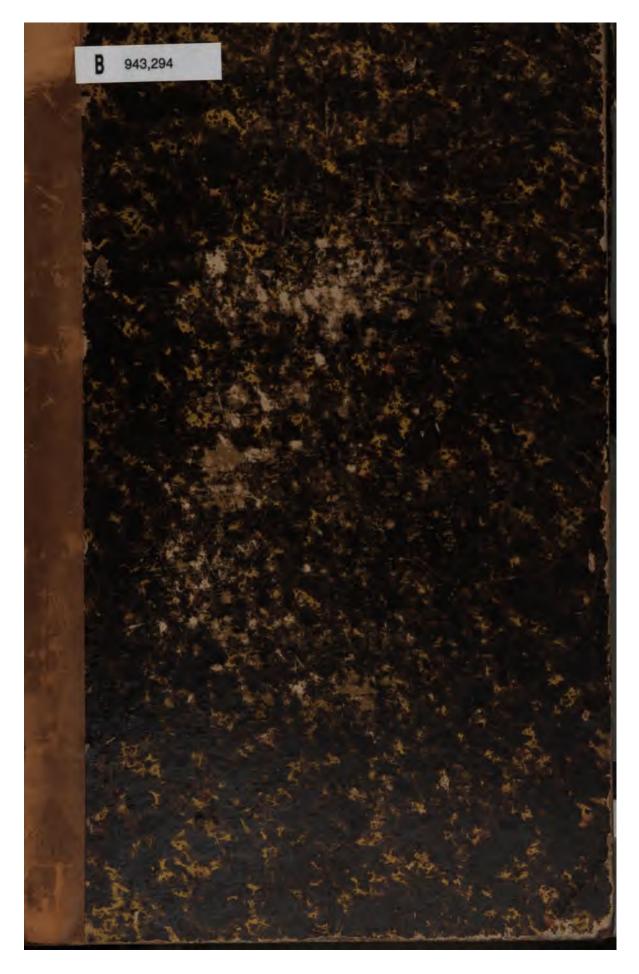
Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

#### À propos du service Google Recherche de Livres

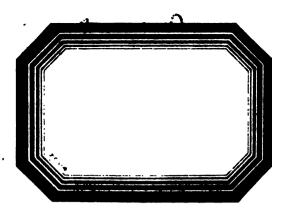
En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com



PROPERTY OF

1817

ARTES SCIENTIA VERITAS



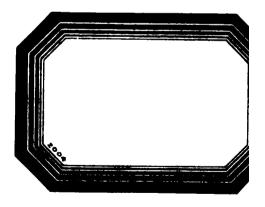
.



## GRAMMAIRE COMPARÉE

DES

## LANGUES INDO-EUROPÉENNES



LIBRAIRIE HACHETTE ET CIE BOULEVARD SAINT-GERMAIN, Nº 79, A PARIS

## GRAMMAIRE COMPARÉE

DES

# LANGUES INDO-EUROPÉENNES PAR M. FRANÇOIS BOPP

TRADUITE SUR LA DEUXIÈME ÉDITION

PAR M. MICHEL BRÉAL

#### TOME V

REGISTRE DÉTAILLÉ
RÉDIGÉ PAR M. FRANCIS MEUNIER



## PARIS IMPRIMERIE NATIONALE

M DCCC LXXIV

700.5 373~ +B83 v.5 Ref-stacts Hartings 7-13-51 75385

#### AVANT-PROPOS.

Ce Registre, fait sur le plan de celui que M. Carl Arendt a composé pour l'édition allemande de la Grammaire comparée de Bopp, renferme : 1° une table analytique disposée par ordre de matières : 2° un index de toutes les formes et de tous les mots expliqués ou mentionnés dans les quatre volumes. La table analytique se subdivise elle-même en deux sections : dans la première sont placées les lettres des différents alphabets avec l'indication des passages où il est parlé de leur origine et de leurs modifications; dans la seconde, on trouve les phénomènes appartenant à la flexion, ainsi que tous les autres faits dont il est traité dans la Grammaire comparée.

Le Registre allemand, en lui-même très-riche, a été encore élargi et complété. Ainsi le lecteur, déjà guidé par les titres et sous-titres qu'il trouve partout dans la traduction française, pourra désormais parcourir en tous sens et facilement consulter un ouvrage qui, il y a dix ans, paraissait à beaucoup de personnes studieuses presque inabordable.

Le public est redevable de ce Registre à M. Francis Meunier, bien connu pour ses excellentes recherches de philologie grecque et latine, qu'une mort inattendue a enlevé à la science quand il venait de corriger les dernières épreuves du présent volume. Il me sera permis de donner ici une place à mon souvenir reconnaissant.

MICHEL BRÉAL.

**冷** 

#### GRAMMAIRE COMPARÉE

DES

## LANGUES INDO-EUROPÉENNES.

### TABLE ANALYTIQUE DES MATIÈRES.

#### PREMIÈRE SECTION.

#### PHONÉTIQUE.

REMARQUE PRÉLIMINAIRE. La première section de la table analytique des matières contient seulement ce qui peut être facilement enregistré sous chaque lettre de chaque langue. Consulter en outre, pour ce qui concerne la phonétique, les articles: Lois euphoniques, Anusvâra, Poids des voyelles, Liquides, Siflantes, Gouna, Vriddhi, Loi de substitution. etc., dans la seconde section de la table.

#### I. — L'ALPHABET SANSCRIT,

DANS SES RAPPORTS AVEC L'ALPHABET DES LANGUES CONGÉNÈRES.

(Toutes les fois qu'il n'y a pas d'indication de tome, il s'agit du tome I". Les chissres arabes, quand ils ne sont pas précédés du signe S, renvoient à la page.)

a = zend a, ĕ, 31, 79; zend ô, après un v, b ou un p, 83; après un v sorti d'un u, 362; zend ê après un y, 95.
 as final = zend ô, 107.
 am final = zend êm, 31. Cf. 79.

ayê = zend xeş eê, 80, 85.

ar devient en sanscrit ur, 25;

ri, 26; r, voy. r.

a = arménien & e, 399; arménien o, u, 399, 403, note 2.

a = grec x, s, o, u, v, 31;

voy. pour i = a, 37; IV, 441; pour v = a, 39.

 $a = \text{latin } \check{e}, \ \check{o}, \ 31; \ \text{latin } u, \ \text{II}, \ 371-372.$ 

a = vieux slave e, o, a, 162; vieux slave ü, 167-168; vieux slave bi ü, 168; an = vieux slave un, devant les labiales um, 164-165.

a = gothique a, 114; très-souvent i, plus rarement u, 114-115; gothique ai pour i devant r et h, 130-131; gothique au pour u devant r et h, 129 et suiv., \$82. Est tout à fait supprimé en gothique dans les syllabes finales, 114.

A, affaibli en î en sanscrit, 35.

à = zend à, 80; zend ; e, prâcrit ê, 80-81; zend ê après
y, quand la syllabe suivante
contient un i, ou quand le mot
finit par yâ, 95, 177; às final
= zend ào, donh, àos (devant l'enclitique ca), 117;
àm final = zend anm, 111.

 $\hat{a} = \operatorname{arménien} \hat{e}, 392.$ 

 $\hat{a} = \operatorname{grec} \eta, \omega, \bar{\alpha}, 3_2.$ 

 $\hat{a} = \text{latin } \hat{o}$ ,  $\check{a}$ ,  $\hat{d}$ ,  $3_2$ ; latin  $\hat{e}$ ,  $3_3$ .

 $\hat{a} = \text{lithuanien } \tilde{o}, 162; \text{ lithuanien } \hat{u}, \text{ c'est-à-dire } uo \text{ (en une syllabe)}, 163; \text{ lithuanien } \tilde{e}, 170.$ 

ā = vieux slave a, 162; й, й, 168; ъ ē, 170; sanscrit âm, âmi = vieux slave л ий, 164-165.

\$\delta\$ = gothique \$\delta\$, 115 et suiv.;
 \$\delta\$, 117 et suiv.

*i*, né de *ya*, 27; se change en *y*, 197.

i = vieux slave i, v. slave L, v. slave e, 165.

i, né de yâ, 119.

 $i = \text{vieux slave } i, 165, \$ 92^b;$ gothique ei (= i), 118-119.

**उ** u, né de ya, 27; II, 371.

u = arménien e, II, 276.

 $u = \text{vieux slave } o, \ddot{u}, \ddot{u}, 166.$ 

 $u = \operatorname{grec} v$ , béotien ov, 39.

ज û se change en व v, 197.

 $\hat{u}$  = vieux slave u, 171-172;  $u\hat{n}$ , um, 164 et suiv.;  $\ddot{u}$ , 166;  $\ddot{u}$ , 167.

 $\hat{u} = \text{grec } v$ , béotien ov, 39.

T (r voyelle), altération: 1° de ar = grec ερ, ορ, αρ, avec métathèse ρο, ρα; latin ur, er, or, ar (?), avec métathèse et allongement de l'a, râ, 24; zend arĕ, ĕrĕ, 25; zend ahr, ĕhr, ar(-s), 25; vieux perse ar, u, 25; pâli a, i, u, 25-26; prâcrit ri, i, 26; 2° de âr, 26-27; 3° de ra, 27; 4° de ri, 28; 5° de ru, 28.

च्हा  $\hat{r}$  (r voyelle longue), 23.

**5** *l* (*l* voyelle), 23.

जु ! (l voyelle longue), 23.

é, sa prononciation avant la séparation des idiomes, 29.

 $\hat{e} = \text{zend}_{99} ai, \hat{o}i, \hat{e}, 29, 83-85.$ 

 $\hat{e}$  = vieux perse ai, 30.

 $\hat{e} = \text{arménien } \hat{e}, 394.$ 

 $\dot{e} = \operatorname{grec} \alpha_i, \varepsilon_i, o_i, 29-30, 32;$ grec a, s, 33.

 $\dot{e} = \text{latin } ae$ , arch. ai, 29, 34; latin é, 29, 33; latin í, 284; latin oe, 34-35.

 $\hat{e}$  = lithuanien ai,  $\hat{e}$ , 29; lith. q g = zend g,  $\hat{g}$ , 88;  $\hat{e}$ , 108. ai, ei, ē (& ou ie ou ê), 170; lette ai, é, ee, 29; borussien ai, ei, 169-170.

 $\dot{e}$  = vieux slave &  $\dot{e}$ , 168-16q; vieux slave i, 169.

 $\hat{e} = \text{gothique } ai, 72, 125;$ gothique ei (i), 118-119; vieux haut-allemand ê, 33-34.

Trái, 28.

🖈 ô, sa prononciation avant la séparation des idiomes, 29.

> ô = zend 🌬 au, 🦂 eū, 🕻 ô, 82; zend \* eū, 80; zend e ē, 80-

 $\delta = \text{vieux perse } au$ , 30.

 $\delta = \operatorname{grec} \, \varepsilon v$ , ov,  $\alpha v$ , 32 - 33; grec o, 33.

 $\hat{o} = \text{latin } \hat{u}, 284.$ 

 $\delta = \text{vieux slave of } u$ , of ov, dans les langues vivantes u bref, russe y, 170-171.

 $\hat{o} = \text{gothique } a v$ , 125-126.

**ची du, 28**; = grec av, 33; zend ш do, , m du, 83.

क k; voy. Loi de substitution.

k = gothique kv, latin qu, 134.

k =latin et gothique v, nouveau haut-allemand w, 134-135, 50, note 2.

k devient ć, 48; ś, 61-62.

kt, kr = zend kr, kt, 85.

ki = latin x, gothique hs, 63;

grec £, 63; xt, 50-51; IV, 275;  $\chi\theta$ , 50-51; zend  $k\dot{\epsilon}$ ,  $k\dot{\epsilon}$ , å, 104.

 $\mathbf{a} \quad k = \text{latin } \mathbf{g} \mathbf{v} \text{ (écrit } \mathbf{g} \mathbf{u}), 134;$ grec x, 47.

 $g = \text{lithuanien } \hat{z}$ , vieux slave  $\hat{z}$ , 154.

 $g = \operatorname{grec} \beta$ , 212, note 2; grec  $\beta$ , latin b, 285. Voyez aussi pour g l'article Loi de substitution.

 $\mathbf{g} \ \dot{\mathbf{g}} = \mathbf{zend} \ \dot{\mathbf{g}}, \mathbf{g}, 87; \mathbf{grec} \ \mathbf{\chi}, \mathbf{\vartheta},$ 47; gothique v, 135. Voyez aussi, pour &, Loi de substitution.

 $\mathbf{q} \quad c' = \text{vieux slave } c', k, 48; \text{ grec}$ w, τ, 48; II, 386; latin qu, 48; gothique f, 48.

👿 č, altération du groupe sk, sc -- grec σx, σχ, latin sc, gothique sk, 48-49; zend  $\delta$ , 88-8q; sk, 8q. Voyez aussi Loi de substitution.

 $\mathbf{g} \ \dot{\mathbf{g}} = \text{zend} \ \dot{\mathbf{g}}, \ 88; \ \dot{\mathbf{s}}, \ 109; \ \mathbf{g},$ 108; h, 105.

> $\dot{q} = \text{arménien } \xi, \lambda z, \mu_{02},$ note 3; 4 5, 403, note 1.

> $\dot{q} = \text{lithuanien } \dot{z}, \text{ vieux slave } s,$ š, 154-155.

> $\dot{\mathbf{g}} = \operatorname{grec} \boldsymbol{\beta}, 212, \text{ note } 2, 285.$

n, par euphonie pour n, 52.

त् t; tt, né de dt, en sanscrit, 202; ts, né de ds, en sanscrit, 201; t final devient parfois s en sanscrit, 207-208; t, né de s, 208-209; voyez aussi

1.

Loi de substitution; t = zend d, 91.

 $\xi = \text{grec } \tau$ , latin t, 45-46; = accidentellement grec  $\vartheta$ , 46.

d initial perdu en sanscrit, 106. Voyez Loi de substitution.

d = zend d, go; d, d, gi.

d = latin et allemand l, 51; latin r, dans meridies pour medidies, 51.

 $\mathbf{y} \quad d = \text{zend } d, \text{ 90; } d, \text{ 90-91,} \\
\text{Voyez Loi de substitution.}$ 

 $d = \operatorname{grec} \, \mathfrak{S}, \, \operatorname{latin} f, \, 45, \, 50.$ 

n; n euphonique, inséré entre le thème et la désinence à certains cas de la déclinaison sanscrite, 307-308, 358, 364-365; II, 6, 51-52, 76, 222; n supprimé en sanscrit à la fin des thèmes, 302, note 2.

p = zend p, parfois f,  $g_2$ ; latin  $q_1$ , 134.

p initial = arménien h, II, 227; IV, 380, note 7. Voyez Loi de substitution.

b = zend m, 112. Voyez Loi de substitution.

 $\mathbf{z} \quad b = \text{zend } b, f, \text{ g3. Voyez aussi}$   $Loi \ de \ substitution.$ 

 $b = \operatorname{grec} \varphi$ , peut-être  $\beta$  médial, latin f initial, presque toujours b médial, 52.

m; à la fin d'un mot, m sanscrit se règle sur la lettre initiale du mot suivant, et se change en anusvara devant les semivoyelles, les sifflantes et h, 52-53. m final = gree  $\nu$ , borussien n, 53.

m final = latin m, 53.

m final s'est perdu en gothique, ou bien y est devenu na ou u, 53.

 $mr = \operatorname{grec} \beta \rho$ , 112.

यु y, inséré en sanscrit comme liaison euphonique entre deux voyelles, 96.

 $y = \text{pracrit } \acute{g}, 53-54.$ 

 $y = \text{zend } c'(=t\hat{s}), k, 410-411;$  $\hat{s}, 109.$ 

 $y = \text{arménien } g \ \hat{z}, \ 404 \text{ et suiv.};$   $II, 15-16; \ 2 \ g' \ (= d \hat{s}), \ 406-407, \ 411; \ II, 16; \ & z, II, 12-13, 276; \ q. s, II, 12-13, 62-63; \ d. s, 417, note 1; \ l, 61, 415; II, 362; \ r, II, 362; \ J \ k initial, 403, note 1.$ 

 $y = \text{grec } \zeta$ , 54-55, 194, 238;  $\iota$ , 55;  $\varepsilon$ , 240; y = en grec esprit rude, 56; y assimilé en grec à la consonne précédente, 55.

r, remplace s en sanscrit devant les consonnes molles, 109.

 $r = \text{arménien } \mathbf{r} \, \dot{\mathbf{g}}, \, 398-399.$ 

q v = grec F, v, φ, 56; v assimilé en grec à la consonne précédente, 56-57; v perdu en grec entre deux voyelles, 57; v = grec β, 57.

v durci en gutturale en latin, en anglo-saxon, en vieux haut-allemand, 57-58.

 $v = \text{arménien } \mathcal{L} \dot{q}, 224.$ 

 $\mathbf{x}$  s, alteration d'un ancien k, 61-

62; d'un ancien s, 63; s' euphonique inséré en sanscrit à la fin d'un mot, 195.

 $\dot{s} = \text{zend } \dot{s}, 101-102.$ 

s' = vieux slave s, 62, 178-179;s, 181-182; k, 63.

 $\dot{s} = \text{lithuanien } k$ , 63;  $\dot{s}$  (écrit sz), 62, 179;  $\dot{s}$ , 179; z, 181.

 $\dot{s} = \operatorname{grec} \times$ , 61-62; latin c, gallois h, armoricain k, irlandais gh, ch, gothique h, 62.

śv = zend śp, 102; arménien sk, II, 36, note 1; gothique hv, 133-134.

s; en sanscrit, s né de s, 63; de ks, 64; changé à la fin des racines et des thèmes en k, g, ou en t, d, 64.

 $\dot{s} = \text{zend } s$ , 102-103;  $\dot{s}$ , 104;  $\dot{s}\dot{t} = \text{zend } \dot{s}t$ , st, 90.

 $\dot{s}$  = vieux slave  $\dot{s}$ , 180-181,  $\chi$  ch, lithuanien k, 172-173.

\*\*\* s; s euphonique ajouté en sanscrit à la fin d'un mot : 1° devant un k, 195; 2° après un n, 195; s final en sanscrit pour t final, 207-208; s changé en t en sanscrit, 208-209; s final transformé en sanscrit en visarga (; k), s, s, r, u, 64; s devenu s en sanscrit, 63.

s = zend h, 105; š, 109; š, 102; si = zend št, 90; ši = zend st, 90; sy = zend qy, 87; sv = zend hv, q, 86-87; sva = zend nuha, 112.

 $s = \operatorname{arm\acute{e}n\acute{e}n\acute{e}} \dot{q}$ , II, 19-20,

35-36; sv = arménien & q, 404, n° 36; II, 36, note 1, 293.

s = vieux slave et lithuanien s, 179; vieux slave s, 180-181; vieux slave s, lithuanien z, 181; vieux slave x ch, lithuanien k, 172-173.

 grec v final, pracrit n, 197;
 grec esprit rude, II, 297-298.

s = latin r final et r entre deux voyelles, 65.

s = gothique s, s, 143, 144, 145.

h; nature du h sanscrit, 65-66; h sanscrit permute avec h, 65; h sanscrit, débris d'une lettre aspirée autre que le h, 66; Il, 12-13; comment h sanscrit se comporte à la fin des mots et à l'intérieur devant les consonnes fortes, 66. Voy. aussi Loi de substitution.

h = zend s, 108; g', d = vieux perse et nouveau perse d, 352, note 2.

 $h = \text{arménien} & \zeta (ds), \ dz$   $(dz), 402, n^{\circ} 14; 403, n^{\circ} 17;$ s, II, 123, note 2.

h = vieux slave s, s, lithuanien z, 154-155.

 $h = \text{grec } \chi, \text{ parfois } \kappa, 65-66;$ 3, 66; cf. ll., 12.

h = latin h, g, parfois c, 65-66; gu (gv), 134; f, 42.

 $\dot{h}$  = germanique g, gothique g, parfois gothique h, 65-66.

#### II. — SYSTÈME PHONIQUE DU VIEUX PERSE.

au n'était pas prononcé comme ô, 30.

iy, av, aiy, auv final, au lieu de i, u, ai, au, 30.

i représentant d'une sifflante, IV, 378, note 4.

hy final au lieu de hiy, 30.

t final supprimé après a et â, 140.

Dentales et sifflantes finales supprimées après a et â; mais après les autres voyelles, s reste et t se change en s, 207.

#### III. — SYSTÈME PHONIQUE DU ZEND.

a = sanscrit a, 80; a, insertion euphonique entre deux consonnes, 362.

8° an, 111.

la grammaire, il est écrit ai dans la grammaire, il est écrit ai dans cette table, pour qu'il soit distinct de au ai, 84,99, note 2; ai = sanscrit é, 84.

dans la grammaire, il est écrit au dans la grammaire, il est écrit au dans cette table, pour qu'il soit distinct de, au, 82; au = sanscrit ô, 82.

d = sanscrit d, 79.

مدر, شو, du, do = sanscrit du, 83; do, donh, dos = sanscrit ds, 107.

ĕ = sanscrit a, 79, 112; ĕ, addition euphonique à la fin d'un motaprès r, 44, 79, 97; insertion euphonique entre deux consonnes, 79, 92-93, 97.

e; voy. pour ce son, 80; e né de | 3; ay, 80; e == sanscrit â, 80; 9

 $e = \text{sanscrit } \delta$ , 81; we  $e\hat{e} = \text{sanscrit } ay\hat{e}$ , 80, 85.

eu (= sanscrit 6), 80.

sur la syllabe précédente, 93; im né de yam, 96; im au lieu de im, 113.

y, qu, û; son influence euphonique sur la syllabe précédente, 99; ûm né de vam, 96; ûm au lieu de um, 113.

é = sanscrit ê, 83; ê, yê, au lieu de yâ, â, 177; influence euphonique de ê sur la syllabe précédente, 94.

o, ne paraît jamais que précédé d'un a, 82; cf. ci-dessus ha ao, au.

6 = sanscrit as (6) à la fin d'un mot, 82, 117; 6 euphonique (après v, b) au lieu de a, 83;
 6, insertion euphonique entre deux consonnes, 362.

ة, 83; III, 349.

, k, permute avec & k, 85.

```
k = \text{sanscrit } k, k, 85; permute | 33 y, sa puissance d'assimilation,
       avec 
\underline{\mathbf{y}}
, 86; = sanscrit \mathbf{y}, |
       410.
س \dot{q} = \text{sanscrit } sv. 86.
    \dot{q}y = 8anscrit sy, 87.
g = \text{sanscrit } g, \dot{g}, 87.
9 ģ, 87.
e' = \text{sanscrit } e', y, 4_{10}.
d, permute avec q d, 91.
    d = sanscrit d', 90.
    d = \text{sanscrit } d, go; = sanscrit | >>
🏚 🦸, au lieu de t en certains cas. 🛚
       parfois au lieu de d, 90.
1, 🚂 n; en quoi ces deux n dissèrent
       l'un de l'autre, 110; II, 32,
       note 1; aspiration produite
       par 1 n, 99; 1 n euphonique
       dans la déclinaison, II, 76, 77.
4, &n; en quoi ces deux n diffèrent
       l'un de l'autre, 111.
    n, inséré devant hr, 105; devant
       ha, há, hế, hố, hão, après
       a, â, âo, 106, 107; nuha,
       (a)nuha = sanscrit (a)sva, 112.
p, permutant avec \int f, 92.
 b, change a en \delta, 83.
\epsilon m, au lieu de b, 83; aspiration
```

93; son influence euphonique sur l'a, l'a, qui le suit, 95, 177; sa puissance d'aspiration, 99; y, insertion euphonique, 96.

r; final, il exige l'addition de ĕ, 44, 79, 97; puissance d'aspiration de l'r, 99; r permutant avec hr, 101.

l manque au zend, 97.

v, et w, 97; influence euphonique du v sur la syllabe précédente, 98-99; v change a én ô, 83, 362; II, 192; prononciation du w, 98; sa puissance d'aspiration, 99.

 $\dot{s} = \text{sanscrit } \dot{s}, s, 101-102; =$ sanscrit  $\tilde{c}$ , 102;  $\hat{s}k = \text{sanscrit}$  $\tilde{c}$ , 89;  $\acute{sp} = \text{sanscrit } \acute{sv}$ , 102.

يع  $\dot{s}$  = sanscrit  $k\dot{s}$ ,  $\dot{s}$ , 104.

s == sanscrit s, 102-103.

s; sur la transcription, 108.  $s = \text{sanscrit } y, h, g, \acute{g}, 88,$ 108, 154.

غ به sa prononciation, 109.

 $\dot{s} = \text{sanscrit } y, \ \dot{g}, \ s, \ 109-110;$ 88, 108, 154, 417, note 1.

 $h = \text{sanscrit } s, 105; = \acute{q}, 105;$ h inséré devant r, 101.

#### IV. — SYSTEME PHONIQUE DE L'ARMÉNIEN.

p b prononciation primitive, 402; prononciation actuelle, 402,

produite par  $\boldsymbol{\epsilon}$  m.

**▶** e, prononciation actuelle, 402,

note a; = sanscrit a, 3qq-400; = sanscrit u, II, 203. f = sanscrit d, 391-392; = sanscrit é, 394.

- q g, prononciation primitive, 402; | q p, prononciation, 402, note 1. prononciation actuelle, 402, note 1.
- $\eta k$ , né de r, 398; = l, 398, note 2.
- $g \not g = \text{sanscrit } y, 406-407, 411;$ II, 16; euphonique au lieu de  $g\dot{z}$ , 406-407.
- 4 k, prononciation primitive, 403; prononciation actuelle, 402, note 1; k, durcissement de v, II, 36, note 1.
- $\zeta$  h initial = sanscrit p, II, 37, note 1, 237; IV, 380, note 7, 404, note 3.
- h initial = sanscrit y, 403, note 1. l = sanscrit y, 415, note 3; II,362, note 3.
- u = 0, u = sanscrit a, 399, 403. note 2;  $\eta_i ui = \text{sanscrit } u_i$ ,  $\Pi$ , 36, note 1.

- $\mathbf{p} \dot{\mathbf{q}} = \text{sanscrit } \mathbf{s}, \mathbf{l}, 19-20, 36;$ = sanscrit sv, 404, n° 36; II, 36, note 1, 293; \$\dar\dissement de v, II, 224:
  - r = sanscrit y, II, 362.
  - u s; u4 sk = sanscrit śv, II, 293.
  - q. s = sanscrit y, II, 12, 13, 62-63; = sanscrit h, g', III, 123, note 2.
  - $\mathbf{d} \cdot \mathbf{\dot{s}} = \text{sanscrit } \mathbf{y}, 417, \text{ note } \mathbf{1}.$
  - un t, prononciation, 402, note 1.
  - n\_ u, nj ui, vov. n o.
- $\mathbf{z} = \text{sanscrit } y, 405; II, 15, 16.$
- z = sanscrit y, 11, 11, 12, 13,274-275; = sanscrit g', 402, note 3; = sanscrit h, 403. note; II, 12, 13.
- &  $\zeta = \text{sanscrit } \dot{g}$ , 402, note 3; III. 465; = sanscrit h, 402, n. 3.

#### V. — SYSTÈME PHONIQUE DU GREC.

esprit rude = sanscrit s, II, 297; III, 89, note 1; = sanscrit y, 56; esprit rude inorganique, III, 89, note 1.

- $\alpha$ ,  $\bar{\alpha} = \text{sanscrit } a$ ,  $\hat{a}$ ,  $\hat{a}_1$ ,  $\hat{a}_2$ ; = sanscrit é, 33; a affaibli en o  $(Mov\sigma o O(\lambda \eta s), 162; \alpha i = sans$ crit ê, voir ci-dessus (page 2), Alphabet sanscrit, à ê; av = sanscrit  $\hat{o}$ , 32 - 33; = sanscrit  $\hat{a}u$ , 33.
- $\beta = \text{sanscrit } b, 52; = \text{sanscrit } v,$ 57, note 2; = sanscrit g, g', 212, note 2;  $\beta$ , insertion euphonique

- entre  $\mu$  et  $\rho$  ou  $\lambda$ , 187;  $\beta \rho$  = sanscrit mr, 112.
- $\gamma$  tombe devant  $\zeta$  (= sanscrit y, caractéristique de classe), 54, 238. γμ né de κμ, χμ, 199-200.
- F (digamma), 56-57.
- $\delta$  tombe devant  $\zeta$  (= sanscrit y, caractéristique de classe), 54, 238; δ, τ, > tombent devant σ, 199-200;8, insertion euphonique entre v et ρ, 196; δ devient σ devant τ, μ, 199-200.
- $\varepsilon = \text{sanscrit } a, 31; = \text{sanscrit } \hat{e},$ 33;  $\varepsilon$ , vocalisation de j =sanscrit

y, 240; et = sanscrit ê, voir cidessus (p. 2), Système phonique du sanscrit, à ê; ev = sanscrit ô (né de au), 33.

 $\zeta$  = presque toujours sanscrit y, 53-54, 193-194, 238-239; mis parfois pour  $\sigma\delta$ , 54, note 3.

 $\eta = \text{sanscrit } d$ , 32.

sanscrit d', 45, 46, 50; = sanscrit h, 66; = parfois sanscrit h, 47; = en certains cas sanscrit i, 45-46; tombe devant σ, voir plus haut (p. 8), à δ; devient σ devant τ, μ, 199-200; S, né de τ, après σ, 46, 157.

 $\iota = \operatorname{sanscrit} a$ , 31, 37, 441; = sanscrit y, 55;  $\iota$ , vocalisation de  $\nu$ , 329-330.

 $x = \text{sanscrit } \dot{s}, 6_1-6_2; = \text{sanscrit } \dot{p}$ en certains cas, 66;  $x\tau = \text{sans-crit } k\dot{s}, 5_0-5_1$ .

λλ, né de λj, 240; II, 193.

μμ, né de βμ, ωμ, βμ, 199-200; μβρ, né de μρ, 196.

v final, né fréquemment de s final,

197; III, 22; v final = fréquemment m sanscrit, 52-53; changements euphoniques du v à la fin d'un mot, 197; v supprimé à la fin des thèmes, 302, note 2; v vocalisé en v, 286-287; vocalisé en 1, 329.

 $\xi = \text{sanscrit } k \dot{s}$ , 63;  $\xi$  né de  $\gamma \sigma$ ,  $\kappa \sigma$ ,  $\chi \sigma$ , 199-200.

o = sanscrit a, 31; = sanscrit ô,
33; o médial, affaiblissement de
a, 162.

oi = sanscrit ê, voir plus haut (p. 2), Alphabet sanscrit, à ê.

ov = sanscrit 6, 33; est pour v en dialecte béotien, 39.

 $\boldsymbol{\varpi} = \text{sanscrit } c'$ , 48;  $\boldsymbol{\varpi}$ 7 né de  $\boldsymbol{\beta}\boldsymbol{\tau}$ ,  $\boldsymbol{\varphi}\boldsymbol{\tau}$ , 199-200.

ρ au lieu de σ, dans certains dialectes, 64-65, 196-197; ρρ, sans raison étymologique au lieu de ρ, 360; ρρ né de ρ, par assimilation, 193-194.

σ final, né de τ, 206; euphonique devant τ, Ξ, μ, 196; σκ, σχ = sanscrit ε, 48-49; σσ au lieu de σ, sans raison étymologique, 360; σσ né, par assimilation régressive, de γj, κj, τj, 238; de τj, Ξj, χj, 192-193; pour σ, voir aussi ν, ρ.

 $\tau$ , voir  $\delta$ ,  $\sigma$ ;  $\tau$  = sanscrit  $\epsilon'$ , 48.

v = sanscrit u,  $\dot{u}$ , 39-40; = sans-crit v, 56; = sanscrit a, 31, 39-40,  $\varphi = \text{sanscrit } b$ , 52, 53; = sanscrit v, 56, 57.

 $\chi = \text{sanscrit } k$ , 47; = sanscrit k, 65-66; = parfois sanscrit k, 47;  $\chi\theta = \text{sanscrit } kk$ , 50-51.

 $\psi = \beta \sigma$ ,  $\varpi \sigma$ ,  $\varphi \sigma$ , 199-200.

ω = sanscrit a, 32; ω pour ov dans certaines formes dialectales, 166, note 1.

#### VI. — SYSTÈME PHONIQUE DU LATIN.

- à, ā = sanscrit à, 32. Manières d'être de a en composition: 1° il se maintient, 36, 132; 2° il devient i, e, 36; 3° il devient u, 38. Voir aussi la seconde partie de la table des matières à l'article Poids de la voyelle.
- ae, ai = sanscrit ê (né de ai), 296, remarque; ae affaibli en î en composition, 40.
- b = sanscrit b, 52; = sanscrit g,284.
- c = parfois sanscrit h, 66; fréquemment sanscrit s, 61, 62,
  63; c durcissement de v, 57; ct
  pour gs, gt, hs, ht, 200-201.
- d supprimé devant s, 201.
- $\check{e}$  = sanscrit a, 31;  $\check{e}$ , affaiblissement de a, 36;  $\check{e}$  au lieu de i devant r, 131.
- è au lieu de i final, III, 374, note 3.

  è devient i en composition, 41; il reste pourtant devant h, r, 131-132.
- é = sanscrit â, ê, 33-34. L'é de la 5° déclinaison est né de â sous l'influence de l'i précédent, 176-177.
- f = sanscrit d, 45-50; = sanscrit b, 52; = sanscrit h, IV, 42.
- g = sanscrit h, 65-66; gu (gv) = sanscrit h, k, 134.
- h = sanscrit h, 65-66; h empêche
   l'a ou l'e qui le précède de s'affaiblir en e ou en i, 132.

- i, affaiblissement de a, 36; de ē. 41; de u, 40.
- i n'aime pas à se trouver devant r, 131; i final devenu e, III, 374, note 3.
- i = sanscrit ê, 284; i affaiblissement de ae (ai), 40.
- l né de d, 51; l final au lieu de ls, 203; lt reste ou devient ls, 203.
  nt reste ou devient ns, 203.
- ns au lieu de nss, nds, 203.
- δ = sanscrit a, 31-32; δ = sanscrit a, 32; δ, affaiblissement de au, 40; oe (oi), altération de ai, 34-35.
- p, insertion euphonique entre m et t ou s, 196; ps, pt, au lieu de bs, bt, 200.
- qu = sanscrit k, c, p, 134.
- r né de d (meridies), 51; r au lieu de s, entre deux voyelles et à la fin d'un mot, 64-65; r aime mieux devant soi un e qu'un i, 131; rs au lieu de rt, 203; rr né de rs, 203; rt reste ou devient rs, st, 203.
- s, voir r; s euphonique entre n et t, 195; s euphonique ajouté à ab, ob, 195-196; s au lieu de dt, 201; ss né de ds, ts, 201; ss né de bs, ms, rs, 201; ss né de dt, tt, 202; st au lieu de rt, rst, 203; sc = sanscrit ĉ, 48.
- t tombe devant s, 201; = sanscrit t, 45-46.

u = sanscrit a, 370; u affaiblissement de a, 38; u affaibli en i, 40.
ú = sanscrit ô, 284; û affaiblissement de au, 40.

v addition euphonique après certaines

gutturales (qu, gu), 48, 134; v = sanscrit k, 134; = sanscrit g', 135; v durci en c, 57. x né de gs, gt, hs, ht, 200; de ct, 203.

#### VII. - SYSTÈME PHONIQUE DU LITHUANIEN.

ā, né de ă sous l'influence de l'accent,
162; III, 13.

ai = sanscrit ê (de ai), 169.
bs, bt, reste en lithuanien, 210.
c', dz', né de t, d, suivi d'un i accompagné d'une autre voyelle.
d supprimé devant s, 209; voir c',
dz'.
e, né de ia, ē de iō, 176.
ē (ê) = sanscrit â, ê, 170.
ei = sanscrit ê (de ai), 170.
gs, gt, reste en lithuanien, 210.
i, vocalisation de s, t, 355-356.
ie, né de ia, cia, dzia, ciō, dziō,
176.

k = sanscrit ś, 62; = sanscrit s, ŝ, 173; III, 328, note 2.

n, voir Anusvâra.

ŏ, manque au lithuanien, 162.

ō (ō) = sanscrit â, 162.

s = sanscrit s, 178-179; = sanscrit ś, 179; st, né de dt, 209.

š = sanscrit ś, 61, 62, 63, 178-179.

t, tombe devant s, 209; voir ć.

û (uo) = sanscrit â, 163; IV, 397, note 7.

z, ź = sanscrit g, ġ, h, 154, 181; III, 434, note 5; z = parfois

sanscrit s, s, 154.

#### VIII. — SYSTÈME PHONIQUE DU VIEUX SLAVE.

(Voir, dans la seconde section de la table des matières, les articles Anusvára, Consonnes, Loi de substitution, etc.)

- a = sanscrit a, â, 162, 163, 164; a, la plus pesante des voyelles slaves, 162; a affaibli en o, 162-163.
  A an, sa prononciation, 164; sa valeur étymologique ébid
- leur étymologique, ibid.

  5, A, b, d, supprimé devant s, 210.

  x ch, né d'une sifflante, 172-173;

  ch et g permulent avec s et s,
- 173, note 1; II, 141-142, 193, 388.
- 4 c'; pour cette lettre et sa permutation avec k, voir 48, 173-174.
- d, voir b.
- e = sanscrit a, 162; e, né de o sous l'influence de j, de sorte que jo donne soit je, soit sim-

plement e, 174-175; e, altération de i, 165.

 $\hat{e} = \text{sanscrit } \hat{e}$ , 168, ou  $\hat{a}$ , 170.

r g; pour sa permutation avec §, voir plus haut ch.

- $\mathbf{H} \ \mathbf{i} = \text{sanscrit} \ \mathbf{i}, \ \mathbf{i}, \ \mathbf{165}; = \text{sans-}$ crit ê, 168-169.
- L i, sa prononciation, 165; = sanscrit i, 165-166.
  - j, prosthèse euphonique dans la prononciation habituelle du & (ê), 169; son influence euphonique sur l'o qui le suit, 175; tombe après les sifflantes, après ć, et z, 175.
- k, permule avec c', 48, et z, 174. n, voir an, un.
  - o = sanscrit a, 162; = sanscritu, 166-167; plus pesant que e, 162; affaibli en e, 162; pour o, devenu e après j, voir plus haut, e; pour ov u, voir à u.
- s = sanscrit s, s, 178; st, né dedt, 200; s, insertion eupho-

- nique entre b(p) et l, 210; cf. s.
- $\mathbf{w}$  s, affaiblissement de s, = sanscrit s, s, 180; II, 393-394; pour l'origine des groupes шт št, жд šd, voir I, 182-183.
- 3, x, s, s, né de gutturales et de palatales, 154-155, 181.
- 3 s = parfois sanscrit s, s, 181;ж §, au lieu de з s, devant e, II, 142, note 2; pour  $\times A$   $\stackrel{$d}{\downarrow}$ voir ш в́.
  - u, écrit oy; u, ov = sanscrit <math>d, et doit être regardé comme un gouna de ъ ü, 170-171; ov u, to  $ju = \text{sanscrit } \hat{u}$ ,  $y\hat{u}$ , 721; љ un, sa prononciation et sa valeur étymologique, 164.
  - $\ddot{u}$  (L) = sanscrit u, 166; = sanscrit  $\hat{u}$ , 167; = sanscrit a, â, 167.
- Ыü, sa prononciation, 166, note 1; =sansc. u,  $\hat{u}$ , 166; = a,  $\hat{a}$ , 168. y z, altération de k, 174.

#### IX. — SYSTÈME PHONIQUE DU GOTHIQUE ET DE L'ALLEMAND.

(Voir, dans la seconde section, Loi de substitution, Gouna, Moyennes, etc.)

Gothique a, i, u = sanscrit a, 114; a, est la brève de ô, 115-116; a devant s final devient i ou tombe, 114; gothique a = vieux hautallemand a, u, o, 115.

Gothique ai = vieux haut-allemand ei, 125; = vieux haut-allemand  $\hat{e}$ , 126-127; = vieux haut-alle- | Nouveau haut-allemand  $\ddot{a}$ , e, adou-

mand ĕ, à la fin d'un mot, 127-128.

Gothique au = vieux haut-allemand ou; ô, 125-126.

Gothique ai, au, au lieu de i, u, devant r, h, 129; les exceptions,

cissement (umlaut) de a, 122; au idem de au, 123.

Moyen haut-allemand ae, adoucissement (umlaut) de a, 122.

Gothique b final devient f, 188. bt, réunion de lettres permise en vieux haut-allemand, moyen hautallemand, 205.

Moyen haut-allemand c final, au lieu de ck, 194.

Vieux haut-allemand et moyen hautallemand et, né de gt, 205.

Gothique d final devient fréquemment th, 191.

Gothique d, t, th, vieux haut-allemand, moyen haut-allemand, d, t, z, deviennent s devant t, 205-206; exceptions à cette règle, 204-205.

Moyen haut-allemand d, né de dt, 205; d final devient t, chez Isidore, 189; voy. Moyennes.

Vieux haut-allemand dh, gh, 161.

Gothique  $\hat{e}$  = sanscrit  $\hat{a}$ , vieux frison  $\hat{e}$ , vieux haut-allemand  $\hat{a}$ , 117; vieux haut-allemand,  $\hat{e}$ , parfois pour  $\hat{a}$ , 117.

Vieux haut-allemand, moyen haut-allemand et nouveau haut-allemand e, adoucissement (umlaut) de a, 121, 122, 123.

Moyen haut-allemand e, remplace toutes les voyelles à la fin des mots polysyllabiques, 128.

Gothique ei, doit être prononcé comme i, 118, 119, 120.

Gothique  $ei = \text{sanscrit } \ell \text{ (de } ai),$ 119; = sanscrit  $\ell$ , 118.

Gothique ei, né de ji, 119.

Gothique ei, c'est-à-dire i = nouveau haut-allemand ei, 119-120.

Vieux haut-allemand et moyen haut-

Vieux haut-allemand et moyen haut-allemand ei == nouveau haut-allemand i, ie, 120.

Gothique f = sanscrit c, II, 233, remarque.

f, v, différence qui existe entre eux. en vieux haut-allemand et en nouveau haut-allemand, 141.

f, euphonique du gothique et du haut-allemand, entre m et t, 196. Gothique et haut-allemand ft, né de bt, pt, 205.

g = n guttural (sanscrit  $\mathbf{T}\tilde{n}$ ), dans l'alphabet d'Ulphilas, 133.

g final, devient parfois h en gothique, 189.

g final, devient c chez Isidore, 189; voy. Moyennes.

gh du vieux haut-allemand, 161.

- h, sa prononciation en gothique, 135.
- h, son influence euphonique sur l'i ou l'u qui le précède, 129, 130, 131.

Sur vieux haut-allemand h, hh, ch, moyen haut-allemand h, ch, 135-136.

Vieux haut-allemand h = nouveau haut-allemand ch, 135-136.

Gothique et haut-allemand ht, né de gt, kt, 205.

Gothique hv = sanscrit k, &v, 133 et suiv.

Gothique i = sanscrit a, 114; i final tombe en germanique, 120.Gothique i final, né de ja, 121.

Gothique i = vieux haut-allemand, moyen haut-allemand  $\ddot{e}$ , nouveau haut-allemand e, 121.

i, j et e (né de i) ont en haut-allemand une puissance d'assimilation qui produit l'adoucissement (umlaut), de a en e, 121, 122, 123.

Gothique iu, vieux haut-allemand, moyen haut-allemand iu, nouveau haut-allemand ie, u, eu, 132-133.

Moyen haut-allemand iu, adoucissement (umlaut) de û, 122.

k, c, en vieux haut-allemand, moyen haut-allemand, 136.

Haut-allemand l final, au lieu de ll, 194.

m, ce qu'il devient en gothique, lorsqu'il est final, 53.

Haut-allemand m final, au lieu de mm, 194.

m gothique vocalisé en u, 286.

n, addition inorganique à la fin des

mots dans les langues germaniques, 118.

Haut-allemand n final, au lieu de nn, 194.

n euphonique dans la déclinaison,
 dans les langues germaniques,
 308; II, 76.

Gothique  $\delta$  = sanscrit  $\hat{a}$ , 115; gothique  $\hat{o}$ , longue de a, 116; gothique  $\hat{o}$ , né de a + a ou de a +  $\hat{o}$ , 116.

Gothique  $\delta$  = vieux haut-allemand  $\delta$ , uo, ua, oa, moyen haut-allemand uo, nouveau haut-allemand  $\hat{u}$ , 116, 163-164.

Gothique  $\delta$  final = vieux haut-allemand  $\hat{a}$ ,  $\hat{u}$ , 116.

Vieux haut-allemand et moyen hautallemand ou = nouveau haut-allemand au, 125-126.

Moyen haut-allemand  $\ddot{o}$ ,  $\alpha$ ,  $\ddot{o}u$ , adoucissement (umlaut) de o,  $\hat{o}$ , ou,

Nouveau haut-allemand  $\tilde{o}$ , adoucissement (umlaut) de o, 122-123.

Vieux haut-allemand ph, moyen hautallemand pf, 141-142.

Gothique  $qv = \text{sanscrit } g, \dot{g}, 135;$ haut-allemand qu, 135.

Vieux haut-allemand quh, qhv, chu, 138; vieux haut-allemand qu, au lieu de zu, zw, 138; II, 218.

Haut-allemand r, au lieu de s, 65.

- r final, au lieu de rr, 194; influence euphonique de r gothique sur i, u, 129, 130, 131.
- s, gothique ss, né de tt, vieux hautallemand ss, s, né de tt, 204.
- s euphonique en gothique et en haut-allemand entre n et t, 195.
- s final gothique, manque à beaucoup de désinences grammaticales du vieux haut-allemand, 186-187.

Nouveau haut-allemand sch, né de sk, 157, note 1; nouveau haut-allemand sch, né de s, sous l'influence euphonique des consonnes suivantes, 100.

Gothique s (ordinairement z), né de s, 143, 144, 145.

Gothique t, haut-allemand z, 139.

- Vieux haut-allemand et moyen hautallemand t, au lieu de u, dt, 205; haut-allemand t final, au lieu de u, 194.
- t, devenu s devant t en gothique et en haut-allemand; voir plus haut (p. 13) à d; th, devenu s en gothique; voir ibid.
- Sur le th du vieux haut-allemand, 159; du nouveau haut-allemand, 139, note 1.

w bref, w long, en gothique, 123.
Gothique w = haut-allemand u, o,
125, 312, remarque 2.

Gothique u, vocalisation de m, 287. Gothique u = nouveau haut-allemand au, 120, 124-125.

Gothique  $u(\hat{u})$ , au lieu de iu, 233, note 3

Vieux haut-allemand uu = w, 142-143.

Moyen haut-allemand  $\bar{u}$ , ue, adoucissement (umlaut) de u, uo, 122.

Nouveau haut-allemand  $\bar{u}$ , adoucissement (umlaut) de u, 122-123.

Gothique v, vieux haut-allemand w, né de hw, gw, 133, 134, 135.

v, addition euphonique après les gutturales dans les langues germaniques, 133-134.

Moyen haut-allemand vv = w, 142.

Gothique z, écrit s dans la Grammaire, voir ci-dessus à s.

Haut-allemand z, employé comme l'aspirée de t, 139.

Haut-allemand z final, au lieu de tz, 194.

Haut-allemand z, devenu s devant t; voir plus haut (p. 13) à d.

Vieux haut-allemand zf, zff, tz, 139; deux sortes de z en moyen hautallemand, 139.

#### DEUXIÈME SECTION.

#### FLEXION.

ABLATIF. Ablatif singulier, 380-411; tableau comparatif, 394-395. Sanscrit : caractéristique de l'ablatif singulier t; sa provenance, 380-381. Dans la plupart des thèmes, cette caractéristique a le même son que celle du génitif (s), mais elle n'est pas la même chose, 208. Vieux perse: ablatif en â, 386. Formation de l'ablatif en zend (par d, ad, ad), 381-382, (par ôid, dans les thèmes en i), 381-382; III, 349, note 3. [L'ablatif du zend signalé pour la première fois dans les Jahrbüch. für wissensch. Krit. 1831, p. 381, dans la Grammat. crit. 1832, p. 324 et suiv.] L'ablatif remplacé parfois en zend par le génitif, 382-383. Sur l'ablatif singulier de l'arménien, 390 et suiv., II, 88, note 1 et note 5; ablatif en nê, n, des pronoms arméniens, 391, note 3; sur la préposition i, k, devant l'ablatif arménien, 392, note 2. Ablatif ossète en ei, 148, 390. Ablatif du latin, particulièrement du latin archaïque en d, ed, id,

383; à l'ablatif aussi appartiennent les adverbes en ô, voir l'article Adverbes, au n° 2. Ablatif des substantifs et des adjectifs en osque, 383-384. Ce qui reste de l'ablatif en vieux slave, 389-390. Ablatif pluriel, voir Datif. Ablatif duel, voir Instrumental.

Accent (frappé, aiguisé), du lithuanien, voir Accentuation.

Accentuation 1. 1° les accents en sanscrit, 212 et suiv.; principe de l'accentuation en sanscrit, 220, remarque 2; sur l'udâtta (aigu), 212; son changement en svarita, 215-216; sur le svarita (grave), 212; son emploi, 213-216; son changement en udâtta, 214-215; prononciation des syllabes marquées du svarita, 217; svarita employé pour indiquer un accent secondaire, 217, note 1; le svarita comparé au circonflexe grec, 217, remarque 1; sur les expressions anudâttatara, sannatatara, 217.

<sup>1</sup> Changement de voyelle résultant d'un déplacement de l'accent, III, XLIV-XLVI.

2° grec, principe de l'accentuation en grec, 220, remarque 2; sur le circonflexe, 104, remarque 1.

. 3° lette, son accent frappé et son accent aiguisé, 219.

4° allemand, son accent secondaire, 217, note 1.

Accusatif au point de vue étymologique et au point de vue syntactique.

 Au point de vue étymologique.

A. Tableau comparatif de l'accusatif singulier, 356-357. La caractéristique de ce cas est m (sanscrit, zend, latin = grec v, borussien n, lithuanien n, vieux slave sans signe casuel ou u-n, gothique sans signe casuel ou na [dans les pronoms et dans les adjectifs forts], ce dernier = vieux haut-allemand n), 345-347. Origine de la caractéristique de l'accusatif m, 354-355.

a. Sanscrit. Accusatif en am des thèmes terminés par une consonne, 347-348; accusatif en iyam, uvam, åvam, des thèmes monosyllabiques en i, û, âu, 348-349; accusatif mahratte en lâ, IV, 135, note 3.

b. Zend. Accusatif en *em* (= sanscrit *am*) des thèmes terminés par une consonne, 347-348; accusatif en *im*, *ûm*, des thèmes en *ya*, *va*, 347. Accusatif persan en *râ*, 1V, 135, note 1. L'arménien place

s devant l'accusatif singulier et l'accusatif pluriel, Il, 62 et suiv.

c. Grec. Accusatifen a des thèmes terminés par une consonne, 347-348; en éa des mots en ευ-s (βασιλέα), au lieu de ευ-ν (βασιλευ-ν), 348.

d. Latin. Accusatif en *ĕm* (= sanscrit am) des thèmes terminés par une consonne (3° déclinaison), 347-348; accusatif en *ĕm* des thèmes en *i* (*ignem*), 348; accusatif en *ĕm* des thèmes en *û*, qui suivent la 3° déclinaison (*gruem*, suem), 349.

e. Vieux slave. Voir le tableau comparatif, 356-357; accusatif en u-n des thèmes féminins en a, 136; accusatif en e (mater-e) des thèmes en er, II, 135.

f. Gothique. Voir le tableau comparatif, 356-357; accusatif en i, u, des thèmes en ja, va, 347.

g. Haut-allemand. Voir le tableau comparatif, 356-357; sur l'accusatif en a-u, e-u, des noms propres masculins en vieux hautallemand, moyen haut-allemand, nouveau haut-allemand, et de quelques autres substantifs en vieux haut-allemand, 346.

B. Tableau comparatif de l'accusatif pluriel, II, 71-72. Désinence primitive de l'accusatif pluriel masculin-féminin pour toutes les langues ns; origine de cette désinence. II, 54-57.

a. Sanscrit. Désinence primitive, II, 54-57; devant la désinence de l'accusatif pluriel, les voyelles brèves deviennent longues, II, 57; accusatif védique en á-ñ, dans les thèmes en a, II, 68, remarque; ordinairement en  $\hat{a}$ -n, II, 54 et suiv.; accusatif védique en  $\hat{i}$ - $\bar{n}r$  et  $\hat{u}$ - $\bar{n}r$ , II, 57; ordinairement en î-n et û-n, dans les thèmes en i et en u, II, 57; accusatif védique en y-as et v-as dans les thèmes en i et en u, II, 66, note 2, 253, note 1 ; accusatif védique en *ĝ-iis* ,  $\hat{r}$ - $\bar{n}h$ ,  $\hat{r}$ - $\bar{n}r$ , ordinairement en  $\hat{r}$ -n, dans les thèmes en ar(r), 68, remarque. Pourtant on trouve aussi ar-as (pitar-as), ibid. Au féminin la désinence est s pour les thèmes terminés par une voyelle (â-s, î-s,  $\hat{u}$ -s), II, 57-58, 59-60. Les thèmes terminés par une consonne, et ceux des thèmes terminés par une voyelle qui sont monosyllabiques, ont as, II, 59-60.

b. Zend. Accusatif en an, ans-ca, dans les thèmes en a, II, 67; pour les formes en an, voir aussi II, 68, remarque. Accusatif en ô, as-ca, en y-ô, ay-ô, en v-ô, av-ô, dans les thèmes terminés par une consonne et dans les thèmes masculins en i et en u, II, 66; en i-s, û-s, dans les thèmes féminins en i, u, II, 66; en i-s, dans les thèmes féminins en i, II, 67; accusatif en eus, ans, ô, dans les thèmes en r, II, 67-68.

c. Arménien. Partout s, II, 60-61.

d. Grec. Accusatif crétois en o-vs (τόνs), d'où ous (τούs), II, 55 et suiv.; éolien en ois, II, 56, et dorien en ωs, II, 58, au lieu de ous; accusatif éolien en ais, au lieu de ā-s (féminin), II, 56; sur ωρειγευτάνε, II, 55. Dans les thèmes terminés par une consonne et dans les thèmes en ι, υ, ευ, ου, αυ, la désinence est as (= sanscrit as), II, 59-60, et par là υ-αs correspond au védique v-as, II, 253, note 1; sur ωόρτῖε, γενῦς, II, 66, note 1.

e. Latin. Accusatif en ô-s, dans la 2° déclinaison, et en â-s, dans la 1°, II, 58; en û-s dans la 4°, et en ê-s dans la 5°; en ê-s, dans les thèmes en i, et dans ceux qui, terminés par une consonne, ont été élargis par l'addition d'un i (ignês, ferentês), II, 59.

f. Ombrien. Accusatif pluriel en f = sanscrit byas (datif-ablatif), II, 15; lV, 206, note 1.

g. Borussien, lithuanien. Accusatif borussien en a-ns, et lithuanien en ns, dans les thèmes masculins en a, II, 55, 58; accusatif lithuanien en i-s, u-s, dans les thèmes en i, u, II, 58; accusatif borussien en a-ns, II, 55, note 2; et lithuanien en a-s, dans les thèmes féminins en a, II, 58.

h. Vieux slave. L'accus. pluriel des thèmes masculins et des thèmes

féminins a généralement perdu sa terminaison; ce cas sinit par û dans les thèmes en o et en a, par i dans les thèmes en i, II, 1/6-1/7; par ov-û (thème élargi en ov-o) dans les thèmes en û, et par i (thème élargi en i) dans les thèmes en n et en r, II, 1/47; accusatif en jan dans les thèmes masculins en jo, II, 157; en jan, dans les thèmes féminins en ja, et en ŝan (de chjan), dans les thèmes en ŝa (de chjan), II, 1/41-1/42.

i. Gothique. Désinence ns, dans les formes comme vulfa-ns, gastins, sunu-ns, II, 54-55; comme ansti-ns, handu-ns, II, 56. Désinence s, dans les formes comme gibô-s (où ô-s = sanscrit â-s), II, 56, 58, et dans les formes comme fijand-s, ahman-s, II, 60; sur les formes comme fadru-ns, II, 68, remarque.

C. Accusatif duel, voir Nominatif duel.

II. Accusatif au point de vue syntactique; accusatif employé en sanscrit pour exprimer la cause ou le but, IV, 125; accusatif gouverné par des substantifs abstraits, voir Substantifs abstraits remplaçant l'infinitif, voir Infinitif; accusatif de l'infinitif, avec celui d'une personne en latin, en grec, en allemand, IV, 123, 196-202; accusatif au lieu du thème dans les

mots composés, voir Composés au nº 4.

Achéménides, leur langue, voir Vieux perse.

ADECTIFS. Sur l'adjectif en général, III, vi. Adjectifs, II, 152 et suiv.; leur déclinaison ne diffère pas de celle des substantifs, II, 152; III, vi.

1° Déclinaison forte et déclinaison faible des adjectifs germaniques, II, 153-155, 163-166; III, xI. La déclinaison forte des adjectifs germaniques dans les thèmes en a, II, 166 et suiv.; dans les thèmes en u (manvus), II, 169 et suiv. Il n'y a pas d'adjectif à thème en i dans les langues germaniques, II, 171, note 2.

2° Déclinaison déterminée et déclinaison indéterminée des adjectifs du vieux slave, II, 153-154; III, x-x1; exemples et remarques, II, 159-162; au point de vue du nouveau slave, et particulièrement du russe, II, 165. Les adjectifs sanscrits à thème en n sont entrés dans la déclinaison en o dans le vieux slave.

3° Déclinaison déterminée et déclinaison indéterminée des adjectifs lithuaniens, II, 153, 155; III, x-x1; exemples et remarques, II, 156-158.

4º Faits divers: adjectifs sanscrits à thèmes en n, II, 170; adjectifs composés grecs qui gardent au féminin l'o du masculin neutre, IV, 256, 350; adjectifs verbaux grecs en vos, III, 453, en τos, IV, 71-74; adjectifs gothiques en leiks, nouveau haut-allemand en lich, II, 403-404; IV, 360; adjectifs féminins employés comme noms abstraits en grec, en latin, en allemand, IV, 313.

Adjectifs pronominaux, voir Pro-

#### Adverbes, IV, xxvii-xxx.

1° Adverbes pronominaux, II, 407 et suiv.; voir en outre la table des mots et les suffixes sanscrits krtvas, tas, tí, tra, ta, tam, dâ, dânim, dí, das, dâ, di, pa, pi, bi, va, vat, ri, śas, ḥa, ḥi; vieux perse dâ; zend ia, dâ, ira; arménien -d, pa, -t, -ust; grec  $\delta\eta$ ,  $\theta \alpha$ ,  $\theta \varepsilon$ ,  $\theta \varepsilon \nu$ ,  $\theta \iota$ ,  $\kappa \iota s$ ,  $\mu o s$ ,  $\nu \iota \kappa \alpha$ , ωι, σε, τε, χα, χη; latin -b, de, iens, ndo (quando), tem, ta, tra, tus; lithuanien d, da, dai, kartas, p, pi, po; vieux slave da, de, dŭ, du, gda, kratū, tŭ; gothique aba, ba, bai, d, dar, drô, f, tra, th, thar, thrô; vieux haut-allemand dar, dir, tar; nouveau haut-allemand der, ter.

2°Adverbes revêtus d'une flexion casuelle qui est : a, l'accusatif neutre de l'adjectif (sanscrit, latin, slave, gothique, grec), IV, 374; b, l'instrumental singulier, IV, 375; c, l'instrumental pluriel (sanscrit, lithuanien), IV, 375; d, le datif singulier (sanscrit), et le datif pluriel (vieux haut-allemand, anglo-saxon, vieux norrois), IV, 375; e, l'ablatif singulier (sanscrit = adverbe gothique et latin en ô, I, 384-388; IV, 375-376; (= adverbe grec en  $\omega s$ ,  $\omega$ ), I, 384-386; IV, 376 (pour les adverbes latins en ô, voir aussi I, 438); f, le génitif singulier (sanscrit, grec, gothique), IV, 376-377 (vieux haut-allemand), IV, 377, note 1; g, par le locatif singulier (sanscrit), IV, 377 (= adverbes latins comme novê, þenĕ), IV, 147, note 3, 377; cf. I, 438, 440, note 2.

3° Faits divers: voir ci-dessus n° 2, pour les adverbes latins en ô; n° 2 pour ceux en ê, ĕ; adverbes latins en tim, sim (cursim), IV, 113-115 [expliqués pour la première fois dans l'ouvrage intitulé: Einfluss der Pronomina (1832), p. 23]; adverbes gothiques en ô, voir ci-dessus n° 2; adverbes gothiques en ôs (sniumundôs), II, 198; l'adverbe dans les composés possessifs, IV, 357.

4° Degrés de comparaison des adverbes; adverbe au comparatif sanscrit en yas, II, 206; gothique en is, -s (= sanscrit yas), II, 195-196, 206; lithuanien en iaus, II, 206; borussien en a-is, -s, II, 206; adverbe au superlatif

lithuanien en iausei, II, 206; superlatif de l'adverbe en vieux hautallemand, IV, 373.

Adverbes Numéraux, II, 217-218, 251-253. Pour leurs suffixes voir l'article Adverbes, ainsi que la liste des suffixes.

AIGU (udâtta) en sanscrit, voir Accentuation.

ALLONGEMENT D'UNE VOYBLLE. Il remplace le gouna; voir Gouna, Voyelles.

Aménagement du langage, II, xxxvxxxvi.

Analogie, IV, 11, xIV-XV.

Anudâttatara, voir Accentuation, nº 1.

Anunâsika, du sanscrit, 41; son emploi, 42.

Anunasîya, 42.

Anusvâra, du sanscrit. Sa prononciation, 41-42; on le trouve en sanscrit à la fin des mots au lieu de m, dans le milieu des mots au lieu de n, en prâcrit et en pâli, à la fin des mots, au lieu de n aussi, 42. Sur l'anusvâra du lithuanien et du vieux slave, 43. Voir aussi plus haut (p. 11), n° VII et VIII.

AORISTE.

1° Aoriste ou second prétérit à augment (prétérit multiforme) du sanscrit, III, 176 et suiv. A l'aoriste sanscrit correspond le parfait latin de toutes les conjugaisons, seulement le parfait en ui, vi, est un temps composé. Voir cidessous ce qui concerne les différents aoristes; voir aussi ce qui concerne le parfait.

Les quatre premiers aoristes du sanscrit contiennent le verbe substantif (racine as), III, 176.

Premier aoriste du sanscrit, III, 176 et suiv.; paradigmes de l'actif et du moyen, III, 178-179.

Deuxième aoriste du sanscrit, III, 187-178; paradigmes de l'actif et du moyen avec rapprochement de l'aoriste 1<sup>er</sup> grec et du parfait latin en si, III, 188.

Troisième aoriste du sanscrit, III, 161, 190; paradigmes de l'actif et du moyen, III, 191.

Quatrième aoriste du sanscrit, III, 200-201; son origine, III. 202, remarque.

Cinquième aoriste du sanscrit (â-dâ-m, grec έ-δω-ν), III, 203-204; son emploi dans les Védas avec les racines terminées par une consonne, III, 371, note 4.

Sixième aoriste du sanscrit (â-lip-am), III, 206-207; paradignie du sanscrit avec rapprochement des formes correspondantes en grec, lithuanien, vieux slave, III, 212. Le sixième aoriste dans les verbes de la 6° classe, qui insèrent une nasale, III, 208; dans les verbes terminés par une voyelle,

III, 212; ce qui le représente en latin, III, 212.

Septième aoriste du sanscrit, et ce qui le représente en latin (parfait à redoublement) et en grec, III, 180-181, 213-214.

Faits divers: 1° Aoriste à redoublement d'une espèce particulière en védique, III, 394; les verbes de la 10° classe ne prennent pas l'auxiliaire à l'aoriste, III, 194; aoriste périphrastique des Védas (avec kar, kr), III, 259, remarque.

1° bis, Aoriste présent du mahratte, IV, 84.

2° Zend. Formations par adjonction du verbe substantif (= le 1° et le 2° aoriste du sanscrit), III, 203; formations qui correspondent au 5° (III, 204), au 6° (III, 213) et au 7° aoriste (III, 218-219) du sanscrit.

3° Arménien. Aoriste en zi, ezi, azi, I, 407-408; aoristes qui correspondent au 5° (III, 204-206, cf. I, 407), au 6° (III, 209-210) et au 7° aoriste (III, 218-219) du sanscrit; sur les désinences de la 1° personne pluriel en aq et de la 2° en iq, eq, III, 210, note 2.

4° Grec. Aoriste 1° = 2° aoriste sanscrit, III, 184, 185, 186, 194; voir aussi le tableau, 188. Sur les formes à deux σ (ἐτέλεσσα), III, 360; sur l'aoriste 1° des racines terminées par une liquide, III, 303; sur les formes comme ἐδωπα, ἔθηπα, ἤπα, et sur les ao-

ristes en σκον et en σκομην, III, 198-196; aoriste 2º ordinaire  $(\xi \lambda \iota \pi o \nu) = 6^{\circ}$  aoriste sanscrit, 206-208; aoriste 2º des verbes qui insèrent une nasale aux temps spéciaux (ελαβον), III, 200; aoriste 2° comme έδων, έθην = 5° aoriste sanscrit, III, 204; 3° personne pluriel en  $\sigma \alpha \nu$ , à cet aoriste, III, 202; aoriste redoublé (ἐπεΘνον, ήγαγον, etc.) =  $7^{\circ}$  aoriste sanscrit, III, 213-214, 216-217, 217-218; aoriste 1er passif, III, 275-276; impératif du même, III, 275; aoriste 2º passif, III, 276-277.

4° bis, Albanais. Aoriste en va, ναμ, III, 464, note 1.

5° Latin. Voir le commencement de cet article-ci, et particulièrement l'article *Parfait*.

6°Lithuanien. Aoriste des verbes primitifs (raudó-jau, etc.) = 6° aoriste sanscrit, III, 149-150, 207-208, 213; aoriste des verbes en tu, III, 207-208; des verbes qui insèrent une nasale (limpù, lipaú), III, 208; des verbes dérivés et des verbes de la 10° classe (= imparfait sanscrit), III, 149.

7° Vieux slave. Aoriste qui correspond au 1° aoriste sanscrit, III, 192 et suiv., particulièrement 193. Formes en ichü, III, 192-193; en achü, echü, 194; ochü, 195; sur dachü, büchü, III, 197. Aoriste, sa 2° et sa 3° personne du singulier, III, 195; sa 1° per-

sonne du pluriel, III. 193; aoriste qui correspond au 5° (III, 206) et au 6° aoriste (III, 211-212) du sanscrit.

Apopuonie (ablaut), dans les verbes forts des langues germaniques, particulièrement en gothique. [La théorie qui suit a été établie pour la première fois dans l'ouvrage intitulé Vocalismus, p. 214-224, 227-231.]

1° Le changement de a, i, u (10°, 11°, 12° conjugaisons de Grimm, par exemple binda, band, bundum, etc.) dépend du poids de la vovelle et du nombre des syllabes, 35, 36, 37; sur l'ablaut dans la 10°, 11°, 12° conjugaison de Grimm, 36-37. Pour le changement de a en i, voir aussi III, 98; sur la 12° conjugaison de Grimm (i, a, u), en gothique et en vieux haut-allemand, particulièrement sur l'u, 39; Ill, 95, 96, remarque; III, 233-234; cf. III, 235, remarque; sur la 12° conjugaison du vieux haut-allemand particulièrement, III, 233; III, 239, remarque 1; sur le participe passif des verbes de la 12° conjugaison (bundans), III, 95; sur ê et ô, permutant dans les verbes gothiques comme têka, taitôk, III, 221. Cf. Poids de la voyelle.

2° Quelquesois l'ablaut est dû au gouna ou rensorcement de la voyelle radicale. [Cela a été établi pour la première sois dans les Berlin. Jahrb. für wiss. Krit. (1827). p. 254 et suiv., et dans l'ouvrage intitulé Vocalismus, p. 6 et suiv.] (Int cette origine la 8° et la 9° conjugaison de Grimm (forme ei, ai, i, et iu, au, u, dans les verbes qui ont i ou u à la racine); sur les deux, 72, 75-76; III, 244-248; pour la sorme ei, ai, i, voir aussi III, 94, 98. Cf. l'article Gouna.

3° L'ablaut cache un redoublement: a. Il en est ainsi dans la 7° conjugaison de Grimm (gothique a,  $\delta$ ,  $\delta$ , a), III, 232, note 3. S'expliquent en outre par là l'ê du gothique, et l'à du vieux hautallemand et du moyen haut-allemand dans la 10° et la 11° conjugaison de Grimm  $(i, a, \hat{c} \mid \hat{a})$ , IH, 235-242. b. Il y a un redoublement caché au lieu du redoublement encore apparent en gothique dans les verbes nouveau haut-allemand, comme halte, hielte; sur le même sujet étudié dans tous les dialectes, III, 223, 225-226; sur le vieux norrois et sur le vieux saxon, III, 224-235, voir aussi les articles Redoublement, Parfait.

4° Faits divers: sur les verbes comme bidja, vahsja, vaia, laia, saia, hafja, standa, 235-236; III,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Il vaudrait peut-ètre mieux employer le terme de métaphonie. — M. B.

112, 222; voir en outre l'article Classes des verbes, ainsi que la table des mots; sur les verbes comme bringa (mélange de la conjugaison forte et de la conjugaison faible), III, 119; sur le verbe fraihna, frah, 250. Pour les verbes forts qui ont un redoublement réel au parfait, voir Parfait, Redoublement.

Aроsтворнв, son emploi dans la transcription du sanscrit, 197.

Arménien. Ce qui le caractérise en général, 14 et suiv.; importance de ses lettres g z, 2 z, dans la flexion, 11 et suiv.; sur sa déclinaison en général, 13-14.

Arrière-ton, en sanscrit et en allemand; voir Accentuation, au n° 1 et au n° 4.

ARTICLE, du zend, II, 63, 155, 167; du vieux perse et du persan, II, 63-64; de l'arménien, II, 62; article de l'irlandais, II, 344-345 [signalé pour la première fois dans la dissertation Ueber die celt. Sprachen, p, 23-33 et p. 82]; article suffixé de l'albanais, II, 185, note 1, et du vieux norrois, II, 164.

Aspiration (terme employé par les grammairiens irlandais), II, xviii.

Aspirées du sanscrit. Leur prononciation, 45; aspirées moyennes du sanscrit = aspirées ténues du grec

et du latin, 45-46; toutefois l'aspiration se perd souvent en latin, à l'intérieur des mots, 50. En sanscrit, les aspirées moyennes s'assourdissent assez souvent en h, III, 40-41; aspirées ténues du sanscrit; leur origine récente, I, 45, 50; elles sont représentées en grec et en latin par les ténues pures, I, 45, 46, parfois aussi, en grec, par les ténues aspirées, I, 46, 47; modifications des aspirées à la fin des mots en sanscrit, I, 188, devant les désinences granimaticales, I, 198-199; déplacement (recul et avancement de l'aspiration), en sanscrit et en grec, I, 210-211, en latin, I, 211-212; voir pour le surplus au système phonique de chacune des différentes langues.

Assimilation. Influence assimilatrice de *i* et de *j* sur la syllabe précédente dans les langues germaniques, voir *Umlaut*. Influence assimilatrice de *i*, *i*, *é*, *y*, sur la syllabe précédente en zend, 93; de *y* sur l'a ou l'à de la syllabe suivante en zend, 95-96; épenthèse de l'u en zend, 98-99.

ATMANÉPADAM, III, 1-2.

Augment. Son origine, III, 168 et suiv., particulièrement, III, 173 et suiv., cf. III, LIX-LXI; augment syllabique (sanscrit, grec), III, 143; augment temporel (sanscrit,

grec), III, 158; augment dans les racines qui commencent par a, i, u, en sanscrit, III, 165; dans celles qui commencent par i, i, u, û, r, III, 164-165, dans les verbes qui commencent par une voyelle en grec, III, 165-166; l'augment en zend, III, 144-145; en arménien, III, 205-206.

Avyayîbhava. Voir Composés adverbiaux.

Banuvrini, IV, 349-351; voir Composés possessifs.

Caractéristiques de classe. Sur leur origine en général, III, 103-104, 132-133, remarque; voir pour le reste *Classes*.

Cas, 297 et suiv. Les désinences casuelles furent originairement des pronoms, du moins pour la plupart, 275; II, xxvi; pour le détail, voir chaque cas particulier. Deux classes ou séries de cas dans la déclinaison arménienne, I, 295 et suiv.; II, 12-13, 61, note 2. Cas forts et cas faibles en sanscrit pour la première fois dans la Grammatica critica linguæ sanscr. (1832), \$ 185], I, 297-299; cas forts, cas faibles, cas très-faibles en sanscrit, I, 299-300, 302. Cas forts et cas faibles en grec, I, 302-304; en lithuanien, I, 306; en gothique, I, 307. L'accent dans les cas forts et dans les cas faibles en sanscrit et en grec, I, 3o3; ses variations dans la déclinaison des thèmes monosyllabiques, I, 304-306.

CAUSATIFS. Voir III, LXXIX-LXXXI. Origines du caractère causatif, III, 410. — Causatif du sanscrit avec p (páyâmi), dans les racines en â, III, 151, 422-423, 424, 427, avec l (láyâmi, cf. grec λλω de  $\lambda i\omega$ , dans βάλλω, etc.), III, 425. Causatif du prâcrit, du mabratte, du vieux perse, du laze, du géorgien, III, 427-428; de l'indoustani (infinitif en ânâ, wânâ), IV, 190, remarque. Causatif du zend, III, 412, note 1, 427. Causatif du grec en aw, de ajw, en ew de  $\varepsilon i\omega$ , en a $\zeta \omega$  de a $i\omega =$  sanscrit ayami, III, 426; en  $\lambda\lambda\omega$  = sanscrit láyâmi, III, 427. Causatif du latin, III, 422-423, 424, 425-426. Causatif du lithuanien dans les formes qui correspondent au sanscrit áyâmi, III, 414, note 2, 416. Causatif du lithuanien en auju = sanscrit páyâmi, III, 449; cf. III, 151. Causatif du lithuanien en inu, III, 416, 417, 418-419. Causatif du lithuanien avec gouna, III, 417-418. Causatif du vieux slave, III, 413-415, 449-450; sa marque, III, 415-416; son gouna, III, 413-414. Causatif du slovène, III, 421-422. Causatif du gothique, III, 230, remarque 1; des langues germaniques, III, 410-413, 415; du

vieux haut-allemand, III, 413; du nouveau haut-allemand, III, 412. Causatif de l'irlandais, III, 414.

Cénébrales du sanscrit, 49; sur leur dénomination, 49, note 1. Comment on les prononce, 49; n dental, changé en n cérébral en sanscrit, 51-52. Grande extension des cérébrales en prâcrit, 49.

CHANGEMENT DE VOYELLE dans le verbe en lithuanien, III, 417, en germanique, voir Apophonie (ablaut).

Chute de d, au commencement d'un mot, 106.

Circonflexe du grec et du sanscrit (svarita), voy. Accentuation.

Classes et différentes sortes de verbes.

- a. Sanscrit. Les deux conjugaisons principales et les dix classes du sanscrit, 231 et suiv.; Il, 101 et suiv. La première conjugaison principale contient la 1<sup>re</sup>, la 4°, la 6° et la 10° classe, II, 101.
- a. 1" classe et 6° classe du sanscrit (exemples bödati, racine bud; tudati, racine tud). En quoi elles diffèrent l'une de l'autre, I, 231-232; verbes de la 6° classe qui insèrent une nasale (lumpati), I, 232. Pour a caractéristique de ces deux classes et pour son origine, III, 110; cet a s'allonge en à devant m et v (bôdâmi, etc.), III, 11, 385.

- β. 4° classe (náś-ya-ti, racine náś), I, 235-237; ya, caractéristique de cette classe; son origine, III, 111; cf. III, L.
- γ. 10° classe (côr-áya-ti, racine cur, cf. Causatifs, Dénominatifs), l, 253-254; pour le dialecte védique voir aussi, I, 257, note 2; «ya, caractéristique de cette classe; son origine, III, 111; cf. III, L; 10° classe en prâcrit, l, 256.

La deuxième conjugaison principale contient la 2°, la 3°, la 5°, la 7°, la 8° et la 9° classe (conjugaison en μι du grec), III, 102, 130.

- 8. 2° classe du sanscrit (dvéšmi, racine dviš), I, 241-242. Influence que les désinences légères et les désinences pesantes exercent sur la partie antérieure des verbes de cette classe, III, 81-83, 88-90, 130.
- e. 3° classe du sanscrit (bibarmi, racine bar, br), I, 243-244. Influence des désinences pesantes et des désinences légères sur les verbes de cette classe, III, 83-87.
- ζ. 5° classe du sanscrit (cï-nőmi, racine cï), I, 247-248; sur nu (grec νυ), caractéristique de cette classe, III, 103-104; renforcement de la caractéristique nu, devant les désinences légères, III, 93-94.
- n. 7° classe du sanscrit (yunágmi, racine yug), 1, 246; forme de la caractéristique de cette classe

devant les désinences légères et devant les désinences pesantes, III, 106; son origine, III, 107.

- \$. 8° classe du sanscrit (tan-6-mi, racine tan), 1, 248; sur la caractéristique de cette classe (u, grec v), III, 104; renforcement de la caractéristique v, devant les désinences légères, III, 93-94.
- g° classe du sanscrit (yu-nű-mi), I, 248 et suiv.; origine de la caractéristique nå (grec νη, να),
   III, 103-104; affaiblissement de nå en ni devant les désinences pesantes, III, 90-91.
- b. Zend. La 5° classe du sanscrit en zend, I, 251. La 9° classe du sanscrit en zend, I, 252; voir la table des mots.
- c. Arménien. Verbes arméniens en a-m, e-m, u-m = la 1<sup>re</sup> et la 6<sup>e</sup>, peut-être aussi la 8<sup>e</sup> classe du sanscrit, III, 106; en nu-m = la 5<sup>e</sup> classe du sanscrit (caractéristique nu), III, 105-106; en ne-m = la 9<sup>e</sup> classe du sanscrit, III, 105; sur les verbes arméniens en ane-m, III, 105.
- d. Grec. a. La conjugaison en ω; elle correspond à la première conjugaison principale du sanscrit, et particulièrement à la 1<sup>re</sup> et à la 6° classe, I, 232; III, 101-102; sa caractéristique o (Φέρ-ο-μεν), ε (Φέρ-ε-τε), III, 102. Subdivisions de la conjugaison en ω: caractéristique το, τε: τύπ7ω; νο, νε: δάκνω; ανο, ανε: λαμβάνω,

III, 102-103; voir en outre particulièrement pour les verbes en · τω, III, 108-109; pour ceux en νω, I, 250; III, 107; pour ceux en ávw, I, 247, 253; III-, 107, 450-453; verbes en νάω, νύω, I, 253. Représentent la 4° classe sanscrite (caractéristique ya) beaucoup de verbes en λλω, de λίω (βάλλω, σάλλω, άλλομαι), Ι, 238; mais certains verbes en λλω sont les uns dénominatifs (voiκίλλω), Ι, 240; III, 450; les autres, causatifs (βάλλω, σίέλλω, ιάλλω, πέλλω, σάλλω), correspondent aux verbes sanscrits en láyâmi, III, 425. (Remarque. Bopp cite positivement βάλλω, σάλλω, d'une part comme correspondant à la 4° classe du sanscrit, 1, 238, et d'autre part comme correspondant aux causatifs sanscrits en layâmi, III, 425. Il y a là une contradiction manifeste.) Représentent encore la 4° classe sanscrite, les verbes en σσω ou τίω, né de γίω, κίω, τίω (πράσσω, Φρίσσω, λίσσομαι), I, 238; mais il y a aussi des dénominatifs en σσω (χορύσσω, μαλάσσω), Ι, 240; III, 450. [Les verbes grecs à consonne double  $(\lambda\lambda, \sigma\sigma)$ , rapprochés pour la première fois de la 4º classe sanscrite dans la Grammaire comparée, 1 re édition (1837), \$ 501 et p. 413. Des verbes en al- $\rho\omega$ , aív $\omega$ , de a $\rho$ - $j\omega$ , a $\nu$ - $j\omega$ , les uns appartiennent de même à la 4°

classe sanscrite, les autres sont de même des dénominatifs, I, 239; III, 450-453.] Appartiennent en outre à la 4° classe sanscrite, les verbes grecs en  $\zeta \omega$  ( $\zeta$ , né de j), I, 54-55, 239; en  $\alpha i \omega$ , I, 239-240, et quelques-uns de ceux en  $\varepsilon \omega$ , né de  $j \omega$ , I, 240. Représentent la 10° classe sanscrite, les verbes en  $\alpha \zeta \omega$  ( $\zeta$ , né de j, par conséquent  $\alpha \zeta \omega$  de  $\alpha j \omega$ ),  $\alpha \omega$ ,  $\varepsilon \omega$ ,  $\omega$  (de  $\alpha j \omega$ ,  $\varepsilon j \omega$ ,  $\omega$ ), I, 254, 257; II, 115. Pour les verbes en  $\alpha \zeta \omega$ , voir aussi I, 54, et particulièrement l'article  $D\acute{e}nominatifs$ .

 $\beta$ . La conjugaison en  $\mu i = 1a$ deuxième conjugaison principale du sanscrit, III, 130. Représentent la 2º classe sanscrite : ἐστί, ησ-ται, I, 242. Effet du poids des désinences sur les verbes de cette classe, III, 88. Représentent la 3° classe sanscrite: δίδωμι, τίθημι, etc., I, 242-243. Effet du poids des désinences sur les verbes de cette classe, III, 83-86; voir, pour ἴσ7ημι, III, 84-85. Représentent la 5° classe sanscrite: δείχνυμι, σλορνύμι, etc., I, 247-248. Effet du poids des désinences sur les verbes de cette classe, III, 93-94; voir, pour les verbes en νύω (δεικνύω, etc.), Ι, 251-252. Ce qui ressemble à la 7º classe du sanscrit, I, 247. Représentent la 8° classe sanscrite : τάν-υ-μαι, γάν-υ-μαι, etc., I, 248. Représentent la 9° classe sanscrite : δάμ-νη-μι, πέρ-νη-μι, etc., I, 249, 250, 253. Effet du poids des désinences sur les verbes de cette classe, III, 90-91.

e. Latin. La 1re, la 2e et la 4e conjugaison = la 1 o classe du sanscrit, I, 254; voir encore particulièrement, pour la 1 re conjugaison, III, 163, remarque; pour la 2°, 1, .256; III, 115; pour la 4, 1, 255; III, 116, 122. La 3º conjugaison du latin = généralement la 1r et la 6º classe du sanscrit, I, 232; III, 125, 156-157. La caractéristique de la 3° conjugaison : i (vehi-mus) = sanscrit a, III, 110. Représentent en latin les verbes de la 6° classe sanscrite qui insèrent une nasale: rumpit, findit, etc., I, 232, 246; ceux de la 7°: jungit, scindit, etc., I, 246; ceux de la 9°: sternit, cernit, I, 250; III, 107. Sur les verbes de la 3° conjugaison dont le radical est renforcé d'un t au présent (plec-to, nec-to), III, 108-109. Les verbes en io, de la 3º conjugaison (cupio, capio) = 4° classe sanscrite, I, 240; III, 111-112; verbes de cette classe qui font partie de la 4° conjugaison, III, 458-459. Ce qui reste en latin de la 2º classe sanscrite, I, 242, de la 3º classe sanscrite, I, 243-244, 245-246.

f. Lithuanien. Verbes lithuaniens qui correspondent à la 1<sup>re</sup> et à la 6° classe sanscrite, avec a pour caractéristique (wéź-a-ta), III, 500; ceux qui correspondent à ceux de la 6° classe sanscrite qui insèrent une nasale (limpù), 1, 246; verbes dont le radical est renforcé par t, st, au présent (klýstu, klýsta-me), III, 109. La 4° classe du sanscrit en lithuanien (gnýbiu), I, 240-241; III, 111-112. La 10° classe du sanscrit en lithuanien, I, 257-258; III, 14, 120-122. Correspondent à cette classe, les verbes en oju (= lette aju), I, 257-258; III, 120; en ēju, III, 120; en iu, aoriste ējau, infinitif ēti, III, 120; en ju, iu, aoriste jau, iau, infinitif ti, III. 121; en iju, infinitif iti, III, 121; en au, ai, a, pluriel ōwa, ōta, etc., aoriste iau, iei; etc., futur ýsiu, III, 121-122; en au, aoriste ojau, futur osiu, infinitif oti, III. 122. Pour les verbes en auju et inu, et pour le gouna dans cette classe de verbes, voir plus haut (p. 25) l'article Causatifs. Verbes à conjugaison mixte qui correspondent à la 1re et à la 10e classe sanscrite, III, 119-120. Verbes qui représentent la 2° classe sanscrite, I, 242; III, 13; la 3° classe sanscrite, I, 243; III, 13, 84; la 7° classe sanscrite, I, 246; la qº classe sanscrite (verbes dont la caractéristique est na : gáu-nu, gáu-na-wa, gau-na-me), I, 250-251; III, 107-108.

g. Vieux slave et autres langues slaves. Verbes (qui correspondent

à la 1" conjugaison principale du sanscrit) avec la caractéristique e (= sanscrit a, par exemple vese-ta), III, 110. La 1" classe du sanscrit avec gouna en vieux slave, III, 114. Sur les verbes slaves qui déplacent la voyelle radicale dans les temps de la 2º série (berun, brachŭ), III, 118-119. La 4º classe du sanscrit en vieux slave (pijun), 1, 241. La 10º classe du sanscrit en vieux slave, I, 257-258; II, 115-117. En font partie les verbes en ajun, I, 257-258; III, 115; à peu d'exceptions près, Ill, 115; les verbes en ejun, III, 115; à peu d'exceptions près, III, 114; les verbes en jun , iši , iti , aoriste êchŭ , infinitif êti, III, 116; en jun, iši, agriste ichu, infinitif iti, III, 116-117; en jun, ješi, III, 117; en śuń, III, 117, note 2; en jujuń, insinitis žvati, III, 117. Voir aussi Causatifs. Slovène : verbes dont la caractéristique de classe est a : polonais 1" conjugaison (czyt-a-m), III, 348; russe (djelaju), III, 348 == 10° classe sanscrite. Racines finissant par une voyelle, et dont le présent finit en vieux slave par jun, ješi (bijun), en russe iju, iju, III, 112-113, note 2. Vieux slave: verbes en üjun, III, 114; sur dê-ju-n, III, 117. Verbes du vieux slave qui offrent un mélange de la 1re ou de la 6e et de la 10° classe du sanscrit, III, 119, La 2º classe du sanscrit en vieux slave, I, 242; III, 15. La 3° classe du sanscrit en vieux slave, I, 243; III, 15, 84-85. La 5° classe du sanscrit en vieux slave, I, 251-252. La 9° classe du sanscrit en vieux slave (caractéristique ne : gūb-nu-n, gūb-no-śi), I, 251-252; III, 107-108, 306.

h. Gothique, allemand. Pour tout ce qui concerne l'apophonie (ablaut), voir l'article qui porte ce titre. Tous les verbes forts du gothique ont a, i (= sanscrit a: bair-a-nd, bair-i-s) pour caractéristique de classe (ils correspondent donc généralement à la 1 classe du sanscrit), I, 233-235; III, 110 [pour la première fois dans les Jahrb. für wissensch. Krit. (1827), p. 282, et dans le Vocalismus, p. 48]. La 4° classe du sanscrit en gothique (hafja, hôf), I, 235-236, 238; III, 111; en vieux haut-allemand (heffu), I, 238. Gothique standa, cf. les verbes de la 6° classe sanscrite qui insèrent une nasale, I, 247. La 9° classe du sanscrit, en gothique (fraih-na, frah), I, 250. Reste de la 2º classe du sanscrit en vieux haut-allemand (le gothique n'a que is-t), I, 242-243; III, 16-17. La 1", la 2° et la 3° conjugaison faible de Grimm, correspondent à la 10° classe du sanscrit, I, 254-257; III, 16, note 5, 115-116, 122. Voir particulièrement, pour la 1re conjugaison faible, I, 254; pour la 2°, I, 256-257; III, 122; pour la 3°, I, 255-256, 115-116. Mélange de la conjugaison forte et de la conjugaison faible (bringa, brahta), III, 119.

i. Irlandais. Verbes en aighim = sanscrit 10° classe, I, 266.

Classification des langues d'après Bopp, 225-230, d'après Fr. de Schlegel, 225-228, d'après Λ. G. de Schlegel, 228-230.

Composés, IV, xxi-xxvi; IV, 327-373.

Plan de cet article: 1° racines dans le composé; 2° verbe dans le composé; 3° allongement de la voyelle, affaiblissement de la voyelle; 4° le premier membre du composé se présente généralement sous la forme du thème; 5° voyelle de liaison; 6° modifications du thème; 7° accent.

1° Racines nues dans le deuxième membre des composés en sanscrit et en zend, IV, 244. (Sur les racines en â, qui occupent cette place en sanscrit, IV, 210, note 2.) Racines à la fin des composés en grec, IV, 245; en latin, IV, 246. On ajoute un t aux racines finissant par une voyelle brève, lorsqu'elles occupent la dernière place dans un composé: en sanscrit, IV, 244, 247; en latin, IV, 247; en grec, IV, 247-248. Composés grecs en ās, ηs, de verbes en άω (λο-

γοθήρας), έω (πολυνίκης), IV, 248.

2° Verbe dans le composé. Verbe uni avec une préposition (pour toutes les langues), IV, 327-328. Préposition séparée du verbe en védique, en zend et en allemand, IV, 328 - 329. Verbes composés avec une autre sorte de mot qu'une préposition, 329-331. Le verbe ne se présente comme premier membre d'un composé qu'en apparence. Sur les composés grecs dont le premier membre finit par oi, o, comme deioi-dalμων, παυσ-άνεμος, ΙV, 331-332; par  $o, \varepsilon$ , comme  $\phi v \gamma \phi - \mu \alpha \chi o \varepsilon$ ,  $\phi \varepsilon - \mu \alpha \chi o \varepsilon$ ρέ-πουος, IV, 333-334. Sur les composés du nouveau haut-allemand comme singvogel, IV, 367-36q. Autre est le cas des composés de dépendance dans lesquels l'ordre des membres est interverti. Là il y a réellement un verbe dans le premier membre; exemples en védique, IV, 333; et en zend, IV, 333, note a.

3° Allongement de la voyelle dans les composés grecs (ἀκεσ7ός, δυςήκεσ7ος, ἀνυσ7ός, δυςήκυσ7ος, etc., IV, 251, remarque, 332. Pour l'affaiblissement de la voyelle dans les composés latins (ef-ficio, con-clūdo, con-quīro, im-berbis, etc.), voir Poids de la voyelle.

4° Le premier membre du composé se présente généralement sous la forme du thème. Il en est ainsi en sanscrit, IV, 334-335; en grec, IV, 335-337; en slave, IV, 337; en gothique, IV, 338-341; en vieux haut-allemand, IV, 341-342; en lithuanien, IV, 342. A la première place, toutefois, apparaissent aussi contrairement à la règle ordinaire: le nominatif en zend, en vieux perse, en grec, IV, 342-343; en arménien, IV, 358; l'accusatif en sanscrit, en zend, en grec, en allemand, IV, 255, note 1, 264, 330; le génitif en grec, en gothique et en allemand, IV, 343.

5° Voyelle de liaison entre les deux membres d'un composé; voir Voyelle de liaison.

6° Modifications du thème: son affaiblissement, son renforcement, chute de la voyelle qui le termine. En sanscrit les thèmes en a et en à s'affaiblissent parfois, les premiers en i, II, 217, et les seconds en a, IV, 337; ceux en n perdent cette consonne, IV, 338-339. En arménien, il y a des exemples de mots composés qui se terminent en i, quoique le dernier membre, construit isolément, n'ait pas un i pour lettre finale, II, 208. En grec, les thèmes en a, n, affaiblissent leur voyelle en o : ρίζοτόμος, IV, 337; ceux en o affaiblissent parfois leur o en ι: γαλnioinos, IV, 338; on trouve pourtant aussi ā, η conservé : σκιā- $\gamma \rho \alpha \phi os$ , et même o, allongé en  $\eta$ :

νεη-γενής, et α, allongé en ω: γεω-γράφος, IV, 337. Les thèmes en τ le perdent : ονομάκλυτος, IV, 33q, note 1. En latin les voyelles autres que i s'affaiblissent fréquemment en i aussi bien dans le premier que dans le deuxième membre des composés. Ainsi o, a, u deviennent i dans le premier membre: multi-comus, lani-ger, fructi-fer, IV, 256, 334, 331. Les thèmes en n perdent cette consonne: homi-cida, IV, 339, note 1; l'amoindrissement des thèmes en er (nominatif us: opus, oper-is), et en or est encore plus considérable dans les composés comme opi-fex, terri-ficus, IV, 267, 338. Affaiblissements semblables dans le deuxième membre : bi-enni-s, difformi-s, im-berbi-s, II, 42; IV, 267, 351; im-muni-s de munus, thème muner, IV, 267. Lithuanien: affaiblissement de a en i dans le premier membre, IV, 259. Rejet de la vovelle finale, IV, 342. Vieux slave: affaiblissement de a (féminin) en o, IV, 337, et altération de i en e (dans le premier membre), II, 249. Gothique: dans le premier membre, certains thèmes en ja se maintiennent sans changement, IV, 341. Les thèmes en ô s'abrégent en a, lV, 240; ceux en a perdent parsois leur a, IV, 340; ceux en n suppriment leur n (auga-daurô), IV, 338.

7° Accentuation en général et

particulièrement dans les composés possessifs, IV, 353-354. Pour les composés copulatifs, voir aussi IV, 344.

Liste d'ouvrages à consulter sur les mots composés, IV, xxiv, xxvi, note 2 et note 3.

Composés adverbiaux (nommés avyayibàva en sanscrit), IV, 372-373.

Composés collectifs (nommés dvigu en sanscrit), IV, 369-372.

Composés copulatifs (nommés dvandva en sanscrit). Composés copulatifs où le deuxième membre est au duel ou au pluriel, IV, 344; où le premier et le deuxième membre sont au duel, IV, 344-345. Composés dvandvas terminés par une désinence du singulier neutre, IV, 347-348. Composés dvandvas ayant plus de deux membres, IV, 347-348. Membres du dvandva, séparés l'un de l'autre, IV, 346. Composés copulatifs du zend, IV, 345-346; du grec, IV, 348-349; du latin, IV, 349. Dvandvas formés d'adjectifs en sanscrit et en grec, IV, 349. L'un des deux objets peut être passé sous silence, IV, 347.

Composés de dépendance (nommés tatpurusa en sanscrit), IV, 365-369. Le premier membre exprime la relation, soit de géuitif (exemples pour le sanscrit, IV, 335, pour

les autres langues, IV, 365-366); soit d'accusatif, IV, 366; cf. IV, · 264; soit d'instrumental, IV, 366; soit de datif, IV, 367; soit d'ablatif et de locatif, IV, 367. Composés de dépendance allemands dont le premier membre paraît etre un verbe (singvogel), IV, 367-368. Composés de dépendance, où l'ordre des membres est interverti, en grec, IV, 332; dans les Védas, IV, 333; en zend, IV, 333, note 2. Composés sanscrits qui contiennent kara-s, IV, 62, note 2; pour ces composés, voir aussi l'article Composés, au n° 1 et au n° 2.

Composés déterminatifs (nommés karmadáraya en sanscrit), IV, 362. Exemples pour le sanscrit, le zend, l'arménien, IV, 362-363. Ceux dont le premier membre est une préposition en grec, en latin, en allemand, en lithuanien, en vieux slave, IV, 363-364. Ceux dont le premier membre est un nom de nombre, en sanscrit, IV, 362; en grec, en latin, IV, 363; en allemand et en lithuanien, IV, 364.

Composés possessifs (nommés bahuvrihi en sanscrit), IV, 349 et suiv. Ceux dont le second membre est un substantif féminin, en sanscrit, en grec, en latin, en vieux haut-allemand, IV, 350-351; est un substantif neutre, en sanscrit, en gothique, en grec, en latin,

IV. 351-352; est un thème terminé par une consonne, ibid.; est un substantif neutre en as (sumánas), os (εὐμενής), IV, 297-298. Composés possessifs avec ou sans l'adjonction du suffixe ka en sanscrit, ig en nouveau haut-allemand. IV, 352-353. Le premier membre est un adjectif en sanscrit, IV, 354; en zend, IV, 355; en grec. IV, 350-351, 355; en latin, ibid.; en gothique, en vieux haut-allemand, IV, 355; en vieux slave, ibid.; un substantif, IV, 356; un nom de nombre, IV, 356-357; un pronom, ibid.; un adverbe, IV, 357-358; une préposition, IV, 359-360. Composés possessifs en lithuanien, IV, 352; en arménien, II, 207-208; IV, 358.

Conditionnel du sanscrit, III, 396-398.

Conjonctions, IV, 381-386. Toutes les vraies conjonctions dérivent de pronoms, II, 359-360; IV, 381 [pour la première fois dans les Heidelb. Jahrb. (1818), p. 473].

Conjugaison. Pour les différentes conjugaisons de chaque langue, voir Classes. Pour les langues germaniques, voir aussi Apophonie (ablaut); voir en outre l'article Verbe et l'article Racines.

Consonnes. Leur classification en sanscrit, 44-46. Consonnes sourcles et consonnes sonores, 68. Consonnes fortes et consonnes faibles, ibid.; voir les systèmes phoniques. et les articles Moyennes, Aspirées, Cérébrales, Dentales, etc., Chute. Loi de substitution. On trouvera ici particulièrement ce qui a rapport aux consonnes finales.

En sanscrit, de deux consonnes l'une tombe à la fin des mots. 194. En latin, de deux consonnes qui terminent une racine, l'une tombe devant l's du parfait, 201. Loi des consonnes finales en lithuanien, 186. En vieux slave, toutes les consonnes finales primitives, sauf une, sont supprimées [loi exposée pour la première fois dans la Grammaire comparée, 1" édit. (1835), p. 399], 184; il n'y a pas de consonnes finales en vieux slave, 184, note 2. Loi de suppression des consonnes finales primitives dans les langues germaniques, 186-187.

## DATIF.

- I. Datif au point de vue étymologique.
- A. Datif singulier. Passages principaux, 364-379. Tableau comparatif du datif singulier pour toutes les langues, excepté le vieux slave et le grec, 379-380.
- a. Sanscrit. Signe casuel ê; son origine, 364-365. On trouve aussi âi, ibid. Sur le datif en âya, des thèmes en a, 365-366. Désinence

- de datif en sanscrit byam, hyam (singulier et pluriel : asmábyam, máhyam, yušmábyam, túbyam = en latin bi, hi, dans tibi, mihi), ll, 11-12; origine de la désinence byam, Il, 30.
- b. Zend. Formation du datif en zend (désinence casuelle ê, âi), l, 365. Datif en âi, de thèmes en a, I, 365-366; en eê (ayai), de thèmes en i, I, 365. Désinence byâ, dans maibyâ «à moi», II, 13, note 1.
- c. Arménien. Sur le datif singulier (stani, ailum), l, 417; sur in-\$\mathcal{l}\$ (mihi), qe-\$\sigma\$ (tibi), II, 12, 13, 16. Au reste voir Génitif, et pour les formes pronominales la table des mots.
- d. Grec. Datif singulier = locatif sanscrit, 1, 377-378, 430-431; voir le tableau comparatif du locatif, I, 440-441. Sur le datif en oi ( $\mu$ oi,  $\sigma$ oi), et en  $\omega$ , I, 431; sur les datifs de thèmes en  $\iota$  ( $\varpi$ o· $\lambda$ e $\iota$ ), II, 195. Pour la désinence  $\varphi$ i $\nu$ ,  $\varphi$ i, voir Datif pluriel.
- e. Langues italiques. Datif du latin, I, 377-379. Sur le datif en ô, plus anciennement o-i (populoi Romanoi), dans la 2° déclinaison, I, 379; II, 88, note 1; III, 372, remarque. Sur le datif ombrien, I, 378, note 2. Datif osque en úi, I, 377; en ei, I, 378, note 2. Datif pronominal latin en bi (tibi), hi (mihi) = byam sanscrit, II. 11-12.

f. Lithuanien. Formation du datif dans cette langue, I, 377-378.

g. Vieux slave. Datif en i (—sanscrit é), dans les thèmes à consonnes et dans ceux en & (—thèmes en u du sanscrit), I, 137-138. Le datif est en u dans les thèmes masculins-neutres en o, en mu (tomu). dans les pronoms, I, 138; en é, dans les thèmes féminins en a, I, 138; en i, dans les thèmes tant masculins que féminins en i, I. 138-139; en i (sans adjonction de signe casuel), dans les thèmes féminins en ja, I, 139.

h. Gothique. Formation du datif dans cette langue. Désinence ai, au féminin des substantifs et des pronoms, I, 374-375. Les thèmes masculins et neutres. ainsi que les thèmes féminins en i, u, n, r, ont entièrement perdu la désinence du datif, I, 375. [Le datif gothique correspond au datif sanscrit; cela a été démontré pour la première fois dans la Grammaire comparée, 1º édition, p. 511.]

B. Datif (et ablatif) pluriel. Passages principaux, II, 73-75. Tableau comparatif du datif pluriel à l'exception du datif pluriel grec en σι, II, 74.

a. Sanscrit. Désinence byas, au datif et à l'ablatif; son origine, II. 30-31. Principaux passages concernant cette désinence, II, 14, 17. Désinence byam (asmábyam. yuśmábyam), II, 11.

- b. Zend. Désinence byaś-(ca), byô, II, 14; sur e-byo (de thèmes en aś), I, 81; II, 74.
- c. Arménien. Datif (ablatif, génitif) pluriel en g, z = sanscrit byas, II, 15-18.
- d. Grec. La désinence Ow, Ot, correspond au sanscrit byas, lorsqu'elle marque le pluriel, et peutêtre au sanscrit byam, lorsqu'elle marque le singulier, II, 21-25; sur la désinence -ιν (ἡμῖν, ὑμῖν) = sanscrit byam, II, 265. Le datif ordinaire en oi, oiv correspond à la désinence su. su du locatif sanscrit, II, 82. Datif en  $o_i - \sigma_i = \text{sanscrit } \hat{e} - \hat{s}u$ , en  $\alpha_i - \sigma_i$ ,  $\bar{\alpha}$ - $\sigma l$ ,  $\eta$ - $\sigma l$  = sanscrit d-su, II, 82. Datif en 01-5, 21-5, 11, 82, note 1: en εσ-σι, de thèmes neutres en es, nominatif os (δρεσσι); en ε-σσι. α-σσι, de thèmes terminés par une consonne (χύν-ε-σσι, πρασσόντ- $\alpha$ - $\sigma\sigma\iota$ , avec voyelle de liaison). II, 89-83; en υ-ε-σσι, ι-ε-σσι, α-ε-σσι, ο-ε-σσι (ἰχθύ-ε-σσι, τολί-ε-σσι, etc., par conséquent de thèmes terminés par une voyelle), II, 83; en ε-εσσι, de thèmes en es (ἐπέεσσι), ll, 83; sur les formes comme γούνασσι, δώμασσι, ποσσί, II, 83-84; sur celles comme waτράσι, ἀρνάσι, ll, 85, note 3; sur ανδράσσιν, ανδρέσσιν, ΙΙ, 83, note 2. Voir aussi le tableau comparatif, II, 254.
- e. Langues de l'Italie. Latin. Désinences bus, bis (nobis). II,

14 (voir aussi, pour nobis, vobis, II, 73, note 2); â-bus, dans la 1" déclinaison, II, 74; ô-bus dans la 2° (ambôbus, duôbus), II, 73-74; i-bus, dans la 2º (parvibus), II, 74; i-bus, dans la 3°, II, 109, note 5; u-bus, i-bus, dans la 4°. II, 73-74, note 5; 1-s, dans la 1" (terris), dans la 2º (lupis), et parfois dans la 4° (specis), II, 73-74, 75, remarque. Osque. Datif, ablatif pluriel de la 2° déclinaison en úis, ois, voir II, 75, remarque. Ombrien. Datif, ablatif de la 1<sup>re</sup> déclinaison en és, II, 75, remarque. A ce cas appartient aussi l'accusatif pluriel en f(trif), II, 15; IV, 206, note 1.

f. Lithuanien, borussien. Datif pluriel lithuanien en mus, ms = sanscrit byas, II, 14, 17; en ā-ms (au lieu de a-mus), des thèmes en a, I, 163, note 1. Datif pluriel borussien en mans, IV, 396.

g. Vieux slave. Datif pluriel en mü (= sanscrit byas), pour toutes les classes de mots; en e-mu, pour les thèmes en i, et pour les thèmes à consonnes élargis d'un i, II, 148-149.

h. Langues germaniques. Go-thique. Désinence m (sunu-m) = sanserit byas, II, 14-15, 17. Vieux haut-allemand. Datif pluriel en 6-m, avec allongement inorganique de l'o des thèmes en on, II, 114, note 1.

C. Datif duel, voir Instrum. duel.

II. Remarques syntactiques sur le datif : le datif de certains substantifs remplace l'infinitif en sanscrit, voir *Infinitif*. Datif employé pour exprimer le lieu où l'on va, IV, 126.

Déclinaison. Voir les articles : Cas, Adjectifs, Déclinaison pronominale, Pronoms annexes, Nombres, Duel, Genres, et de plus chaque cas en particulier. C'est en séparant avec soin les véritables désinences casuelles d'avec le thème que l'auteur a complétement modifié la théorie des différentes déclinaisons dans chacune des langues étudiées (voir à ce sujet, par exemple pour ce qui concerne l'arménien, I, 15, pour ce qui concerne le vieux slave, II, 123-124, cf. III, 1-v1; cf. aussi, pour les différentes déclinaisons de chaque langue, l'article Thème des mots). Points de repère généraux: 1° Arménien: déclinaison tant déterminée qu'indéterminée de l'arménien, II, 61-62. 2° Grec: 1" déclinaison, I, 277-278; 2°, I, 276. 3° Latin: 1° déclinaison, I, 277; 2°, I, 276; 4°, I, 277, 283; 5°, I, 176-177, 278, 283. 4° Lithuanien: 4° déclinaison d'après Mielcke, I, 277. 5° Vieux slave: 3° déclinaison féminin d'après Dobrowsky (en ü), II, 128. 6° Gothique: 1° déclinaison forte d'après Grimm, I, 276; 3° forte, I, 277; 4° forte, I, 276; sur la déclinaison faible, dans les langues germaniques; son origine, l, 280, 292, 324-325; II, 164-165; III, 172.

Degrés de comparaison dans les adjectifs. Voir d'abord III, xiv-xix; puis II, 175-200.

1° Sanscrit. Comparatif en tara, superlatif en tama, II, 175. Origine de ces suffixes, II, 175-176; tara, tama, II, 177-178, et au lieu d'eux dara, dama, tama, II, 180, ajoutés aux pronoms; les suffixes ta, tama, ma, ajoutés aux noms de nombre, Il. 186; voir aussi, pour ma, II, 177, 185, 244, 248-249, pour tama, tama, II, 244-245, 245-246, pour ta, dans les noms de nombre, 11, 244, 246, 247, 248, 249; sur le védique ta, dans les noms de nombre, II, 247, note 2; enfin tama s'amoindrit souvent en a (dans les noms de nombre), II, 245. Comparatif en iyans, iyas, superlatif en išta, II, 186-187, suffixes pour lesquels on trouve aussi yans, yas, śła, II, 189-190; déclinaison du suffixe iyans, II, 190; amoindrissement du thème devant iyas, ista-s, II, 187.

2° Zend. Comparatif en tara, superlatif en têma (= sanscrit tara, tama), II, 175; comparatif en yas (yō), féminin yêhi, II, 192; superlatif en ista (= sanscrit išia), II, 187, 192; suffixe iō, dō, dans

les noms de nombre, II, 244-245; mo (— sanscrit ma, dans les noms de nombre), II, 244. Nouveau perse. Superlatif en terin, II, 189, remarque.

3° Arménien. Comparatif en guin, II, 206-209; sur le super-latif arménien, II, 209.

4° Grec. τερος, ισ7ος, τατος, ΙΙ, 176; εσίερος, ισίερος, εσίατος, ισίατος, ΙΙ, 176, 188-189, remarque; aitepos, aitatos, II, 180, remarque; s'adjoignent aux pronoms repos et olos, II, 177; aux noms de nombre olos, II, 246; to-s (= sanscrit la-s), II, 186, 244, 246; µos, II, 244; o-s (dans 6y800s), II, 244. Comparatif en iwe et déclinaison de ce suffixe (= sanscrit iyans), II, 191; sur les comparatifs grecs qui ont deux fois la même consonne (κρείσσων, μᾶλλον, κάρρων), ΙΙ, 192-194; sur ἀμείνων, χείρων, μείζων, όλίζων, μείων, ΙΙ, 194-195; amoindrissement du thème devant ίων, ισ7ος, ΙΙ, 187-188.

5° Latin. Comparatif. Les suffixes ter, terus, terior, ajoutés à des pronoms, II, 177-178; à des prépositions, II, 178-179. Pour ter, voir aussi la liste des suffixes. Les suffixes de comparatif ferus (inferus), et de superlatif fimus (infimus) = sanscrit dara et dama, II, 180. Comparatif en ior, ius (= sanscrit iyâns), II, 187. 190; en is-ter (suffixe double), II

188, remarque. Superlatif en timus, tumus (optimus). II, 176, 179, 183; en simus (dans maximus, II, 176; et dans les noms de nombre, II, 245-246); en limus (facillimus) et en rimus (pulcherrimus), II, 176-177; en istimus, II, 188, remarque; en issimus, II, 186, 188, remarque; en mus, dans summus, II, 177; et dans les noms de nombre, II, 244, 245. Appartiennent aussi au superlatif les suffixes tus, II, 244, 248, et us (octiv-u-s), II, 245, dans les noms de nombre.

6° Lithuanien, borussien. Comparatif lithuanien en tra-s, borussien en tar-s (= sanscrit tara), II, 185; lithuanien en ēsnis, féminin ēsne, borussien en aisi, II, 204-205. Superlatif en iausia-s, féminin iausia, II, 205-206. Les suffixes ta-s, II, 244-245, 248, et ma-s, II, 244, dans les noms de nombre.

7° Vieux slave. Comparatif en torü, terü (= sanscrit tara). II, 185. Formes qui correspondent au sanscrit tyâns: thu éjš, nominatif masculin éj, féminin éjši, neutre éje; lu iš, nominatif masculin uŭ ij, féminin iši, neutre je, II, 200-204; pour les formes éjši, iši, particulièrement, II, 202-203. Le superlatif dans les langues slaves, II, 204. Appartiennent aussi au superlatif les suffixes tü-j, II, 248. et mü-j, II, 248.

qui se trouvent dans les noms de nombre.

8° Gothique, allemand. Le suffixe gothique thar, vieux haut-allemand, dar, moven haut-allemand. nouveau haut-allemand der, ajouté à des pronoms, II, 177-178; voir aussi la liste des Suffixes. Gothique tuman, duman, nominatif tuma, duma; tum-ist-s, dum-ist-s, II, 183-184; man, nominatif ma (anhuma, midjuma), II, 184-185. Les suffixes gothiques tan, dan, nominatif ta, da, dans les noms de nombre, II, 246, 248. Gothique isan, nominatif masculin isa, féminin isei, neutre isô = vieux hautallemand iro, II, 196-198. Gothique osa (nominatif), vieux hautallemand ôro, ëro, II, 198-199. Superlatif gothique ist-s (= sanscrit išia), II, 192, cf. II, 199. Gothique ôst'-s, vieux haut-allemand ôst, II, 199. Les suffixes du superlatif, dans les noms de nombre germaniques, II, 246. Comparatif à double suffixe en vieux haut-allemand, II, 219. Amoindrissement du thème au comparatif, dans les langues germaniques, II, 199-200.

Dénominatifs, voir III, LXXVI-LXXIX.

1° Sanscrit. Ses dénominatifs,
257, note 2; III, 101, 115.

Particulièrement sur les dénominatifs qui ont aya pour caractéristique, III, //39-4/40; qui sont

formés de thèmes en n. 111. 444; qui ont pour caractéristique paya (rapprochements avec le lithuanien et le vieux slave), III, 447-450; qui ont pour caractéristique ya (leurs représentants dans les langues congénères), III, 450-453, 458-459; nés d'un nom d'action par l'addition de ya, dans les Védas, III, 452; formés par la simple addition d'un a, III, 462-463. Dénominatifs désidératifs du sanscrit (du grec et du latin), voir Désidératifs.

2° Zend. Dénominatifs en ayêmi. III. 442.

3° Arménien. Dénominatifs divers, III, 464-465.

4° Grec. Dénominatifs en λλω, σσω, αίρω, αίνω (correspondant aux dénominatifs sanscrits en ya), 238-239; III, 450-453; en µaí $v\omega$ , III, 450-451; en  $\alpha\omega$ ,  $\varepsilon\omega$ ,  $o\omega$ ,  $\alpha\zeta\omega$ ,  $\iota\zeta\omega$ ,  $o\zeta\omega$  (correspondent aux dénominatifs sanscrits en aya), III, 441; sur ceux en ιζω, III, 441-442; et sur ceux en  $\alpha\omega$ ,  $\alpha\zeta\omega$ , οω, οζω, III, 441-442. Comment le grec forme des dénominatifs de thèmes en et en v, III, 442, note 1, 443; de thèmes en v et en s. III. 444. Dénominatifs nés de comparatifs (βελτιόω), III, 444. Dénominatifs correspondant à ceux du sanscrit qui sont formés par la simple addition d'un a, III, 463. Dénominatifs en ασκω, ησ- Dentales. Celles du sanscrit, 49-

χω, ισχω, III, 462; en ευω, III, 463-464.

5° Latin. Dénominatifs de la 1'. de la 2°, de la 4° conjugaison (== dénom. du sanscrit en aya), III. 439-440, 445-446; ceux qui sont formés de thèmes en n, III, 444; ceux qui correspondent aux dénom. sanscrits formés à l'aide simplement d'un a, III, 463. Dénominatifs en igo, III, 457-458; en seo (3° conjugaison). III, 459-460.

6° Lithuanien. Dénominatifs = dénom. sanscrits en aya, III, 446-447; ceux en auju (= dénom. sanscrits en paya), III, 447-448.

7° Slave. Dénominatifs correspondant aux dénominatifs sanscrits en aya, III, 446; ceux en ujun - dénom. sanscrits en payami, 111, 449.

8° Gothique. Dénominatifs de la 1<sup>re</sup> conjugaison faible = dénominatifs sanscrits en aya, III, 443-444. Dénominatifs formés de thèmes en n, III, 444. Dénominatifs de la 2° et de la 3° conjugaison faible (= aussi dénominatifs sanscrits en aya), III, 444-446; sur les dénominatifs en na (ga-fullna-n), qui sont propres au gothique, III, 453-454. La forme dénominative na, devenue en gothique une forme passive, III, 455-456.

50; elles se changent en cérébrales après un s, 49. Celles du zend, 90-92. Celles du vieux slave t, d, 172, et particulièrement z, 174. Les dentales tombent en grec à la fin des mots, 140; en germanique, elles tombent, ou bien elles sont protégées par l'addition d'une voyelle (tha-ta == sanscrit ta-t), 139-140 [pour la première fois dans la Grammaire comparée, 1re édition (1835), p. 399]. Sur les dentales finales en vieux perse, 140. Dentales devenues sifflantes en zend, 109-110, 206-207. Addition inorganique d'une dentale à des muettes initiales d'une autre classe, en grec, 5o. Dentales dans les langues germaniques, 130-140. Voir Moyennes, Ténues, Aspirées, Loi de substitution; voir aussi les systèmes phoniques.

Désidératifs, voir III, LXXXII-LXXXIII.

Leur caractéristique s; son origine, III, 432. Désidératifs du sanscrit, III, 217, 223, 227, note 3, 319-320; du zend, III, 431-432; du grec, III, 319-320, 428-430 (ceux en σειω, III, 458); du latin, III, 319, 429-431 (ceux en turio, III, 458-459). Sur les temps généraux des désidératifs en sanscrit, en grec, en latin, III, 431. Sur les dénominatifs désidératifs du sanscrit qui sont formés à l'aide de ya, III, 320; cf. ceux du grec qui sont en ιάω, III, 456-

457, et ceux du latin qui sont en io, III, 459.

Désinences. Pour les désinences casuelles, voir chaque cas. Changement de la désinence as en ô, en sanscrit et en zend, II, xvi. Pour les désinences personnelles, voir III, LI-LIX, et ce qui suit:

A. Généralités. Désinences plus pleines ou primaires, dans les temps principaux, et désinences plus émoussées ou secondaires, dans les temps secondaires, III, 7-10, 20-24. Énumération et tableau comparatif des désinences légères et des désinences pesantes, III, 99-101; cf. III, 81-82 [pour la première fois dans les Jahrb. für wissenschaftliche Kritik (1827), p. 259 et suiv., et dans le Vocalismus, p. 13 et suiv.]. Pour l'influence exercée par le plus ou le moins de poids des désinences sur les modifications de la racine, particulièrement en ce qui concerne le gouna, voir l'article Classes. aux subdivisions  $\alpha$ ,  $\delta$ ,  $\varepsilon$ ,  $\zeta$ ,  $\theta$ ,  $\iota$ , d, b; voir en outre, pour l'influence que cette différence de poids exerce en sanscrit sur la racine sas, III, 89-90; sur la racine si (grec κεῖμαι), III, 92-93; sur la racine kar (kr), III, 95-97; pour l'influence de cette différence sur le prétérit à redoublement (parfait), du sanscrit et des langues germaniques, III, 94.

B. Les désinences personnelles proviennent de thèmes pronominaux, III, 20 et suiv.; sur les désinences du moyen, III, 61 et suiv.; particulièrement, III, 73-74.

C. La comparaison des désinences personnelles se trouve pour la 1<sup>re</sup> personne, III, 10 et suiv.; particulièrement, III, 28-29; pour la 2°, III, 30 et suiv.; particulièrement, III, 46-48; pour la 3°, III, 48 et suiv.; particulièrement, III, 59-60. La 3° personne du pluriel au moyen en sanscrit, en zend et en grec, III, 63, note 2.

D. Liste des désinences personnelles dans chacune des langues étudiées et remarques diverses (à compléter par un coup d'œil sur les articles *Temps* et *Modes*):

1° Sanscrit. Liste alphabétique: a (1° personne secondaire au moyen passif), en regard de μην en grec, II, 68.

ati, voir ti.

até (3° personne du pluriel au moyen), II, 53, 68-69.

a-n, III, 55-56.

anti, antê, voir nti, ntê.

a-m, à proprement parler m seulement, III, 18-20, remarque.

âtâm, âtâm (duel), III. 72.

điể, điể, III, 69, 72.

âna, voir Impératif.

âni, voir Impératif.

i (1<sup>re</sup> personne secondaire au
 moyen passif), III, 68.

is, it, voir Imparfait.
us, voir Potentiel, Parfait.
é (1" personne au moyen passif), III, 69-70.
ái, voir Impératif (1" personne).
t (3° personne du singulier secondaire), III, 48-49.
ta, III, 30.

tana (védique 2° personne pluriel), III. 24, remarque.

tam, III, 30.

tas, III, 58-59.

tåt, voir Impératif.

tâm, III, 59.

i (3° personne du singulier),III, 48-49.

ti (3° personne du pluriel au lieu de nti), III, 52-53.

tu, voir Impératif.

tê, III, 62-63, 74.

ia; III, 30-31.

ias, III, 30-31.

tâs, III, 64-66, 73-74.

di, voir Impératif.

dvam, III, 30, 72, 73, 74.

dvė, III, 30, 69, 72-73.

nti, III, LII, 51-52.

ntu, voir Impératif.

nte, III, LIII, 52, 69.

m (1<sup>re</sup> personne secondaire, ce n'est pas am, III, 18-20, remarque), 18, 20.

ma, mas, III, 21, 25; cf. III, 22-24.

masi, III, 22.

mahi, mahê, mahâi, III, 69. Pour mahâi (âmahâi), 1<sup>re</sup> personne du pluriel impératif moyen, voir aussi III, 369; mahê, amoindrissement de madê [pour la première fois dans la Grammatica critica, p. 146].

mi, III, 10-19, 20.
ran, III, 63, note 2.
rê, voir Parfait.
va, vas, III, 10, 26.
vaḥi, vaḥê, vaḥâi, III, 69.
ŝi (= si), III, 34.
s, III, 34.
sé, III, 69.
sva, voir Impératif.
ḥi, voir Impératif.

1° bis. Formes secondaires de la 1° personne du singulier en prâcrit, III, 49. 1° personne en ûn, en mahratte, IV, 134-135.

2° Zend, voir le paragraphe C de cet article. 1re personne du singulier primaire en mi, suppression de cette désinence au présent, III, 315; secondaire en m, III, 18; 1 re personne du duel, elle est sans exemple connu, III, 27; 1re personne du pluriel en mahi, III, 22; en maide, III, 69. Sur la 2° personne du singulier, III, 34-35. Désinences ta, ta, III, 33-34. Désinence nha, ŝa (au moyen), II, 64-65. Pour le subjonctif, voir plus bas (p. 79<sup>b</sup>). Sur la 3° personne singulier, III, 48-49; sur la même au moyen passif, III, 62-63. Pour le subjonctif, voir plus bas (p. 79<sup>b</sup>). Sur la 3<sup>e</sup> personne du duel en tô (= sanscrit tas). III, 59; 3° personne du pluriel en ënti, ainti, III, 62, note 3; sur la même dans les verbes de la 3° classe, III, 52-53; 3° personne du pluriel secondaire en ë-n, III, 56. Sur les désinences du moyen, III, 61 et suiv.

2° bis. 1<sup>re</sup> personne du singulier du nouveau perse, III, 17.

3° Arménien. Sur la 1'e personne du singulier, III, 17, 18; 1'e personne du pluriel en mq, q, III, 25-26; 2° personne du singulier primaire en s, III, 38-39; secondaire en r, III, 39; 2° personne du pluriel en q, III, 40; 3° personne du singulier, III, 54-55; du pluriel primaire, III, 54; secondaire en n, III, 58.

4° Grec. Voir le paragraphe C de cet article. Ensuite: Actif. 1" personne du singulier primaire, elle fut d'abord partout en µ, désinence perdue dans la conjugaison en ω, III, 10-12; de même au futur, III, 10, note 2; secondaire en ν, mais la désinence manque à l'aoriste 1er, III, 18; 1re personne du pluriel d'abord μες , puis μεν , llI , 21, 22, remarque; 2º personne du singulier, Ill, 36; du duel ( $\tau o \nu$ ); du pluriel (τε), III, 30, 33-34; 3° personne du singulier en τι (ἐσ- $\tau i$ ),  $\sigma i$ , III, 49. Sur les formes comme Øépei, III, 49; sur les formes secondaires, III, 49. 3° personne du duel en τον (= sanscrit tas), την, των (= sanscrit

tâm), III, 58; 3° personne du pluriel primaire d'abord vii, III, 51, 52, 53, 54. Sur ουσι (τύπτουσι), III, 57, note 1; sur āσι (δειχνύᾶσι), III, 51-52; secondaire o-v. III, 55-56. Sur les désinences du moyen, III. 61 et : suiv.; désinence μαι, III, 11-12, 69-71, 74; μην. μάν. ΙΙΙ, 68, 73-74; μεθα, ΙΙΙ, 69; σαι. ΙΙΙ, 60-71, 74; formes comme τύπ?η, III, 70; désinence  $\sigma o$ , III, 64; désinences  $\sigma\theta\sigma\nu$ ,  $\sigma\theta\eta\nu$ , III, 72;  $\sigma\theta\varepsilon$ , III, 73, 74;  $\sigma\theta\omega$  (à l'impératif), III, 73; ται, III, 69-70, 74; pluriel vrai, arai, III, 69. Cf. aussi III, 53, et pour le dialecte ionien, III, 53-54.

5° Latin, Voir le paragraphe C de cet article. Ensuite : la désinence primaire de la 1<sup>re</sup> personne du singulier (sanscrit mi) s'est perdue presque partout en latin, III, 11, 128; désinence secondaire m, III, 18. 1' personne du pluriel mus, III, 21. Adjonction de la désinence aux racines de la 2° classe sanscrite, III, 82-83. Sur la at personne du singulier en s (passif), pluriel tis, te, III, 33; 3° personne du singulier secondaire en t, III, 49; du pluriel primaire en nt (= sanscrit nti), III, 51; secondaire en a-nt, III, 58. Désinence mini (au passif), voir Passif. Pour les désinences non citées ici voir Passif, Impératif, Parfait, etc. 6° Lithuanien, lette, borussien.

1" personne du singulier primaire, souvent mi, III, 12-13. Sur les formes finissant par u, au, III, 14-15; sur les formes secondaires, III, 20. Sur le lette mu, le borussien mai, III, 37. Duel wa, III, 26; pluriel me, III, 24. 2° personne lithuanienne si, III, 36; i, 36, 38. Sur le borussien sai, sei, se, si, III, 37. Lithuanien ta, III, 33; te, III, 33. Sur la 3° personne du lithuanien dans les trois nombres, III, 50.

7° Langues slaves. Sur la différence des genres dans les désinences personnelles en vieux slave et en slovène, III, 347, remarque. 1" personne du singulier primaire, vieux slave mi, un, III, 15; slovène a-m, e-m, i-m, III, 15-16; cf. III, 17. Sur le bohémien, III, 17, note 1. Sur les formes secondaires en vieux slave, Ill, 9-10, 20. 1" personne du duel vé, III, 26; du pluriel mu (slovène mo), III, 24; 2° personne primaire si, ši, III. 35-36. Sur les formes secondaires, III, 38. Désinence ta, III, 33; te, III, 33. 3° personne du singulier, désinence primitive ti, III, 90, remarque; ordinaire #, Ill, 49-50. Sur les formes secondaires, III, 49. Duel ta (primaire et secondaire), III, 59. Pluriel (primaire) anti, unti (= sanscrit anti), III, 54; pluriel (secondaire) an, un (= sanscrit an), III, 57.

8° Langues germaniques. Voir

le paragraphe C. Ensuite: Actif. Sur la 1<sup>re</sup> personne du singulier primaire en gothique, III, 16; en vieux haut-allemand, III, 16-17; en nouveau haut-allemand, III, 17; secondaire, en gothique, en vieux haut-allemand, III, 8-9, 20. Sur la 1re personne du duel en gothique, III, 26-27; sur la 1" personne du pluriel en m, ma, dans le gothique, III, 24-25; sur le vieux haut-allemand mes, III, 24-25. 2° personne du singulier gothique . III, 36; vieux hautallemand s, st, moven haut-allemand et nouveau haut-allemand t, III, 38; duel gothique ts, III, 32-33; pluriel gothique th, III, 33-34: haut-allemand t. III, 34. 3° personne du singulier primaire en gothique et en vieux haut-allemand, III, 50; secondaire, en gothique, III, 49; pluriel primaire en gothique nd, III, 51 (sur le nouveau haut-allemand, III, 54; sur le vieux saxon et l'anglo-saxon. III, 55, note); secondaire, en gothique na (au subjonctif), un (au parfait), III, 56. Passif: désinences da, sa, nda, en gothique, III, 61, 62, 63, 64; subjenctif du passif et du moyen, en gothique, voir plus bas (p. 80°), au mot Subjonctif, nº 7.

9° Irlandais. Sur la 1° personne du singulier, III, 17. Sur la désinence maid, maoid (= zend maidé), III, 134, note 7. Dévanâgari, écriture du sanscrit, 191.

DIGAMMA, 56-57.

DIMINUTIFS en 10x0s, 10xn, IV, 316.

DIPHTHONGUES du sanscrit, 28-30. Voir les systèmes phoniques et les articles Gouna, Vriddhi, Affaiblissement de la voyelle.

DURL, XXXVI, 274. Duel du vieux slave, II, 143-145; ce qui reste du duel en latin, II, 9; en arménien, II, 219.

DVANDVA, voir Composés copulatifs.

Dvigu, voir Composés collectifs.

ÉCLIPSE (terme employé par les grammairiens irlandais), II, xvIII.

ÉCRITURE. Celle du sanscrit, 67 et suiv.; du zend, 113 et suiv.; du vieux slave (les voyelles), 162 et suiv., (les consonnes), 172 et suiv.; de l'arménien, 402-404.

EUPHONIE. Doublement euphonique de n, en sanscrit, en gothique, en allemand, IV, 193-194, note 2; n (n) euphonique dans la déclinaison en sanscrit, I, 307-308; II, 6, 51-52, 76, 222; en zend, II, 76-77; en gothique, I, 308; en vieux haut-allemand, en vieux saxon, en anglo-saxon, II, 76; y euphonique, en sanscrit, en zend, I, 96; h euphonique, devant r en zend, I, 101; n euphonique, de-

vant hr, I, 105-106, et ailleurs en zend, I, 106-107; \$, \$, devant d, t, en vieux slave, I, 182-183; t, \$\bar{t}, n\$ euphoniques en sanscrit, n euphonique en zend et en latin, \$\times, \nu\$ euphoniques en grec, devant le suffixe as, IV. 289, remarque; 296, note 3.

Expressions incomplètes, III, 170-171, remarque.

FLEXION. Comparaison de la flexion dans les langues indo-européennes et dans les langues sémitiques, 225 et suiv. Analyse de la flexion, son utilité, II, xxxiv. Étymologie des désinences casuelles, II, xxxiv-xxxv.

FORMATION DES MOTS, IV, 1-XXI, 1-415.
Voir la fin de la table.

FORME FONDAMENTALE des noms, voir Thème des mots.

Futur, voir III, LXIX-LXXI. Points de vue généraux: Sanscrit. Il y a deux futurs, le futur auxiliaire et le futur participial. Le dernier ne se retrouve qu'en zend, le futur auxiliaire se retrouve en grec dans le futur 1", il se retrouve aussi en lithuanien, ce qui en reste en vieux slave et en latin (futur passé archaïque en so). En latin, le futur de la 3° et de la 4° conjugaison est proprement un potentiel; les futurs en bo (il y en a de semblables en irlandais) sont une créa-

tion postérieure du latin. Le futur de l'arménien correspond au précatif du sanscrit; le futur tient de près au subjonctif, III, 336. Tableau comparatif du futur à auxiliaire sanscrit, et des formes correspondantes en zend, en lithuanien, en latin et en grec, III. 312-313.

## 1° Sanscrit.

A. Futur à auxiliaire (bôtsyâ-mi de la racine bud), III, 298, 299, 300, 311-312; analyse de ce futur, III, 303-304, 371. Origine de la caractéristique de futur ya, III, 318. Futur remplacé par des désidératifs, III, 319. Futur à auxiliaire du prâcrit, III, 302.

B. Futur à participe, III, 295, 298; analyse de ce futur, III, 296; sur la 3° personne du même, III, 295, 296; sur le moyen du même, III, 296, remarque.

C. Manière d'exprimer le futur passé en sanscrit, III, 139-140. Appendice: futur de l'indoustani, IV, 192.

2° Zend. Futur à auxiliaire, III, 312, 314-315, 316-317; cf. III. 301. Suppression de la désinence de la 1° personne du singulier à ce futur, III, 314-315, Reste du futur à auxiliaire en nouveau perse (bâsem), III, 307. Futur à participe, III, 315-316.

3° Arménien. Futur comparable au précatif sanscrit, 409 - 410, 411; III, 329-330. Futur de l'ossète, II, 16, note.

4° Grec. Futur 1° = futur à auxiliaire sanscrit, III, 302-303, 311-312. Futur dorien en  $σ\tilde{ω}$ , III, 302-303; en ιω, III, 302. Futur du verbe substantif, III, 301-302. Sur le futur 2° du grec, III, 303. Futur antérieur du grec. IV, 151-152. Futur 1° passif, III, 275-276; futur 2° passif, III, 276-277. Périphrase du futur à l'aide de μέλλω, III, 308-309; futur périphrastique du grec moderne, III, 318-319.

5° Langues italiques. 1° futur passé archaïque en so (faxo, axo) = sanscrit futur à auxiliaire, III, 312, 315, 150-151; en asso, esso, III, 151-152. Futur du verbe substantif, III, 299, 300, 301. 2° futur ordinaire de la 3° et de la 4° conjugaison = potentiel du sanscrit [pour la première fois déjà dans le Conjugationssystem (1816), p. 98], III, 342, 343; sur la 1<sup>re</sup> personne du même, III, 341-342. 3° futur en bo, de la 1" et de la 2' coujugaison [expliqué pour la première fois déjà dans le Conjugationssystem, 1816], III, 154, 309, 336; futur de la 3° conjugaison en ébo, de la 4° en *ibo*, *ibor*, III, 157; cf. n° 9 (irlandais). 4° futur antérieur du latin, III, 149-150. Futur antérieur de l'osque et de l'ombrien, III, 152-153.

5° bis. Futur des langues romanes, particulièrement du provençal, III, 306-307.

6° Futur du lithuanien = futur à auxiliaire du sanscrit, III, 298, 300. Futur à auxiliaire du lette, III, 305; particulièrement II, 320. remarque.

7° Vieux slave. Reste du futur à auxiliaire du sanscrit en vieux slave, III, 305-306. Sur le futur du verbe substantif (bundun), III, 278. Sur le slovène, le polonais, le russe, le bohémien, III, 304; sur le serbe, III, 304-305. Périphrase du futur en vieux slave au moyen de différents verbes, III, 306, 319. Le futur remplacé par le présent, III, 306; par le présent précédé d'une préposition (en bohémien), III, 305.

8° Langues germaniques. Le futur manque; il est remplacé dans le verbe substantif par vairtha, en gothique, III, 308; dans d'autres verbes par le présent (en gothique et en vieux haut-allemand), III. 308; par le subjonctif (en gothique), III, 307. Futur (périphrastique) avec haban en gothique, III, 307; avec man, manum, en gothique et en vieux norrois, III, 308; avec werden, en nouveau haut-allemand, III, 308; avec sollen, en vieux haut-allemand. III, 308; avec wollen, en vieux haut-allemand, III, 308, et en anglais, III, 3o6, note 3.

9' Irlandais. Futur de l'irlandais correspondant au futur latin en bo. III, 155, 311; sur le futur du verbe substantif, III, 301.

Futur. Comment il est exprimé dans les langues de la Malaisie et de la Polynésie, III. 174.

## GÉNITIP.

- A. Génitif singulier. Passage principal, 411-430. Tableau comparatif pour toutes les langues (excepté le génitif ordinaire du latin, dans la 1" et la 2" déclinaison, lequel est proprement un locatif), 430.
- a. Sanscrit. Désinences sya, s. as, âs, 412; origine de la désinence sya, s, 428; usage de la désinence sya, 414. Gouna au génitif dans les thèmes en i et en u, 412. Désinence as, dans les thèmes en i et en u (en védique). 414; désinence us (dans páti, sáki, et quelques adjectifs). 414. Génitif en ur des thèmes en ar et en âr (r), 425. Désinence féminine s, âs, 425.

Appendice. Génitif de l'hindoustani, II, 287. note 3.

b. Zend, vieux perse, nouveau perse. Zend. Désinence hyà, qyà, hê (vieux perse hyà, hya) == sanscrit sya, 414-415. Désinence as, devant l'enclitique ca, 425. Désinence s, et aussi ô (de as), dans les thèmes en u, 413. Gouna au génitif, 412, dans les thèmes en

- i, ois, 426; III. 349, note 3 (cf. vieux perse dis, ais, 1, 427-428); dans les thèmes en u, eu-s. 1, 413. Désinence as-(ca), 6, s. dans les thèmes en r, 1, 425. Désinence féminine do = sanscrit ds, 1, 425. Génitif employé au lieu du locatif. 1, 433-434. Nouveau perse. Génitif exprimé par l'i, isd-fet, II. 64.
- c. Arménien. Génitif-datif singulier, 415-417. Désinence pronominale r, ra (génitif seulement), 415-416; Il. 251. 381-382. Génitif sans signe casuel des thèmes en u (al.), l, 416; des thèmes en i, l, 417; des thèmes en n, l. 396. Pour les formes pronominales, voir aussi la table des mots.
- d. Grec. Génitif en oιο (ο-ιο). de thèmes en o, 418; II, 94, 257, note 1; en ov. I, 418; homérique en αο (Βορέαο), I, 419. Génitif en os. I, 412-413. Génitif féminin de la 1<sup>re</sup> déclinaison. I, 426. Génitif attique en ωs (πόλεωs), I, 426, note 1; ε-ωs de thèmes en v, au lieu de v-os. II. 258-259. Génitif à double désinence (ἐμοῦς), I, 420.

d bis. Albanais. Sur le génitif en cette langue, 194.

e. Langues italiques. Désinence du génitif réel, en latin s, is, os, us, h13; jus (hujus), 419, cf. III, xxvIII. Génitif archaïque en ds, dans la 1<sup>th</sup> déclinaison. 427. Génitif osque en eis. 420-421; en ds (1° déclinaison), 427; ombrien en as, ar (1° déclinaison), 421, 427; messapien en hi, II, 93, remarque 2; étrusque en as, es (de noms propres féminins en a, ia), I, 427. En latin, le génitif ordinaire de la 1° déclinaison en ae (archaïque ai), et de la 2° en ê, correspond au locatif sanscrit, I, 434. Sont aussi au locatif les adwerbes en ê (novê), I, 438, 440, note 2.

f. Langues lettes. 1° Borussien. Génitif en se, sei, ssei, 415, 423; en s, 423; en i-s des thèmes en i, 427, note 1. 2° Lithuamien. Désinence de génitif s, gouna au génitif, 412; sur ēs des thèmes en i, 427. Génitif en ō des thèmes masculins en a, 422; en ôs (féminin), 193. 3° Lette. Génitif sans signe casuel, 422.

g. Vieux slave. Sur la désinence go (c'isogo, c'esogo) = sanscrit sya, II, 139-140; sur le génitif c'iso, ceso, II, 140, note 3. Désinence e (= sanscrit as) dans les thèmes à consonnes et dans les thèmes féminins en u, II, 139. Génitif en a (sans signe casuel) dans les thèmes en o, génitif en u des thèmes en ŭ (cf. sanscrit ô-s), génitif en i (sans signe casuel) des thèmes (masculin et féminin) en i, II, 140-141. Génitif en ü des thèmes féminins en a, II, 141; en jan des thèmes féminins en ja, II. 1/11; génitif en san des thèmes féminins en sa (de chja), II, 141-142.

h. Langues germaniques. Voir le renvoi au tableau comparatif au commencement de cet article. Génitif terminé par s en gothique, gouna au génitif (ai-s, au-s, dans les thèmes en i et en u), 412. Sur le génitif gothique principalement, 423-424. Sur celui des féminins, 426. Sur celui des pronoms qui est en sôs (thisôs, féminin), 375, 426. Vieux hautallemand. Génitif singulier en es dans les thèmes en a, II, 88, note 3. Vieux saxon. Génitif, I, 423. Vieux norrois. Génitif en r, 1, 427. Haut-allemand. Génitif sans signe casuel, I, 412. Génitif avec signe casuel restitué (Herzens). Voir la table des mots à Herzens.

B. Génitif pluriel, II, 75-80. Tableau comparatif pour toutes les langues étudiées, II, 80-81.

a. Sanscrit. Désinence âm, II, 75-76; dans les pronoms sâm, II, 77 et suiv.; n (n) euphonique devant âm, II, 76-77; sur rnâm dans les thèmes en ar, âr (r), II, 81, notes 1 et 3.

b. Zend. ann (= sanscrit an), II, 75; dans les pronoms sann (ai-taisann), féminin nhann (aonhann), II, 77-78, 80, note 2; n euphonique devant ann, II, 76-77.

c. Grec ων = sanscrit âm, II, 75; αων, εων, II, 79.

d. Latin. Désinence um (= sanscrit âm) dans la 3° déclinaison, II, 75-76, parfois aussi dans la 1" (agricolum), et dans la 2° (deum), II, 79, 286, remarque. La désinence  $rum (\hat{o}-rum, \hat{a}-rum = sans$ crit sam) appartient proprement à la déclinaison pronominale (quōrum, quā-rum), d'où elle a pénétré dans la 1" et dans la 2º déclinaison des substantifs, II, 78-79. 80; quelquefois aussi dans la 3° (bověrum, regěrum), Il, 79. Désinence um, om en ombrien et en osque, désinence rum en ombrien, zum en osque, II, 79-80.

e. Langues lettes. Borussien n = sanscrit  $\dot{a}m$ , II, 76; son = sanscrit  $s\hat{a}m$ , II, 78. Lithuanien  $\ddot{u}$  = sanscrit  $\dot{a}m$ , II, 76; su = sanscrit  $s\hat{a}m$ , II, 78.

f. Vieux slave. Désinence  $\ddot{u}$  (= sanscrit  $\hat{a}m$ ) dans les thèmes à consonnes, II, 149. Sur le génitif en  $\ddot{u}$  des thèmes en o et en a, II, 149; sur le génitif en  $u\ddot{u}$   $\ddot{y}$  (sans signe casuel) dans les thèmes en  $\ddot{i}$ , II, 149; sur desant $\ddot{u}$ , II, 149-150. Désinence  $ch\ddot{u}$ ,  $s\ddot{u}$  = sanscrit  $s\dot{a}m$ , II, 78, 150.

g. Gothique. ê, ô = sanscrit âm, II, 75-76; sur iv-ê (sunivê) dans les thèmes en u, II, 80, note 5. n euphonique devant cette désinence de génitif en vieux haut-allemand, en vieux saxon, en anglosaxon, II, 76. Gothique sê, sô = sanscrit sâm, dans les pronoms et

dans les adjectifs, II, 77-78; correspond à ro en vieux haut-allemand, à r(der) en nouveau haut-allemand, II, 78.

C. Le génitif-locatif duel en ôs dans le sanscrit n'est représenté qu'en zend (désinence ô), II, 32-33; qu'en lithuanien (désinence n), qu'en vieux slave (désinence u) dans les substantifs et les adjectifs, II, 33, 143, remarque 3; (désinence ij-u) dans les thèmes en i, et dans ceux en n élargi d'un i, II, 145; (désinence oj-u = sanscrit ay-ôs) dans les pronoms, II, 143, note 3. Le génitif-datif duel grec correspond à l'instrumental-datif-ablatif sanscrit. Voir Instrumental, paragraphe G.

Genre. Généralités, 273. L'arménien n'a pas la distinction des genres, 401; II, 35, 60-61, 99, note 2. Le zend, sans tenir compte du genre qu'un nom a au singulier, le fait ordinairement du neutre au pluriel, II, 47, note 1. Sur le féminin latin-grec en us, os, IV, 256, remarque.

GERMANIQUE, ce qu'il est par rapport au letto-slave, 17 et suiv., XXXIII.

GÉRONDIF. Le gérondif du sanscrit en två est proprement l'instrumental du suffixe tu [déjà expliqué ainsi dans le Conjugationssystem (1816), p. 39, 43], IV, 121 et suiv.. 159,

note 5, 160, 162, 164, remarque; ce gérondif tenant lieu d'une préposition, IV, 165, remarque. Gérondif védique en tvî, IV, 129; en tvâya, IV, 130; en tvînam, tvânam, IV, 131. Prâcrit. Gérondif en dua, en ûna, en tûna, IV, 135. Mahratte. Gérondif en ûn, IV, 134-135. Gérondif sanscrit en ya, IV, 212; il tient lieu d'une préposition, IV, 165, remarque. Gérondif du latin, IV, 51; cf. IV, x11.

Gouna ou renforcement de la voyelle. 1° Signification du mot, 68-70. En sanscrit le gouna de i, î, est ê; celui de u, û, est ô; par contre ar n'est pas le gouna de r, r, mais r,  $\hat{r}$ , sont l'affaibhissement de ar, 69-70. En grec, le gouna de : est (ai) si, oi, celui de v est su, 70-71; III, 97-98. Gouna réel en latin, I, 71. En germanique, le gouna a lieu tantôt par a, tantôt par i, I, 71-73, 75-77. Détail : i devient en gothique, soit ai (vieux haut-allemand ei, vieux saxon ê), 1, 72-73; soit i = i + i, écrit ei), I, 76; u devient en gothique, soit au (vieux saxon  $\delta$ ), 1,72-73; soit iu, d'où parfois ju (sunjus), I, 75; et iv (sunivê), I, 76. Gouna en lithuanien (ei, ai, de i, y), I, 73-74; (au de u), I, 74. Le gouna apparaît en vieux slave, sous la forme de oj, u(oy), ov(ob), I, 74-75, 170-172; III, 114, 156. 2º Sur le gouna dans la conjugaison, III, 132, remarque 3. Voir aussi Causatifs. Pour la dépendance où le gouna est du poids des désinences personnelles, voir dans l'article Classes les passages concernant les désinences personnelles, tant légères que pesantes. Le gouna a un rôle trèsimportant dans la conjugaison forte des langues germaniques; voir là-dessus l'article Apophonie (ablaut). 3° Sur le gouna et la vriddhi, dans la formation des mots en sanscrit, IV, 911, remarque. Renforcement de la voyelle du thème primitif en grec, devant le suffixe neutre os, IV, 200; devant ios, IV, 332. 4º Gouna remplacé par l'allongement de la voyelle, particulièrement en latin, 1, 124, 232, 233, note 3, 284-285; II, 45; mais aussi en sanscrit et en grec, 1, 124, 233, note 1; en gothique, I, 233, note 1; et en vieux haut-allemand, 1, 124.

GREC. Ce qu'il est par rapport au latin, 3-4.

GUTTURALES: du sanscrit, 46-47; du zend, 85-86; du vieux slave, 172-173; du gothique et de l'allemand, 133-138. Une gutturale au lieu d'une labiale en latin, 60, note 1. Transformation des gutturales en labiales. II, 319, remarque. Gutturales permutant avec des linguales en sanscrit. I,

46; avec des sifflantes en vieux slave, I, 173, note 1. Les gutturales s'adjoignent souvent en latin et en germanique un v euphonique (gothique hv, tatin qu), I, 133-135. Gutturales nées d'un v durci, I, 57-58. Ce que les gutturales sont par rapport aux palatales, voir Palatales.

Initatifs. Verbes imitatifs latins en sso (1" conjugaison), III, 459.

IMPARFAIT. Le sanscrit n'est exactement représenté pour tous les verbes qu'en zend et en grec. Tableau comparatif de l'imparfait, en sanscrit et en grec, III, 144. Tableau comparatif de l'imparfait du verbe substantif en albanais, en grec, en latin, en vieux slave, en arménien, III, 163.

1° Sanscrit. Son imparfait ou prétérit uniforme à augment appartient aux temps spéciaux; il a la caractéristique de classe et les désinences émoussées ou secondaires, III, 143-145. Imparfait des racines en s de la 2º et de la 3° classe, III, 160-161, Désinences de la 2° et de la 3° personne du singulier is, it, dans quelques verbes, III, 161. Imparfait du verbe substantif, III, 161-163. Imparfait moven, III, 167-168. lmparfait moyen du verbe substantif, Ill, 178. Imparfait remplacant le subjonctif après mâ, soit en gardant, soit en rejetant l'augment, III, 147-148.

2° Zend. Son imparfait = celui du sanscrit, mais il est souvent sans augment, III, 144 et suiv. Il s'emploie comme subjonctif présent, III, 146-147. Pour l'emploi de l'imparfait en zend, voir aussi III, 289-290. Imparfait du verbe substantif, III, 161. Imparfait moyen, III, 167. Imparfait du subjonctif, voir Subjonctif, sous le n° 2.

3° Arménien. Il ne paratt avoir conservé qu'un seul imparf. simple, celui du verbe substantif (éi, eram), III, 148, 159, 162. L'imparfait des autres verbes est un imparfait composé (berêi), III, 148-149; mais l'impératif prohibitif est trèsprobablement un imparfait privé de l'augment; voir Impératif, sous le n° 3.

4° Grec. Son imparfait = celui du sanscrit, III, 143-144. Imparfait du verbe substantif, III, 158-159, 163. Imparfait moyen, III, 167. Formes en εσκον, εσκομην, ασκον, ασκομην, III, 198, note 1; 461. 3° personne du pluriel en σαν, dans la conjugaison en μι, III, 292.

4° bis, Albanais. Imparfait du verbe substantif, III, 162-163.

5° Latin. Seul l'imparfait eram est simple, III, 159, 162, 163, 164. Les imparfaits en bam sont des composés de création latine

contenant la racine bù | pour la première fois déjà dans le Conjugationssystem (1816), p. 29], III, 152, 154, note 1; 163-164, remarque. Passages concernant spécialement l'imparfait en êbam de la 3° conjugaison, III, 156-157; l'imparfait en iêbam de la 4°, III, 157; et l'imparfait dăbam, III, 158. Pour l'imparfait du subjonctif, voir Subjonctif, sous le n° 5.

6° Lithuanien. Son imparfait d'habitude en dawan (il contient la racine dont la forme est d'a en sanscrit, III, 150-152, 280 [pour la première fois dans la Grammaire comparée, 1" édit., \$ 525]. Pour le reste, voir Aoriste, sous le n° 6.

7° Vieux slave. Son imparfait, III, 152-154, 163.

8° Nouveau haut-allemand. Son imparfait correspond au parfait gothique.

Imparfait d'habitude en lithuanien. Voir Imparfait.

IMPARFAIT SANS AUGMENT. Voir Impératif, n° 1, ou Imparfait, n° 1.

Impératif. Tableau comparatifde l'impératif du sanscrit, du zend, du grec, du latin, du gothique, III, 389-390. Sur la 2° personne de ce même temps dans la 1° conjugaison principale, III, 43. Pour l'impératif de l'arménien, voir cidessous n° 3. L'impératif du vieux

slave et du slovène correspond au potentiel du sanscrit, celui du lithuanien, qui est formé à l'aide d'un k, correspond au précatif du sanscrit, la 3° personne de l'impératif lithuanien est simplement celle de l'indicatif présent, autres formes qui correspondent au potentiel; l'impératif du lette et du borussien correspond au potentiel du sanscrit.

1° Sanscrit. a. Impératif du présent, III, 373 et suiv. L'impératif garde en sanscrit les renforcements de l'indicatif présent, III, 375. Sur la 2º personne du singulier dans la 1" conjugaison principale, III, 374. Désinence âna, dans les racines de la q° classe terminées par une consonne, III, 104. Désinence di, hi (grec  $\theta \iota$ , zend di, di) dans la 2° personne de l'impératif (la désinence primitive est di [pour la première fois dans l'Ausführl. Lehrgebäude (1827), \$ 315, remarque]), III, 40-42. Suppression de cette désinence, III, 43. Désinence de la 2° personne du moyen sva, III, 377 et suiv. Sur la 2º personne pluriel de l'actif, III, 376. Pour la 2º personne du moyen d'vam, voir le tableau comparatif des désinences personnelles. Désinence de la 3° personne du singulier et du pluriel à l'actif tu, ntu, III, 377. Désinence védique de la 2° et de la 3° personne tát, III, 67-68, 73-74.

377. La 1" personne de l'impératif appartient proprement au let (subjonctif); sur cette personne (désinence de l'actif âni, du moyen *ai*), III, 369, remarque, 380 et suiv. Détail : cette personne dans la 1re et dans la 2º classe, III, 381, 384-385 (pour la 2° classe, voir aussi III, 384); dans la 5° et la 8º classe, III, 383; dans la 7°, III, 383; dans la 9°, III, 384. Sur la 1" personne pluriel de l'impératif moyen, III, 369. — b. Védique. Impératif de l'aoriste, III, 390, 393-394. Impératif du futur à auxiliaire, Ill, 394-395. Impératif employé au lieu du subjonctif après yádi, cêt, III, 395, note 5. Impératif périphrastique avec karôtu, III, 260, remarque. — c. Impératif exprimé par l'imparfait sans augment après la particule prohibitive ma, Ill, 148, 380, remarque. — d. Impératif de l'hindoustani et du mahratte, IV, 192-193.

2° Zend. a. Impératif présent.
2° personne du singulier de l'impératif actif dans la 1° conjugaison principale. III, 374. Sur la désinence di, di = sanscrit di, hi, III,
41. Désinence du moyen nuha (= sanscrit sva). III, 377 et suiv.,
393, 431-432. Désinence de l'actif tu, tû (3° personne = sanscrit tu), III, 377. 1° personne de l'impératif en zend, particulièrement les désinences ûni, ûnê, III, 380-

381, 388. Passages concernant spécialement la 1<sup>re</sup> conjugaison principale, III, 385-386; la 5<sup>re</sup> classe, III, 383; la 9<sup>re</sup>, 384. Exemples de ces désinences, III, 386. Au lieu de âni, on trouve aussi êni, III, 388, note 2; au lieu de ânê, on trouve aussi âi, III, 388, et ênê, III, 388, note 3.

— b. Impératif employé au lieu du subjonctif après yala, III, 388. Impératif de l'aoriste 2<sup>re</sup> actif et moyen (en nha), III, 393.

3° Arménien. Impératif affirmatif (proprement impératif aoriste), III, 391-392. Impératif prohibitif, III, 39, 148, 380, remarque, 391-392 (proprement imparfait). Impératif futur, III, 395.

4° Grec. a. Impératif présent. Il garde les renforcements de l'indicatif présent, III, 375; sa 2° personne du singulier de l'actif dans la conjugaison en \omega n'a pas de désinence, III, 374. 2° personne du pluriel, III, 376. Impératif en  $\theta i = \text{sanscrit } di, hi, III, ho-$ 42. 2° personne du moyen en σο, ου (= ε-σο), III, 379-380. Désinence τω (3° personne du singulier), III, 66-67, 73. Désinence των (duel), III, 374; cf. II, 58. Désinence ντων (3° personne du pluriel λεγόντων), III, 376-377; voir aussi III, 183-184. Sur les formes doriennes de la 3° personne du pluriel en ντω, III, 377; cf. III, 23. Désinence  $\sigma\theta\omega$ , III, 73. — b. Impératif de l'aoriste 1°, actif en σον, III, 390-391; moyen en σαι, III, 391. Désinences σάτω, σατον, σάντων, III, 391. Impératif de l'aoriste 2°, III, 393-394. Impératif de l'aoriste 1° passif, III, 275.

5° Latin. 2° personne du singulier de l'impératif, III, 374, 376. Formes dic, duc, III, 375, note 1. 2° personne du pluriel, III, 376. Désinence to, III, 67, 376 = osque tud, III, 66, 376. Désinence tôte, III, 67, note 2, 376. Désinence nto (legunto), III, 376. Impératif passif en re, III, 391.

6° Lithuanien. Son impératif = le précatif sanscrit, III, 198-199, 327, particulièrement, III, 328, 331-332. Origine du k de l'impératif lithuanien, III, 328-329. Formes archaïques sans k (= potentiel sanscrit), III, 327, note 2. La 3° personne de l'impératif lithuanien est simplement la 3° personne de l'indicatif présent, III, 333; il y a pourtant quelques formes qui correspondent au potentiel sanscrit, III, 333. — Borussien. Son impératif = le potentiel sanscrit, III, 345. — Lette. Son impératif = le potentiel sanscrit, III, 342, 345.

7° Vieux slave. Son impératif = le potentiel sanscrit dans la conjugaison ordinaire (présent en un), III, 345-346; dans la conjugaison où le présent est en mi, III, 326-

327; 3° personne de l'impératif, III, 326. Voir encore, pour l'impératif du vieux slave, III, 278. — Slovène. Son impératif = le potentiel sanscrit, III, 346-347, 348-349.

8° Gothique, III, 375 et suiv.
2° personne du singulier de l'impératif dans les verbes forts, III,
375; dans les verbes faibles, III,
375-376. 2° personne du pluriel,
III, 376. 1° personne : elle est,
comme en sanscrit, proprement la
1° personne d'un lêt ou subjonctif,
III, 369, remarque, 388-389. Impératif moyen du gothique, III,
2-4, 63-64.

Inchoatifs grees en σκω, latins en asco, esco, isco, III, 461-462; cf. III, LXXXII.

Indéclinables, IV, xxvii-xxx.

Indo-Européen. Langues indo-européennes (indo-germaniques, indoclassiques); remarques sur ces dénominations, 21. Cf. II, XII.

Infinitif, voir IV, x-xiv.

A. Sanscrit.

1° Infinitif présent. a. Il est exprimé par différentes formes du suffixe tu: α. Infinitif en tu (thème à l'état nu); il ne se trouve qu'en composition, IV, 138. —  $\beta$ . Infinitif ordinaire eu tum, proprement accusatif du suffixe tu [pour la pre-

mière fois déjà dans le Conjugationssystem (1816), p. 39, 43], IV, 121 et suiv., 160 et suiv. Emploi de cet infinitif avec sens passif, IV, 176 et suiv. Sont comparables à cet infinitif le supin en tum du latin et le supin en të du vieux slave; voir Supin. — y. Védique. Infinitif en tavê, tavai (datif de tu), IV, 122, 138, 163, 164. Emploi de cet infinitif avec sens passif, IV, 176. - 8. Védique. Infinitif en tôs (génitif-ablatif de tu), IV, 192, 163. Il est employé tantôt comme génitif, IV, 150; tantôt comme ablatif, IV, 158. - e. Ce même suffixe tu sert par son instrumental tva de gérondif en sanscrit; voir Gérondif.

- b. Védique. Infinitif en dyai. C'est proprement le datif d'un suffixe di, IV, 138-139, 169, 206, 219.
- c. Védique. Infinitif en sê, asê. Ce sont proprement des datifs, IV. 144-145; voir aussi, pour sê, IV. 142-144; pour asê, IV. 145-146. Infinitif en syai, IV. 142.
- d. Védique. Infinitif en ê. C'est proprement le datif de noms abstraits, IV, 146. Emploi de cet infinitif avec sens passif, IV, 176. Infinitif en as. C'est proprement le génitif de noms abstraits, IV, 122, 160, note 1. Infinitif en am. C'est proprement l'accusatif de noms abstraits (apa-lup-am, samid-am), IV, 153 et suiv.

- e. Infinitif exprimé par différents cas de différents substantifs abstraits: par l'accusatif en a-m de substantifs abstraits en a, qui (à ce cas-là) peuvent gouverner un autre accusatif, IV, 133-134; par le datif du suffixe a (âya), et du suffixe ana (anaya), IV, 126, note 3; particulièrement, IV, 133-134; par le locatif du suffixe  $a(\hat{e})$ , IV, 133, et du suffixe ana (anê), IV, 132-133. Cette dernière forme exprime un rapport tantôt de causc (IV, 132), tantôt d'accusatif (IV, 133), et peut gouverner l'accusatif, IV, 133.
- 2º Infinitif à redoublement (parfait de l'infinitif) en védique, IV, 139-140. Y a-t-il un infinitif aoriste en védique? IV, 140, 143-144.
- 3° Syntaxe. Infinitif avec sens de participe futur passif, IV, 146. Comment l'infinitif passif est exprimé en sanscrit. Voir le n° 1 de cet article aux lettres  $\alpha$ ,  $\beta$ ,  $\gamma$ ,  $\delta$ . Comment il l'est, lorsqu'il s'agit de la racine s'ak "pouvoir", 178, 179, remarque; lorsqu'il s'agit de verbes signifiant "commencer" (àrabdak), IV, 179-180.
- 4° Appendice. Mahratte. Son infinitif en ûn, IV, 134, 135; en ônô, IV, 135. Hindoustani. Son infinitif en un, nê (cf. sanscrit ana), IV, 188 et suiv. Pour la forme en nê particulièrement, IV, 189, 191, remarque 2. Infinitif en ânâ,

wânâ (causalif), IV, 190, remarque 1.

B. Langues iraniennes. Vieux perse. Son infinitif en tanay, IV, 378.— Zend. Son infinitif en tayai (-ća), teė, est le datif de substantifs abstraits en ti, IV, 171; son infinitif en anm est l'accusatif de substantifs abstraits féminins en a (a), III, 258; IV, 134.— Arménien. Son infinitif en l, e-l (cf. sanscrit ana), IV, 186-187, 188.— Ossète. Son infinitif en in (cf. sanscrit ana), III, 452, note 5; IV, 186.— Tagaurien. Son infinitif en ūn (cf. sanscrit ana), IV, 186.

C. Grec. Son infinitif en εμεναι, μεναι, ναι, ειν, εμεν, éolien ην, dorien εν, ΙV, 202-203. Forme μεναι (cf. le suffixe man, en sanscrit), IV, 203 et suiv. Forme μεν, IV, 205 et suiv. Pour ces deux formes (μεναι, μεν), voir aussi IV, 207; en rapprocher le gaëlique mhuin, mh, cité ci-dessous (p. 57). Infinitif aoriste en σαι (= infinitif védique en sê), IV, 143, 202. Infinitif passif en σθαι, IV, 208 et suiv. Infinitif futur en σειν, IV, 152.

D. Langues italiques Latin. Infinitif en re, se = védique sê, grec σαι, IV, 144 et suiv., 148 et suiv., 206. Infinitif parfait actif, IV, 148 et suiv. Infinitif archaïque en ssere, IV, 152. Infinitif présent passif (ier et ri), IV, 146-147, 208. Infinitif futur passif, III, 409-410;

IV, 178-179.— Osque. Son infinitif en um, IV, 154-155.— Ombrien. Son infinitif en um, en u et en o, IV, 154.— Syntaxe. Comment l'infinitif passif est exprimé en latin, lorsqu'il s'agit de nequeo, IV, 178; lorsqu'il s'agit de verbes signifiant «commencer» (cæpi), IV, 180, note 1.

E. Langues lettes. Borussien. Son infinitif en tun, ton = sanscrit tum, en twei, twey, twi, twe = sanscrit tavāi, IV, 168-170 (pour l'infinitif en twei, voir aussi IV, 206); en t (suffixe sanscrit ti), IV, 170-171.—Lithuanien. Son infinitif en ti, t, ti-s (cf. les substantifs abstraits en ti du sanscrit) [pour la première fois dans l'Einfluss der Pron. auf die Wortbildung (1832), p. 25], IV, 168, 170-171, 208.— Lette. Son infinitif en t (= lithuanien ti), IV, 170-171.

F. Vieux slave. Infinitif en ti (cf. ci-dessus, au paragraphe E, la forme lithuanienne), IV, 170-171.

G. Langues germaniques. Infinitif gothique en an, ôn, nouveau haut-allemand en en (cf. le suffixe sanscrit ana), IV, 186, 187-188.
193. Infinitifs vieux haut-allemand, moyen haut-allemand, anglo-saxon, vieux saxon, IV, 193-194 (infinitif suédois en a-s réfléchi. IV, 208). Syntaxe: Emploi de l'infinitif gothique, IV, 181-184, 196-202. Infinitif gothique précédé de du, IV, 182, 184, 194-

195; sans du, IV, 195-196. Comment Ulphilas exprime l'infinitif passif du grec, IV, 182-183. Comment il l'exprime, lorsqu'il s'agit de mag, IV, 180-181; lorsqu'il s'agit de skulds, IV, 181-182. Périphrase de l'infinitif passif à l'aide de vairthan, IV, 181; de wisan, IV, 181. Infinitif vieux haut-allemand avec za, ze, zi, zo, zu, nouveau haut-allemand zu, IV, 184 et suiv., 194 et suiv. L'infinitif employé avec le sens passif en vieux haut-allemand. moyen haut-allemand, nouveau haut-allemand et en anglais, 184 et suiv. Expression de l'infinitif passif, lorsqu'il s'agit de verbes signifiant «commencer», IV, 179-180, remarque. Infinitif de l'allemand avec sens de participe futur passif, IV, 146.

H. Gaélique. Infinitif en mhuin, mh (cf. le suffixe sanscrit man, et l'infinitif grec en μεναι, μεν) [pour la première fois dans le mémoire sur les Celtische Sprachen, p. 59]. IV. 204-205.

INSERTION D'UNE VOYELLE. Insertion d'un & é en zend, 79, 92-93, 97. Insertion de i et de u en zend, d'après certaines règles, voir Force d'assimilation.

## INSTRUMENTAL.

A. Instrumental sing. Passages principaux, 357-363. Tableau

comparatif de l'instrumental, 363.

a. Sanscrit. Désinence primitive à; elle s'abrége en a, 357-358. Son origine, 357-358. Formation de l'instrumental dans les thèmes terminés par une voyelle, 358. Sur l'instrumental en védique, 363, note 1. Cf. aussi IV, 128; sur u-y-à, dans les thèmes en u, IV, 129-130. Instrumental signifiant "après", lorsqu'il s'agit de la notion de temps, IV, 127, remarque.

b. Zend. Désinence a. Formation de l'instrumental dans les thèmes terminés par une voyelle, 357-358. Désinence ó au lieu de a en certaines circonstances, 362. Le zend n'admet pas de n euphonique à l'instrumental des thèmes en a, II, 93, remarque. Instrumental en anha, anha, dans les thèmes neutres en as, II, 93, remarque.

c. Arménien. Son instrumental, 392, note 1, 400, 416-417; II, 19, note 1, 100, note 1, 117.

- d. Grec, latin. L'instrumental manque.
- e. Lithuanien. L'instrumental est en u dans les thèmes masculins en a, en a dans les thèmes féminins en a, ailleurs en mi (cf. sanscrit bis), 361-362; pour mi, voir aussi 393, note 1.
- f. Vieux slave. L'instrumental en mi dans les thèmes, soit masculins, soit neutres, en oj-un dans

les thèmes féminins en a (ce dernier instrumental a, double désinence, comme en sanscrit ayâ-bi), Il, 137; en ij-uà dans les thèmes féminins en i, II, 137; pour mi, voir aussi I, 393, note 1; II, 100, note 3.

g. Langues germaniques. Ce qui reste de l'instrumental en gothique, en anglo-saxon, 359; en vieux haut-allemand, 359-361.

B. Instrumental pluriel. Tableau comparatif, II, 73. Désinence du sanscrit bis = zend bis, bis, lithuanien mis, arménien bq, vq, II, 19; vieux slave mi, II, 147-149.

a. Sanscrit, voir ci-dessus le paragraphe B. Origine de la désinence bis, II, 30. Instrumental pluriel en âis dans les thèmes en a, II, 25-26; forme primitive en âbis dans les pronoms (asmäbis), et en védique dans les substantis en êbis (áśvēbis), II, 25-26; cf. prâcrit êḥin (amḥēḥin, kusumēḥin), II, 26-27. Pour le prācrit ḥin, voir aussi II, 141.

b. Zend, vieux perse. Pour le zend, voir ci-dessus paragraphe B. Désinence dis dans les thèmes en a, II, 27. Vieux perse ai-bis, a-bis, dans les thèmes en a et en an, II, 27. Zend bis, au lieu de bis, II, 73, note 2; e-bis dans les thèmes en as (manebis), II, 73, note 2.

c. Lithuanien. Désinence mis, voir ci-dessus paragraphe B. Désinence ais dans les thèmes masculins en a, eis dans les thèmes masculins en ia (nominatif is), II, 27.

d. Vieux slave. Instrumental pluriel en a-mi dans les thèmes en a, en i-mi dans les thèmes en i, et dans les thèmes masculins en n et féminins en r élargis d'un i (mi = sanscrit bis), II, 147-149. Instrumental pluriel en ü dans les thèmes en o et dans ceux qui sont élargis d'un o (cf. sanscrit ais), II, 147. Instrumental pluriel en i dans les thèmes tant masculins que neutres en jo, II, 147.

C. Instrumental (datif-ablatif) (en grec génitif-datif) duel, II, 11 et suiv. Tableau comparatif, II, 31-32.

a. Sanscrit. Désinence byâm, II, 11-12, 25; III, 32. Son origine, II, 30-31.

b. Zend. Désinence bya, byanm, II, 11; cf. aussi II, 11, note 2 [pour la première fois dans les Jahrb. für wissensch. Krit. (1831), p. 380]. Formes en aŭ-bya, ôi-bya, II, 28.

c. Grec. Génitif-datif duel. Sa désinence est w. Sur ow (ἔπποιν) et αιν (μούσαιν), ainsi que sur certaines autres formes, II, 12, 28-29, 75, remarque, 119, note 5, 113, 119.

d. Lithuanien. Instrumental-datif duel en -m, II, 29-30; en ā-m dans les thèmes en a, 1, 163, note 1. e. Vieux slave. Instrumentaldatif duel en ma, II, 29-30, 143, note 2.

INTENSIFS, voir III, LXXXIII. Ceux du sanscrit comparés à ceux du grec. III, 86-87; voir encore, pour le sanscrit, III, 96, 141, note 1, 432-439; et pour le grec, III, 432-433, 434-435. Intensifs déponents du sanscrit, III, 438-439. Intensifs du zend, III, 435-436. Traces de l'intensif en latin, III, 437-438; en lithuanien, III, 434; en gothique, III, 434, 437.

Interjections, IV, xxx-xxxi.

IRANIEN. Langues iraniennes. Ce qu'elles sont par rapport aux langues letto-slaves, 16-17. Cf. I, xxxIII.

KARMADHÂRAYA, voir Composés déterminatifs.

KLiva, dénomination du neutre en sanscrit, 273.

L voyelle en sanscrit, 23-24.

LABIALES. Celles du sanscrit, 52-53; du zend, 92-93; du gothique et de l'allemand, 140-142. Les labiales ont une préférence pour l'u, 38. Labiales au lieu de gutturales en grec, 68.

LANGAGE. Il tourne dans un cercle d'expressions incomplètes, III, 170-171, remarque.

Langues indo-européennes, voir Indoeuropéen.

Langues Letto-slaves, voir Letto-

LANGUES SANSCRITIQUES, voir Sanscrit.

LATIN. Ce qu'il est par rapport au grec, 3-4. Ces deux langues ne se sont séparées l'une de l'autre que sur le sol européen, II, 94.

Lêr du sanscrit, c'est-à-dire subjonctif, voir Subjonctif.

LETTO-SLAVE. Ce qu'il est par rapport aux langues iraniennes, 16-17; aux langues germaniques, 17-18. Il s'est séparé tardivement de la langue mère [pour la première fois dans ces ouvrages: Grammaire comparée, 1° édit., p. 446 et 1255, Ueber die Sprache der alten Preussen, p. 4 et suiv., p. 6 et suiv.], 17, note 2, 62, note 1; II, 5, 6, 9; III, 135, remarque 2; IV, 174-175. Cf. I, xxxIII.

LIAISON, VOYEZ Voyelle de liaison.

LINGUALES, voir Cérébrales.

Liquides. Elles ont une préférence pour l'u, 38. Les semi-voyelles et les liquides permutent facilement, 58.

Permutations de :

r, n, v avec l, 58;

v - r, 59;

m = m, 59;

m avec v, 59; y — l, 60; m — l, 60;

l — n, III, 418, note 3. Permutent encore d avec l en latin, en grec, en lithuanien, en allemand, I, 51; ainsi que d avec r en latin, l, 51. Liquide redoublée en grec sans raison étymologique, III, 360. Cf. II, xvi.

LOCATIF. A ce cas appartient le datif du singulier et du pluriel grecs, ainsi que le génitif du singulier en ae et en f de la 1<sup>re</sup> et de la 2º déclinaison latine.

A. Locatif singulier. Passages principaux, 430-441. Tableau comparatif du locatif en sanscrit, en zend et en lithuanien, ainsi que du datif grec, et du génitif latin de la 1<sup>re</sup> et de la 2<sup>e</sup> déclinaison (en note), 440-441.

a. Sanscrit. Désinence i, 430. Son origine, 438. Locatif en ê pour les thèmes en a, 431; en âu pour les thèmes en i et en u, 432-433; védique en v-i pour les thèmes en u cependant, 434. Désinence in (sm²-in), pour les pronoms, 438; II, 285. Désinence âm pour les thèmes féminins, I, 439. Locatif védique sans désinence casuelle, IV, 129.

b. Zend. Désinence i = sanscrit i, 430. Locatif en  $\hat{e}$ ,  $\delta i$ , pour les thèmes en a, 431; en  $\delta o$ , pour les thèmes féminins en a, 434,

note 1. Le zend conserve parfois aussi la désinence i dans les thèmes en u, 434. Désinence a = sanscrit âm, 439. Locatif remplacé en zend par le génitif, 434.

c. Au locatif appartiennent pour le grec, le datif en i = sanscrit i, et pour le latin, le génitif en ai (ae) de la 1<sup>re</sup> déclinaison et en i de la 2<sup>e</sup> (voir Datif, Génitif), ainsi que les adverbes en è, voir Adverbes au n° 2 g.

d. Sur le locatif de l'ombrien et de l'osque, 435-436. Sur celui de l'ombrien en particulier, 435-436. Rectifier, d'après les passages cités ici, l'opinion émise sur le locatif ombrien, 373.

e. Lithuanien. Locatif en e des thèmes masculins en a, 431, en ōj-e des thèmes féminins en a, 439; en yj-e, ij-e, y, des thèmes en i, 439-440; en uj-e, ui, des thèmes en u, 440. — Lette. Locatif en ā des thèmes en a, 432; en ai dans les pronoms, 432.

b. Vieux slave. Locatif en & ê des thèmes en o, 432; II, 138; ainsi que des thèmes féminins en a, II, 138. Locatif en i des thèmes masculins-neutres en jo et en jü, ainsi que des thèmes féminins en ja, II, 138-139; et des thèmes tant masculins que féminins en i, II, 138-139. Les pronoms ont mi (tomi), II, 138.

B. Locatif pluriel. A ce cas appartient le datif pluriel gree; voir Datif. Passages principaux, II, 81-85. Tableau comparatif, II, 85. Désinence du sanscrit eu, su; du zend hu, šu, hú, šú, šva, hra; du grec  $\sigma_i$ ,  $\sigma_{iv}$ . Son origine, II, 81-82. Sanscrit ésu : zend aisva, dans les thèmes en a; sanscrit âsu, zend âhva, dans les thèmes féminins en a, II, 82. Zend 6-hva dans les thèmes neutres en as, II, 85, note 4. Vieux perse: locatif en śuvá, uvá, II, 84, note 1. Locatif lithuanien en sa, su, se, s; lette en s, 11, 84-85. Vieux slave: la désinence de locatif chù (dans toutes les classes de mots) = su, II. 150-151. Cf. aussi II. 145.

G. Locatif duel. Il a la même désinence que le génitif duel, voir Génitif.

Loi de substitution (lautverschiebung) des langues germaniques et d'autres langues. Passages principaux, 145-161.

1° Langues germaniques. Rask a trouvé la première Lautverschiebung germanique, Grimm la deuxième, 146, note 2. D'après la première Lautverschiebung, la ténue sanscrite devient une aspirée en gothique, l'aspirée une moyenne, la moyenne une ténue, 145-146; d'après la deuxième, la même transformation a lieu entre le gothique et le haut-allemand, 150 et suiv. Cela est surtout vrai pour les dentales.

Tableau comparatif:

Sanser. Goth. Huut-allem.

$$\left.\begin{array}{ccc}
d & t & z \\
t & th & d \\
d & d & t
\end{array}\right\} 150.$$

Quant aux gutturales et aux labiales, celles du gothique k, h, g, f, b, au commencement des mots restent généralement en hautallemand, 153; à cette place toutefois on trouve aussi p haut-allemand correspondant à b gothique, 153; à la fin des racines, celles du haut-allemand ch, g, k, f, b, apparaissent pour les gothiques k, h, g, p, f, 151. Dans le corps d'un mot, le gothique a la moyenne (au lieu de l'aspirée) pour la ténue sanscrite, et de même la moyenne (au lieu de la ténue) pour la moyenne sanscrite. A cette place particulièrement

sanscr. 
$$t = \text{goth. } d$$
  
 $p = b$   
 $d = d$   
 $g = g$ 
155-
156; II,
234.

On trouve aussi en gothique au commencement d'un mot des moyennes qui n'ont pas subi la loi de substitution, I, 156; III, 437, remarque. Exceptions à la loi de substitution: une ténue ne subit la loi de substitution ni en gothique ni en haut-allemand, lorsqu'elle est derrière s, h (ch), f, I, 156-158. Seul sk gothique de-

vient sch en haut-allemand, I, 157, note 1.

Tableau comparatif:

Sansc. Latin. Grec. Goth. H .- allem.

$$\begin{array}{cccc}
\vec{c} & sc & \sigma x & sk & sch \\
sp & sp & sp \\
st & st & st \\
kt(ct) & ht & cht & 157.
\end{array}$$

Sur la forme que le suffixe sanscrit *ti* prend dans les langues germaniques, 157-158.

- 2° Autres langues par rapport aux langues germaniques:
- a. Ossète et gothique par rapport au sanscrit :

Sansc. Ossète. Gothique.

$$\left. \begin{array}{ll} p & f & f \\ k & k & h \ (hv) \\ t & \dot{t} & th \end{array} \right\} \ \mathbf{147-148}.$$

Tel est le rapport au commencement des mots; dans le milieu et à la fin, la ténue du sanscrit = généralement une moyenne en ossète, 148.

b. En lithuanien et en slave, les moyennes pures correspondent, comme en gothique, aux aspirées moyennes du sanscrit, l'ossète traite les aspirées des différents organes de différente manière.

Tableau comparatif:

Sansc. Ossète. Goth.

Sansc. Lith. V. slave. Goth.

$$\left. \begin{array}{cccc} b & b & b & b \\ \dot{h}, \dot{g} & g, \dot{z} & g & g \\ \dot{d} & d & d & d \end{array} \right\} \ \ \mathbf{153}.$$

- c. Lautverschiebung en arniénien, 149, note 1.
- d. Grec. Moyenne transformée en ténue dans certaines circonstances, 149-150.
- e. Lautverschiebung en madécasse, 151-152.

Métathèse dans la racine, IV, 247-248.

Modes, voir III, LXXII-LXXIII. Ceux du sanscrit, III, 5-6. Leurs noms chez les grammairiens indiens, III, 5, note 1. Modes du zend, III, 5. Voir les articles qui concernent chaque mode en particulier.

Mots-racines, c'est-à-dire racines sans suffixe qui sont employées comme mols, 269-270. Mots-racines employés comme substantifs abstraits en sanscrit, IV, 210, 243; en zend, IV, 243; en grec et en latin, IV, 244-245; comme noms d'agent et comme noms appellatifs en différentes langues, IV, 244.

Moven. Moyen ou âtmanêpadam du sanscrit, III, 1 et suiv.; du zend, III, 2 et suiv.; du grec, III, 2 et suiv. Ce qui reste du moyen en vieux slave, III, 135, remarque 2 (désinence é, 135-136; tŭ, 136; ntu, 137); en gothique, III, 2-4. Voir Désinences, Passif.

Moyennes. Comment elles se comportent à la sin des mots en sanscrit, 187 et suiv. Comment elles se comportent en tant que finales de thèmes et de racines devant les désinences grammaticales en sans. crit, 198-199. A la fin des mots en moyen haut-allemand, ainsi qu'en vieux haut-allemand chez Isidore, les moyennes se changent en ténues, 188-189. En gothique devant s et à la fin des mots, les movennes se changent volontiers en aspirées, toutefois g subsiste, 159-161. Les moyennes permutent avec les ténues au commencement des mots chez Notker. selon certaines lois, 192-194.

Môrd Anyà (cérébrales), 49.

Мутнолосия. Parenté entre la mythologie zende et la mythologie indienne, 87.

Nasale insérée, II, xxII. Nasales du zend (n, n, n), I, 110-112 (m), I, 112-113. Leur influence aspirante, I, 99.

Négations. Elles sont tirées de thèmes pronominaux, III, xxxII-xxXIV.

Nombre. Le nombre dans les noms, 273-274; cf. *Duel, Pluriel*. Le nombre dans les verbes, III, 6-7.

Nombres cardinaux, voir Noms de nombre.

Nombres ordinaux, voir Noms de nombre.

Nominatif. Il ne fait qu'un avec l'accusatif pour le genre neutre et autres formes identiques.

A. Nominatif singulier du masculin et du féminin, 309 et suiv., du neutre, 341. Tableau comparatif du nominatif masculin et du nominatif féminin, 344-345; du nominatif neutre, 356-357.

1° Sanscrit. Le signe casuel est \* pour le masculin et en partie aussi pour le féminin en sanscrit, ainsi que dans toutes les autres langues indo-européennes, 300 et suiv. Il provient du pronom sa, et ce fait est la cause pour laquelle le pronom sa n'a pas de signe casuel, 309; II, 299-300. Perte du signe casuel s dans les thèmes féminins en d et en i du sanscrit (et des langues congénères), I, 313 et suiv. Perte du même signe dans les thèmes finissant par une consonne, I, 317. Exceptions à cette règle, 318, note 1. Nominatif des thèmes masculins en n (î de in et â de an), I, 319-320 (ceux qui sont du neutre n'allongent pas la voyelle, 1, 321); quelques-uns en an font à-s au nominatif, I, 319-320. Ceux en ar (pitar) et en âr (dâtâr) ont le nominatif en  $\hat{a}$ , 1, 331; ceux en iret ur l'ont en îr et en ûr, I, 335; ceux en as (masculin et féminin) l'ont en as. I. 335-336. Sur le nominatif védique en ân, II, 68, remarque. Nominatif-accus. neutre, son signe casuel est m dans les thèmes en a, I, 349. Les autres thèmes restent sans signe casuel, 1, 349-350. Extension primitive du signe m, I, 352-353. Son origine, I, 354-355. Sur kim (quid), 1, 353. Un autre signe casuel du nominatif-accusatif neutre est t dans les pronoms, I, 353-354. Origine de ce t, I, 354-355. Pour les nominatifs pronominaux tels que ahám, asau, voir la table des mots.

2° Zend. Nominatif en as (-ca), ô des thèmes en a, 309, 312, remarque 3. Perte du signe casuel s' dans quelques thèmes féminins, 313-314. Les thèmes féminins en a ont a au nominatif, 277. Formes en yê, ê au lieu de ya, en ê au lieu de a, 177, 317. Les thèmes féminins en i ont i au nominatif, 313-314. Les thèmes (tant masculins que féminins) terminés par une consonne gardent le signe du nominatif, 317. Sur les différentes formes que le nominatif revêt dans les thèmes terminés par une consonne (ans, âo; â, a, âo), 318; cf. 326. Les thèmes en ar et en âr rejettent l'r au nominatif et finissent par a, 332. Nominatif-accusatif neutre, signe casuel m, 349. Absence de signe casuel, 349-350. Signe casuel d dans les pronoms = sanscrit t, 353.

3° Arménien. Son nominatif singulier sans marque formelle de cas; sur les mutilations et les contractions subies à ce cas, 396 et suiv.; cf. plus haut (p. 25°) l'article Cas. Les thèmes en n rejettent en partie cette consonne au nominatif, 397-398. Les thèmes terminés par une voyelle rejettent cette voyelle au nominatif. Il faut donc consulter les cas obliques pour retrouver la voyelle de ces thèmes, 13, 399-401.

4° Grec. Voir le tableau comparatif. Signe casuel s, 309. Il manque dans les thèmes féminins de la 1<sup>re</sup> déclinaison, 313. Nominatif de la 1 re déclinaison en ă, n,  $\bar{\alpha}$ , 277-278. Le signe casuel  $\epsilon$  subsiste dans beaucoup de thèmes terminés par une consonne, 317-318. Thèmes en v: nominatif éolien en ν-s (τιθέν-s), 317; grec commun en ā-s au lieu de ă-ντς (iσ/à-s), 318; en ā-s au lieu de ăv-s (τάλα-s), 319, 337; en ει-s au lieu de εν-s (τιθείs), et éolien en ai-s au lieu de av-s (ces deux derniers nominatifs avec v vocalisé en ι), 319; en ω-s des thèmes en ων (ήρωs), 337. Sur les nominatifs des autres thèmes en  $\nu$ , 325-326. Sur les thèmes féminins en ov, ων, dont le nominatif est en ω, ων

(Πυθώ, Πυθών), et toute leur déclinaison, 327-328. Nominatif archaïque en & des thèmes en av, 329; et nominatif en  $\omega$ , plus anciennement  $\omega$ , de thèmes dont la terminaison est problématique, 329-331. Les thèmes en  $\rho$  conservent généralement leur o au nominatif et rejettent le s, 332-335. Sur les formes comme dorns (à côté de δοτήρ), ἄχτωρ, μάρτυς (à côté de μάρτυρ), 334-335. Thèmes en s: sur les nominatifs comine δυσμενής (thème en ες), 336. Sur μῦς, 338. Sur aiδώs et autres semblables, 337. Les thèmes terminés par une dentale  $(\delta, \tau, \theta)$ la perdent devant le s du nominatif (έρως, κόρυς, σαῖς), 336. Nominatif-accus. neutre, le signe casuel  $\nu = \text{sanscrit } m$ , 349. Absence de signe casuel. Nominatifaccusatif en os, es des thèmes en ες (δυσμενές, μένος), 336, 350, 120; en as, os des thèmes en ατ (τέρας), οτ (τετυφός), 350, note 1; en ι, α des thèmes en ιτ (μέλι). ατ (ωρᾶγμα), 350; en αρ, génitif ατος (αρτος), 35ο, note 1. Nominatif-accusatif neutre en o au lieu de  $o-\tau$   $(\tau \dot{o})$ , dans les pronoms, 354.

5° Latin. Signe casuel s, comme en sanscrit. Il manque toutefois dans la 1<sup>re</sup> déclinaison (à au lieu de à) comme dans les thèmes sanscrits en à, 277-278, 313. Les thèmes en rö font au nominatif r

(vir) ou ru-s (pûru-s), 311, remarque 1; ceux en ri y font r (au lieu de ri-s : celer), 311, remarque 1, et 321. Nominatif de la 5° déclinaison en ê-s (variante de la 11e), 176-177, 278, 314. Nominatif de la 3° en és (génitif is), 314-317. Formes en is (pour le nominatif et pour le génitif), 316. Un grand nombre de thèmes terminés par une consonne gardent l's, 317. Nominatif en ns (amans, ferens) des thèmes en nt (amant, ferent), 317. Thèmes en n, 320-321. Détail : Nominatif ô, génitif ôn-is, in-is, 320-3-1. Nominatif is, génitif inis (sanguis), 320. Persistance de l'n au nominatif dans les thèmes masculins (pecten), et dans les thèmes neutres (nômen). 320-321. Thèmes en r:r reste au nominatif et le signe casuel s tombe (memor), 332, 335. Cf. les thèmes en l, 295. Thèmes en rt, rd, lt, nominatifs en r-s, l-s (pars, concors, puls), 335. Thèmes en s, dans lesquels s, lorsqu'il se trouve entre deux voyelles, devient r, nominatifs en as, ôs, us, ês, 338-339; ôs, us, 338. Nominatif en or à côté et au lieu de ôs dans les thèmes en r, 339. Sur vetus, eris, 339-340. Nominatifaccusatif neutre, signe casuel m = sanscrit m, 349. Absence de signe casuel, nominatif en ĕ des thèmes en i (mare), 349-350; en us, génitif oris, eris (r né de s), 350; II, 120, note 2. (Cf. aussi ici même les thèmes en s.) Adjectif neutre sans signe casuel, I, 349. Signe casuel s inorganique au nominatif-accusatif neutre des adjectifs qui n'ont qu'une terminaison (capax, dont le nominatifaccusatif neutre est capac-s), I, 351. Signe casuel d = sanscrit t dans les pronoms (id, illud), I, 354, 355. Pour les nominatifs pronominaux hic, ille, iste, qui, II, 300. Voir la table des mots.

6° Lithuanien. Signe casuel s comme en sanscrit; les thèmes féminins en a ont a au lieu de â (sans signe casuel), 277. Sur les thèmes féminins en e (de ia), ainsi que ceux en cia, dzia (cf. la 5° déclinaison latine), 176-177, 317. Nominatifs en jis, is des thèmes masculins en ja, 310. Nominatif en is des thèmes en nt (degan-s), borussien en ns (sîdans) des thèmes semblables, 317-318. Sur les thèmes lithuaniens en n (nominatif  $\hat{u}$ ), 332; cf. 325-327. Sur les thèmes féminins en r (er), nominatif  $\bar{e}$ , 332; nominatif ŭ, 332. Sur les thèmes en s (es), nominatif ů, 340-341. Nominatifaccus. neutre: borussien, signe casuel n, 349. Lithuanien : il n'y a pas de substantif neutre, 352. Sur les formes neutres telles que tai (hoc), 344, 355-356.

7° Vieux slave. Nominatif sans signe casuel et généralement sem-

blable à l'accusatif, 136. Pour la finale du nominatif dans les différents thèmes, voir *Thèmes*.

8° Langues germaniques. Gothique: signe casuel s, comme en sanscrit. Il manque dans les thèmes féminins en 6, nominatif abrégé en a, dans les formes monosyllabiques en  $\hat{o}$  ( $s\hat{o}$ ,  $hv\hat{o}$ ), 277; cf. 313 et suiv. Vieux norrois : signe casuel r, 313. De même dans les adjectifs en haut-allemand, 313. Gothique: nominatif en '-s, au lieu de a-s, i-s, dans les thèmes polysyllabiques en a et en i, 309; en a-s, i-s, dans les thèmes monosyllabiques, 309; en ji-s, i-s, ei-s, '-s, dans les thèmes masculins en ja, 310-311; en i dans les thèmes féminins en jô, 280-281; en *u-s*, *v-s*, dans les thèmes en u, 312, remarque 2. Sur le nominatif des thèmes en ra, ri, 311, remarque 1; en sa, si, 311, remarque 1. Nominatif en nd-s des thèmes en nd, 318. Nominatif de la déclinaison faible, c'est-à-dire des thèmes en u dont l'n tombe, 321-324; cf. 325-327. Détail : nominatif en n de thèmes masculins en an, 322; en ô des thèmes neutres, 322-323; en ô, ei des thèmes féminins en ôn, ein, 324-325; cf. 280. En nouveau haut-allemand, i'n du thème reparaît au nominatif, 326-327. Il en est déjà ainsi en vieux haut-allemand dans les thèmes féminins

en in, 326. Les thèmes en r conservent leur r dans les langues germaniques, mais ils n'ont pas de signe casuel, 332 et suiv. Nominatif-accusatif neutre: absence de signe casuel dans les substantifs, 351-352. Les thèmes neutres en ja ont i au nominatif-accusatif,  $35_2$ ; ceux en va y ont u,  $3_{12}$ . remarque 2; ceux en an y ont ô, 322. Le gothique n'a pas de thème neutre en i, 352. Nominatif-accusatif neutre en ta, vieux haut-allemand et moven haut-allemand z, nouveau haut-allemand s = sanscrit t dans la déclinaison des pronoms et des thèmes adjectifs en a, 353-354, 355.

9° Langues celtiques. Les thèmes en n perdent leur n au nominatif, 333, note 2; ceux en r y gardent leur r, 333-334.

B. Nominatif-vocatif pluriel et nominatif-accusatif pluriel, II, 34-54. Tableau comparatif du nominatif-vocatif pluriel et du nominatif-accusatif pluriel neutre, II, 53-54.

1° Sanscrit. Désinence principale as dans les thèmes masculins et dans les thèmes féminins; son origine, II, 34. Thèmes masculins en a, nominatif pluriel âs, II, 37-38; védique àsas, II, 39, 41, 43. Les thèmes féminins en â ont âs, II, 38. Les thèmes pronominaux en a ont ê (tê, asmê, etc.). II, 38-

39, 300-301. Sur vayám et ses analogues, II, 300. Sur amí, II, 301. Nominatif pluriel en ay-as, av-as, avec gouna dans les thèmes en i et en u, II, 44; mais védique sans gouna y-as, v-as, II, 47. Neutre védique â, î, û des thèmes en a, i, u, II, 51-52, au lieu du sanscrit commun âni, îni, ûni, II, 51. Insertion et non-insertion d'une nasale, II, 52.

1° bis. Hindoustani, mahratte. Nominatif pluriel en ê des thèmes en a, l, 191.

2° Zend. Désinence du masculin et du féminin, as devenu ô, resté as devant ca, cid, II, 34. Thèmes pronominaux en a qui ont ė, ôi au nominatif pluriel, II, 38-39. Nominatif pluriel (accusatif aussi) en âonhô des thèmes en a, II, 43 (en vieux perse le nominatif pluriel est en âha et en â, II, 44). Thèmes en u, nominatif pluriel en vô, avô, âvô, thèmes en i, nominatif pluriel en ayô, âyô, II, 45, 47. Neutre, désinence a, II, 47;  $\dot{a}$  (de a + a) dans les thèmes monosyllabiques en a, à devant ca, a, dans les thèmes polysyllabiques, II, 40; av-a, v-a et aussi  $\tilde{n}$ , dans les thèmes en u, Il, 49-50. Nominatif pluriel en ao des thèmes neutres en as, II, 50-51. Nouveau perse: nominatif pluriel en ân, II, 69-70; en hâ, ll, 70-71.

3° Arménien. Nominatif pluriel en  $\dot{q}$ , II, 20, 35-36; en s, II,

224; en er, ear, an, ean, earq, earq, Il, 36-37.

4° Grec. Désinence es, II, 34-35; ι-es, ν-es, dans les thèmes en ι, ν, II, 47. Sur les formes telles que πόλεις, III, 303. Sur le pluriel en οι, αι de la 1° et de la 2° déclinaison, II, 39. Neutre: désinence α, II, 47. Sur les pluriels neutres en α de la 2° déclinaison (δῶρα), II, 49.

5° Latin. Désinence s, Il, 34; ê-s avec gouna dans les thèmes en i et dans les thèmes terminés par une consonne qui sont élargis d'un i, II, 34, 45, 46-47; ûs dans les thèmes en ŭ, 11, 45. Nomin. pluriel archaïque en eis, es, is, II, 40 et suiv. Sur le nomin. pluriel en osque et en ombrien, 11, 41 et suiv. Sur le nominatif pluriel ordinaire de la 1<sup>re</sup> et de la 2<sup>e</sup> déclinaison latine (i, ae), II, 39. Pour celui de la 2°, voir aussi II, 42. Sur le nominatif pluriel de la 5° déclinaison, II, 39. Neutre: désinence a, II, 47. Nominatif pluriel de la 2º déclinaison (dôna), II, 49.

6° Lithuanien. Désinence -s, II, 34; ô-s dans les thèmes féminins en â, II, 38; y-s dans les thèmes en i, II, 34, 45; ū-s dans ceux en u, II, 45. Les thèmes en a font au nominatif pluriel ai pour les substantifs, II, 39; e pour les pronoms, Il, 42; i pour les adjectifs, II, 42. — Borussien. Les mêmes thèmes y font ai, ei, oi, II, 42-43.

7° Vieux slave. La désinence sanscrite as v est représentée par e dans les thèmes terminés par une consonne, par ov-e dans ceux en ü, par ij-e dans ceux en i, II, 145-146. Pour ij-e, voir aussi 11, 248. Nominatif pluriel en i (sans signe casuel) dans les thèmes féminins en i, II, 144-145. Les thèmes féminins en a, ja font au nominatif pluriel ü, jan; ceux en śa (de chja) y font śań, II, 141-142, 146; ceux en er y font er-i, ce qui suppose un thème élargi d'un i, Il, 145-146. Sur le nominatif pluriel en i des thèmes en o, II, 42, 138, 146. Neutre: désinence a, II, 47, 146.

8° Langues germaniques. Désinence s, Il, 34, 38; ô-s dans les thèmes masculins en a, II, 37-38; ô-s dans les thèmes féminins en  $\hat{o}$ , 38 (vieux haut-allemand  $\hat{a}$ dans les thèmes en a, II, 44). Gothique eis (avec gouna) dans les thèmes en *i*, II, 34, 44-45; ju-s(avec gouna) dans ceux en u, II, 44; rju-s dans ceux en ar, ce qui suppose un thème en ru né d'une métathèse (brôthrju-s), II, 54, note 5. Les pronoms et les adjectifs forts ont ai au nominatif pluriel (blindai) en gothique, II, 38-39; ê en vieux haut-allemand, II, 43. Neutre : désinence gothique a, II, 47. Elle est déjà perdue (à quelques exceptions près) en vieux haut-allemand, II, 5o. En gothique, les thèmes polysyllabiques en a ont le nominatif pluriel neutre en a, les monosyllabiques l'ont en 6, II, 49. Les thèmes en i font i-u en vieux haut-allemand, II, 50. Sur les nominatifs pluriels en vieux haut-allemand tels que hûs-ir, nouveau haut-allemand Hāus-er, II, 50, 75.

C. Nominatif-accusatif-vocatif duel, II, 1-10. Tableau comparatif, II, 10.

1° Sanscrit. Désinence au. Son origine, II, 1. Védique à au lieu de âu, II, 3. Duel sanscrit en i, i des thèmes masculins et des thèmes féminins en i, u, II, 5. Sanscrit y-âu, védique i des thèmes féminins en i, II, 8. Sanscrit è des thèmes féminins en a, II, 7-8. Neutre: désinence è dans les thèmes en a, désinence i-n-î, u-n-î, i, dans ceux en i, u et dans les thèmes terminés par une consonne, II, 6.

2° Zend. Désinence dos(-ca), do, II, 2; ou bien d, a, II, 3, 4, note 1; ay-do, ê, ês(-ca), dans les thèmes féminins en d, II, 3, 7-8; i dans les thèmes en i, II, 8; do, i, u, dans ceux en u, II, 5. Neutre: désinence è dans les thèmes en a, i, i, dans les thèmes terminés par une consonne, II, 6-7.

2° bis. Arménien. Reste du duel , II, 919.

3° Grec. Désinence  $\varepsilon$ , II, 4, 6. Sur  $\omega$ ,  $\bar{\alpha}$ , dans la 1° et dans la 2°

déclinaison, II, 6. Neutre : duel sans désinence particulière, II, 7. 4° Latin. Reste du duel, II, 9. 5° Lithuanien. Duel en u, ū-du, dans les thèmes en a, II, 4-5; en i, u, dans ceux en i, u, II, 5-6; en i, dans les thèmes féminins en â, II, 9.

6° Vieux slave. Les thèmes masculins en o font au nominatif-vocatif-accusatif duel a, II, 143; ceux en i (masculin et féminin) y font i, II, 144; ceux en ü v font u ou bien a. d'après la déclinaison en o. II, 144; les thèmes masculins en en y font i, ce qui suppose un thème élargi d'un i, II. 144-145; les thèmes féminins en a et les thèmes neutres en o y font & ê, II, 143-144; cf. II, 7-8; ainsi que les thèmes terminés par une consonne qui sont élargis par l'addition d'un o, II, 145; les thèmes neutres terminés par une consonne sans élargissement v font i, II, 144-145.

Noms p'agent. Ceux du nouveau hautallemand et de l'anglais en -er, IV, 326. Ceux du sanscrit en târ (tṛ) et leurs congénères, voir Suffixes.

Noms D'ANIMAUX en hindoustani, IV, 189.

Noms de mois en wy chez les Grecs, IV, 283.

Noms be nombres, 111, xx-xx111. Nombres cardinaux, 11, 209 et suiv. Nombres depuis vingt jusqu'à cent . II . 238239. Nombre «mille» en germanique et en letto-slave, II, 243. Noms de nombre arméniens, II, 46, note 1, 242. Nombres ordinaux, II, 243-251. Noms de nombre dans les composés possessifs, IV, 356-357; collectifs, IV, 370-371.

Noms de parenté terminés par tar (tṛ) en sanscrit. Leurs congénères dans les langues sœurs, IV, 56-59. Voir aussi Suffixes.

Nows de Pays, gree en 1a, IV, 227-228; en 1d (nominatif 1s), IV, 228; latin en 1a, IV, 229.

Noms de personne. Ceux en ius, ia, dans la langue latine, IV, 228-229.

Noms ethniques. Ceux qui sont en cos dans le grec, 1V, 227.

Noms propress. Ceux qui sont du masculin et terminés en latin par a, en osque par as, IV, 256, remarque. Voir aussi Patronymiques.

Noms propres de ville. Ceux qui finissent par ia en latin, IV, 229.

OPTATIF, voir III, LXXIV. L'optatif grec correspond au potentiel sanscrit, III, 321-322. Optatif moyen, III, 322-323. Les formes de l'optatif contractées au duel et au pluriel, III, 323. Optatif de la conjugaison en  $\mu$ 1, III, 324. 3° personne du singulier de l'optatif, III. 326.

Optatif présent des verbes dont la caractéristique est  $\nu\nu$  ( $\delta\epsilon$ / $\kappa\nu\nu\mu$ ), III, 339, remarque, 341. Optatif présent de la conjugaison en  $\omega$ . III, 337-338. 1° personne du singulier de l'optatif présent actif et moyen, III, 339. Optatif présent en om $\nu$  dans les verbes contractes, III, 339. Optatif de l'aoriste 2, III, 329-331, 355-356. Sa 3° personne, III, 329, 332, note 3. Optatif de l'aoriste 1°, III, 356-357. Optatif du parfait, III, 362.

PALATALES. Celles du sanscrit proviennent de gutturales. Elles sont représentées dans les langues congénères par des gutturales, des dentales ou des labiales, 47 et suiv. Palatales du zend, 88 et suiv.; du lithuanien, 173 et suiv.; du vieux slave, 172, 174.

PARASMÂIPADAM, Il, 1-2.

Parair. Points de vue généraux:

Prétérit à redoublement ou parfait du sanscrit = parfait du zend et du grec, prétérit des verbes forts dans les langues germaniques. Au contraire, le parfait du latin correspond aux différentes formes de l'aoriste du sanscrit; les parfaits ui, vi (1°, 2° et 4° conjugaison) sont des formes composées propres au latin, qui contiennent aussi un aoriste (voir ci-dessous n° 5). Le parfait germanique des verbes faibles est de même une forme

composée (voir ci-dessous n° 6). Pour les temps du slave et du lithuanien qui expriment le passé, voir Aoriste, Prétérit, Imparfait. Pour le nouveau perse, voir Imparfait. Sur les désinences personnelles du parfait à redoublement, III, 248-258.

1° Sanscrit, III, 226-227, 228, 230, 232-233, 240, remarque 2. 244, 246. Cf. Redoublement. Sur la 1<sup>re</sup> et la 3<sup>e</sup> personne du parfait à redoublement, III, 249-250. 1" et 3° personne du singulier en âu dans les racines en â, III, 257-258. 1" et 3° personne du singulier du moyen, Ill, 250-251. 2° personne du singulier en la --grec θα, III, 43-45, 255. 2° personne du pluriel, III, 250. 1" personne du duel, III, 254. 2° et 3° personne du duel, III, 254. 3° personne du pluriel de l'actif en us, III, 48-49, 56-57. 3° personne du pluriel du moyen passif en rê, 111, 251-252. Influence des désinences légères et des désinences pesantes sur la manière d'être du parsait à redoublement, III, 94. Voyelle de liaison i (tutup-i-má), III, 250-251, 253-254. Suppression de la voyelle de la racine (paptimá), III. 243, remarque. Duel et pluriel de l'actif, singulier, duel et pluriel du moyen avec é au lieu de a à la racine (tan: tatâna, têniva, etc.), fait qui cache un redoublement, III, 237 - 239, 242, 343 - 244. l'arfait périphrastique avec cakâra, asa, babûva, dans les verbes de la 10° classe, III, 258-260; dans ceux qui n'appartiennent pas à la 10° classe, III, 265. Cf. encore Prétérit.

2° Parfait ou prétérit à redoublement du zend, III, 230, 282 et suiv. 1° et 3° personne du singulier de l'actif, III, 250, note 1. 2° personne du singulier en ia, III, 43-45. Parfait du moyen, III, 285-288. Son emploi. Il tient lieu du subjonctif présent, particulièrement après yési «si», III, 1/6-1/17, 289.

3° Arménien. Voir III, 295, remarque.

4º Grec. Voir III, LXIII-LXV. Prétérit à redoublement, cf. Redoublement. Parsait ordinaire du grec (parfait 1°) en κα (σεφίληκα) ou bien avec aspiration de la consonne finale (τέτυφα, τέπλεχα), ΙΙΙ, 227, 228, 230-232, 292, 318. Parfait 2 (λέλοιπα, čoma, etc.), III, 98, 248. Sur la 1" et la 3° personne du singulier, III, 949-250; 2° personne en  $\theta\alpha$ = sanscrit ta, III, 43-45, 255; 2° et 3° personne du duel, III, 254; 2° personne du pluriel, III, 250; 3° personne du pluriel en ασι, en αν (à Alexandrie), III, 56. Voyelle de liaison α (τε-τύφα-μεν), III, 253-254; duel et pluriel sans voyelle de liaison, III, 254. Redoublement attique, III.

287. Parfait moyen, passif, III, 177, 200. Sur la 1<sup>re</sup> et la 3° personne du singulier du moyen. III, 250-251.

5° Latin. Voir III, LXXI-LXXII. - a. Le parfait simple correspond, non pas au parfait du sanscrit, mais aux différentes formations de l'aoriste en cette langue, ce qui est démontré surtout par la désinence -t (scripsi-t) de la 3° personne du singulier, III, 180, note 1. Le parfait en si correspond à l'aoriste 2º du sanscrit, III, 179-180, 182-186. Formes qui correspondent à l'aoriste 6° du sanscrit, III, 212-213. Sur le parfait des verbes qui insèrent une nasale, comme fidi de findo, III, 208-209. Les formes à redoublement (cu-curri) et celles qui cachent un redoublement (fêci, etc.) correspondent à l'aoriste 7° du sanscrit, III, 180 et suiv., 21/1, 215, 218, 224, 227, 229, 242. Sur les nombreuses formes qui cachent un redoublement [pour la première fois dans les Jahrb. für wissenschaft. Krit. (1838), p. 10], particulièrement III, 180, 181-182, 215, 216-217, 242. Sur le parfait composé en ui, vi, dans la 1<sup>re</sup>, la 2<sup>e</sup> et la 4<sup>e</sup> conjugaison (parfait qui est un aoriste d'après sa forme), III, 188 et suiv. Désinences personnelles: 1" personne du singulier en sî, III, 184-186. 2° personne du singulier et du pluriel. III, 179, 182-183, 184-185. Cf. le tableau comparatif, III, 46-48. 3° personne du pluriel en ê-runt, III, 186-187, 202, remarque, 292.

6° Langues germaniques. Voir III, LXV-LXIX. — a. Le parfait simple dans les verbes forts du gothique = le prétérit à redoublement du sanscrit, III, 97, remarque 2, 221, 223, 228-229, 233. Pour tout ce qui concerne l'apophonie (ablaut), voir Apophonie. Influences des désinences pesantes et des désinences légères, III, 94. Voyelle de liaison u, III, 254. L'allemend change s radical en r au parfait, III, 252. 1" et 3° personne du singulier, III, 249-250. 2° personne du singulier du gothique en t = ia du sanscrit, III, 43-45; en st dans les racines terminées par une voyelle (saisôst), III, 45-46, 255-257. Sur la 2° personne du singulier en vieux haut-allemand, III, 46, 234, 246, 255. 2° personne du pluriel en gothique, en allemand, Ill, 250. 2° et 3° personne du duel, III, 254. 3° personne du pluriel en un, III, 56. — b. Parfait des verbes faibles. Ce parfait est une forme composée [pour la première fois dans les Jahrb. für wissenschaftliche Krit. (1827), p. 285 et suiv., et dans le Vocalismus, p. 33 et suiv.] (en i-da, ô-da, ai-da), III, 260 et suiv., 276. Sur les formes en i-da

(1" conjuguison faible), III, 116, 117, 151, 263-264. Sur celles en ô-da (2° conjugaison faible), III, 264-265. Sur celles en ai-da (3° conjugaison faible), III, 265. Sur les formes où ta, tha, da sont joints immédiatement à la racine, III, 265-266. Formes en ta dans le vieux haut-allemand, III, 266. Sur la 2º personne du singulier en dês, III, 262, note 1.

Participes. Voir la liste des suffixes.

Particules négatives qui sont des particules comparatives en védique, III, 168-169.

Passé. Comment il est exprimé dans les langues de la Malaisie et de la Polynésie, III, 174.

Passif. Voir III, LXXXII. Sa caractéristique ya en sanscrit, III, 111. Origine de ce ya, III, 409-410. Passif du sanscrit, III, 400, 403, 404; cf. aussi III, 4-5. Temps généraux du passif, III, 408. Passif des racines en r(ar), III, 400, remarque. Affaiblissement des racines au passif, III, 401. Parfait passif en sanscrit, III, 408. Aoriste passif en sanscrit, III, 408, note 4. Passif du bengali et de l'hindoustani, III, 400. Passif du zend, III, 68-69, 401-402, 403-404. Passif du vieux perse, III, 402. Passif de l'arménien, III, 406-407. Pluriel. Celui du nouveau perse en

Imparfait passif en arménien, III, 407. Passif et temps indirects du géorgien, III, 406. Passif du grec, III, 4. Ce qui reste du passif réel en latin, III, 405-406; en gothique, III, 405. Passif ordinaire du latin [pour la première fois dans les Ann. of orient. lit. (1820), p. 62], III, 75-78; cf. III, Lv-LVI. Désinence mini au passif (c'est un participe pétrifié; cf. en sanscrit le suffixe mâna, en grec μενοι) [pour la première fois déjà dans le Conjugationssystem (1816), p. 105 et suiv.], III, 78 et suiv. Impératif passif, III, 77. Désinences mino et minor (cette dernière est une fausse lecon), III, 80. Passif du vieux slave, III, 75-76; du bohémien, III, 75; du gothique == moyen du sanscrit, III, 4, 62-64 pour la première fois dans le Conjugationssystem (1816), p. 122 et suiv., et dans le Vocalismus, p. 79; cf. III, LV-LVI.

PATRONYMIQUES. Ceux du grec en ions, αδης, IV, 320; en ιων, IV, 320; féminin en es (thème ed), IV, 320, note 4; ceux du sanscrit en ya-s, IV, 228.

Phonétique. Son importance, II, 1xiii; cause des changements phoniques, Il, xIII-xIV; progrès de la phonétique, II, xıv-xvııı.

ân, hâ, de l'allemand en er (Hāuser), de l'arménien en er, etc. Voir Nominatif, paragraphe B, n° 2, 3, 8.

PLUS-QUE-PARFAIT. Il manque en sanscrit et en zend, III, 139, 290. Il est remplacé en vieux haut-allemand par le prétérit simple, III, 220. Sur le vieux slave et l'arménien, III, 295, remarque. Plusque-parfait du grec, III, 291-293. Examen d'une hypothèse de Landvoigt, Pott et Curtius, III, 293, remarque. 3° personne du pluriel, III, 292. Plus-que-parfait ioniens en sa, III, 293-294; doriens, III, 294. Plus-que-parfait passif, III, 293. Plus-que-parfait latin, III, 290, 294.

Poids des voyelles. En général, a est la plus pesante, i la plus légère, u tient le milieu, 35. En sanscrit, â pèse plus que î, 35-36; i et u mis au lieu de a pour cause d'allégement, 37-38. Voir aussi, pour i moins pesant que a et i moins pesant que â, III, 83 et suiv.; pour u moins pesant que a, III, 96, remarque; pour i moins pesant que u, 1, 40. En latin, a plus pesant que i et que e, I, 36; que u, I, 38; u plus pesant que i, 1, 40; ĕ radical plus pesant que i, mais e sinal plus pesant que i, I, 41; u plus pesant que o, I, 41. En grec, le poids relatif des voyelles apparaît peu, voir pourtant l, 37-38. s plus léger que i, I, 41;  $\eta$  que  $\omega$ . III, 221. Pour le poids relatif de  $\varepsilon$ ,  $\eta$ , et de o,  $\omega$ , voir aussi II, 120, note 2. En vieux slave, a plus pesant que o, o que e, I, 162. En gothique,  $\delta$  plus pesant que  $\hat{e}$ , III, 222. En gothique et surtout en germanique le poids relatif des voyelles explique en grande partie les phénomènes de l'apophonie (ablaut). Voir Apophonie.

POTENTIEL. Voir III, LXXIV. Il est proche parent du précatif en sanscrit et en zend, voir Précatif. Sur la parenté du potentiel et du précatif, III, 355. Synopsis du potentiel et du précatif, en sanscrit et dans les formes congénères des langues comparées, III, 363-366. Les passages principaux sur le potentiel et le précatif comparés aux formes congénères des autres langues sont cités à l'article Optatif et au commencement des articles Futur, Impératif, Subjonctif. Analyse du potentiel et du précatif, III, 370-371. Origine de la caractéristique du potentiel ya, III, 318. Potentiel du verbe substantif en sanscrit, III, 298. Passages principaux sur le potentiel sanscrit, III, 321 et suiv. Potentiel du moyen, III, 322-323. Potentiel de la 1'e conjugaison principale, III, 337 et suiv.; de la 2° conjugaison principale, III, 338, remarque. Sur la 1" personne du singulier dans la 1" conjugaison principale, III, 339; 3° personne du pluriel actif en us, III, 48, 57; 3° personne du pluriel moyen en ran, III, 63, note 2, 252-253. -Védique. Potentiel de l'aoriste 2° et de l'aoriste 6° (cf. optatif, aoriste grec), III, 355-357. Potentiel à redoublement (cf. subjonctif parfait germanique, optatif parfait grec), III, 361-362. Forme correspondante en vieux perse, III, 362. - Zend. Potentiel de la 1" conjugaison principale, III, 349-351; 1<sup>re</sup> personne du singulier, III, 350-351; 3° personne du pluriel, III, 350, 353. Potentiel de la 2° conjugaison principale, III, 351-352. Potentiel moyen, III, 322; 3º personne du singulier (daitita), III, 354; 3° personne du pluriel (daitita), III, 354.

Précatif. Il n'y a ici que ce qui est tout à fait spécial. Pour le surplus, voir Potentiel. Précatif du sanscrit, III, 183, 198, 327, 353. Précatif moyen, III, 331, note 3. Origine de la caractéristique du précatif yâ, III, 318. Précatif périphrastique avec kriyât dans les Védas, III, 259, remarque. Précatif du zend, III, 329-330, 352, 353. 1<sup>re</sup> personne du singulier, III, 330. 2° personne du pluriel moyen, III, 354-355.

Prépositions, IV, xxvii; 387-415.

Les véritables prépositions sont toutes d'origine pronominale [pour la première fois dans Abhandlung. der Akademie (1826), p. 91 et suiv., Demonstrativstämme (1830), p. 9], IV, 387; cf. aussi IV, 411.

Fausses prépositions d'origine verbale, IV, 414-415. Préposition, premier membre d'un composé possessif, IV, 359-360.

Paésent. Il est sans exposant. Sa flexion se fait à l'aide des désinences primaires, III, 123. Tableau comparatif du présent actif dans la 1° conjugaison principale, III, 123-124; du présent moyen passif, dans la 1° conjugaison principale, III, 134; dans la 2°, III, 135. — Gothique. Présent de la 2° conjugaison faible, III, 367, note 2; de la 3°, III, 344, note 3.

## Paétérit.

1° Différentes formes pour indiquer le passé en sanscrit, Ill, 137. L'imparfait et l'aoriste sanscrits avaient-ils à l'origine des significations distinctes, III, 141 et suiv. Sens du prétérit à redoublement en sanscrit, III, 219-220. Prétérit périphrastique en sanscrit (gatô 'smi), et en allemand (ich habe gemacht), Ill, 139, 188, 220. Expressions comme uktavân asmi, Ill, 138. Passif: construction employée eu sanscrit pour

dire ce que dit le parsait latin, III, 138. Le passé exprimé par le présent avec sma, III, 174. Le prétérit en allemand pour exprimer la négation, III, 170, remarque.

2° Bengali et mahratte. Leur prétérit, IV, 80, remarque.

3° Nouveau perse. Prétérit en dem, tem, deh em, teh em, III, 268-269; cf. III, 271.

4° Slave. Prétérit du serbe, III, 193-194; du polonais, III, 269 et suiv., 274, remarque; du slovène et du russe, III, 274-275.

Prétérit à augment du sanscrit. Voir Imparfait et Aoriste.

Pronoms. Voir d'abord III, xxivxxxvii; puis pour chacun d'eux la table des mots. Il n'y a ici que les passages principaux. Pronom, 1er membre d'un composé possessif. Pronom personnel. Pronom démonstratif. Pronom interrogatif. 1 et 2 personne, II, 255-288. Tableau comparatif des pronoms de la 1<sup>re</sup> personne, II, 277-281; de la 2°, II, 281-286. Sur la 3° personne, II, 288 et suiv. Tableau comparatif du thème sva, II, 294; des thèmes ta et sa, II, 302-305. Voir à la table des mots sanscrits : tya, sya, yà, sva, a, ima, ma, ana, na, ava, ka, ku, ki. Thème va, II, 360-361.

Pronoms possessifs. Ceux qui servent de génitifs aux pronoms

personnels, II, 286, remarque. Geux du sanscrit, II, 389, 390, 391; de l'hindoustani, II, 394, note 2; du tsiganien, II, 389; du grec, II, 393; du latin, II, 392, 394; du lithuanien, II, 392, 393; du vieux slave, II, 391, 392, 393, 394; des langues germaniques, II, 394-395; du nouveau hautallemand, II, 395.

Pronoms corrélatifs. Ceux du sanscrit, II, 395-396; du zend, II, 396-397; du grec, II, 395-396, 398-399, 399-400, 411, 415-417 (cf. 391); du latin, II, 396; du lithuanien, II, 397-398.

Pour les adverbes pronominaux, voir *Adverbes*.

Pour les adjectifs pronominaux, voir d'abord III, xxxvi-xxxvii, puis II, 389-407.

Pour la déclinaison pronominale, voir la table des mots et les articles: Adjectif, Pronom annexe.

Pour les particularités de la déclinaison des pronoms qu'on retrouve dans celle des adjectifs et des substantifs, voir 372 et suiv.; II, 38 et suiv., 78-79, 152.

Pronom-annexe. Le sanscrit sma. Ses traces dans les langues congénères. Passages principaux, 366-375; voir aussi 389-390. Détail:

a. Sanscrit: sma, séminin smi, et de là sy au lieu de smy, 373-374; sma réduit même en sanscrit

à s (nas, etc.), II, 269; et à u (nâu, vâu), II, 271. Le sanscrit sma représenté en prâcrit par mha, 366; sm', mm', ma, 371; répété deux fois en pracrit, 371-372; représenté en pâli par mha, 366;  $mh\hat{a}$ ,  $sm\hat{a}$ , sm-(in), mh-(i), II, 152-153; sma a pénétré aussi dans la déclinaison des substantifs et des adjectifs en prâcrit et en pâli, 373.

b. sma (smî) apparaît en zend sous la forme hma, 366; hm', 371; s (par exemple yûs), 372, II, 269; hmî, nh, I, 373-374. Il subsiste encore en persan dans må (= asmân), II, 276.

c. Reste de sma en arménien (il a pénétré aussi dans la déclinaison des substantifs) sous la formé mê (ablatif), m, ma (datif), I, 302-393; II, 292, 346, note 4, 383, note 2. En arméuien, sma est contenu aussi dans le pronom meq. II, 276.

d. Traces de sma en grec, II, 341, note 2.

e. Traces de sma en latin dans nôs, vôs, II, 270; dans egomet, tumet, II, 270-271; dans immo, II, 271, 307-308; et ailleurs, II, 308, 410.

f. En ombrien sma apparaît sous la forme sme, smei, 1, 370-371. Le locatif ombrien en me ne contient pas le pronom annexe sma, 1, 435.

g. sma apparaît en lithuanien dans les désinences mui, mè, 1, RACINES. Elles manquent absolument

372-373; II, 153; en lette, sous la forme m, I, 373; II, 153, note 1; en lithuanien, sous la forme s (mēs), II, 268 (voir aussi II, 393); en borussien, dans la désinence smu, I, 370; smî, sous la forme si, ssi, 1, 376.

h. Sur le vieux slave (désinences mo, mu, mi), I, 389-390; II, 138.

i. En gothique signalé pour la première fois dans les Jahrb. für wissenschaft. Krit. (mars 1831), p. 376 et suiv.], on trouve sma, smi, dans nsa, I, 366-367; mma, 367, 370 [déjà signalé dans les Annals of oriental literat. London (1820); nka, nqva, 369-370; sva, svi, 367-368; s, 371-372; II, 268; \$, I, 375-376.

k. Au même sma se rattachent encore en vieux haut-allemand mu. I, 371, 372; wa et wi, 368; ncha (vieux norrois nke, anglo-saxon nce), 370.

Prosthèse. Voyelles prosthétiques du grec s, o, a, I, 399; II, 230, 256-257, 275; de l'arménien a, ĕ, i, o, I, 399; II, 230, note 5, 230, 275, 362, note 4.

R déplacé en sanscrit et en zend, 97.

R voyelle. Voir Alphabet sanscrit à l'article r.

au chinois, 228, note 1. Les racines ne sont pas le produit de l'abstraction scientifique, II, xix. Toutes les racines indo-européennes sont monosyllabiques, I, 222-223. Différence entre les racines verbales et les racines pronominales dans les langues indoeuropéennes, I, 221-222; II, xx. Pour les racines verbales voir encore I, 223-225, où est établie la différence qui existe entre les racines des langues indo-européennes et celles des langues sémitiques. Cf. I, 225-230. Exemples de racines verbales en sanscrit et dans les langues congénères, I, 263-267. Cf. 231. Sur les racines verbales qui ont une diphthongue en sanscrit, I, 237, 258. Efforts tentés pour ramener une partie des racines verbales à des éléments plus simples, II, xxIIxxIII. Rôle des racines pronominales, II, xxiv-xxviii.

Redoublement, III, LXI-LXIII. Sens du redoublement, II, XXI; III, 141. Redoublement dans les racines qui commencent par une voyelle: en sanscrit, III, 165; en grec, III, 165-166. Suppression du' redoublement au parfait védique, III, 233, note 3. Redoublement dans les verbes intensifs, III, 141. Redoublement à l'intérieur du verbe en latin (credidi, vendidi), III, 158. Suppression du redoublement

en latin dans les verbes composés. IV, 151, note 1. Redoublement attique en grec, III, 287. Sur la diphthongue ai dans la syllabe du redoublement en gothique, III, 223-224.

Réfléchi. Verbes réfléchis du lithuanien, III, 75 et suiv. Cf. Passif.

RENFORCEMENT DE LA VOYELLE, II, XXI-XXII. Voir Gouna, Vriddhi.

RÉPARTITION, IV, 11.

SANNATATARA. Voir Accentuation.

Sanscart. Sa parenté avec les langues de l'Europe, reconnue pour la première fois par le Père Gœurdoux, I, xv. N'est pas considéré, par Bopp, comme la langue mère des idiomes indo-européens, I, xliii. Sens de ce mot, 2, note 1. Importance du sanscrit pour les recherches de grammaire comparée, 2, 3, 4, 5. Langues sanscritiques. Remarques sur cette dénomination. Son sens, 2, note 1, 21.

Semi-voyelles du sanscrit (y, r, l, v), 53 et suiv.; du zend, 93 et suiv.; du vieux slave, 174 et suiv.; du gothique et de l'allemand, 142-143. En zend, les semi-voyelles ont une influence aspirante, 99. En grec, y et v manquent. Par quoi ils sont remplacés. Voir à l'article Alphabet sanscrit ce qui concerne y et r

(plus hant p. 4). Voir aussi Liquides.

Séparation des mots, particulièrement en sanscrit, 191.

SIFFLANTES. Celles du sanscrit: 1° s', 61-63; 2° s', 63-64; celles du zend 101-104, 108-110. Les sifflantes du zend ont une influence aspirante, 99-100; sifflantes provenant de dentales en zend, 110, 206-207. Perte d'une sifflante en arménien, 417, note 2. Sifflantes du gothique, 143-145; du vieux slave et du lithuanien, 173, 178-183.

Sonores. Voir Consonnes.

Sources. Voir Consonnes.

Subjonctif. Voir III, LXXIII-LXXV. Points principaux: le subjonctif du sanscrit, c'est-à-dire le lêt = le subjonctif du zend, du vieux perse et du grec; le subjonctif de l'arménien, du latin et des langues germaniques = le potentiel sanscrit; le subjonctif du lithuanien tient au précatif sanscrit. La 1" personne du pluriel de l'impératif gothique appartient réellement au lêt. Voir Impératif.

1° Subjonctif du védique, nommé lèt, formé par l'insertion d'un a, IV, 371. Voir en outre III, 5, 368. Lèt du moyen, III, 369; de l'imparfait, III, 370, 373; du 3° aoriste, III, 371. Lèt de l'aoriste

avec les désinences du présent en védique, III, 372 (subjonctif de l'hindoustani, III, 192). Cf. aussi Impératif 1<sup>10</sup> personne.

2° Subjonctif du zend (= lêt du sanscrit); 2° personne du singulier en dhi, III, 387; ou bien en di, III, 386-387; 3° personne en diti, III, 431-432. Subjonctif de l'imparfait, III, 370, 373. Subjonctif imparfait du verbe substantif, III, 163. Sur le subjonctif du vieux perse (= lêt), III, 372, note 1.

3° Subjonctif (proprement potentiel) de l'arménien, I, 405-406.

4° Grec. Subjonctif = lêt sanscrit. Subjonctif de la conjugaison en  $\omega$ , III, 384-385; de celle en  $\mu\iota$ , III, 382-384; des verbes en  $\nu\nu\mu\iota$ , III, 383.

5° Latin. Subjenctif (= potentiel sanscrit), III, 323-324. Voir aussi le tableau, III, 363-366. Subjonctif présent de la 1<sup>re</sup> conjugaison (amem), III, 340; de la 2°, de la 3°, de la 4°, III, 372-373, remarque. Voir encore, pour la 2°, III, 341; pour la 3°, III, 342-343; pour la 4°, III, 341-342. Subjonctif imparfait, III, 358. Subjenctif imparfait de la 3° conjugaison (en ěrěm), III, 187. Subjonctif imparfait du verbe substantif (essem), III, 359. Ancien subjonctif parfait en sim (ausim, etc.), plus-que-parfait en sem (intellexes, etc.), III, 148-151. Subjenctif parfait ordinaire (en ěrim), III, 187, 363;

IV, 149, note 5. Subjectif plusque-parfait ordinaire, II, 290-291; IV, 149, note 5.

6° Lithuanien, lette, borussien. Le subjonctif ou optatif du lithuanien et du lette rapproché du précatif sanscrit, III, 334-336. Pour le subjonctif ou optatif lithuanien en particulier, III, 336-337. Subjonctif ou optatif aoriste du borussien, III, 357-358.

7° Subjonctif des langues germaniques = potentiel du sanscrit, III, 324-325, 332. Voir aussi le tableau, III, 363-366 (pour le gothique et le vieux haut-allemand). Subjonctif présent de la conjugaison forte en gothique, III, 343-345. 1" personne du singulier du même, III, 344. 3° personne du pluriel, III, 344, note 3. Subjonctif présent de la conjugaison faible en gothique et en vieux haut - allemand, III, 367 - 368. Subjonctif présent du vieux saxon, III, 372-373. Subjenctif du moven en gothique, III, 63-64 (bairaith); III, 349, note 1. Subjenctif du parfait en gothique et en vieux haut-allemand (cf. le potentiel à redoublement ou potentiel du parfait en védique), Ill, 95, 324-325, 361-362. Sur la 1<sup>10</sup> personne du singulier du subjonctif parfait en gothique, III, 325.

Substantif, II, xxix-xxx.

Substantifs abstraits qui gouvernent

l'accusatif en sanscrit, IV, 126, notes 3 et 5, 133-134. Substantifs abstraits en tio qui gouvernent l'accusatif en latin, IV, 174. Pour les mots-racines qui sont des substantifs abstraits, voir Mots-racines. Pour le remplacement de l'infinitif par différents cas de substantifs abstraits, voir Infinitif.

Suffixes. Voir IV, 1-1x. Deux manières de les classer, IV, 1x-x. Liste des suffixes (les secondaires sont distingués des primaires par le signe\*):

Sanscrit a, gothique a, lithuanien a, grec o, latin o, vieux slave o, \$\$ 857, 858, 859, 912, 919-921.

Sanscrit  $\hat{a}$  (fém.), grec  $\alpha$ ,  $\eta$ , latin a, lithuanien a, vieux slave a, gothique  $\hat{o}$  (nom. a),  $\hat{o}n$  (nom.  $\hat{o}$ ),  $\hat{s}$  921.

Sanscrit i, zend i, gothique i, vieux slave i (nom. h i), grec i, id, it, latin i, lithuanien i, \$ 922; arménien i, z, par exemple ô\$; thème ô\$i "serpent" = sanscrit dhi, de la racine anh "se mouvoir", p. 99, note 2.

Sanscrit u, grec v, lithuanien u, gothique u, zend u, \$ 923.

Sanscrit an, ân, grec av, ev, ov, ov, \$924; latin ôn (nom. ô), in (nom. en), gothique an (nom. a), vieux haut-allemand on (nom. o), \$926, IV, 277-278; arménien an, 395 et suiv., 594; sans-

crit an (neut.), gothique an (nom. 6), \$ 926.

Sanscrit in, \$927; sanscrit \* in, grec \* \ouv., latin \* \overline{0}n, sanscrit \* ini, \$928.

Sanscrit ana (fém. ana, ani), zend ana, grec avo, lithuanien ûna, gothique ana (nom. an'-s), anôn, fém. (nom. anô), \$ 930; arménien uno, p. 401.

Sanscrit aniya, \$\$ 902, 904, 905; zend nya, gothique nja, lituanien nja, inja, \$ 904.

Sanscrit âna, \$ 791.

Sanscrit as, \$ 931; grec es (nom. os,  $\eta s$ , s s), \*es, zend \*as, latin us, eris; us, or-is; ur, or-is; ur, ur-is; or, ôr-is; \*or, ôr-is, \$\$ 932, 935, 936; gothique isa, neut. (nom.-acc. is), is-tra, is-la, s-la, as-su (drauhtin-as-su-s), \$ 933; vieux haut-allemand us-ta, us-ti, os-ta, os-ti, lithuanien as-ti, \$ 934.

Sanscrit us, \$ 935. Sanscrit is, \$ 935.

Sanscrit ya, \$ 887; latin iö (neut.), \$ 888; sanscrit \*ya (neut.), gothique \*ja, latin \*iö, grec \*io, \$ 889; vieux slave \* ME ije, \$ 890; lithuanien \*ja, \$ 891; sanscrit yâ (fém.), gothique jô (nom. ja ou i), \$ 892; vieux slave ja, lithuanien ia, ē, \$ 893; latin ia, iê, iôn, \*ia, \*iê, \*iôn, grec ia, \*ia, \$ 894; vieux haut-allemand \*i, \$ 895; nouveau haut-allemand \*e, \$ 896; sanscrit \*yâ, grec \*ia, vieux haut-

allemand \*ja, neut. (nom. i), gothique \*ein (nom. ei), \$896; sanscrit ya (part. fut. pass.), zend ya, gothique ja, lithuanien ia (nom. is), latin iö, grec io, \$897, 898; sanscrit \*ya, zend \*ya, grec \*io, \*ia, latin \*iö, ia, \$8 899, 900; latin ia pour sanscrit i, grec ið (?), \$900. IV, 228; gothique \*ja (fém. \*jö), \*jan, jan, sanscrit ya, zend ya, lithuanien ia (fém. ē), vieux slave jo, \$901.

Sanscrit yu, zend yu, lithuanien iu, grec ev, \$ 943.

Sanscrit \*iyâns, ûyas, yâns, yas, voir Degrés de comparaison. Sanscrit \*iyâ, voir Composés possessifs.

Sanscrit \*éya, grec \*e10, \*e0. latin \*ejő, eő, \$ 956.

Sanscrit ra, la, a-la, i-la, u-la, i-ra, u-ra, e-ra, e-

Sanscrit \*ra, \*la, \*i-ra, \*i-la, \*i-ra, \*i-la, zend \*ra, grec \*  $\rho o$ , \* $\lambda o$ , latin \*li (?), \$ 94o.

Sanscrit ri, grec  $\rho_i$ , latin ri, e-ri, \$ 941.

Sanscrit ru, lithuanien ru, \$ 942.

Sanscrit va, latin rö, uö, \$\$ 9/13, 9/14.

Sanscrit vân, van, zend van, \$ 945.

Sanscrit \*vant, vat, zend \*vant, vat, latin \*ntö, \$\$ 409, 410; lithuanien \*leta, linta, la, ant, \$411; sanscrit \*vant, vat, latin \*lent, lentö, grec evt, \$957.

Sanscrit vâns, vas, vat, uś (fém. uśi), \$ 786; lithuanien en (nom. en-s), usia (nom. fém. usi), borussien wun-s, un-s, on-s, an-s, (nom. masc.), usi, zend vâonh, uš, ûš (fém. uši, ûši), \$\$ 786, 787; gothique usia (nom. plur. masc. bêrusiôs «ancêtres»), \$ 788; grec ot, via, latin ûri (sec-ûri-s), \* ôsō, \$ 789; vieux slave vũs (fém. vũši), \$ 790.

Sanscrit na, zend na, gothique na, lithuanien na, vieux slave No no, grec vo, latin nö, \$\$ 833,834,835; sanscrit na (fém. nā), zend na, grec vo, vn, latin nö, na, vieux haut-allemand na (fém. nō, nom. n', na), \$ 839.

Sanscrit \*i-na, grec \*i-vo, gothique \*ei-na, vieux haut-allemand \*i-na, lithuanien \*i-na, \*i-nia, \*y-na (=i-na), \*ō-na, vieux slave \*eho e-no, \$835; latin \*i-nö, \*i-na, \*ê-nö, \*ê-na, \*a-nö, \*nô, \$836; sanscrit \*i-na, \$836.

Sanscrit \*ânî, fém. (indrâ-nî, mâtulâ-nî, etc.), grec \*aıva, \*ω-vη, latin \*ô-na, \*ô-nia, lithuanien \*ē-nē, vieux slave bihla ūnja, vieux haut-allemand \*inna, nouveau

haut-allemand in, inn, vieux norrois \*ynja, \$\$ 837, 838.

Sanscrit ni (fém.), grec vi, vieux slave ni (nom. NL ni), lithuanien ni, gothique ni, \$840.

Sanscrit ni (masc.), latin ni, vieux slave ni, lithuanien ni (fém.), \$ 848.

Sanscrit nu, s-nu, zend nu, lithuanien nu, s-nu, gothique nu, latin nu (4° déclinaison), grec vu, \$\$ 946, 947.

Sanscrit nt, ant, t, at, voir Participe présent et Participe futur.

Sanscrit ma, zend ma, grec μο, latin mö, lithuanien i-ma, gothique ma, vieux haut-allemand ma, \$\$ 805, 806; grec μη, latin ma, lithuanien ma, mē, \$ 807; gothique mô, \$ 948.

Sanscrit mi, gothique mi, \$948. Sanscrit man, man, i-man, iman, zend man, \$\$ 796, 797; grec μον, μων, μεν, latin môn, min, môn-i-a, \$ 797; grec μῖν, \$ 798; gothique man, vieux hautallemand mon, lithuanien men (nom. må), vieux slave MEN men (nom. MLI mu), \$\$ 799, 800; grec ματ, latin men, min, vieux slave men (neut.), sanscrit \* i-mân, i-man, vieux haut-allemand \*mon, \$ 799; arménien man, \$ 183b, I, 397; latin mento, grec μινθ, μιγγ, vieux haut-allemand munda (nom. mund), \$ 803.

Sanscrit mâna, vieux prussien mana, lithuanien ma, grec µsvo,

latin mino, mno, gothique mônjô (fém.), vieux slave mo, zend mana, mna, mn, \$\$ 791-795; arménien mno, \$ 183<sup>b</sup>, I, 400; latin mulò, \$ 803.

Sanscrit mara, vara, \$ 808. Sanscrit mant, mat, \$ 957.

Sanscrit ka, a-ka, t-ka, i-ka, u-ka, u-ka, u-ka, latin u-co, i-co, i-co, i-co, i-co, i-co, i-co, c-c, grec α-κο, α-κ, υ-κ, αικ (γυναικ) ou ακι, lithuanien i-ka, gothique aga, \$949; vieux hautallemand i-nga (nom. ing), u-nga fém. (nom. unga) (?), \$950; arménien a-ka, par exemple savaka (nom. savak «enfant» = sanscrit śāvaka [mēme sens] de la racine śvi «croître», contractée en śu).

Sanscrit \*ka, \$\$ 404, 951; go-thique \*ha, \*ga, \*i-g, \$ 951; latin \*co, grec \*no, \*i-no, ti-no, \$ 953; gothique, lithuanien, borussien \*i-ska, vieux slave i-sko, grec i-ono, i-onn, \$ 952.

Sanscrit t, latin t, grec  $\tau$ , \$\$ 907.

Sanscrit ta, zend ta, lithuanien ta, latin tö, grec τo, \$\$ 817, 818, 821; gothique ta, da, \$ 820; latin dĕ, \$ 819; vieux slave to, lo, \$\$ 822, 823; mahratte lå (fém. li, neut. lo), \$ 823, IV, 81, remarque (cf. bengali, ibidem).

Sanscrit \*i-ta, latin \*tŏ, grec \*το, lithuanien \*ta, vieux slave \*to, sto, \$\$ 824, 825.

Sanscrit \*tå, \*tåt, \*tåti, grec Trot, latin ta, tåt, tût, gothique

thô (nom. tha), parfois dô, dâ, vieux haut-allemand dô (nom. da), anglais th, vieux slave ta, \$\$ 826-831.

Sanscrit ti (fém.), zend ti, gothique ti, thi, di, lithuanien ti, vieux slave ti, \$8 841, 865; grec  $\tau$ i,  $\sigma$ i,  $\sigma$ ia, \$8 842, 843; lithuanien tē ou tia, \*y-stē ou y-stia, vieux slave \*sti, \$ 844; latin ti, si, tiôn, siôn, \*tia, tiê, \$ 844.

Sanscrit ti (masc.), lithuanien ti, gothique ti, di, lithuanien ti, via (euphonique tia), vieux slave ti, grec  $\tau$ i, latin ti, \*sti(?), \$845.

Sanscrit a-ti, grec  $\varepsilon$ - $\tau$ i, lithuanien a-scia (nom. a-stis), \$ 847. Sanscrit \*ti, zend ti, latin t, \$ 414.

Sanscrit \*tiya, zend tya, gothique djan, latin tiö, vieux slave tijo (nom. tij), lithuanien ćia ou tia, \$ 322.

Sanscrit tu (fém., infinitif), grec  $\tau v$ , zend tu, \$ 862, IV, 161-165; latin tu, su (4° déclinaison, masc.), \$ 863; borussien tu (infin.), lithuanien tu (supin), vieux slave T T L U (supin), \$\$ 864, 866; gothique tu, thu, du (masc.), \$954; sanscrit a-iu, a-iu (masculin), \$955.

Sanscrit târ, tṛ, zend târ, grec τηρ, τορ, τη-s, latin tôr, tûrö, vieux slave telĭ (thème teljo), \$\$ 646, 647, 810, 811, 814, 815°; sanscrit fém. trī, latin trīc, grec τριδ, τρια, τειρα, τιδ, \$\$ 119,

811; latin \**d-tor*, \**i-tôr*, grec \*τη-s, \*δη-s, \*ι-δηs, \$ 955.

Sanscrit tar, tr, tr, zend tar, thr, grec  $\tau \varepsilon \rho$ ,  $\tau \rho$ , latin ter, tr, gothique tar, tr, thar, thr, lithuanien ter (nom.  $t\bar{e}$ ), vieux slave ter (nom. ti), \$\$ 144, 265, \$12.

Sanscrit tra (fém. trâ), grec  $\tau \rho o$ ,  $\tau \rho a$ ,  $\theta \rho o$ ,  $\theta \rho a$ , latin trö, tra, zend tra, thra, \$\$ 815, 816; gothique tra, thra, dra, vieux hautallemand tra, dra (nom.-acc. tar, dar), nouveau haut-allemand ter, anglais ter, \$ 815; gothique thlô, fém. (nom. thla), vieux haut-allemand nom. dla, dila, dela, dal, grec  $\tau \lambda o$ ,  $\tau \lambda \eta$ ,  $\theta \lambda o$ ,  $\theta \lambda \eta$ ; gothique thrô (nom. thra), vieux haut-allemand trô (nom. tra), tar, tera, ter, \$ 816.

Sanscrit \*tra, zend \*thra, \$ 420.
Sanscrit \*tra, \$ 295, Il, 181.
Sanscrit \*tara, zend \*tara,
grec τερο, latin \*terŏ, gothique
\*thara, vieux haut-allemand \*dara, \$ 291 et suiv.; vieux slave
\*toro, \*tero, \$ 297.

Sanscrit \* tama, zend \* těma, latin \* timö, \* simö, gothique \* tuman, tum'-ista, dum'-ista, SS 291, 292, 295.

Sanscrit \*tas, latin \*tus, grec \*0sv, vieux slave du, \$421.

Sanscrit \*tana, latin \*tino, \$\$ 958, 959.

Sanscrit tavya, latin tivo, grec  $\tau \varepsilon o$ ,  $\S go2$ ; lithuanien  $t \bar{o} j a$ , vieux slave a-taj o (nom. a-taj),  $\S go3$ .

Sanscrit \*tya, gothique \*thja, latin \*tio, grec \*\sigma\_10, \$ 959.

Sanscrit tva, zend au biwa, gothique tva, neut. (nom. tv), thvô, fém. (nom. thva), vieux haut-allemand don (nom. do), vieux slave tva, ba, lithuanien ba, bē (?), \$\$ 832, 862.

Sanscrit \*tva, vieux slave \*stvo, \$831.

Sanscrit \*tvana, prâcrit ttana, vieux perse tana, grec fém. \*συνη, adj. \*συνο, lithuanien adj. tina, adv. tinay, \$850, IV, 145 et suiv., remarque, \$989, IV, 377 et suiv.

Sanscrit \*ia, grec  $\tau o$ , latin  $t\ddot{o}$ , lithuanien ta, vieux slave to, gothique tan, dan (nom. ta, da), \$\$ 322, 323.

Sanscrit \*iam, latin \*tem, \$ 425. Sanscrit \*ia, zend ia, latin ta, ti, \$ 425.

Sanscrit \*dâ, vieux slave da, g-da, lithuanien da, \$ 422.

Sanscrit \*dâ, grec \*χa, \$ 325.
Sanscrit \*śas, grec κις, \$ 224.
Sanscrit \*sya, latin \*riŏ (?),
\$ 960; gothique arja, \*arja, \$ 961.
Sanscrit \*ḥa ou da, zend da,
grec θα, gothique th, d, \$ 420.

Supin. 1° Latin. Supin en tum (cf. infinitif sanscrit en tum), IV, 165 et suiv.; en tû (c'est proprement l'ablatif du suffixe tu), IV, 172 et suiv. 2° Lithuanien. Supin en tum (cf. infinitif sanscrit en tum), III, 337; IV, 167 et suiv. 3° Vieux

slave. Supin en tü (= intinitif sanscrit en tum), IV, 171-172.

SVARITA. Voir Accentuation.

TADDHITA (suffixes secondaires), IV, 249.

TATPURUSHA. Voir Composés de dépendance.

Temps, III, Lix. Ceux du sanscrit et du zend, III, 5-6. Noms des temps chez les grammairiens indiens, III, 5, note 1. Formation des temps, III, 123 et suiv. Temps principaux et temps secondaires, III, 7-10. Temps spéciaux et temps généraux; les premiers prennent les caractéristiques de classe, les seconds ne les prennent pas. En sanscrit, les temps spéciaux sont le présent, le potentiel (= optatif grec), l'impératif, le prétérit à augment à forme unique; les temps généraux sont : tous les autres temps, I, 231, note 1.

Ténues. Comment elles se comportent en sanscrit à la fin des mots, 88; devant les désinences grammaticales, 198-199. Ténue au lieu d'une moyenne en grec pour cause d'euphonie (racine sanscrite gud, grecque κυθ), l, 149-150, 211-212. Loi des ténues chez Notker, 192-193. Exceptions, 193-194.

Thème. Le thème est la forme fondamentale des mots, II, xxx. Thème des mots. Cause de la diversité des déclinaisons, II, xxxII.

UDÂTTA. Voir Accentuation.

Umlaut ou Adoucissement. Il est amené par i, i, j en vieux hautallemand, 121-122; en moyen haut-allemand, 122; en nouveau haut-allemand, 122-123. Faits analogues en zend, voir Force d'assimilation.

VERBE. Voir d'abord III, xxxvIII et suiv.; puis III, 1 et suiv. Changement de voyelle produit dans les verbes par le déplacement de l'accent, III, xLIV-XLVI. Sur les verbes de la 4° et de la 10° classe, III, L. Composés où le premier membre a l'air d'être un verbe, voir Composés.

Verbe substantif, en nouveau perse, III, 464, note 1.

Verbes dérivés. Voir III, exxvi et suiv. Cf. Causatifs, Dénominatifs, Désidératifs, Imitatifs, Inchoatifs, Intensifs.

Vieux perse ou langue des Achéménides. Préface de la deuxième édition, 15.

Virama. Signe de repos en sanscrit, 67, 191.

Visarga du sanscrit (transcrit par h),

41. Emploi que l'on en fait, 43-44.

Vocalisation de j et de v en germanique, 121, 142-143.

Vocatif. Principaux, passages qui concernent le vocatif singulier, 442-447. Tableau comparatif du vocatif singulier, 446-447. Remarques générales sur la formation du vocatif singulier, 443, ibid., note 1, 445-446.

1° Sanscrit. Accent du vocatif singulier, 442. Sa formation, 443-444. Vocatif singulier terminé par a dans les thèmes en a, 443; par a dans les thèmes féminins en â, 446, note 1.

2° Zend. Outre le tableau comparatif voir 443, 446, note 1. Sur le vocatif singulier des thèmes en i et en u, 444.

3° Grec. Accent, 442-443. Formation, 445. Vocatif singulier terminé par ε dans la 2° déclinaison, 443; par ο dans les thèmes en ων, nominatif ω, 329.

4° Latin. Vocatif singulier terminé par é dans la 2° déclinaison, 443. Voir de plus 445-446.

5° Lithuanien. Vocatif singulier terminé par e dans les thèmes en a, 443; par au dans ceux en u, 444; par ē dans ceux en i, 445. Borussien. Vocatif singulier terminé par a, e dans les thèmes en a, 443, note 1.

6° Vieux slave. Vocatif singulier terminé par e dans les thèmes en o, par o dans ceux en a, par e dans ceux en ja (féminin), par e dans ceux en jo, par u dans ceux en u, par e dans ceux en u qui se changent en o, par i dans ceux en i, II, 142; par a dans les adjectifs féminins, II, 161.

7° Gothique. Sur le vocatif singulier des thèmes masculins en i et des thèmes masculins-neutres en a, I, 444-445; des thèmes féminins en i et en u, I, 444. Vocatif singulier terminé par au dans les thèmes masculins en u, I, 444. Vocatif singulier dans les adjectifs, I, 445. Vocatif singulier du vieux norrois, I, 445.

Voyelle de liaison dans la déclinaison, voir l'article Datif B, d; dans la conjugaison, III, 103; au futur auxiliaire du sanscrit, III, 110; à l'infinitif, III, 115, note 4. Voyelle de liaison du zend (ĕ, i), III, 110-111. Voyelle de liaison du sanscrit (i), du grec (a), du gothique (u), au parfait, III, 253-254. Voir aussi Parfait. Voyelle de liaison entre les deux membres d'un composé en grec, en latin, IV, 335-336; et aussi dans les thèmes à voyelle en grec, IV, 336. Voir aussi, pour ces deux langues, IV, 337-338. Sur les formes comme ορειβάτης, IV, 337. Thèmes terminés en grec par σ, ν, lV, 335336; par  $\rho$ ,  $\delta$ ,  $\nu$ ,  $\tau$ ,  $\theta$ , IV, 336; en latin par s, IV, 335, note 3, qui ne sont pas suivis d'une voyelle de liaison lorsqu'ils sont le premier membre d'un composé. Le gothique n'emploie jamais de voyelle de liaison dans ses composés, IV, 338.

Voyelles. Les primitives sont a, i, u. Signes des voyelles en sanscrit, 67. En sanscrit, deux voyelles qui se rencontrent se combinent, 197. Le vieux slave paraît n'avoir pas de voyelles longues, 165. En lithuanien, l'accent allonge la voyelle qu'il frappe, IV, 352. Voir Insertion d'une voyelle, Poids des voyelles, Allongement d'une voyelle, Renforcement de la voyelle, Changement de voyelle, Prosthèse.

Vaiden. Signification du mot, 69. En quoi consiste la vriddhi, 69, 78. Traces de la vriddhi dans les langues indo-européennes, 78.

ZEND. Remarques générales sur la langue zende, 6-8. Authenticité de la langue zende, 15-16. Passages plus ou moins longs du Zend-Avesta expliqués dans la Grammaire comparée, 106, 382, note 2, 383, 433, 434; II, 32, 43, 50, 64, 65, 397, notes 2 et 3; III, 59, note 1, 64, note 1, 147, 258, 284, 286, 289-290, 314, note 1, 315, note 2, 317, 330, note 2, 350-351, 378, note 3, 379, 386, notes 1 et 2, 388, 402, note 1, 404, note 2, 435-436; IV, 60, note 1, 345, 398, 403.

			•	
		•		
	·			
·				

## TABLE DES MOTS.

## A. — LANGUES DE L'INDE.

## 1° SANSCRIT.

a 1° a, lettre de l'alphabet, voy. Alphabet sanscrit.

> 2° a priv., II, 342, 418, 420; a au commencement des composés possessifs, IV, 357; des composés déterminatifs, IV, 362; des composés adverbiaux, IV, 372.

3° a augment, III, 168 et suiv.

4° a thème démonstratif, II, 333, 346; I, 374; II, 265; éna, ayá, I, 374; asmãi, zend ahmāi, I, 105; II, 333; asyām, I, 374; ébis, II, 26, 333. anhú, gothique angvus, II, 170; IV, 87. áihri, IV, 304. ákar, ákaram, voy. rac. kar. akkā, 446, remarque 1.

akša (= akši, à la fin des composés, 265; II, 213; IV, 278. aksi, aksán, étymologie, 265; déclinaison, ĮV, 277; = zend aśi, I, 105; IV, 224; lithuanien akis, IV, 269; gothique augô, thème augan (= aksán), IV, 277; arménien akan (= akián), 1, 396. Pour sa forme à la fin des composés, v. aksa. agâda, 212. ágra, zend agra, IV, 273, 257. agní, latin ignis, 348; cf. IV, 119. ángri, IV, 304. ag (rac.), grec άγω, latin ago, arménien aξi «je menais, III, 205. ańg (rac.), III, 227; cf. III, 205. at (rac.), atitam, III,

217; intensif atat, ll, 433. at (rac.), 320. átas, II, 180; cf. II, 333; IV, 394. áti, 11, 364; IV, 387; arménien ti, II, 417; zend aiti, as, as, 207; cf. IV, 388. atikrámê, voy. kram. atimâtrám, IV, 372. atiyasas, 207. atisundara, 207. átra, II, 333, 407. atavá, II, 379. ad 1° ad (rac.), cf. 263; III, 13, 15; gothique at, ita, I, 36; arménien utem, I, 397; III, 204, 407; vieux prussien istwei, IV, 170; ádmi, gothique ita; vieux haut-allemand izu, izzu, I, 150,169; vieux slave

jami, 169; III, 15;

átsi, vieux slave jasi, III, 35; átti, vieux slave jasti, III, 50. 2° ad « qui mange», en composition, 201. adás (neutre de asáú), I, 207; II, 306. ádudruvan (rac. dru), III, 212. áduḥra (rac. duḥ), III, a i 3. ádréraň (rac. daré), III, 253. ádbuta, 91. admará, IV, 49. adyá, II, 333, 366, 417; IV, 38o. áďara, ossète dalag; gothique dalathro, etc., 148, 386; latin inferus, 50; II, 180; IV, 387. adamá, latin infimus, 50; II, 180; IV, 387. adás, latin infra, 50; II, 31, 180, 411; IV, 387. aďástát, 385. adi, II, 30, 364; cf. IV, an 1° an (privatif), voy. 2° an (rac.), grec άνεμος, latin animus, IV, 45; cf. 1, 263. aná (thème démonstratif), II, 211, 336, 351; IV, 389, 397; arménien in-qn, su-in, du-in, nu-in, II, 293, 345, 346; anéna, anáyá, II, 344.

anilá, irlandais anal, III, 270; IV, 81, 299. anisam, II, 416. ánu, IV, 397. anuksanám, IV, 372. anughá (substantif), IV, 210, 243. anuttamá, III, 168. anudâttatara, 217. anéka, III, 169. ánésam, voy. nas. ánta, IV, 388. antár, zend antare, 79; expliqué et comparé (latin inter, gothique undar), II, 179, 350, 357; IV, 397. antara, II, 178, 185, 351. ántarêna, II, 181. ánti, IV, 389. antiká, IV, 389.  $any\acute{a}=an\acute{a}+ya$ , II, 178, 351; cf. I, 58, 551; II, 211; = zend anya, I, 94; arménien ail, I, 403; latin alius, II, 34o. anyatará, II, 178. anyátra, gothique aljathrô, II, 407. anyáta, latin akuta, II, 417. anyadá, vieux slave inogda, inüda, II, 414. anyádráa, II, 403. ap «eau», 202. ápa, son origine, II, 352, 181; IV, 390; latin ab, 1, 92, 355; gothique af, IV, 384; au commencement des com-

posés possessifs, IV, 359; avec sens négatif, IV, 393. ápatya, IV, 324. ápaptam, voy. pat. ápara, son origine, II, 352; IV, 402; cf. II, 307, 357. aparáhna, IV, 364, note 4. ápas, latin opus, 297; IV, 267, 288, 296. ápi, zend api, 95; cf. IV, 3go. ápnas, IV, 289. abala, III, 169. ábaya, IV, 362. abi, son origine, II, 30; IV, 391, 392; zend aibi, 94; gothique bi, vieux haut-allemand bi, 120; latin ob, 11, 179; grec ἀμφί, ΙΙ, 179. abigna, voy. gna. abitas, 120; II, 179; IV, 397. abipranonumas (intens. rac. nu), III, 438. abrá, 98. am (rac.), 77. amáti, lith. amžis, 77. amása, 77. amátya, IV, 324. amu (thème pronominal, complétant la déclinaison de asáú); acc. sing. amum, 355; instr. sing. amuna, amuyã, IV, 130; gén. sing. amúsya, I, 355; duel amúyós, IV, 130;

pluriel amí, II, 39, 301. amútra, II, 407. ambå. 446. ayakématáti, IV. 89. ayám, son origine, II, 333: sur sa terminaison, II, 255, 300, 335; zend aém, I, 95, 355; II, 335; ayań ganas «je», II, 267; cf. iyam, ima, idam, ana , a. ayás «qui va, qui est prompt\*, IV, 288. áyas « fer», latin aes, gothique ais, IV, 262. ar, r (rac.), 287; III, 106; IV, 233, 273; désid. araris, III. 420; causat. arpáyámi, III, 424. ára, IV, 233. árati, aratí, IV, 118. árandam, voy. rad. araris, désid. de la rac. ar, III, 429. arí, gén. sing. arvús, 414; nom. plur. aryàs, 11, 47. arindamá, grec izzóðaμος, IV, 255, 331. aristátáti, IV, 89. arć (rac.), IV, 238; part. fut. pass. arcaniya, IV, 238. arg (rac.), ârgigam, III, 218. árnas, IV, 289. árta, dénom. artapáyámi, III, 447. ard (rac.), IV, 46.

ard, rd (rac.), II, 250; III, 414. ardá, ossète ardag, 148; árda, latin ordo, nouveau haut-allemand Ort, II, 250. arpáy, caus. vov. rac. ar. árma, IV, 46. aryas, voy. ari. árvant, zend aurvant, 99. álam, suivi d'un instr. ou d'un gér., IV, 128, 164. alpasás, II, 251. allá, 446. áva, zend ava, II, 355; IV, 393. avadir, 222; ávavadiram, III, 218. avayag. sa formation. lV, 244; nom. avayas, I. 318. 388, 401; gothique vairs? II, 196; latin avernus; arménien i wair, IV, 393. avárma, IV, 388. ávátsam, voy. vas. dvi, latin ovis, 32; lithuanien awis, 57, 343; gothique avistr, IV, 69. ávôćam, voy. vać. avyalisyai, voy. vyat. as (rac.), IV, 273; latin acer, IV, 304; latin acu? IV, 273; intens. aśáś, III, 433. aśáni, IV, 273. aśáś, voy. aś. ašili, II, 239.

áinan, zend ásman, nouveau perse asman, 342; lithuan. akmů', slave kamū, 63, 163; IV. 37, 38. áéra, IV, 305. deri, IV, 304. átru, neutr. 350; lithuanien aśara, 170 : étym. 106; IV, 304; grec δάκρυ, gothique tagrs, ibid. et IV, 119. áśrót, voy. śru. áśva, étym. IV, 270; suffixe, IV, 3o4; zend aspa, I, 102; lithuanien āśwa, 1, 179; grec famos, lat. equus, I, 38, 57; vieux saxon ehuscalc, IV, 305; dénom. ásvasyámi, III, 459; aśváyámi, latin equio, III, 459. áśvam, voy. svi. atvin, atvind, II, 3. ástan, lithuanien astůni, II, 226; ástáu, comparaison et déclinaison, II, 229; grec οχτώ, ΙΙ, 272; lithuanien astum, slave osmi, I, 179; gothiq. ahtau, 157; zend asta, 103; latin octo, 31. aštamá, II, 244, 248. as 1°as (rac.) «être»; son origine, III, 126; comparaison en général, I, 263; as et bû, zend ah, bû; gothique is-t, sii, bana, vas ; nouveau haut - allemand is-t,

bin, war, III, 126; présent de as en sanscrit et dans les langues congénères, III, 80, 130.

dsmi, gothique im, I, 120; III, 16; grec έμμι, εἰμί, III, 13; lithuanien esmi, III, 13; vieux slave jesmi, I, 169; III, 15.

ási, latin es, gothique is, grec écoi,
arménien es, I, 340;
III, 38; zend áhi, I,
105; slave jesi, 1,
180; III, 35.

ásti, I, 242; zend asti, grec &o7l, III, 49; gothique ist, I, 120, 157; III, 16; slave jesti, I, 166; III, 50; arménien é, III, 59.

smas, III, 81, 130.
sta, III, 81, 130.
stati, III, 81, 130;
vieux slave suntt, I,
166; III, 54; latin
sunt, grec evil, zend
henti, III, 51; nouveau
haut-allemand sind, I,
120; arménien en, III,
60.

Prés. moy. sé, 111, 83.

Potent. sydm, III, 322; gothiq. sijau, III, 83, 131; zend qyem, I, 81, 87; grec einv, latin siem, sim, 1, 81; armén. izem, 1, 405. Lét (= subj. grec)
asas, asat, Ill, 372.
Impér. édi, gr. loðe,
III, 41, 47, 73, 244.
Imparf. III, 159163; dsan, 79; III, 58.
Part. prés. san, I,
79; IV, 5, 7; grec oas,
IV, 13; satí, lithuan.
ësanti, IV, 5.

Pour as contenu dans différents temps, voir la table des matières à Parfait, Aoriste, Futur.

2° as (rac.), «jeter», III, 256; as + ni (nyas), II, 182.
asanšayám, IV, 372.
asas, asat, lèt de as, III, 372.
asáú, zend šáo, 106,

355; II, 300; cf. adás, amú.

así 1° así, latin ensis, II, 14; étym. IV, 24, 268.

2° así, voy. as « être».
ásu, dénom. asúyűmi,
III, 457.
ásrgran, rac. srg, III,
253.
ásti, grec òo7tov, albanais áste, 45, 46.
asmát, voy. ahám.
asmadíya, II, 390, 394.
asmábyam, voy. ahám.
asmáka, II, 277, 389.
asmákam, voy. ahám.
asmát, voy. a (th. dém.).
asmádri, II, 401.

asmán, voy. ahám.

asmábis, voy. ahám.
ásmi, voy. as «ètre».
asmín, voy. a (th. dém.).
asmé, voy. ahám.
asmái, voy. a (th. dém.).
asyám, voy. a (th. dém.).
ásvidyam, voy. svid.
áhan, étym. 106; II,
86; zend asan, gothique dags, IV, 278.
áham, I, 255; II, 255,
266, 300; zend asém,
I, 108; v. perse adam,
IV, 141; tableau comparatif, II, 277.

Acc. sing. md, mdm, II, 257; vieux slave man, II, 261.

Instrum. *máyå*, I, 358.

Dat. máhyam, latin mihi, I, 66; II, 11, 259, 260; zend maibya, II, 13.

Abl. mat, latin met, I, 381, 384; II, 259; mattas, I, 386.

Gén. máma, II, 260, 261.

Gén. dat. mé, zend mói, 84; II, 260, 289; vieux slave mi, II, 294.

Loc. máyi, latin meí, 438; II, 259, 287.

Nom. plur. vayám, zend vaém, I, 95, 98; II, 255, 264, 301; III, 10; asmé, proprement ego et illi, II, 265, = påli amhé, grec dupes, husis, I, 372;

II, 211, 264, 265, 301: III. 22.

Acc. asmān, grec ήμαs, perse md, afghan munga, 11, 255, 265.

Instr. asmabis, II, 26.

Dat. asmábyam, gr. ήμῖν, II, 1 : zend maiby6, II, 11, 13, 265. Abl. asmát, II, 271. Gén. asmakam, II, 78, 275, 287, 389, 394.

Gén. dat. acc. nas, II, 269, 270; III, 21. Duel avam, proprement «moi et toi», II, 271, 272; nâu, II, 271.

áhí, étym. et suffixe, IV, 268; arménien 6, II, 403; latin anguis, 134; lithuanien angis, IV, 269. aḥndya, II, 86; IV, 375.

áhvam, voy. hvé. ď (prép. «jusqu'à») suivi d'un inf. en tos, IV, 159.

âgha, IV, 210. âtițam, voy. at. âtmán, 320; III, 1.

ádí, slave jedimi, II, 211. âdimá, II, 211.

anavinot, intens. de la rac. nud, III, 439. åp (rac.), latin ad-ip-

iscor, III, 42, 217; apipam, III, 217.

ápas, IV, 289.

ábarana, 266. ábyam, voy. a, thème démonstratif. ấyam « j'allais», voy. i. áyasá, zend ayanha, IV, 264. árgigam, rac. arg, III, 918. âvavad iram , rec. avad ir, III. 18. ávấm, duel, voy. ahám. dvirbûta, IV, 394. dviškrta, IV, 394. âvis, IV, 394. dáista, voy. dáú. dśú, grec wxús, II, 192; lV, 270; zend ásu, IV, 271; superl. déista, zend diista, latin ôcissimus, grec dxiolos, II, 192. ds 1° ds wil était», voy. as etren. 2° ds (rac.), grec ήμαι, III, 88; employé comme verbe substautif, II, 126; désid. deisie, III, 429. ásádé, voy. sad. dsan, voy. as «être». åsanå, IV, 189. ásisis, désid. de la rac. ås, III, 429. deis, deit, imparf., voy. as «être». ásyà, latin os, oris, 338. ahuvadyai, voy. rac. hve.

i 1° i (rac.), III, 10, 14;

grec elu, III, 88, 89;

gothique aivs, grec

alw, latin ævum, I,

118; prés. de i et de είμι, III, 92; ayam «j'allais», III, 18; i + pra; prééé = praisé, latin 6-re, IV, 144. 2° i thème pronominal, II, 325; tableau comparatif, II, 328. ič (rac.), 89, 131. it, neutre tombé en désuétude, particule védique, 326, 330, 363, 372. itara, latin iterum, II, 178, 325, 351, 359. itás, II, 326. íti, zend ita, latin ita, pracrit et pali ti, II, 326, 364, 412; IV, 387. itiám, 11, 325, 357, 417. idám, II, 306, 333; cf. ayam, iyam, ima, ana, ida, II, 415. idanim, II, 325, 415. idma, zend aiśma, 206; IV, 44.

in-oti (véd.), zend paiti a nau-iti, 267. indrant, 279; IV, 103. indrápůšnôs, II, 267. indráviémí, II, 267. ind (rac.), 70. imá, zend imad, etc.,

thème pronominal, 355; II, 267, 335, 336.

iýat, II, 325. iyant, II, 396.

iyám, zend ûn, 355; II, 255, 334, 335; cf. idám. iva, II, 360, 364. iš (rac.), zend yaška, 89. iśu. IV. 271. istrinam, rac. yag, IV, 131. iśmá, IV, 44. ihá, tend ida, gothique ith, 170; II, 12, 325, 331, 408. ihatyá, IV, 323. iki (de aki) (rac.), 265; IV, 245; diciksam, III, 218. id (rac.), dididam, II, 217. idria, II, 325, 401. ứr (rac.), 118. ivant = ivant, II, 396; Kleine sanscr. Gramm. 3° édit., p. 187. ứ (rac.), III, 265. 'évara, suivi d'un inf. en tos, IV, 159.

uktá, voy. vad.
uktá (rac.), gothiq. auhous,
IV, 273.
úktán, zend uktán, 85;
gothique auhoa, 129;
arménien esn, 398;
II, 276; IV, 273,
276.
ugrá, zend ugra, 99.
uddá, II, 50, 182, 184;
IV, 396, 412.
ut, zend us, 206; IV,
400; II, 182; IV,
269, 395.
uttara, grec do Tepos, IV,

400; instr. neut. uttard, I, 363. uttamá, II, 183; III, 168; IV, 400. utia, zend usta, IV, Q1. utiita, voy. sid. uda, latin unda, III, 89. udán (neutre védique), gothique vato, lithuanien wandů', IV, 279. und (rac.), latin unda, III. 217; IV. 279; aor. dúndidam, I, 40; III, 217. úρa, formation, IV, 270, 384, 3go, 3g5, 3gg. upári, gothique ufav, 120; zend upara, IV, 91; formation, IV, 395, 399, 400. ubá, ubáú, 153; II, 180, 350; véd. ubd, II, 3. urú, grec εὐρύς, IV, 271; instr. véd. uruyá, I, 358; IV, 13o. us (rac.), signification et comparaison, 71, 201, 297; II, 322. usás, déclinaison et comparaison, 297, 315, 316, 337; IV, 23, 287; IV, xx. ústra, arménien ugt, 399. úsman, IV, 31. usra, lithuanien auśra, 337. ucima, voy. vac. ûn (rac.), auninam, III, 217. ûná, II, 210. ûnavinsati, II, 237.

ûrmi, IV, 310. uh (rac.), gothique aukan, II, 359. r 1° r, lettre de l'alphabet, voy. Alphabet sanscrit. 2° r, ar (rac.), voy. rkiá, grec doxtos, latin ursus, arménien arg, 24, 51; IV, 275. rg, voy. rag. rgú, zend ĕrësu, IV, 271. rngásé (védique «pour orner»), IV, 145. rná, 26. rnaya-s, IV, 249. rd (rac.), voy. ard. é (thème démonstratif), 364; II, 333. ėka, II, 209; III, 169. ékatá, II, 247. êkatará, grec êxátepos, II, 177, 209, 330. êkatamá, II, 177. ékadő, II, 413. ékavára, II, 218. ékasás, grec dzag, II, 252. ékádasan, II, 232. étá, zend aita, vieux perse aita, arménien

aid, 84; II, 296, 323,

337; déclinaison, II,

éďa, grec αἰθός, IV, 254.

éna, grec év, olos, go-

thique ains, vieux

348; cf. ésá.

ėdi, voy. as «ėtre».

étárhi, II, 361.

prussien ains , latin oinos, II, 210, 348, 355; déclinaison et comparaison, II, 338. ébis, voy. a thème démonstratif. ébyas, voy. ibid. ėvá, zend aiva, 118; II, 210.36u. évám, II, 210, 360. ésa, zend asa, osque eiso. arménien ais, II, 296, 337; déclinaison, II, 348; cf. éta. ésam, ésú, voy. a thème démonstratif.

åidiksam, voy. iks. åididam, voy. id.

ôg (rac.), 33. ôgas, zend auşû, 33, 82. őśia, slave usta, 171.

dúninam, voy. ún. dúndidam, voy. und.

ka, pronom interr., 133, 138; II, 366; ossète ka, gothique hvas, I, 147; gothique hvas, nouveau haut-allemand wer, I, 50; sur kis, kim, cf. ki. Rapport de kas à kim, II, 340, neutre védique kat, I, 92, 138, 356; II, 366, 367; kat, préfixe, II, 367. kasmái, I, 366. kúsmát, ossète kamoi, I, 148.

kásmin, ossète kami, I. 148, 438; vov. aussi ki, ku, káśćaná, káśćit. kakúď. 202. káčbit, II, 367. kat , voy. ka. katará, grec κότερος, ωότερος, lithuanien katras, gothique hvathar, vieux slave kotorü, II, 177, 185, 368. katamá, II, 177. káti, latin quot, II, 396, 400. katáńcaná, II, 385. katáńcit, II, 384. katám, II, 357, 370, 417. kait, zend kuia, latin uti, II, 418. kadadvan, II, 367. kada, ossète kad, 148, 170; II, 413, 415. kadőcaná, II. 385. kad&cit, 11, 384. kan (rac.), 177; IV, 42. kanya, zend kaine, 96, 177; IV, 42. kam (rac.), latin amo, carus, arménien kamim, 257; II, 164, 370; III, 407. kaya, thème pronomina! défectif, d'où káyasyaćit, II, 360; arménien \_ ui, zend kaya, II, 383. kar 1° kar, kr (rac.), zend kěrěnaumi, vieux perse akunavam, 248; III; 104; latin creo,

I, 419; latin cerimonia, IV, 35; latin cura, IV, 265; latin - cer (volucer), - crum (sepulcrum), - culum (piaculum), IV, 61, 62; vieux prussien kermens, IV, 26. Conjugaison : prés. et pot. III, 95; véd. krytini, III, 104; aor. véd. ákaram, ákar, III, 355, 371, 393; impér. kṛdī, III, 393; let karat, karati, III, 371; inf. kártós, IV, 160; kar en composition dans le parfait (côrayãncakára), III. 258; en d'autres formes, III, 254; intens. ćárkarmi, ćárikarmi, cárikarmi, III, 436; désid. bikiri, I, 39. 2° kar, kf (rac.), arménien karnem, grec πίρνημι, 305; III, 105. kara (en composition), IV, 194. karat, lêt de kar, III, 371. karati, lêt de kar, III. 371. karin, IV, 281. kart, krt (rac.), ossète kard, 148; lithuanien kertù, III, 207; grec **κείρω**, IV, 64. kárman, IV, 32.

kártôs, inf. de kar, kr.

IV, 160.

karlii, II, 361, 373. kalp, klp, 23; III, 13; latin corpus, zend kërefs, IV, 26. kaví, IV, 268. káśćaná, II, 385. káštit, II, 285; neutre kińcit, armenien inc, II, 382. kásmát, voy. ka. kásmái, voy. ka. kásmín, voy. ka. ká, voy. ka. kácit, voy. káścit. káňká (rac.), gothique hungrja, 156. kántára, arménien antar. II, 382. kárú, IV, 272. káryà, 1V, 223. kás (rac.), gothiq. hasja, III, 117. ki, thème pronominal, II, 366, 372; kis, latin quis, grec vis, I, 47, 134; cf. nakis, mākis; - kim, latin quid, I, 353; II, 255, 366, 372. kińća, II, 382. kińcit, armenien inc, II, 382; cf. káścit. kit, 152; III, 372; lêt čikétati, III, 372. kintu, IV, 383. kíyat, II, 373; cf. 396; sanskritische Kleine Grammatik, 3º édit., p. 187. kíyant, II, 396. kirámi, voy. rac. kar « mêler».

kirnámi, voy. rac. kar « mêler». kim, voy. ka. kis, vov. ki; cf. nakis, mâkis. kidykia, II, 401. kidré, II, 401. kidṛśa, II, 373, 401, 405. kívant, voy, kíyat. ku, préfixe, II, 369; thème pronominal, II, 366. kutanu, II, 370. kútas, II, 340, 370, 411. kúlra, II, 340, 370, kup, latin cupio, 235, 240. kumár (rac.); 222, 254; III, 44o. kumárá (rac.), dénom. kumáráy, III, 440. kulina, IV, 103. kûha, slave kŭde, II, 370, 408. kűpa, arménien gub, II, kṛ (rac.), voy. kar « faire». krt (rac.), voy. kart. kṛti, latin ars? 24. krtvas, II, 253. kṛdi, voy. kar. kintatra, IV, 64. kṛmi, latin vermis, 24, 50, 61, 134. kršá, zend kěrčša, IV, 355. kŕši, páli kasi, 25. kránimán, IV, 37. kráti, zend karsti, 25.

kr (rac.), voy. kar «mèler». klp (rac.), voy. kalp. kl'pti, 23. kéša, armén. gésq, 394; II, 17. kêśin, III, 170; IV, 281. káisya, IV, 215. krand (rac.), 264; gothique grêta, 156; III, 221. kram (rac.), atikrámé, IV, 146. krayá, IV, 253. krávya, 167; II, 401. krimi = krimi; v. celui-ci. kri (rac.), III, 91; IV, 237. krid (rac.), 232. kruď (rac.), krudďá, II, 102. kruďã, 77. krus, zend krus, 85. krőďa, 77. klam (rac.), grec ×μη, IV, 248. klis (rac.), III, 209. kvå, II, 370. kváčit, II, 584. kšaṇ (rac.), grec κτείνω, 51. kšatrá, zend ksatra, 104. ksatriyanî', IV, 104. kšápas, latin crepusculum, III, 425. kšámã, grec χθαμαλός, 51; dénom. kšamáy, III, 44o. kśayá, IV, 253. kšayádvíra, IV, 333. kśi (rac.), III, 425; zend kii, I, 85.

kšip (rac.), III, 425; + ni (nikšip), II, 182.
kšipā, 330.
kšipā, grec κραιπνός,
III, 425; comparaison,
II, 187.
kšuā, 291; IV, 243.
kšētra, arménien keteģ,
399.
kšēpiyas, kšēpišļa, de kšiprā, II, 187.
kšub (rac.), vieux slave
sūbati, 181.

Kand (rac.), IV, 269.
Kátvá, IV, 305.
Kad (rac.), lithuan. kandu, kandis, IV, 269.
Kan (rac.), kátá, IV, 66.
Kanítra, IV, 63.
Kára, zend kara, 85.
kátá, voy. kan.
Kyá, latin inguam, 242.

ganasás, II, 251. gač (rac.), remplace gam; voir celui-ci. gunga, arménien gang, 403. gad (rac.), zend gad, 88, 154; III, 13, 120; IV. 225, 232; désid. gigadii, III, 429. gam (rac.), zend gam, 88, gothiq. qvam, 37, 234; substitue au présent gač, d'où gáčati, zend gasaiti, 88; véd. gamati, IV, 141; pot. gaméyam, III, 356; pot. avec redouble-

ment, gagamyam, gagamayat, III, 361; inf. gamadyái, IV, 141; . parf. *ģagmimá* , III , 243; intens. gangam, voy. celui-ci. gar 1° gar, gf (rac.), prés. gṛṇẩmi eje résonne» (védique «je loue"), III, 438; IV, 47, 170, 272. 2° gar, gr (rac.), prés. girámi, gilámi « j'engloutis », III. 205, 438; IV, 47, 366. gáriyas, gárista, de gurú, 130; IV, 271. gard', grd' (rac.), 156; IV, 156, 273. gava (= gû en composition), arménien kow, 109, 401. gavarágan, 109. gávya, 286. gavy&, IV, 220. gå 1° gå «aller», 259; arménien gam, III, 18; gothique gatvô; nouv. haut-allemand Gasse, IV, 96; prés. gágámi, gígámi; vieux haut-allemand gan; grec βίθημι, I, 212, 242, 244; III, 16. 2° gd (rac.) « chanter», 237. gåtra, IV, 62. gâďá, 212. gâm, voy. gô «vache, taureau».

găritra, IV, 63.

gåh (rac.), grec βαθύς, gir 1° gir = rac. gar, gr « je résonne, je loue». 2° gir subst. « voix. louangen, 335; III. 438; IV, 170; ossète gurin, IV, 407. girâmi, voy. gar «j'engloutis». gilami, voy. gar ej'engloutis». gîr, nom. de gir, 335. guná, nouv. perse gun, II, 208. guni (rac.), 250. gud (rac.), 149, 212; voy. aussi guh. gup (rac.), 5o. gurú, 130, 212; IV, 271; comparaison, 130; IV, 271. guh (rac.), gr. κυθ, 124; prés. gűhâmi, 233; cf. gud. gúḥya, IV, 223. grd (rac.), voy. gard. grďnú, 156. gr (rac.), voy. gar eje résonne» et gar « j'engloutis». gđi (rac.), 237. gó 1° gó «vache, taureau, étym. 284, 285, 286; zend gaus, 83; grec βοῦς, 211; arménien kow, 401; déclinaison, 305; acc. gám, 283, 357; à la fin des composés gava, 2° gó « terre», étym.

284, 285, 286; zend são, 109; gothique gavi, 156. gôrasa, 285. gmå («terre», véd.), 287. grant (rac.), 249; II, 37; cf. śrant, śraddadami. grab (rac.), voy. grah. gras (rac.), 254. grah, grab (rac.), 235; latin gero? gratus, 202; slave grabljun, albanais grabit, 66; polonais garniat, IV, 393; forme praty-agrhnata, 249. glaû, 288. glásnú, IV, 309.

ģa (enclit.), grec γε, lithuanien -g, gn, II, 252; IV, 385; cf. kd, ha, hâ, III, 116. gar, gr (rac.), garayami, 47. ġarmá, grec Θέρμη, 47; zend garêma, 87; gothique varmia, nouveau haut-allemand warm, 135; ossète garmkanin, 149; suffixe, IV, 44. gas (rac.), grec γασ/ήρ, IV, 56, 116. gasmará, IV, 49. ģå, II, 257; IV, 385; cf. ga, ha, ha. gatayami, voy. han. ģārāyāmi, voy. rac. ģar. ģuš (rac.), 149. gr (rac.), voy. gar. jórá, 130.

Į.

ģna «qui tue», zend ģna, ģan, 87. ģrā(rac.), sa conjugaison, 37; III, 86, 124.

ća, latin que, pe (nempe, etc.), grec τε, gothique uh, zend ća, vieux perse cd, II, 221, 339, 340, 358, 379, 384, 387; origine, II, 384. ćakás (rac.), III, 88. čaká (rac.), II, 52; III, 88; cákšasé, IV, 145. cákšas, IV, 287. cákšasé, voy. cakš. ćákšus, zend ćasman, II, 52; IV, 32, 296. cancal, intens. de cal, III, 87, 216, 435. cańcur, intens. de car, III, 87, 96, 216, 435; cańcúryánté, III, 438. cátasar, cátasr (thème), II, 221. catur 1° catur, thème, zend catru, slave cetürije, 166; II, 221. 2° catur, adverbe, « quatre fois», zend catrus, II, 224. caturtá, formation, II, 186, 247, 248. caturdasá (ordin.), Il, 245. caturdasan (card.), II, 232. caturdă, grec τέτραχα, 11, 254. catvar, origine, II, 221,

222, 223; I, 48, 571; prácr. páli cattáro, I, 57; latin quatuor, lithuanien keturi, I, 134: gothique fidvôr. fidur, I, 155; cf. cátasar, catúr. catvárii sát, II, 238, 241. ćaná (encl.), II, 384. caniskand, intens. de skand, III, 436. cand (rac.), latin candeo, candêla, IV, 42, 299. ċapalá, III, 270; IV, 79. car (rac.), 155; IV, 61; gothique fara, nouveau haut-allemand fahre, I, 234; II, 232, note 3; vieux perse cartanay, IV, 378; caranyami, III, 452; cf. cańcur. cárikar, cárikar, cárkar, voy. kar «faire». ćal (rac.), grec κέλλω, III, 425; cf. cańcal, cácal. ¿áċal, intens. de ċal, III, 435. ći (encl.), II, 358. cikétati, let de kit, III, 372. cikîri, voy. kar «faire». cit 1° cit encl. 353; II, 330, 372, 382, 384. 2° cit (rac.), zend át, 153, 267. ćítya, IV, 226. cint (rac.), 153. ćur (rac.), ćôráyami, 254; acucuram, III, 214, 219; curanyami, III,

452.

ćt, grec xai, II, 325, 387; IV, 383. ćtas, 153; IV, 287.

čad (rac.), goth. skadus,
155; grec σκηνή, IV,
97; gothique skalja,
skildus, IV, 219.
čalá, latin scelus, IV, 291.
čid (rac.), 48, 157, 246;
zend škěnda, 89; gothique skaida, 155;
činadmi, gr. σκίδνημι,
III, 107.
čidď, 330.
čidi, IV, 268.
čidirá, IV, 299.

gagamyam, gagamyat (rac. gam), III, 362. gágámi, voy. gá «aller». gágmi, IV, 268. gagmimá (rac. gam), III, 243. gágni, IV, 268. gangam, intens. de gam, gothique gagga, III, 87, 434. gáganmi, voy. gan. gan (rac.), zend san, 88; gothique keina, 233; arménien ζnanel, ζin, 403; II, 202; gothiq. uskijana, III, 405; gothique kin, kun, gvin, guma, grec youn, IV, 34; vieux haut-allemand kin, chin, latin gen, grec yev, IV, 36; gothique quêns, IV, 269; gđyê, III, 403; gáganmi, grec ylyvo-

μαι, latin gigno, I, 246; zend sasami, IV, 66; gátá, IV, 66; ganitávya, latin genitívus, IV, 236. gana, IV, 34, 254. gánaka, grec yvvaix, vieux haut-allemand kuning, IV, 312, 313. gáni, 40, 15h; IV, 313. ganitávya , voy. gan. ganităr (- tr), latin genitor, grec yeverho. irland. genteoir, 334. ganitri', latin genitrix, 301. gániman, IV, 31, 36. gáni, vov. gáni. gánus (neutre), IV, 194, 297. gantú , IV, 307. gánman, latin germen, IV, 36; irland. geanmhuin, geineamhuin, IV, 205. ganyú, IV, 306. gap (rac.), zend ganfnu, 111. gampati, grec yauéw, 240. gaýa, IV, 253. gayús, IV, 297. gar, gr (rac.), 154; IV, 271; cf. gárant, garás. gárant, grec γέρων, arménien Zer, 403; III, 465. garás, grec y noas, 296; cf. aussi rac. gar et gárant.

galamúć, IV, 244.

gahi, voy. han. gágar, gágr (rac.), 222. gágarűka, IV, 311. gågr (rac.), vov. gågar. gátá (rac. gan), IV, 66. gánu, zend jěnu, 88, 109; gothique kniu, grec γόνυ, IV, 272. gáyã, IV, 232. gâyê, voy. gan. ģi (rac.), ģićė, IV, 143. gigadii, vov. gad. gigámi, voy. gá «aller». gígrámi, voy. grá. gignas, voy. gha. gitvan, IV, 33. gitvara, IV, 33. ģiść, voy. ģi. giảnú, IV, 300. gihva, zend hisva, 105, 108. giv (rac.), prés. givami et caus. giváyámi, 154, 155, 265; gothique quius, latin vivo, 135; vieux slave śivuń, russe śivu, 164; lithuanien atgaiwinu, etc., zend hugiti, 74; zend su, gu, gva, suvana, 155; vieux slave fivum, fivesi, III, 35; arménien keam, III, 18; lithuanien sywiju, III, 121; lithuan. gywas, atgijù, atgaiwinù, III, 417; formes: sanscrit givatát, III, 66; givásé, IV, 145; gívápaya, III, 427. ģiva, grec βlos, 155, 212; gothique qvius,

vieux haut-allemand quek, 58. givatát, voy. giv. givásê, voy. giv. givatu, latin victus, IV, 164, 319. givapaya, voy. giv. gus (rac.), 265; gothique kiusa, 72, 126; zend sanša, 108; let gošišat, III, 371. gusti « qui aime », IV, 116. gr (rac.), voy. gar. gôśiśat, voy. guś. gná (rac.), 259; zend iná, 87; lithuanien zinaù; vieux slave snati, snaieśi, 154; III, 35; gúá + abi, polonais obeznac, IV, 392; caus. ghápáy, III, 423; désid. gighás, grec yiγνώσκω, latin nosco, III, 429. gháti, arménien Zanôt(i), II, 18; IV, 116. ghápáy, voy. ghá. gyá (rac.), II, 189. gydyas, II, 189. gyô (rac.), 237. győtis, IV, 297. gval (rac.), hindoustani galnâ, IV, 189. حلنا

dí (rac.), 49.

ta (thème pronominal),
II, 294; afghan da,
II, 256; remplacé par
sa, II, 298; voir sa;
déclin. de sa, ta, II,

302; tat, I, 140, 343, 355, 356; II, 298; tan, tam, II, 307; tếna, tásmát, I, 385; tásmin, I, 438; II, 298; tê 1° nom. plur. masc. I, 169; II, 39, 42, 299, 301, 303; 2° fém. neutre duel, II, 304; tás, II, 39, 299; tesu, tasu, I, 305. taks (rac.), IV, 33; vieux prussien teickut, IV, tákšan, grec τέκτων, IV, 274, 275. tank, tanć (rac.), 99. tańć (rac.), voy. tank. tat 1° tat, neut. de ta, voy. ta. 2° tat, adverbe, IV, 389. tátas, II, 411. táti, latin tot, II, 396, hoo. tatnire (rac. tan), III, 244. tátra, II, 407. tatrátya, IV, 323. tátā, II, 342, 417. tada, II, 361, 413; IV, 386. tadănim, II, 325, 415. tadíya, II, 390; III, XXXVII. tan (rac.), gothiq. thauja, vieux haut-allemand denju, 150; grec τάνυμαι, 248; latin tendo, IV, 42; tatnire, III, 244.

tanú 1° tanú «corps», IV, 271; loc. tanvi, I, 434. 2º tanú «ténu», ossète taenag; vieux norrois thunnr, I, 148; grec tavu-, IV, 270; latin tenuis, IV, 271. tánus, IV, 297. tántu, IV, 319. tap (rac.), nouveau perse tâsten, 86; ossète tast. 148. tápana, IV, 284. támas, II, 310; vieux haut-allemand demar, IV. 300. tamasá, II, 310. tar, tf (rac.), II, 175; IV, 60; védique târisat, III, 371; taruśema, III, 356, 357; taruśyáti, III, 356. tárana, IV, 284. taráddvéša, IV, 333. taralá, III, 270; IV, 200. táras, tarás, IV, 286, 288. túruņa, zend tauruna, 99. taruśema, voy. tar. tarusyáti, voy. tar. tark (rac.), 153. tars, trs (rac.), 130, 203. táva, voy. tvam. tavás, 315; IV, 288. tavisá, távisí, II, g. tásmát, vov. ta. tásmin, voy. ta. tâdrkşa, II, 401.

tadre, nom. tadra, II, 401. tádŕsa, II, 401, 405; III. xxxvII. tapa, arménien tap, 1/1. itt, IV, 386. târisat (rac. tar), III, 371. távaká, II, 287, 389. tavant, tavat, II, 308, 396, 399; III, xxxvII. tås, voy. ta. tigmá, IV, 44. tig (rac.), 296. tirás, II, 175; IV, 414. tisiami, voy. sia. tisar, tisr, vov. tri. tu 1° tu (rac.), IV, 257, 365; zend tu. III. 282; latin tumulus, tumeo, IV, 49; vieux prussien touls, II, 206; IV, 268; II, 9, 243. 2° tú particule, IV, 383. tud (rac.), III, 47, 400. tubyam, voy. tvam. turanyami, III, 452. turiya, II, 243, 247. túrya, zend túirya, 94; II, 243, 247. tul (rac.), latin tuli, III, 208. tuvi, II, 206, 243; IV, 257. tus (rac.), latin tussis? IV, 115. túna, slovène tula, II, 124. túrya, zend túirya, II, 247; cf. túrya. trnh (rac.), 153.

trnú, 26; russe tern, IV, trtiya, II, 247, 248; 1, 28; zend trtya, I, tṛρti, grec τέρψις, IV, 112. tṛś (rac.), voy. tarś. tr (rac.), voy. tar. té, gén. dat. sing., voy. ta et tvam. tegas, 296; IV, 286. tếna , voy. ta. torana, III, 145. tya, II, 313; déclin. 317; vieux perse tyam, II, 64; tyat, I, 429; tyé, vieux haut-allemand die, I, 127. traya (thème), vov. tri. trayânam, vov. tri. trayadasan, II, 232, 235. tras (rac.), 235; III, 241; ossète tarsin, I, 148; grec τρέω, latin tremo, IV, 49; latin terreo, III, 420; vieux slave transun, III, 35. tri, ossète arta, 148; II, 219; origine, II, 220; triśú, tríni, I, 306; trinăm, I, 306; II, 80, 220; trayanam (thème traya), II, 80, 220; tri (nom. plur. neut.), II, 51; tisar, tisr, zend tisarô, I, 104; II, 220. trinsá, II, 246. trinsát, II, 238, 241. trinsattamá, II, 246. triguna, II, 208.

tritά, grec τρίτος, ΙΙ, 247. tridα, grec τρίχα, II, 254. tris, zend iris, latin ter, grec tpis, 419; II, tva (possess.), latin tuus, II, 302. tvat, voy. tvam. tvattas, voy. tvam. tvadíya, II, 390, 392. tvam, II, 255, 256, 300; gothique thu, vieux haut-allemand du, Ι, 150; grec τύ, σύ, 1, 56; déclin. II, 282; sing acc. tvam, II, 257, 262; tvá, II, 257; instr. tváyá, I, 359; véd. tvd, 1, 359, 363; dat. túbyam, latin tibi, I, 66; II, 11, 260; abl. tvát, I, 381; II, 257; tvattas, 1, 386; gén. táva, slave tebe, II, 260, 262, 282; gén. dat. tê, tvê, zend tôi, I, 84; II, 260, 289; vieux slave ti, II, 294; loc. tváyi, latin tuí, I, 438; II, 260, 288; duel nom.-acc. yuvam, proprement «toi et toi», II; 267, 269, 272; instr. dat.-abl. yuvabyam, loc. yuváyôs, II, 267; acc.-dat.-loc. vâm, II, 267; plur. nom. yűyám, zend yūsem, I, 109; II,

proprement «toi et eux», gothique jus et thème isva, grec duues, ύμεῖε, zend yús, perse sumã, I, 56, 144, 371; II, 78, 255, 267, 268, 301; acc. yúsmán, grec vuãs, II, 268; instr. yuśmãbis, II, 25; dat. yuśmábyam, grec ὑμῖν, II, 11, 265; abl. yuimát, II, 271; gén. yuśmākam, nouveau haut-allemand euer, I, 368; II, 78, 275, 287, 389, 394; gén.dat .- acc. vas, II, 269, 272; III, 21; loc. yuśmäsu, lithuanien jusůsé, II, 268.

255, 301; yusme,

tváyå, voy. tvam (instr. sing.).

tváyi, voy. tvam (loc. sing.).

tvar (rac.), zend dvar, III, 145; turaņyāmi, III, 452.

två, voy. tvam (acc. et instr. sing.).

tvdm, voy. tvam (acc. sing.).

tviš, IV, 243.

tvê, voy. tvam (gén.-dat. sing.).

dani (rac.), grec δάκνω, 106, 179; cf. 62; intens dándanimi, III, 436. daniá, IV, 253. dánstra, IV, 63, 70. daiistrin, IV, 281. danh (rac.), III, 437. dákša, II. 188. dákšina, 63, 104, 131; II, 178, 188; instr. neut. dakśina, I, 363. daksiniya, IV, 240. dádâmi, vov. dá. dadréré (rac. dars), III, 288. dádámı, voy. dá. dánta, grec odoús, gothique tunthus, vieux haut-allemand zand. 150; II, 257; III, 170. dantín, III, 170; IV, 281. danturá, IV, 302. dándans-mi, intens. de la rac. daiis, III, 436. dandah, intens. de la rac. dah, gothique tandja, III. 437. dandram, intens. de la rac. dram, III, 434. dam (rac.), grec δαμάζω, gothique tamja, 54, 254, 255; gothique tamja, vieux haut-allemand zamôn, 150; latin domo, IV, 76; grec δαμ, άδμήτ, Ι, 245; δμη, IV, 247. damb, zend dab, III, 316. dar, dr (rac.), gothique gataira, distaira, 37, 131; grec δέρω, slave derun, III, 35, 118; intens. dardar, dâdar, III, 436.

dará, IV, 254.

dardar, intens. de la rac. dar, df, III, 436. dárpana, IV, 284. dars, drs (rac.), gr. δέρχω, 153; vieux prussien endyritwei, IV, 169, 244; fut. drakiyami, III, 118; véd. ádréran, III, 253; dadrire. III. 228; inf. drée, IV. 146; part. dṛśṭá, grec άδερκτος, I, 24. darh, drah, drh (rac.), 153; grec & ρίξ, 150, 212, 260; gothique tulgus, II, 170. dal (rac.), gothique dails, IV, 265, 269; vieux slave déliti, I, 156. dalá, gothique dails, 156. dalmi, IV, 46, 310. dásan, origine et compa-- raison, II, 231, 233; I, 62; sur la dentale finale, II, 226; zend daśa, l, 102; gothique taihun, 131; arménien dasn, tasn, 146; lithuanien désimtis, v. slave desanti, 179; gothiq. ainlif, tvalif, nouveau haut-allemand eilf . zwölf, lithuanien -lika, 51. dáiana, IV, 284. 244, 249.

daśamá, II, 228, 231, 244, 249. dasyú, IV, 306. dasrá, zend anhra, anra, 106. daḥ (rac.), 106, 239; IV, 309; I, 38, 51, 174;

III, 134, 418, 437; cf. dandah. dáhana, IV. 284. då 1° då (rac.) « donner », 243; III, 12, 13, 15; dâ, dâs, IV, 309; arménien tam, III, 17; prés. dádámi, comparé avec zend, grec, lithuanien, vieux slave, latin, III, 83, 84, 85; lithuanien důmi (= dádámi), I, 163; vieux slave dasi (= dádási), III, 35; vieux slave dasti (= dádáti), III, 50; potent. III, 321; impér. déhé, III, 47; ádadám, edidwy, ádám, žðwy, III, 86: dâtávya, latin dativus, IV. 236; caus. dápáyámi, III, 151. 2º dá (rac.) «coupern, grec δαίω, 237; IV, 63. dátávya, voy. dá «donner». dátra 1º dátrá «don». IV, 63, note 2. 2º datra « faucille», 237; IV, 63, note 3. dâtrî, latin datrix, 301. dådar, voy. dar. dâpáyâmi, vov. dá «donner».

daman, IV, 31.

dâmáyâmi, voy. rac. dam.

däru, grec δόρυ, gothique triu, IV, 271.

dás (rac.), part. parf. dás-

váns, III, 244.

dás (rac.), zend dáh, III, 424. ditá, III, 361. dina, vieux slave dini, slovène dan, 166; vieux prussien deina, IV, 260; II, 353. div 1° div (rac.). div, vieux slave dêva, 170, 177. 2º div « ciel», 294; latin Jupiter, grec Zeús, 283 : latin diú. II. 310. divan, ossète bon, II, 333. divas, II, 353. divasá, II, 310. divâ-kará, latin diés, biduum, II, 310; IV, 370. divâtana, latin diutinus, IV, 323. divâmaní, IV, 370. divámadyá, IV, 370. dis (rac.), 127, 131, 265; III, 188; latin dignus, IV, 97. dip (rac.), intens. dédipmi, dédipîmi, III, 432; intens. dép. dédipyámána, III, 438. dîprá, IV, 79. dírga, IV, 375. duduvita (rac. dú), III, 361. dúrmanas, gr. δυσμενής, 315, 336; IV, 361, dúvas, IV, 286. dus, IV, 38o; au commencement des composés possessifs, IV, 361; des déterminatifs, IV, 263. .

duh (rac.), 124; IV, 57, 166; áduhra « mulserunt», III, 70, 253; duḥām « mulgeat», III, 70. duhitár, 13, 156, 157, 167, 333, 397; II, 17; IV, 57. duhk (rac.), III, 440. dṛđá, II, 170. drs (rac.), voy. dars. drée, voy. daré. dršiá, voy. darš. dr (rac.), voy. dar. dédip, voy. dip. dêvá, formation, IV, 253. vieux prussien deiwas, I, 170; arménien di, der, 400; II, 17. dévátát, IV, 91. dévâtáti, IV, 90; IV, xix. devaya-. IV, 249. dévár, dévr, dévára, 33, 34, 57, 170. dê ha, gothique leik, 51, 119; II, 403. do (rac.), vieux perse di, III, 361; ditá, III. 361. dôdûy, intens. de la rac. du, III, 438. drakšyćími, vov. darš. dram (rac.), 261; intens. dandram, III, 434. drah (rac.), vov. darh. drá (rac.), voy. drái. drái, drá (rac.), IV, 46. dru (rac.), 261; grec δρέμω, 61; ádudruvam, III, 212. drumá, grec δρῦς, δένδρου, ΙΙΙ, 216.

dva, II, 216; zend duyé, I, o6; vieux slave dŭva, I, 167; vieux slave vătoră, grec δεύτερος, zend bitya, II, 185; dvá byám, grec δυοῖν (son accent), I, 306. dvandva. IV. 344. dvadasan, II, 232. dvádasá, II, 237, 245. dvár, 294, 335; III, 145. dvara, gothique daur, grec Súpa, 129, 156; III, 145. dvi (en composition), II. 217, 241. dvigu, IV, 371. dviguna, II, 208. dvitá, II, 247. dvittya, zend bitya, 100; II, 247. dvidă, grec diza, II, 254. dviš (rac.), zend dbiš, 91; IV, 244. dvis, latin bis, II, 241, 260, 217. dveša, zend dbaisa, 01.

dánus, IV, 296.
dam (rac.), IV, 248.
dar, dr (rac.), driye', III,
404; int. dárdarmi;
cf. zend darědairyád,
III, 435.
darimán, IV, 31.
dartrá, IV, 63.
dárdar, voy. dar.
dárman, IV, 204.
daré, dré (rac.), 150,

153; IV, 269; driánt, driámana, IV, 13. dá (rac.), 91, 150, 170, 242, 250; III, 12, 13, 14, 15, 262, 275; lithuanien démi, III, 120; vieux slave dėjun, III, 279; vieux slave délo, III, 446; prés. III, 79, 83; part. hitá, III, 361; da+vi (vida), I, 243; caus. ďápávámi, III, 151; contenu en formes verbales du sanscrit, IV, 210; du gothique et de l'allem.. III, 260, 262, 263, 279; du grec, III, 275; IV, 210; du latin, III, 277; du vieux slave, III, 278, 279; du lithuanien, III, 150, 279; du zend, III, 280, 377; du slovène, III, 3o4; du polonais, russe, bohémien, serbe, III, 304. đấpáy, voy. đã. d'aman, zend daman, IV. 31, 32. ďấyas, IV, 131. d'ara, instr. d'ara, 361. dáv (rac.), zend du, IV, diks (rac.), III, 223, 241; IV, 30g. di 1º di (rac.), IV, 65. 2° di « ouvrage », IV, 210. diti, instr. diti, 362. đu, đú (rac.), IV, 46;

vieux slave dunti, dununti, I, 164, 172; zend du, IV, 141; duduvita, III, 361; intens. dôdûyámana, III, 438. duki (rac.), IV, 300. dur, nom. dur, 335. đủ (rac.), voy. đu. dûmá, formation, IV, 44; I, 45, 50, 166, 219; II, 180; ossète (dimin.), I, 148; dénom. đủ mây ấmi, đủ mây áy âmi, III, 457. dr (rac.), voy. dar. dûr, nom, de dur, 335. dré (rac.), voy. daré. drinuya, IV, 129. để (rac.), zend để, grec ⊕Ãσθαι, 91, 237, 334. đếnú, 230, 334; IV, 308. dénusyà, IV, 324. dind (rac.), latin flare, 61; III, 216; IV, 247. dyái (rac.), IV, 65; zend adâonta, III, 145. driye, voy. dar. dru (rac.), IV, 47. druvá, IV, 91. dvans (rac.), gothiq. drus, 59; sa forme à la fin des composés, III, 412. dvan (rac.), gothiq. drunjus, 181; IV, 307.

na (thème pronominal), II, 336; (négation), II, 341; III, 173; IV, 380; avec le sens de «sicut», II, 342, 343.

nákis, II, 372, 377, naktańćara, II, 416. náktam, 32, 39, 157; II, 416. naká, 40, 47, 134, 163. nagná, vieux slave nagu, IV, 8g. nad (rac.), gallois nadu, III, 438; intens. nanadati, III, 438. nadá, IV, 253, 268. nadí, IV, 268; instr. plur. véd. nadydis, II, 96. nand (rac.), IV, 68. nandana, IV, 68. nandayantá, IV, 51. nápát, latin nepôs, IV, 57. náptár, IV, 56. napti, latin neptis, vieux haut-allemand nift, IV, 57. nábas, 314; II, 230; IV, 267. námas, zend němas, IV. 286. náyana, IV, 284. nar, nr, grec ἀνήρ, 442; II, 257. náva, latin novus, 31; compar. véd. návyas, II, 190; voy. návê. navati, II, 239. návan, II, 226; latin novem, I, 31; II, 230. navamá, II, 228, 244, návé, latin nové, IV, 377. návya, 133.

návyas, comparatif véd. de náva, II, 190. nas (rac.), 235, 49, 305; III, 421; IV, 217, 269; nas+vi, armén. wnasem, IV, 410; ánésam, III, 215, 223. násvara, IV, 49. nas, voy. aham. nah (rac.), 235; III, L. nánad, voy. nad. nana, II, 343. năman, 164, 399; II, 257, 339; III, 108; IV, 3g. ni, son origine, II, 34o, 360; IV, 397; II, 182; IV, 324; arménien n'-, IV, 410. nikatá, IV, 324. nikšip, voy. kšip. nítya, IV, 324. nidána, 66; IV, 296. nidá, IV, 210. nipat, voy. pat. nibar, nibr, voy. bar. niyam, voy. yam. nirmd (= md + nis),voy. må. nivis, voy. vis. nis, 305; II, 416; III, XXXVII. niśa, 305. nisad (= sad + ni), v. sad.nis, IV, 359. ni (rac.), 78; nésatu, III, 391, 394. nićá, II, 50, 182; IV, 396, 412. nu (rac.), III, 113; abipranônumas, III, 438. nu (thème pronominal),

113, 41; II, 341; III, xxxv. nud (rac.), anavinot, III, 43q. nûnám, II, 343. nr, voy. nar. nét, II, 363; vieux perse naiy, lithuanien nei, II, 342, 387; zend noid, II, 325. nétra, IV, 62 néma, zend naima, II, 215. nésatu, voy. ní. náika, III, 169. ndu 1º ndu « navire », 288, cf. 58; arménien nav, 401. 2º nâu (duel), voy. aham. nyas (ni + as), voy. as «jeter». paktávya, voy. pać. pákti, grec wévis, latin coctio, IV, 112, 114. paktrá, IV, 63. pakvá, IV, 3o5. pad (rac.), 31, 48, 60, 85, 134; III, 35; IV, 77, 274; paktávya, latin coctivus, IV, 236. paćá, latin coquus, IV, 255. paćatá, IV, 74. páći, IV, 267.

pańcakrtvás, II, 252.

244, 246, 248.

II, 254.

pańcata, slave pantij, II,

pańcada, grec wένταχα,

páńcan, son origine, II,

225, 226, 227, 232; cf. I, 48, 134, 146. pańćamá, II, 176, 180, 244. pańcaśat, II, 237, 242. pat (rac.), désidér. pipațis, III, 175, 217. pat (rac.), grec wετ, æiπीω, खीळठाड, खéπ1ωxα, 2/3; II, 214; III, 243; IV, 57, 248; pat+ni, II, 182; patâma (lêt), III, 372; ápaptam, gr. ἐπιπ?ον, III, 214, 216; paptimá, III, 243; intens. panipat, III, 436; désid. pits, III, 223. pátatra, IV, 64. patama, vov. pat. páti, 32; IV, 115; gothique faths, I, 158; gén. véd. pátyus, I, 414; loc. véd. pátyáu, I, 432; dénom. patíyấmi, III, 456. patéra, IV, 298. pátní, zend patní, grec **т**отыа, 99. pat (rac.), armén. putam, III, io6; grec wάτος, III, 436. patín (pánian), III, 437; IV, 161, 280; autre thème pat, 1, 291; nom. pániás, 1, 320, 32, 147, 164. patilá, IV, 81. pad (rac.), III, 36, 425; IV, 115, 273; intens. pânipad, III, 436. padá, lithuanien gas-

padà, latin hospes, grec ωέδον, IV, 116: cf. rac. gas. padmíni, IV, 283. pádva, IV, 305. panîpat, voy. pal. pant (rac.), III, 436. pántan, voy. patín. paptimá, voy. pat. pampul, intens. de pal, Ш, 96, 435. páyas, IV, 287. par, pr, pr (rac.), 27, 177; latin impleo, IV, 248; prés. píparmi, IV, 99; pûrdî, III, 393; désid. púpûré, I. 3a. pára, II, 353; IV, 402. páram, IV, 406. paramá, IV, 410. parás, IV, 406. parastât, IV, 406. párá, IV, 402, 403, 404. páráńć, IV, 404. parári, II, 375. paráhna, II, 353. pári, IV, 402, 409. parivrág, IV, 244. pariškar, pariškr, IV, 317. parút, grec σερυσι, arménien heru, II, 375; IV, 38o. párêna, IV, 402. parédyus, II, 353, 374. pálây, IV, 404. paśú, zend paśu, 102; gothique faihu, 131, 147; ossète fos, 147; latin pecus, IV, 296;

gén. véd. paśvás, I, 414; instr. paśvá, I, paśćát, II, 50; IV, 375, 396. på 1° på (rac.) «hoire», prés. pívámi, píbámi, 243-244; III, 35, 209, 415; IV, 72; pätavė, vieux prussien pátwei, IV, 169; pítvánam, IV, 131; pátá, pántam, páhí, IV, 14; pítá, IV, 72; désid. pipás, III, 175. 2° pá (rac.) «dominer», prés. pâmi, I, 158; IV, 56; caus. pdláyāmi, III, 425. pátavé, voy. pá «boire». påtår, påtr, latin pôtor, IV, 59. pátra, gothique fódr, IV, 69. pátas, IV, 287. pátấ (véd.), IV, 14. pada, IV, 273; zend páda, I, 91; gothique fotus, I, 146, 150; II, 240. pânîpad, intens. de pad, III, 436. pantam (véd.), IV, 14. papman, IV, 31. pår (rac.), grec wεράω, III, 91. pârá, IV, 402, 403, 405. páraga, IV, 61. páráyámi, voy. pár. párayišnú, nom. plur. párayiśnyas, II, 47.

párévá, ossète fare, 147. pál (rac.) (páláyámi), III, 425; cf. pd «dominer». pâśyű, IV, 221. pâḥi (véd.), IV, 14. pi 1° pi (rac.), III, 113. 2° pi (préposition), IV, 391. pitár, 155; II, 51; ossète fid, gothique fadar, I, 147; arménien hair, II, 37; déclin. 1, 302 formation et étymol., IV, 57; pitárdu, II, 272. pitrvyd, IV, 241. pits, désid. de pat, III, 223. pipatis, vov. pat. piparmi, voy. par. pipás, voy. pá «boire». píbámi, vov. pá «boire». pívámi, voy. pá «boire». pis (rac.), grec wlίσσω, latin pinso, 50; vieux slave pisjun, II, 322; Ш, 117. pîtá, voy. på «boire». pitvánam, v. pá «boire». pungava, 401. putrá, ossèle firi, 149; dénom. putrívámi, III, 456. putravat, II. 360. púpůri, voy. par. purã, IV, 259. purás, 129; IV, 396, 402, 408. purástát, 385. purá, suivi d'un infinitif en tôs, IV, 159.

purt', grec wolls, 50; IV, 259. purú, zend pouru, 83; IV, 270; grec σολύς, gothique filu, IV, 270; nom. plur. neut. purû, II. 51. pů (rac.), 261; latin purus, 261; IV, 299. pủy (rac.), lithuan. púti, III, 213. pûrņa, zend pērēnā, lithuanien pîlnas, 177; IV, 99. pűrva, zend pauurva, vieux slave pruvuj, 99; II, 249; IV, 91. půrváhna, II, 86, 353. pûrvêdyus, II, 310, 374. půšan, IV, 234, 275. pr (rac.), voy. par. prtú, 27, 45; IV, 270. pr (rac.), voy. par. péśi, IV, 267. pra, II, 179, 244; grec ωρό, latin pro, zend fra, I, 92; IV, 402. prač (rac.), gothiq. frah, fraihna, 27, 37, 89, 131, 147; latin proco, 32; latin preces, IV, 245; zend pěrěš, I, 88; III, 35; zend frås, IV, 243; vieux slave prośiśi, III, 35; russe sprositj, III, 35; arménien harżanem, III, 105; ossète farsin, I, 147. praganayamakar, III. 259.

práti, IV, 402; grec wpós, I. 350; IV. 40. pratikrti, armén. patker, vieux perse patikara, nouveau perse paiker, IV. 404. pratigna, IV, 210. pratipa, IV, 384. pratyahám, IV. 372. prat (rac.), 27; IV, 73. pratamá, II, 180, 244. pratimán, IV, 37. prabáhavá (de báhu), 358, 362. prábuď, voy. buď. prabá, IV, 210. pramana, vieux perse framânâ, nouveau perse fermân, arménien hraman. 330; IV. 404. prayaččatát, voy. yam. praśná, zend fraśnem, IV, 107. prásavisyadvam (rac. su), III, 395. prasid, voy, sid. práńć, 46. prátár, II, 179, 244. právayűnkriyát, III, 25g. práhné, IV, 377. práhnétana, IV, 377. priyá, IV, 76; degré de comparaison, 259; Il, 189. pri(rac.), 261; Ill, 227; proprement dénom., 1, 257. prúšva, IV, 3o5. préyas, II, 189. prêsê, voy. i «aller». presta, II, 189. plavá, 288; IV, 253.

plaváyami, voy. plu.
plu (rac.), 57, 59, 171,
260; III, 117, 423;
caus. plaváyami, latin
ploro, I, 59; lithuan.
plauju, grec ωλύνω,
III, 121.

pal (rac.), 52; intens.
 pampul, III, 96, 435.
 palá, 52.
 péha, vieux slave péna,
 52, 168.

banh (rac.), IV, 271. banigya, IV, 220. bad (rac.), latin patior, grec wat, 149; conf. båď. band (rac.), conjugaison, 249; gothique band, binda, 35, 75, 156; latin fido, grec wiθ, welθω, albanais bind, 35, 149, 212; ossète batin, III, 452; I, 264. bándu, IV, 272. babûyat, III, 361. bámbang, intens. de bang, III, 436. bambram, intens. de bram, III, 434. barh (rac.), voy. varh. bálavant, son comparatif, II, 200; vieux slave bolij, ibid. balín, voy. bálavant. bálíyas, voy. bálavant.

bahis, voy. vahis.

bahú, grec waxús, 149,

212; βαθύς, ΙΥ, 271;

arménien basum, II, 207. bahuvrihi, IV, 349. bahusás, II, 251. båd (rac.), grec waθ, 212; lithuanien badù. IV, 156. báhú, grec wilyus, 149, 212; IV, 272; arménien başuk, II, 17; zend bāşu, IV, 272; prabáhavá, I, 358, 362. bibármi, vov. bar. bud (rac.), bődámi, zend bud, 153; grec συθ, latin puto, 71, 149, 212; gothique biuda, anabiuda; vieux hautallemand biutu, boto, 76, 126, 156; III, 245, 400; IV, 276; lithuan. bundù, slave bădêti, 1, 167, 171; caus. bôdáyami, III, L; vieux slave buditi, lithuanien baudźiu, I. 171; III, 36, 121; bud + pra, slovène prebuditi, IV, 405. bund, 267. bubûs, désid. de bûs, III, 429. brh (rac.), voy. varh. brhánt, voy. varh. bő bûşîmi, intens. de la rac. bûs, III, 432. brû (rac.), 283; zend mrû, 82,96,112; II, 15; vieux pruss. billîtwei, IV, 169; lithuanien burna, IV, 352; ábraram, ábruvam, III, 18.

baki (rac.), grec Φαγ, latin famés, 317; gothique basi, nouveau hautallemand Beere, IV, l'ága, lithuanien nabagas, IV, 352. bagavant, 42. bag (rac.), III, 241; IV, 49. bang (rac.), grec Φθέγγω, 50; dγνυμι, III, 232; bekanem, arménien ébek, III, 105, 206; bambangmi, intens. III, 436. band (rac.), gothiq. bats, IV. 265. bayá, 74; IV, 253. bar, br (rac.), 1° bárámi, zend bar, gothiq. bar, baira, grec Φέρω, latin fero, vieux slave berun, III, 28, 29, 46, 48, 60, 62, 134, 144; gothique baira, bar, I, 37, 131; vieux haut-allemand biru, III, 17; vieux slave berun, III, 15, 17; arménien berem, III, 18, 106. 2° bibármi, III, 165; bibarsi, latin fers, III, 46; bibárti, latin fert, III, 60. 3° formes diverses: baranti, gothique bairandei, I, 118; brtá, grec d@eptos, I, 24;

vieux perse parâbarta, 25; bar + ni, II, 182; buranyami, III, 452. bárgas, grec Φλέγος, IV, 290, 296. Bártár, Bártr, IV, 58. **64** (rac.), III, 463; IV, 309; grec Φημί, III, 88. bátú, IV, 319. bánú, IV, 68, 308. bam (rac.), III, 463. báma, III, 463; IV, 44. báryá, IV, 58, 223. bavay, vov. bû. bas (rac.), IV, 109, 309. bás, IV, 243. básantá, IV, 51. báskara, IV, 62. básvará, IV, 49. bitti, latin fissio, IV, 114. bid (rac.), gothique beita, andabeit, 72, 235; III, 245; IV, 253; latin findo, I, 246; hindoustani bêdnâ, IV, 190. *bidă*, 77, 33o. bidú, IV, 265. bidurá, IV, 299. bidya , IV, 232. bi (rac.), slave bojati san, lithuanien bijaù, lette bit, vieux prussien biatwi, 74, 75; IV, 61. bt (subst.), 269; IV, 61, 243. bug (rac.), goth. biuga, 72, 126, 155, 233; III, 247; arménien bulanem, III, 105.

buranyámi, voy. bar. bu (rac.). 1° bavami; rapport avec la rac. as, III, 126; I, 262; lithuanien bûti, vieux slave būti, lette buht, I, 74, 154, 165, 167; IV, 171. 2° caus. bdráyami, latin facio (II. xvi), gothique baua, vieux haut-allemand buân, I, 124, 15%; III, 423. 3° conjuga son : prés. en sanscrit. zend, vieux haut-allemand, grec, III, 128; butu, III, 330, 303; bûsa, III, 389, 391, 394; bûsatam, upabûsatam, III, 393, 394; bavisyadvam, III, 397; bûyama, III, 330; babûyat, III, 361; búvat, III, 371; en composition, III, a 58. Voir aussi la table des matières à imparfait, futur du latin. bûdará, IV, 335. bûmi, latin humus, III, 41; IV, 309. buyas, II, 189. bûyama (rac. bû), III, 33o. buyista, II, 189. bûri, degrés de comparaison, II, 189. bus (rac.), 267; désid. bubûs, III, 429; intens. bôbûs, III, 432. Bâsana, 267. bûinú, IV, 309.

br (rac.), voy. bar. brkuti, 28. brtya, IV, 220. beda, 77. brais (rac.), vieux hautallemand ris, III, 252. bragg (rac.), latin frictum, IV, 166. bram (rac.), intens. bambram, 111, 434. brág (rac.), 151, 264. brátar, étymologie, IV, 57; I, 116; gothique brôthar, vieux hautallemand bruoder, I, 146, 150; vieux slave bratru , lithuan, brolis, I, 153; ossète arvade, I, 148; armén. egbair, I, 398. bratrvyà, IV, 241. brukuți, 28. brú, grec ὀΦρόs, 283; II, 257; vieux slave bruvi, I, 167; ossète arfug, 1, 148; lithuanien bruwis, gothique brahv, I, 153. ma (thème pronominal), II. 335. manh (rac.), mah, 153, 158, 281; II, 250; latin magnus, IV, 97; gothique mag, mahts, IV, 120; gothique

magus, IV, 257; li-

thuan. macis, macnus,

IV, 3og.

magavan, 301.

mat, voy. aḥam.

magg (rac.), 231.

mati, gothique gamundi, 158; vieux slave pamanti, IV, 111; grec μητις, IV, 111; latin mens, IV, 115; instr. mati', I, 362. mattas, voy. aham. matin (mántan), I, 319; IV, 280. mainadvám (rac. mani), 249. mad (rac.), 267. madija, slave moj, II, 390, 392. mádu, 350, 148, 153; instr. mádvá, 358; dénom. madrasyámi, III. 45q. madupá, IV, 335. madulih, IV, 331. mádya, zend maidya, 90, 94; latin medius, osque mefiai, 50; gothique midjis, ossète midæ, latin medius, 148, 310; grec μέσσος, II, 192; lithuanien widus, II, 211; madyå kártôs, IV, 159. madyamá, gothique midjuma, II, 185. madyamalóká, IV, 340. maďyalóká, IV, 340. madvasy, dénom, de máďu, III, 459. man (rac.), 158; IV, 57, 247; zend man, III, 203; latin memini, moneo, I, 219; III, 413; grec μέλλω, III, 309; μαίνομαι, 239; gothique man, mun,

III, 243, 300; IV, 77; lithuanien primi'nsiu, I, 219; vieux prussien menentwey. IV, 170. manas, zend manas, grec μένος, ΙΝ, 287, 296; IV. xx. mandk, Il, 212. manusyà, IV, 324; zend maskya, masya, I, 104; vieux slave muń-£7, 175. manusyatra, II, 181. mant (rac.), mainadvám, 2/19. mántan , voy. matín. mand (rac.); vieux hautallemand mendiu, IV, 222; let mandisat, III, 371. mandayátsaka, IV, 333. mandisat, voy. mand. manyú, zend mainyus, IV. 307. máma, voy. aḥam. máyá, vov. aham. máyi, voy. aham. mar, mr (rac.), zend mar, mahrka, 101; latin morior, 32; III, 405; gr. μαραίνω, ΙΠ, 405; vieux slave mrun, morjun, III, 413; lithuanien mirstu, marinu, III, 417; lette mirt, I, 101; goth. maurthr, III, 443; arménien meranim, III, 407; mirye, III, 404, 405; mrnámi, III, 405; cf. mrtá.

maratá, IV, 74. máriman, IV, 31. márta, arménien mard, II, 87. martyatvaná, IV, 136. mard, mrd (rac.), latin mordeo, 24, 249; III, 226; IV, 270. marya, arménien mars, II, 13. mas (rac.), 297; IV, 309. mah (rac.), vov. manh. máha, arménien meg, 403. mahat, mahan, II, 68; au commencement des composés mahá, IV, 354. mahan, instr. mahna, zend maşana, II, 93. mahas, zend masas, grec μηκος, IV, 288, 290. máhi, IV, 136. mahitvá, instr. mahitvá, 358, 361. mahitvaná, IV, 136; instr. mahitvana. I. 358. mahisá, hindoustani maihik, maihika, maihiki, IV, 189, 287. . mahna, voy. mahan. máhyam, voy. aham. må 1° må (particule nég.), grec μή, arménien mi. II, 342, 343; III, 39. 2°md (rac.), IV, 309; conjug., III, 86; gothique mita, I, 247, 260; latin modus, mos,

I, 338; lithuanien

mērà, slave méra, I,

170; part. mitá, III, 362; md + nis (nirmå), IV, 56. 3° må (pr.), v. aham. mâisá, arménien mis, II, 61; goth. mimpa, 144; vieux slave manso, russe mjaso, 43, 164, 160; lithuanien mēsà, IV, 259. mākis, zend māćis, II, 372, 377, 385. måtår, måtr «mère», 163, 331, 332, 333: «créateur», IV, 56. mâtulânî', IV, 104. mátrvat, II, 360. madýkša, mádýš, mádýša, II. 401. mân (rac.), IV, 56. mánavá, II, 130; III, 440. mâm, voy. aḥam. mâmaká, II, 287, 389. mårg (rac.), mrg, 27. máryà, zend mairya, IV, 232. mâs, déclinaison, 207; zend mão, 107, 340. mása, IV, 23; latin mensis, II, 14. mi (rac.), mêśe, IV, 143. mitá, voy. må (rac.). mitrã « Mitra et Varuna », IV. 347. mimnås, voy. mnå. mih (rac.), zend maisami. . 155; latin mingo, grec όμιχ, 50, 155; grec μοιχός (cf. sanscrit mêģá), IV, 254; gothique maihstus, I,

131: lithuanien mēźù. I, 154; III, 207; part. parf. mid väns (et non mihvāns), III, 244. muć (rac.), mumugdí, mumôktu, III, 393. mud 1° mud (rac.), 267. 2° mud (subst.), 269; IV, 243. mumukéú, nom. plur. mumukévás, II, 47. mumugďí, mumôktu, vov. muć. mus (rac.), 123; cf. mús. műrti, 400. műrdan, 49. mûrdanyà, 49. mûś (rac.), 123, 180. můšá, můšá, vieux slave mūši, 123, 180, 168; IV. 253. műsika, IV, 311. mûśl, 123. mr (rac.), vov. mar. mrgaya, IV, 265. mrg (rac.), voy. marg. mrtá, grec βροτός, latin mortuus, 24, 112; II. 23o. mṛti, IV, 111, 115. mrtyú, IV, 307; zend měrětyu, I, 99. mrd (rac.), voy. mard. mrdú, grec βραδύς, 119; IV,.271; latin mollis, IV, 272; vieux slave mladŭ, II, 131; superl. mrádista, grec βράδισ7ος, I, 112. mê, voy. aḥam. mêģá, ossète mijģ, 149; arménien még, 394;

111 II, 17; cf. grec μοιχός, IV, 254. médirá, IV, 302. méďilá, IV, 302. mésé . vov. mi. mnd (rac.), IV, 57; grec μνημα, I, 245: désid. mimnds, gr. μιμνήσκω, latin reminiscor, I. 245; III, 430; IV, 247. mriyé, vov. mar. ya, déclinaison, II, 174, 155, 326, 332, 361; gr. ős, I, 55; yásyám, I, 374; yd (neut. plur.), II, 363; y6 yas, yan yam, ll, 307; voir aussi yat. yákrt, 24, 56, 60, 351. yač, vov. yam. yag (rac.), zend yaş, yas, 108; IV, 237; arménien hagel, I, 403; grec diouai, dyios, I, 56; IV, 232; yagantya, zend yaśnya,

ntya, zend yaśnya, yéśnya, IV, 257; iśtvinam, IV, 131; cf. ydźyd.
ydźys, IV, 296.
yaźńa, zend ydźno, IV, 107, 237.
yat(rac.), grec ζητέω, 34.
yat, zend yaḍ (neutre de ya et conjonction), IV, 382, 385.
yatará, vieux slave jeterü, II, 185.
yátas, II, 411.
yáti, II, 400.

vátra, II, 181, 407. yáiá, II, 417; IV, 385; nouveau perse ta, II, 417. Au commencement des composés adverbiaux, IV, 372. yatávidí, IV, 372. yaidśraddám, IV, 372. yada, II, 413, 415. yádi, zend yéidi, gothique jabai, 91; II, 363, 364; IV, 382, 384, 385. yádivá, II, 379; IV, 382, 384, 385. yam (rac.), 56; IV, 79; prayaccatat, III, 67. yava, II, 176. yas (rac.), 95. yaśás, 95; IV, 288. yásyám, vov. ya. yáhvi, duel véd. yahví, II, 8. yd (rac.), ydmi, grec ζάω, 155; mu, IV, 248; lepas, III, 88; latin eo, II, 326; zend yárě, gothique jêr, vieux haut-allemand jar, grec ωρα, I, 117; lette iaht, V, 171; caus. yapay, III, 422, 423, 424. yácáná, IV, 189. ydáyd, grec áyios, 56; IV, 225. yat, IV, 385. yatrá, 155; IV, 63. yádrkia, II, 401. yadri, II, 401. yádría, II, 401, 405. yâpáyâmi, voy. yâ.

yama, arménien sam. 417. yấman, IV, ydyin, IV, 180. yavat, yavant, grec ήμος, έως, II, 308, 311, 396, 399. yu (rac.), lithuan. jaútis. latin jumentum, 254; IV, 116. yúkti, grec ζεϋξιε, latin junctio, Il, 193; IV, 112, 114. yugmá, IV, 44. yug (rac.), grec ζυγ, latin jungo, 54, 246; arménien lug, lgel, 416; II, 362; yóktávya, latin conjunctivus, IV. 237. yud 1° yud (rac.), cf. grec ύσμένη, ΙΝ, 35, 61; désidératif yuyuts, III, 217, 429. 2°yud (subst.), 269, 291; IV, 61, 243. yudmá, IV, 35, 44. yuyuts, voy. yud (rac.). yúvan, déclinaison, 78, 301, 171; comparatif yávíyas, goth. juhisa, juhisai, 118, 144. yuváyôs, voy. tvam. yuvábyám, voy. tvam. yuvám, voy. tvam. yuśmát, voy. tvam. yuimadiya, II, 390, 394. yuimábyam, voy. tvam. yuśmáka, II, 275, 389. yuśmäkam, voy. tvam. yuśmádrá, II, 401. yuimán, voy. tvam.

yuśmäbis, voy. tvam.
yuśmäsu, voy. tvam.
yuśmä, voy. tvam.
yuśm, talin junix, 301.
yuyám, voy. tvam.
yuśa, 172; III, 328.
yóktávya, voy. yug.
yöktra, IV, 63.
yöni, IV, 119.
yáuvaná, 78.

ráihí, IV, 143. rak (rac.), lithuanien ranka, vieux prussien ranctwei, IV, 170. raktá, II. 362. ránga, arménien erang, II, 36a. ragatá, 78, 400, 403, 419; IV, 51. ragani, IV, 293. rag (rac.), rg, zend rasnus, IV, 308. rágas, gothique riquis, 144; IV, 293. ragg (rac.), latin ligo, IV, 272. raggu, IV, 272. ragôrasa, IV, 293. rang (rac.), goth. idreiga, IV, 265. ráta, zend rata, latin rota, 45. rad, árandam, III, 216. ram, III, 121, 122; IV, 2q3. ramati, lithuanien rimastis, IV, 118. raśmi, IV, 92, 310. ras (rac.), goth. rașda, 60. rása, latin rôs, grec δρόσος, 338.

ráhas, grec λῆθος, IV, 286, 290. rá (rac.), caus. rápáy, lat. rapio? III, 423-424. raga, arménien orak, II, 362. rấg 1° rấg (rac.), 264. 2° rag (thème), 290. rága, voy. rágan. rágatá, 78. ragan, 264; IV, 273; védique răgânâ, II, 3; à la fin des composés, rága, IV, 278. rấghi, IV, 58. ragya, gothique reiki, 328, 352; IV, 218. rád (rac.), gothique réda, vieux haut-allemand râtu, 117. rápáy, voy. rá. rds (rac.), III, 423, 424. ri (rac.), III, 113. rič (rac.), 58, 70, 155, 247; III, 13, 207. ris, zend irit, III, 288. ríšva, IV, 3o5. ru (rac.), slave rju, prés. revun, III, 114. rukmá, IV, 44. ruć 1° ruć (rac.), 58, 133; gothique louhmôni, IV, 29. aº ruc (substantif), latin lux, 200, arménien luis, 403; zend rauć, IV, 245. rúćya, IV, 231. ruģ, 200. rud (rac.), 258, 266; III, 14; lithuanien raudà, IV, 265; III, 161.

rudrani, IV, 104. rud (rac.), première forme deruh, II, 250; cf. ruh, ard. rudirá, vieux slave rudétisan, lithuanien raudà, 167; III, 446; grec ἐρυθρός, latin ruber, II, 257; IV, 291; vieux saxon rod, vieux haut-aliemand rot. I. 150. ruh (rac.), première forme rud', proche parente de ard, II, 250; I, 266; zend rud, III, 203, 219; gothique lud, vieux haut-allemand liuti, nouveau haut-allemand leute. I, 133; III, 259; vieux slave roditi, IV, 279; latin robur, irlandais ruadh, IV, 291; róhiéyái, IV, 142. rúhván, IV, 307. riidra, IV, 291. rétas, IV, 286. rái, rás, latin rés, 33, 283; II, 229. rôdáy, voy. rud. rôdasi « ciel et terre », IV, 347. rődas, IV, 287. rődra, 226. roman, 260; IV, 32, 36. rôhantá, IV, 51. rôhitá, 150; III, 446; cf. rudirá. rôhisydi, voy. ruh. laģú, 153; grec έλαχύς,

lithuanien lengwas, 47; II, 257; IV, 270; latin levis, IV, 271; vieux slave liguku, I, lagg (rac.), gothique lo, lap (ras.), latin loquor, labium, 31, 60, 134; IV, 284; lithuanien lēpjù, vieux prussien lap, laipinna, I, 60; III, 121; IV, 169. lápana, IV, 284. lab (rac.), grec λαμβάνω, 52; vieux prussien pallapsitwei, IV, 160; désid. lips, III, 223. las (rac.), IV, 92. ld (rac.), III, 424. laba, vieux slave lovă, IV, 156. lip, 246; III, 141, 150, 208. lips, voy. lab. lih (rac.), III, 122; I, 154; grec λιχ, λείχω, latin lingo, gothique laigô, 50, 66; caus. leháy, gothique laigó, lithuanien laiźau, III, 122; intens. lelih, III, 438. li (rac.), russe liju, III, 113. lup (rac.), conjugaison, 232; III, 362; latin rumpo, I, 232; III, 308, 423; lithuanien lup, IV, 77; vieux prussien limtwei, lembtwei, IV, 169; intens. lőlóp, lôlup, III, 432.

lub (rac.), IV, 169; I, 153; III, 112, 121. la(rac.), 263; grec λ0, gothique lus, liusa, 247, 260; III, 412; vieux prussien aulaut, lithuanien lawonas, IV, 393. Whih, voy. lih. lehá, IV, 254. leháy, voy. lih. lőćána, IV, 284. lôbáy, voy. lub. lolup, lolop, voy. lup. lohita, dénom. lohitáti. III. 463.

vaktrá, IV, 63. vaké, IV, 65; gothique vahsja, zend uks, irlandais fasaim, I, 135, 236; III, 222; IV, 40; vieux haut-allemand vahsamo, IV, 36; lithuanien usis, IV, 269. vákšas, IV, 287. vakié, vov. vah. vać (rac.), latin voco, 32; serbe vićem, vieux slave rekuñ, lithuanien rekui, prárakas, 60; vieux prussien enwackêmai, wackitwei, 60; IV, 169; vôcema, III, 356; vivôćati, III, 372; sanvôcavahai. III, 394; ávôcam, úcimá, uktá, III, 215. váćas, zend vaćas, IV, 287; grec έπος, ΙΙ, 82; IV, 296.

vat. II. 360; IV. 307. vateá, alban. vjet, vjető, 330, 340; II, 200, 375. vatsará, albanais vietodo. 339, 340; II, 299, 360. vad (rac.), 59; III, 76. vádana, IV, 284. vádatra, IV, 64. vandand, IV, 189. vap (rac.), III, 256. vam (rac.), latin vomo, 32; lette vemt, IV, 770. vayám, vov. aham. vará, gothique vair, 131. vardhá, arménien waras, II, 87, 383. varundni', IV, 104. varútra, IV, 298. varénya, IV, 24a. vart, vrt (rac.), vieux hautallemand wendu, latin verto, nouveau hautallemand werde, III, 266; vavrtydt, vavrtíta, vavrtímahi, III, 361. vártman, 287; IV, 32. vard, vrd (rac.), IV, 232; vieux slave rastiti, III, 414: vieux slave vlasti. IV, 111; lithuanien barzda, russe boroda, IV, 85; vrdánt, IV, 13; vávrďasva, III, 394; vávrdě, III, 394; vávrdádyái, IV, 140. várman, IV, 32; dénom. varmáy, III, 444. varė, vrė (rac.), latin ver-

res, IV, 119.

varh, vrh (rac.), barh, brh, zend barënu, běrěsva, IV, 232. val (rac.), grec έλυτρου, IV. 208. vavrtita, vavrtîmahi, vavrtydt, voy. vart. vas (rac.), conjugaison, 70, 137; III, 139. vas 1° vas (rac.) «habiter», goth. vas, visa, nouveau haut-allemand war, goth. rasn, 37, 59; III, 127; ávátsam, vatsyámi, I, 208: IV. 14. 2º vas (rac.) « vêtir », goth. vasja, latin vestis, vieux slave riea, 59, 183; III, 400; grec evvuµ, I, 248. 3° vas (pron.), voy. tvam. vasanta, loc. vasanta, IV. 161. vasu, zend véhu, vanhu. 81, 350; II, 192; IV, 271. vasútáti, IV, 90, 91. vástra, IV, 63. vah (rac.), présent avec les formes correspondantes des langues congénères, III, 123, 194; zend vas, I, 108; gothique vag, ga-vag, viga, I, 37, 66; latin veho, grec έχω, όχος, I, 66; III, 28; lithuanien wézu, vieux slave veşun, I, 154; III,

28; caus. váháyámi,

gothique vagja, lithuanien ważoju, III, 28. vahatí, IV, 118. vahis, slave ras, 60; arménien baż, II, 413. váhni, IV, 119. vd 1° vd (rac.), 170, 259; vieux slave rejesi, III, 35; goth. vo, III, 256; anglais weather, lithuanien wetra, IV, 69. 2º vd (particule), latin ve, II, 360, 379; IV. 307, 382. váhyà , IV, 223. váć, zend váć, latin vox, grec οπ, 290; IV, 243. vátár. vátř. 170. odditra, IV, 63. váď. vov. báď. vánara (rac.), II, 36o. vâm, voy. tvam. vára, II, 218. váraňváram, II, 218. värdhi, updnáhdu, II, 8. vari, latin mare, 61, 277, 350; II, xvi. vávadúka, IV, 311. vávrdádyái, voy. vard. vávrdasva, voy. vard. vás (rac.), zend vas, III. 144. vdh, à la fin des composés, sa déclinaison, IV, 161. vahana, vieux haut-allemand wagan, IV, 284. vi, II, 181, 360; IV, 40g. vinsá, II, 246. vinsáti, II, 237, 238, 240.

vinsatitamá, II, 186, 246. vid 1°vid (rac.) « savoir». gr. F.S, lat. video, 153; III, 424; lith. wéidzmi, I, 73; III, 417; vieux slave vidéti, I, 165; védmi, vieux slave vémě, I, 168; III, 15; vetsi, vieux slave vési, III, 35: vetti, vieux slave véstř, III, 50; viděyam, III, 356; sanvid(r)ate. III, 253; vidžnikarotu, III, 260; veda, I, 140; III, 45, 98, 99, 243. 2° vid (rac.) « trouvern, 232; vétsýadvam, III, 395. vidánkarótu vovez vid «savoir». vid**ő**yam , v. vid «savoir». vidvás, zend vídvá, II, 187. vidavd, IV, 409; I, 169; gothique viduvo, I, 118, 153; vieux slave vidovo, russe vdova, I, 153, 162, 165-166; vieux prussien widdewa, IV, 17. vínás, voy. nas. vinášakara . arménien wnasakar, II, 61. vivasvat, zend vívanháo, vivanuhato, 112, 318. vivôćati, voy. vać. vis 1° vis (rac.), zend vis, III, 282; grec /xw, III, 105; vis+ ni, II, 182; intens. vévés, vévis, III, 432.

2° vis (substantif), zend vii , 395. viéruta, 78. visva, zend vispa, 102; vieux slave visi, russe resj, lithuanien wiseas, 166, 179; nom. plur. neut. viivd . II. 51. viávádá, II, 408. višnu, víšnavi, 434. vf (rac.), IV, 63. vrka, IV, 91; zend verěka, věhrka, I, 101; lithuan. wilkas, vieux slave vluku, I, 185; IV, 99; gothique vulfs. I, 312; vieux norrois, vargr, IV, 106. vrkátát, IV, 91. ort (rac.), voy. vart. vrtrahan, zend věrětragan, 319. vrddi, IV, 116. vid (rac.), voy. vard. vrs (rac.), voy. vars. vrša, dénom. vršasy, III, 459. vršatvá, instr. vršatvá, 358. výšan, grec docev, IV, 273. vršasy, voy. vrša. vršní, latin verres, IV. vrh (rac.), voy. varh. vrhát, zend běrěsant, 300; II, 32; dénom. vrhávé, III, 458. vétrá, IV, 63. vétsyádvam , voy. vid. védaná, 328.

vêvis, vêvês, v. vis (rac.).
vēša, grec ožxos, latin
vîcus, gothique veihs,
vieux haut-allemand
wih, 119; IV, 254.
vēšman, IV, 32.
vöcēma, voy. vac.
vyat (rac.), avyatišyāi,
IV, 142.
vrag (rac.), gothiq. vrika,
37, 77.
vragyā, gothique vrakja,
IV, 215.

śańs (rac.), III, 281; vieux slave santi, III, 60; latin cano, gothig. hana, IV, 276. śak 1° sák (rac.), latin caco, grec xaxxáw, lithuanien śiku, irlandais cac, 351; cf. sakrt. 2º śak «pouvoir», III, 209; śakeyam, III, 356; śagdī, III, 393; intens. śćśakmi, śäśakimi, III, 432. śakrt, 351; v. śak (rac.). śakeyam, v. śak «pouvoir». śákván, IV, 307. śanká, grec κόγχη, latin concha, 47. śatá, II, 239; zend śata, I, 102; lith. simtas, slave sto, 62, 179. śataśás, II, 251. śatrugna, 87. śatvari, 305. šad, 305. iántāti, IV, 90, 94. sabd (rac.), 254.

śam (rac.), grec xaµ, dжий-т, 245. śayá, slave pokoj, III, 93. śáyana, zend śayanem, 34q; IV, 284. sayyd, IV, 215. śar, śf (rac.), 305. sárman, IV, 32. karvari, 305. śał (rac.), gr. κέλλω, latin celer, excello, IV, 304. śalyá, IV, 232. śávas, zend śavaś, IV, 286; lithuan. śaunus, IV, 3og. śaś (rac.), IV, 277. śaśá, IV, 277. śas (rac.), IV, 63; śâdi, śáddí, III, 73. śástra, IV, 63. śáka, lithuanien śaka, russe suk, 179; IV, śavaka, arménien savak, 14. śās (rac.), conjugais., III, 80, 202; imparf., III, 160; arménien sast, II, 18; vieux perse tah? III, 281; son représentant en zend. III, 52. śćśakimi, śćśakmi, voy. śak « pouvoir ». śiras, grec xápa, IV, 119, 120. śirôruḥa, 260. śi (rac.), conjugaison, III, 63, 252; I, 261; III, 02; vieux slave sijun, III, 35; vieux slave

počiti, russe počiju, III, 113, 414; gothique haims, IV, 310: latin quiesco, IV, 248; sété, védique sáyé, grec κεῖται, zend śaité, I, 104; III, 70. šitá, III, 92, 93. śukrá, zend śukra, IV. śúkla, III, 270; IV, 299. śuć (rac.), śuśućita, III, 361. śúni, 301. śundyú, IV, 307. śubrá, zend śuwra, 98; IV, 299. śuśućita, vov. śuć. śúśká, 63, 171; IV, 310. śúśma, IV, 44. śúśman, IV, 31. śúrá, zend śúra, IV, 299. śrngina, IV, 100. śŕ (rac.), voy. śar. śâućá, III, 440. śrank, śrang (rac.), vieux haut-allemand slango, 100, 101. śraf (rac.), 250. śraddadami, latin credo, 250; III. 277. śradda (substantif), IV, 210. śrant (rac.), grec κλώθω, 249; cf. grant. śram (rac.), grec κμη, IV, śrávas, zend śravas, grec κλέος, IV, śrá (rac.), vieux slave şrêti, 181.

śri (rac.), IV, 71. śri, gothique hleiduma, II, 183, 184. irimat, degrés de comparaison, II, 184, 189. śrilá, zend śrira, IV, 302; degrés de comparais., II, 184, 189. śru (rac.), śrnőmi, śráváyami, 261; III, 422; vieux slave sluti, slovun. grec κλύω. Ι. 171; III, 114; slovène slut, IV, 79; lithuanien klausau, ślówiju, russe slavlju, III, 419; vieux prussien klaus, IV, 25; grec καλέω, κλάω, κλαίω, κλυτός, I, 78; III, 426; latin clamo, I, 59, 78; vieux hautallemand scrirumes, I, 59; goth. hliuma, I, 123; IV, 36; vieux haut-allem. hliumund, IV, 42; śrudí, grec κλύθι, ΙΙΙ, 41, 393; śróśantu, III, 391, 394; áéravam, áérôt, III, 393; śrutá, grec κλυτός, latin clutus, vieux haut-allemand hlút, I, 123; śráváyámi, zend śrávayémi, I, 59, 78. śréyas, voy. śrimat. írésta, voy. írimat. írôtra, IV, 63. ívan, déclinaison, 302, 305; zend spd, 109;

grec χύων, latin canis, gothique hunds, 56, 62; II, 260; lithuanien suo, russe sobaka, 1. 62: irlandais cu. 333; arménien san, iun, 397. śváśura, 63; II, 165; grec exupos, vieux haut-allemand swehur, I, 56, 295; latin socer, 31; arménien skesur, II, 36; śváśuráu, II, 272. śvaśru, latin socrus, 31, 63, 283, 324; gothique svaihro, grec έχυρά, 324; vieux slave svekru, II, 128. śvas, latin cras, 59; II, 375; IV, 38o. évastána , latin crastinus , IV, 322, 323. świ (rac.), 260; latin cres-. co, 59; latin cumulus, IV, 49, 234; áśvam, III, 212; II, xvi. śvit (rac.), 179. śvid (rac.), vieux slave svésda, 181. śvětá, 134; vieux slave śvétů, 168. švêtyã, 179. šaš (rac.), II, 227; zend kevas, I, 64, 103; gothique saihs, 131; vieux slave sesti, lithuanien śeśini, 181. šaští, II, 227, 238. śaśjá, II, 186, 244,

248.

iya, 106; cf. sya. sa 1° sa (pron.), II, 39, 298, 299; déclinaison, II, 302; fém. så, zend hå, l, 105, 355; II, 298; sásmin, II, 298; sa sah, II, 307; vov. sáka; cf. ta. 2° sa (préfixe), 179; IV, 411, 412; au commencem. des composés poss., IV, 350. sawakiyata, III, 395. sandid(r)ate, vovez vid «savoir». sanvôćávahái, voy. vać. sakala, II, 215. sakrt, zend hakërëd, 105; II, 213, 253. sáki, zend haki, 85; gén. sákyus, 414; loc. sákyáu, 432. sakitvaná, IV, 136. sáģa, II, 258. sańg (rac.), gothique sak, IV, 215. sać (rac.), latin sequor, lithuanien seku, 134; II, 371; IV, 77; síšakti, 1, 244. sáca, IV, 412. sáći, IV, 266. sáciva, latin socius, IV, 266. saģģ, sańģ (rac.), IV, 77, 97, 121. sati', voy. as « être». satyá, dénom. satyápáy,

III, 447.

sad (rac.), (sadâmi, caus.

sádáyámi), IV, 231;

III, 14, 414; gothique sat, vieux haut-allemand saz, 1, 37; III, 230; gothique sandja, III, 437; grec &8, III, 89; Kw, III, 441; ბმძა, IV, 254; congénères latins, III, 410; zend had, had, hid, IV, 398; sad+ni (nisad), armén. nstim, nstem, III, 407; IV, 399; d-sádé, IV, 146. sádas, latin sedés, grec €80s, 314; IV, 267. sadâ, II, 361, 413. sadrs, II, 401. sadyás, IV, 38o. sádman, IV, 32. sadá, IV, 411. san 1° san, voy. as « être». 2° san (rac.), III, 256. sanã, II, 361; IV, 380. santi, voy. as «être». sannatatara, 217. sap (rac.), IV, 116. saptan, II, 226, 228; zend hapta, I, 105; gothique sibun, 155. saptatí, II, 238. saptáta, II, 244. saptamá, II, 228, 244, 249. sápti, IV, 116. sam, 168; II, 182, 340. samá, II, 213, 215, 403; IV, 40. samagra, II, 215. samanta, II, 182. samantatas, II, 182. samantát, II, 189.

samám, IV, 411. samă, II. 360. sámiti, IV, 114. samina, IV, 103. samipa, IV, 384. samuha, II, 359. sampád, IV, 243. sáras, grec έλος, IV, 287, 296. sarimán, IV, 32. sarg, srg (rac.); ásrgran, III, 253; sasrgyat, Ш, 361. sarp (rac.), III, 140. sarpá, 101; Ill, 140. sárva, II, 360, 413; latin sollus, I, 31; zend haurva, 99; vieux haut-aliemand sar. nouv. haut-allemand sehr. II. 360. sarvátáti, zend haurvatát, IV, go. sarváta, II, 417. sarvadă, II, 413. sarvásás, II, 251. sal (rac.), grec d\(\lambda\), 295. salilá, 295. eavitár, -tr, IV, 234. savyá, zend havóya, 362; vieux slave suj, 180; II, 125; instr. neut. savyã, II, 363. sasrgyát (rac. srg), III, 253. sásni, IV, 268. sásmin, voy. sa, pronom. sah (rac.), part. parf. sahvãns, III, 244; grec σχε (έσχου), σχη (σχῆμα), ΙΙΙ, 28. saḥá, zend hada, vieux

perse hada, II, 12, 31, 408; IV, 411. sahádéva, IV, 359. sahásra, II, 242; zend hasanhra, hasanra, I, 106, 108; II, 949. sahasrasás, II, 251. sáhóra, IV, 298. sd 1° sd (rac.), III, 256; désid. sísás, III, 256. 2º sá, voy. sa, pron. sákám, IV, 411, 412. sákšát. 388. sátí, III, 257. såd (rac.), IV, 230. sádyà, IV, 231. sâmi, II, 215; I, 33. sâmudrá, IV, 261. sarddám. IV. 411. 412. sávišat (rac. su), lét, III, 371. sásahí, IV, 268. sdemar, intens. de smar, III, 435. si (rac.), lette seet, IV, 170. sikti, zend hikti, 85. sindu, zend hěndu, 89. siv (rac.), v. slave śivuń, lithuanien suwi, 180; russe Hju, III, 113. siéds, voy. sá (rac.). stinan, IV, 32; arménien himan, I, 397. su 1° su (rac.), zend hu, III, 378, 379. 2° su (préfixe), IV, 380; au commencement des composés possess., IV, 361; des détermin., IV, 362.

3° su, su (rac.) « pro-

créer, 125; IV, 58; let savisat, III, 371; impératif prásavisyadvam, III, 394, 395. suk (rac.), III, 440. suka, dénom. sukáy, III, 440. subadra, zend hufedris, 93. sumánas, grec euuevis, IV, 298, 361. sur (rac.), pour svar, IV, 939; I, 56; zend darěno, I, 295; IV, 66; slave chvaljun, III, 117. sivana, IV, 234. sustuti, instr. sustuti, 362. st (rac.), voy. su «procréer». súnú, gothique sunus, vieux slave sūnu, lithuanien sunus, 194, 166, 277, 306; IV, 309; loc. súnávi, I, 434. Mrs, 295; IV, 234. εθιγα, grec ήλιος, έλη, lithuanien sault, gothique sauil, 295; IV, 233. súryá « discours », IV, 234. srg (rac.), voy. sarg. srmará, IV, 49. séná, arménien hén , 40 1. st (rac.), 267. sóbaná, IV, 285. skand (rac.), intens. cániskand, III, 436. sku (rac.), grec σχῦτος, latin cutis, IV, 296.

stan (rac.), latin tono, tonitrus, grec σ/έντωρ, nouveau haut-allemand Donner, 39; IV. 68, 255. stanavitnú . IV. 68. stamb (rac.), III, 211. star, str., str (rac.), grec σίορ, 124, 245; latin struo, goth. strauja, 947; stručini, gr. olopνυμι, III, 93; strnami, lat. sterno, III, 108; grec σ1ρω, IV, 248. starimán, latin stramen, IV. 3a. står, str (plur. ståras), zend stárě, stárô, 102, 399; gothique stairno, 131, 157; arménien asté, grec do 14p, 399; cf. strtá. stig (rac.), gothique stig, vieux haut-allemand stig, grec of sixe, 77, 126, 157, 264. stu (rac.), zend stu, frastuye, 94, 96; zend stauman, IV, 204; go-'thique staua, IV, 276. str 1° str (rac.), voy. star. 2º str «étoile», voy. etAr. strtá, 24. stf (rac.), voy. star. strf, IV, 58. sta, vov. as a être». stal (rac.), vieux haut-alle-- mand stellu, III, 425. std (rac.), 260; zend std, gothique standa, 90, 247; employé comme

verbe subst., III, 197; tisiami, I, 37, 157, 239, 242, 294, 296, 369; conjugaison du présent, IlI, 194; stitá, III, 362; utita (std+ut), III, 117; pra-sid, lithuan, prastoju, IV, 402; caus. stapáy, III, 151; lithuanien stowju, III, 422; grec σ7έλλω, III, 425. stáná, arménien stan. 302, 400. siapáy, vov. sia. staman, IV, 32; lithuanien stomů, IV, 37. stávará, IV, 49. stitá, voy. sid. stíti. IV. 114. stirá, stoyas, stota, II, 189. siúrá, 171. steyas, stesta, voy. stirá. máva, 28g. and (rac.), 288; zend ind, 104 snu (rac.), grec νέω, 288; III, 215; gothique sniumundo, I, 288. snušč, 100, 167, 337. sne han, IV, 273. spirá, spéyas, spéšia, II, 189. sma 1° sma (particule), II. 266; III. 174. 2° sma (pronom annexe), 366, 374. 3° sma (verbe), voy.

as « être ».

smar, smr (rac.), latin me-

mor, nouveau haut-allemand Schmerz, grec Μορμώ, 327; vieux haut-allemand máriu, IV, 319, note 2; intensif săsmarmi. III. 435. smi (rac.), 260; slave smējun, III, 35; lette smeet, III, 332. smi, féminin de sma, voy. sma pronom. amr (rac.), voy. smar. sya, vieux perse hya, 428, 429; II, 63; III, 311, 312; IV, 307; sya et sya, I, 106; II, 315; cf. tya. syâm, vov. as 1° «être». srans (rac.), sa forme à la fin des composés, IV, 23. sru (rac.), grec ῥέω, III, 114, 215; latin rutum, rivus, IV, 166; lithuan. srauju, srowė, IV, 216. srôtas, grec þéos, IV, 287, 296; IV, xx. sva, zend hva, qa, 86, 105; II, 289, 330; IV, 307; II, 289, 290, 291, 293; grec σφός, latin suus, I, 56; II, 293, 390; lithuanien sāwas, II, 84. svágana, 333. svatas, zend hato, grec έθεν, II, 28g. svad (rac.), IV, 224. svan (rac.), latin sono, 31;

vieux slave svineti. III. 90, 121; I, 181. svaná, latin sonus, II, 260; IV, 255. svap (rac.), II, 404; III, 420; latin sopor, I, 31; vieux slave supati, I, 167; gothiq. slėpa, vieux haut-allemand slafu, insuepiu, I, 58, 156; nouveau perse khuften, I, 86. svápna, zend jafna, persan kháb, 86, 92; grec σπνος, vieux norrois sučfn, 56; lithuanien sápnas, vieux slave supanije, 163, 170; latin somnus, IV, 107; arménien qun, II, 36; instr. svápnayá, I, 358. svabánu, II, 289. svabú, II, 289. svayanvara, II, 289. svayám, II, 255, 289, 293, 300, 333, 300; armén. inqu, inqean, II, 293. svayampraba, II, 289. svayambû, 86; II, 289, svar, svr (rac.), 56; III, 424. svar (rac.), vov. sur. svàr «ciel», IV, 233; I, 295; IV, 234; zend hvare, hûr, I, 56, 79, 105; irlandais speus, 333.

svargá, arménien erkni,

II, 413.

svargatás, armén. herknust, II, 413. svásár, svásr, 333; IV, 58; II, 323; latin soror, I, 31; lithusnien sessů , vieux slave sestra, 163, 179; zend ģaņha, persan khâher, I, 85; arménien quir, II, 36; gén. plur. svásrám, II, 81. svasta, II, 289. svád (rac.), zend ádstrěm, IV, 66. svådú, 58, 179, 277; IV, 270; latin suavis, IV, 271. svádyà, IV, 224. svámín, IV, 321. svit, II, 33o. svid (rac.), vieux haut-allemand swizan, 100; latin sudo, II, 260; ásvidyam , ásvidam , III, 20g. svr (rac.), voy. svar. svéda, grec ίδρώs, nouveau haut-allemand Schweiss, II, 391. ha, II, 257, 258; IV, 385; cf. há, ģa, ģâ. haisá, 42, 66, 153. ḥatnú, IV, 68. han (rac.), zend gan, san, III, 213; IV, 141; arménien senum, III, 106, 407; grec θαν,

θνη, I, 66; III, 288;

IV, 247; latin fendo,

IV, 42; gothique dau-

thus, IV, 318; impér.

gahi, II, 378; part. hatá; grec Suntós, I. 253; caus. ģâtáy, III, 108. hanú, grec yévos, gothique kinnus, IV, 104. ḥayá, arménien ζi, 4o3. har, hr (rac.), latin gero? grec χείρ, 202. hárana, arménien Gern, 4o3. harit, latin viridis, 188; zend sairit, II, 64. harimán, zend sarvan, grec χρόνος, IV, 32, 3o8. hars, hrs (rac.), 239; grec χαίρω, latin hilaris, 235, 316; IV, 267, 347. hartayitnú, IV, 68. hariulá, IV, 299. hávîman, IV, 204. hásta, zend sasta, nou-

veau perse dest, 108; II, 266; IV, 141. ḥastín , II , 266 ; IV , 281 . hđ 1° hđ (rac.), grec χηρός, 243; ΙΙΙ, 86. 2º ha (particule), II, 257, 258; IV, 385; cf. há, ģa, ģâ. hi, zend și, lithuanien gi, 109; II, 373; III, 213; IV, 585. hitá (rac. dd), III, 361, 362. himá, 66, 154; arménien liun, 403. hu (rac.), IV, 234. huvát, huváná, voy. hvê. huve, huvema, voy. hve. huvemahi, huveya, v. hve. hûmáhê, voy. hvê. hr (rac.), voy. har. hrd, 66; II, 321, 373; latin cor(d), I, 24; arménien sirt, lithuanien sirdis, 393.

hrdaya, 26; II, 321, 373. hṛś (rac.), voy. ḥarś. hêmá, 78. háimá, 78. halmantá, 66. hyas, 50; II, 373; IV, 38o. hyástana , latin hesternus , II, 374; IV, 322. hrî 1° hrî (rac.), IV, 61. 2º hri (substantif), IV, 61, 243. hvé (rac.), zend du, sbayémí, vieux slave svati, 154; IV, 140; par contraction hu, IV, 140; huve, IV, 140; huvema, huvemahi, huvéya, IV, 140; hûmáhê, IV, 141; hávaté, IV, 141; áhvam, III, 212; huvát, huvâná, áhuvádyái, IV, 140-141.

# 2º PÂLI.

amhé, II, 264.

imamhā, II, 338. imissā, II, 337.

utu, 26.

kasi, 25.

gunavan, 42.

cáttáró, 57; II, 223.

tá, II, 336.
tassá, II, 337, 340.
tassátáya, II, 337.
táya, II, 337.
ti, II, 412, 418.
tiņa, 26.
tissá, II, 337, 340.
tissáya, II, 337.
tumhé, II, 268.
tésan, II, 336, 337.
tésánan, II, 337.

na, II, 336.
nan, II, 336.
namhi, II, 336.
nosmin, II, 336.
ndya, II, 337.
nésan, II, 336.
nésánan, II, 336.
mayam, II, 264.

mayam, II, 264 mha, 366. sunôtu, 25.

suņôtu, 25. sô, II, 336.

# 3º PRÂCRIT.

atidraha, II, 237.
anna, 55, 248; II, 352;
III, 301.
amhé, 366.
amhésu, amhéhin, II, 26.
kérisé, II, 402, 405.
ganaadi, 257.
gadua, IV, 135.
ééttúna, IV, 135.
éauddaha, II, 237.
éattáré, 57.
éintémi, éintémha, 256.
gai, II, 364.
gévábédu, gévábéhi, III, 427.

tai, 371.
tddie6, II, 402.
tdrie6, II, 402, 405.
ti, II, 412, 418.
tumammi, et tumasmi, 372.
tumė, 371.
tumėė, II, 268.
tumėėsu, tumbėhin, II, 26.
daha, II, 237.
devis, 96.
pani, II, 323.
bahūė, 96.
baraha, II, 237, 241.

mai, maé, 371.

mamammi et mamasmi,
371.

máldé, 96.

mudé, IV, 78.

mha, 366.

ydrisé, II, 405.

rinan, 26.

váraha, II, 237.

sé, 84; II, 288, 289,
290; cf. vieux slave
si, II, 131.

hattúna, IV, 135.
hidaya, 26.
hómi, III, 304; IV, 34, 83.

### 4° BENGALAIS.

baavan, 42.

Quelques noms de nombre seulement, II, 237.

### 5° MAHRATTE.

 ŏmhâlâ, IV, 135.
 tûn, IV, 134.

 tô, IV, 81.
 tvâ, IV, 81.

 kôlâ, IV, 81.
 tvâ, tvân, IV, 83.

 gô, IV, 81.
 pâḥilâ, IV, 81.

 tumḥâlâ, IV, 135.
 bâlöpön, IV, 136.

 tulâ, IV, 135.
 tulâ, IV, 135.

mín, IV, 82. möld, IV, 135. myd, IV, 81. mydn, IV, 82, 83.

bâû, IV, 134.

hôtá, IV, 82.

### 6° HINDOUSTANI.

Ce que Bopp écrit tantôt a, tantôt o, est toujours écrit o.

ajárah, II, 237. tin, II, 237. bis, II, 237. đị, II, 237. tumhárá, II, 287. bédná, IV, 190. terah, II, 237. igárah, II, 237. têrâ, têrî, II, 287, 394. marnd, marnd, IV, 190. das, II, 237. maihik, maihika, maihiki, unis, II, 237. dó, II, 237. IV, 18q. ėk, II, 237. mêrâ, mêrî, II, 287, êkâvan, IV, 190. nau, II, 237. 394. wé, IV, 191. ćár, II. 237. pacas, IV, 190. ćaudah, II, 237. pácpan, IV, 190. satdwan, IV, 190. pandrah, II, 237; IV, satrah, II, 237; IV, galna, IV, 190. 190. 190. pánd, II, 237; IV, 190. sát, II, 237. ča, II, 237. sólah, II, 237. bárah, II, 237. tirpan, IV, 190. bawan, IV, 190. hamârâ, II, 287.

## 7° TSIGANE.

pên, pen, II, 323. pes, II, 323. bolapen, II, 323.

miro, miri, II, 394. mulo, IV, 78.

## B. — LANGUES IRANIENNES.

## 1º PERSE DES INSCRIPTIONS CUNÉIFORMES.

avástáyam, III, 427. abara, 140. ak'unaus, 25, 82, 207. adam, IV, 141. ak'unavam, 248. åha, III, 161. adīna, III, 361. aniyanâ, IV, 413. disa, 30. ahatiy, III, 372. astiy, 30. ahy, 30. atura, III, 281. bagaibis, II, 27. aita, 30, 84; II, 348. auramaşda, 30. bagâha, II, 44.

### 124

# bábirauv, 30. bábir'us, 207. bágayadais, 428. biyá, III, 405.

cakriyā, III, 362. cartanay, IV, 378. ca, II, 379. cicikrāis, 428. cispāis, 427.

dī (rac.), III, 363. dīta, III, 362.

framáná, 339. framátár, 339; IV, 57.

gaubatay, 50.

haćā, 388; IV, 413. hadā, II, 408. hid'u, II, 69.

### TABLE DES MOTS.

huva, II, 84, 292, 349. hya, hyd, II, 63, 65, 317.

kabugʻiyd, 388; II, 69. karta, 25. kdra, 121. k'uruš, k'urauš, 207.

kšapa-vd, II, 27.

patikara, IV, 404. patipayauvå, III, 402. pårså, 388. påt'uv, 30.

ma, 392. maiy, 30; III, 389. martiyahyd, 415. martiyd, II, 44. mahyd, 415, 428. naiy , II , 342.

parábarta, 25. patiy-áisa, 30.

rauća-pati-vå, II, 27. raućabiš, II, 27.

ša, ši, II, 349.

taiy, III, 389. tya, tyam, II, 63, 64, 315. t'uvam, II, 84.

tah, III, 281; IV, 378. tastanay, IV, 378.

ufrât'u, 27.

vaśná, II, 314. v'iyaknahya, 415.

## 2° NOUVEAU PERSE.

Les suffixes possessifs, II, 348. asmán, 342.

ûân, II, 70.

âmden, 158.

bâr, II, 218. bâšem, III, 307.

pukhten, 85, 158.

berden, 158.

pes, II, 50; IV, 396.

besten, besteh, 158, 206.

peiker, IV, 404.

peimûden, IV, 404. bînem, IV, 65.

tå, II, 417, 418; IV, 385. tåften, 86, 158. tå, II, 13.

khudå, 86. khåb, 87. khåher, 87.

ddden, 158; dehem, III, 273. dditen, 158. ddnisten, ddnem, III, 423. dest, IV, 141. dîden, bînem, IV, 65.

sih, II, 220. sumd, II, 13, 257.

fermån , 339 ; IV, 404. fermåden , IV, 404. fermåjem , 339.

kéi, 91.

guften, 50. gûn, II, 208.

mâ, II, 13, 257.

månden, 158. men, II, 13, 70. nihâden , III , 273.

hestem, III, 273. hest, III, 273.

## 3° ZEND.

a-, an-, privatif au commencement des composés possessifs, IV, 357; déterminatifs, IV, 362. aêm, 95, 355; II, 335. akarsta, 106; IV, 363. aģa, II, 49. ataurunô, voy. átarvan. adaranta, III, 145. adavata, III, 144. adâonta, III, 145. advarěnta, III, 145. ad-mā-yavanm, III, 315. an-, voy. a-. ana, II, 344, 345; I, 357, 259. an-aģra, IV, 357. antarě, 79; II, 178, 179. anya, anyô, 94, 110. anhad « il était », III, 147, 161, 213. anhën «ils étaient», 79; III, 56, 147. anhdo (sanscrit asyds), 374; cf. ainhdo. anhê, II, 302; cf. ainhê. anhu, abl. anhaud, 382; loc. anhv6, 433; II, 32. anhra, anra, 106. ap, nom. afs, 92, 317; âpěm, 92; apad, 382; aiwyô, 98; âpa-urvaré, IV, 345.

apayasdi, III, 387. apěrěšad, III, 144. api, 95. apipyűsím, IV, 17. abavad, III, 144. aměrětát, II, 2; IV, 91; aměrělátěm, II, 2; aměrětatácí-cá, II, 2, 8; aměrětadbya, I, 91; II, 2. aměrěšanta, IV, 345. aměša, aměsé spěnté, aměšésca spěnté, II, 8; aměšanš-ća, II, 67. ayanha, IV, 263. ayêni, III, 350. arståt, IV, 91. ava, II, 355; IV, 393; avad, II, 397; avanhái, I, 374; avanhád, I, 374, 383; II, 337. avagasai, III, 387. avaira, II, 407. avada, II, 356. avant, avdo, 318; II, 397. avamairydité, III, 405. avavant, II, 397. avašata, III, 144. avașem, III, 29. avivaşâhi, III, 387. as (rac.), 263; as «il était, III, 161, 162. asanhad, III, 144. aítěm, III, 162.

asti, 94, 263; III, 49, 130. astvainti, 433. aśnaim-ća, aśne, II, 85. aspa, aspô, 102, 341; IV, 305; aspananm, II, 76; aspaisva, II, 82, 85. aspiná-cá, II, 3. aéman, nom. aéma, 342, 345. as, cf. as, 206. asands, IV, 244. aśa-hyd «puri», 415. ašaugaš, IV, 288. ašā, nom. aša, 207. asavan, nom. asava, 319, 300; déclin., asaûm (voc.), 113; asauni (duel), II, 8; asavana (plur. neut.), II, 48; asaunis (acc. plur. fém.), II, 67. ati, 105, 398; II, 213; IV, 269. as, 206. asaugas, 207. as garetema jibyo, 207. as jarenão, 207. asta, 103; II, 229. astěma, II, 248. asausa, 357. aṣĕm, 108, 155; II, 255. asi, asis, IV, 268, 269. asisanâitibis, II, 73. aśyó, II, 43.

ahi, 105, 107; III, 34, 130. ahura, IV, 227. ahé, II, 302; cf. anhé. ahmái, sanscrit asmái, 105; III, 144. ahmákém, 366; II, 281. ahmáka, II, 389. ahmi, 438; III, 28, 130. ahmya, 374.

aiti, 207.
aiṇhảo, III, 374; cf.
anhảo.
aṇhả, II, 302; cf. aṇhả.
aibi, 95; IV, 392.
aiwi, IV, 392.
aiwyo, voy. ap.

ajibis, aibis (sanscr. ébis), 94; II, 73. aita (cf. aisa), 84; II, 296, 348; aitad, II, 296; aitahmi, I, 433; aita (plur. neut.), Il, 48; aitaisanm, I, 84, 104; II, 77; aitaonhanm, II, 78; aitanhanm, II, 80, 305; aitaisva, I, 104. ainanhão (cf. sanscr. ena), II, 336. ainauiti, 267. aiva, 118; II, 210, 360. aivandasan, II, 232. aivandaso, II, 232. aiśma, 206; aiśmańśća, II, 67. aisa, nom. aisó, fém. aisa, II, 296, 347; cf. aita.

aurvant, 99.

aum, II, 357. auso, 82.

d (prépos. d senubyasćid), II, 2. dtars, 97, 103, 317, 335; II, 67; diras-ca, I. 425; diró, II, 67; átrad, átranm, 382; IV, 66. âtâpayêiti, 92, 94. diarvan, dirava, aiaurun, 97, 99; II, 67. ápěm, voy. ap. dfriti-s, 342; dfritois, 426; Afritoid, 381. dfrindni, III, 386. dfrinami, 261. áběrěta, 98. dydiaņuha, 95. dyésé, 95; IV, 288. dvaidayêmi, 95. áéu, IV, 271; déista, II, 192; IV, 271. détdya, III, 386, 427. ahuirya, IV, 226, 249. âonha (sanscrit ása), 107; III, 285; donhěnti, donhěnté, III, 286; donhare, donhairi, donhairé, II, 285, 286; donhád, III, 163. danhanm (sanscrit deam «harum»), 107; II, 80, 305.

ěrěsu, IV, 271; ěrěsu (plur.), II, 5; ěrěsûs, II, 66.

i (rac.) (dans upaîti), 260.

ita, II, 235, 417. itra, II, 86, 325, 331, ida, II, 12, 325, 350, 408. ima, imad, 355; II, 335; IV, 413; iměm, II, 335; imanm, II, 335; iman, II, 67. irii (rac.), 206; III, 288; IV, 78; irityéiti, irisyéiti, III, 288; irtritare, irtritre, III, 287, 288, 289; irirituiaim, IV. 17: iristo. I. 206: IV, 78. îm (sanscrit iyam), 106, 355; II, 335. uiti, 94; II, 417; IV, 270.

uktó, IV, 73. ukšan, 85. uks (rac.), 236; III, 222. uksyańś, IV, 6. uģra, 99. utayûitî, II, 9. upanayêni, III, 388. upafrasayayáhi, III, 387. upaběrětwótara, IV, 95. upara, IV, 91, 402. uparatât, IV, 91. uparôkairyô, IV, 402. upavaşâhi, III, 387. upașôid, II, 175; III, 351. upaîti (rac. i), 260.

upatti (rac. i), 260. uba (sanscrit ubświ), ubóyó, 83; II, 32; ubóibya, II, 28. arúruduśa (rac. rud), III, 65, 167, 218. urv (rac.), 97. ww., 97. tervan, 97. urvanta, 97. urvard, abl. urvaraydd, 382; plur. urvardośća, 107. us, us, 206; III, 378. usasayanha, 107; III, 64, 145, 290, 404. uś-a-histata, 206, 207. uédna, IV, 30. uśćhista, uśikista, 444; III, 111; IV, 401. uśpayata, III, 404. uisavéinté, III, 62, 404. ušaš, nom. ušdó, acc. uśdonkem, 297; IV, 287. usta, ustatat, IV, 91. us, voy. us. uşirôhva, II, 85. usuksyanti, 236. ușdáqyamna, ușdáqyamnananm, III, 317; IV, 30. ușdâta, ușdâtananm, III, 317; IV, 402. usbarěm, III, 145.

katay6, II, 401.
katara, II, 384.
kataraśćid, 384.
kad, 92, 134, 356; II,
366, 367, 368.
kana, II, 93.
kaya, II, 49, 376, 384.
karsta, 25, 97, 106.
karsti, 25; IV, 110;
karstayaida, I, 365;
IV, 171.

upvapaiti, IV, 402.

kaś- - lwaim, 93, 100, 312. kaíté, 312. kaind, 312: II, 367. kahmái (sanscr. kásmái), 366. kaine, 96, 177; IV, 232. kd, 277, 341. kërënaymi, 248; III, 104: körénűiéi, III. 34; kěrěnauiti, I, 94; herendite, I, 94; III, 135; kërënoo, I, 110, 251; III, 145; kerenaud, I, 82; III, 146; kěrěnuyád, III, 352; kěrěnůidí, III, 41; kërënavani, -váné, -vdhi, III, 381, 383. kërëfs, acc. kërëpëm, këhrpěm, 92, 101, 317; IV, 26. kërësauksan, IV, 335. kěrěsáspa, IV, 335. ke. 81. ku- (préfixe), II, 369, 370. kuta, II, 370. kuira, II, 370. kudad, II, 370. kó. 344. kya, II, 49, 376. kva, II, 370. kara, 85.

krauśda, II, 192. krauśdychi, II, 192. kruś, 85. kśaitópuiri, IV, 335. kśi, 85. ksaira, 104. ksapan, II, 27; ksafné,

II, 27, 86; Reafnain. keapóhoa, II, 85. Reama, d'où Reamad. ksamákěm, II, 285; I, 411; cf. Roma. ksaya, IV, 264. ksayané, 111. kema, d'où kemad, I, 411; II, 285. Kevas, 64, 103; II, 227, **2 28.** keavasaši, II, 213; IV. 356. kevaskeaparěm, IV, 870. kevasti, II, 238, 241. kevaedasem, II. 233. kevaiwdonho, II, 43.

ģa, 86; II, 291. ģadāta, 86; II, 291. ģaņha , ģaņharēm , 87. ģafna, 87, 92; IV, 107. ģar (rac.), IV, 66. ģaratu, III, 377. ģaranēm, IV, 284. ģarēti-s, IV, 1 1 0 ; ģarēteē, I, 365; III, 379. ġarĕnaé, gén. ġarĕnaṇhô, 295; IV, 66, 289. ģarēņuható, - hantěm . 300. ġahé, II, 291. ģā, 358, 359; II, 291. ģāis, II, 291. ģátrěm, IV, 66. ģástrěm, IV, 66. quem (secr. sydm «sim»), 81, 87; qyad, qyama, gyátá, gyen, 81.

gaya, 265. garēma, 87.

-gara (=latin -vorus). IV, 264, 366; gara, forme de gairi, II, 66. gava, II, 65. gairi, d'où garôis, gairyô, garayô, gairis, gara, II. 66. gaita, gaitya, IV, 227. gau, 284; gaus, 83, 342, 345; II, 72; geus, I, 430; II, 54; gaubis, II, 73. gaumat, 284. gauia, 149. gdum «terram», 109; II, 63. gdus, voy. gay. gěna, ģěna, 154; ģěnábis, II, 73. geus, voy. gau.

ģēna, voy. gēna. -ģna «qui tue», 87; IV, 264.

ća, 84, 85; II, 379; son influence sur les désinences casuelles qui le précèdent, I, 312, 314, 365. ćatrućasman, IV, 356. catrudasa, catrudasem. II, 232, 245. catrudasan, II, 232. ćatrumáhya, II, 222; IV, 370. ćatrušva, II, 222, 399. cairus, 97; II, 222, 223. catrusnanm, v. catwarô. catwarepaitistanya6, II, 222. catwaresata, II, 238.

calwarisangro, III, 436.
calwaro, calrusananm,
calrusnanm, II, 222;
calwaro sata, II, 48.
cardd, III, 370.
casman, IV, 32; casmanad, I, 382; casmanad, I, 94; II, 6.
cit (rac.), cinahmi, cinasti, cisti, cismahi, cismaide, 267.
-cid, II, 384, 397.
cvani, tvantem, 318; II, 397.

gagműil, 99. gagmūšyāo, IV, 17. gaģmūstēmo, IV, 17. gad (rac.), 88. gan (rac.), IV, 141. ganaiti, III, 213. ganâni, III, 381, 386. gafra, IV, 299. gam (rac.), gasaiti, 88. gasad, III, 146. gasen, III, 146. gansnu, 111; IV, 299, 308. gainti, III, 213. ģiģisaņuha , ģiģisāiti , III, ģi (rac.), 155; IV, 235. gîv (rac.), IV, 235. gívya, 265. gu (rac.), 155. gya (rac.), IV, 235. gva, 265. gvainti, III, 62.

ta (cf. h6), II, 294, 301; tad, I, 140, 341; II,

298, 299; tem, II, 294, 295; dem, dim, II, 294, 295; tê, têo, II, 39, 299; td, II, 49; tá nara yá, II, 48; taiibyô, II, 304. takma, 99. tataša, III, 283, 289. tad, vov. ta. tad-twa-peresanm, III, 315. tanu, 97, 342; IV, 271; tanûm, I, 1 13; tanuyê, I, 365; tanaud, tanvad, tanavad, 1, 382; taneus, I, 426; tanvi, 1,434; tanunanm, II, 77. tafnu, 92; IV, 308. tarô, II, 175; IV, 414. tava, 98; II, 283. taiibyo, voy. ta. tauruna, 99. tâ, tâo, voy. ta. těm, voy. ta. tevisi. II. 8. tisaro, 104; II, 220; tisarô sata, II, 48; tisranm, II, 86. tu (rac.), III, 282, 283. tutruyê, III, 282, 283. tûirya, 94, 96, 97; II, 248; tüirim, I, 96; tûiryêhê, 1, 414. tûiryê, 177; IV, 242. tútava, III, 147, 283. tûm, II, 256. té 1° té, nom. plur. de ta, voy. ta. 2° te, pron. encli-

tique, II, 261, 283,

289; III, 350, 389.

tdi, 84; II, 461, 283; III, 350.

tri, II, 219; trdyô, II, 47; trayas-ća, tryasća, II, 66; trayanm, tryanm, II, 76, 220. iriksaparem, IV, 370. tritya, 100; II, 247, 248. tridasa, tridasem, II, 232, 235. iridasan, II, 232, 235. trisata, II, 238. iriiva, II, 215, 399: trisûm, I, 96. tris, II, 223. tryaśća, tryanm, voyez tri. twad, II, 283. iwahmi, 371; II, 283. twahyd, 415; II, 259. twanm, II, 283. iwá, 11, 283. twávans, 318; II, 397. iwe, III, 350. iwi, II, 261, 283, 289; III, 35o.

daidni, III, 386; daidnité, III, 389.
daiuść, III, 1; IV, 17.
daddmi, III, 28, 84.
dadčnté, III, 53.
dadčnahi, 79; III, 22.
dadújbis, IV, 17.
dada, dadá, III, 263, 283, 289.
dadánm, 259; III, 1/16, 289.
dadátii, 94.
dadváo, dadvdonha, daddadváo, dadvdonha, daddad

vdonhem, II, 48; III, 281; IV, 16, 17. danhu, danhvo, 413; II, 47; IV, 399. dab (rac.), daibisyanté, -ti, III, 316. dayadwem, III, 354. darěģa, 106. darětrěm, IV, 66. darsi, IV, 269. dasa, 102; II, 231. daśema, II, 245. dasta, 111, 203. dažina, 104; dažina bazvo, 362. dasdi, 90, 206; III, 41, 47, 48; daşdimê, III, 38a. dahmayad, 382. danm, III, 204. daidyanm, III, 28, 29, 352. dainhu, dainh(á)vô, II, 47; IV, 399. dainhupaiti, IV, 399. daiwis, 98. daina, 334. daiváis, Il, 27. daivayág, IV, 244. daivôdâta, cf. grec Θεόσδοτος, IV, 343. då (rac.), 91, 259. dáta, 341, 342; II, 12; III, 295. dátarě, 44, 79. dâtarĕm, 332. dátěm, 341, 342. dátů, IV, 73. dátró, 425. dâdarĕśa, 79, 97; III, 250, 283, 289.

dâma, 321; IV, 32.

dámabyo, 45. dâmahva, II, 85. dáyata, dáyáma, dáyaim. dáyáo, dáyád, III, 329, 330, 352, 353, 354. dahis, IV, 266. dáidí, daidí, 91; III, 41, 3q3. dáonhá, III, 393. děm, II, 294, 363. didvajia, III, 283, 289. dim, II, 294, 363. dis (rac.), 265. du (rac.) « parler z et « courir», IV. 141. duģda, 92, 342, 345, 38o. duyé, 96; II, 6, 217. dusmatem, 109; IV, 362. dusmanas, IV, 361. dusskyautna, IV, 361. dujúktěm, 109; IV, 362. duśvaćań, IV, 361. dujvarěstěm, IV, 362. dê (rac.), 91. dôitra, III, 145; IV, 65. dyanm, III, 33o. driwis, 98; IV, 269. drug, nom. druks, 290, 317; drugad, 382; drugëm, drugim, II, 363. druģēmvano, -vano, IV, 264. drva, drvatát, IV, 91. drvášpa, 446. dva, II, 4, 216. dvadaša, II, 237, 245.

dkaiśa, 91. dbaiśa, 91. dbajśćtauurvdo, IV, 264. dbiś (rac.), 91.

naptarěm, 92; nafédrů, 92, 425. namánôpaiti, 444. nar, nom. nd. 110, 312. nara, II, 4, 48. naraśća, II, 48. naranm, II, 81. nareus, II, 67. nars, 97, 424. nava, II, 33o. navaksaparém, IV, 370. navaiti, II, 239. nasu, IV, 272; nasunanm, II, 77. naicis, II, 377, 384. naida, II, 342. naima, naimé, II, 86, 215. ná . vov. nar. nama, 342, 345. nami, IV, 269. náša, IV, 157. nái, III, 387. ndirikayâo, II, 3, 7. nduma, II, 248. naonhanad, 382. němaš, IV, 286. němôi, III, 350. něrané, II, 67, 68. ne, 81; II, 280. nidatem, III, 281. nidaityanm, nidaitita, III, 281, 353. nidayéinté, III, 402. nidâtu, II, 12. nidátayěn, III, 281. nivaidayêmi, 91; III, 412. nistare, II, 179.

nis-had, nis-had, nis-hid, IV, 398. nişdarĕdairyad, III, 436. nisbaraiti, 109. no. II. 280. noid, 106, 110; II, 325, 342, 340, 387. nmana, nmanya, IV, 223. nındnopaitis . nındnopaini. IV. 365. nyákó, nyáké, 177. pataya, 360. pataim, III, 370. patôis, 84. paini, 99. panéa, 110; II, 221, 225. pancadasem, II, 237. panéamáhya, IV, 370. pancâsata, II, 238, 242. para, IV, 404, 408. parakantayaića, IV, 171. paráta, III, 203. paśu-s, 44, 102, 103, 342, 344; paseus, 80; paśvô, paśavô, II, 45; paśvanm, II, 77. paśćajta, II, 397. paiti (subst.), 99, 103, 342, 344; paiti, 446; paitim, 113. paiti (prépos.), III, 144; IV, 402. paitinidaitita, III, 353. paitiběrěta, 358. paitivać, IV. 403. pairi, IV, 409. pairiyauidaitita, III, 280. 354. pairis, IV, 400. payurva, 99; II, 249.

payurvatat, IV, 91. páda, 91; pádananm, 111; padaiibya, II, 28. pěrčtáo, 434. pěrětu, 28, 45; IV. 163. pěrěnáné, III, 384. pěrěné, 177. pěrěnô, 177; IV, 99. pěrěnômão, IV, 363. pěrěs, 88; pěrěsad, III, 144. pěrěsanuha, pěrěsáliti, III, 432. pěrěšahi, 268. pěrěsá, III, 315. pěśôtanva, II, 49. pipyūśim, IV, 17. pukdö, 93; II, 245. putrěm, 79. pouru, 83; IV, 271. pôuruģātra, IV, 66.

fra, 92; IV, 402; fraca kërëntën, III, 147. fratas, IV, 201. fratemô, II, 244. fradadátá, III, 43, 47. frafrávayámi, 263. frafrávayáhi, 262; III, 387. framěrčyčiti, III, 405. framruydo, III, 352. fravaksyanm, III, 315. fravaksyd, III, 315. fravašayô, II, 45. fraváka, IV, 158. frasa, IV, 158. frastarětů, 24; IV, 73. frastuyê, 96. frasnayanuha, III, 402. frasnáďayčn, III, 378.

frasněm, IV, 107. fraérávayó, III, 35. fraéruiti, 362. fraşayayâhi, III, 387. frahârayênê, III, 386. frd, IV, 402. frátwarčsem, III, 145. frådaisaem, frådaisayo, III, 145. fráďadvíra, IV, 333. fráďadvíspanm - hugaiti, IV, 333. frávayéiti, frávayôid, 262. frås, IV, 243. frînâmi, 261. fru (rac.), 262; III, 387. fsuyané, 103, 300, 317.

baksahi, 107. band (rac.), 206, 264. bandayêni, III, 388. barayen, 110; III, 56, 344, 349. barann, III, 370. baraita, III, 343, 344. barânê, barâma, III, 389. barčíryád, 382. barěn, III, 146. barěmaněm, IV, 3o. barěsma, 321. barěšnus, IV, 308. barësnu, IV, 232. barôid, barôis, 84; III, 343, 344. barvadbyanm, II, 11. bavahi, III, 34. bavaiti, 93, 262. bavainti, 94, 242, 9/4; III, 62. bavaintyâo, 425. basta, 206; IV, 73.

bansas . IV. 200. başu, IV, 272; başva, báşvő, báşava, báşavő, bâşvâo, I, 362; II, 3, 5. běrětô, IV, 73. běrětwa, IV, 95. běrěşant, běrěşantěm, běresato, beresaite, 300; běrěsanta, II, 48; běresenbya, II, 32. běrěsas, IV, 200. běrěsya, IV, 232. bi (préf.), II, 218, 241. bitya, 100; II, 66, 185, 247. bipaitistana, II, 218. bis, II, 66, 218, 241. bisanhra, IV, 356. bud (rac.), 153. buyama, buyata, III, 352; buyad, III, 337. bû (rac.), 262. bûidyaita, III, 340. bûidyôimaide, III, 69, 350. bûsyans, bûsyaintî, IV. 308; bûsyantem, -tîm, III, 314. bûsyansta, III, 312, 314, 316. bûsyêiti, bûsyêiti, III, 312; IV, 153. byárě, IV, 370. bráta, 332, 342, 345. brâtarěm, 332. brátranm, II, 81. brátrô, 307. bråturyê, 177; IV, 241. brvadbyanm, II, 11. mat6, IV, 73.

mad, II, 278; IV, 413.

madu. 342. 345. man (rac.), 111. mana, II, 260, 261, 262. manas, 297; IV, 287; mananhô, l, 107; manebis, I, 81; II, 73. mar (rac.), 101. marětrěm, IV, 66. masyêhî, II, 192, 197. masya, II, 48; cf. maskya. maśydonhó, II, 43. maskya, masya, 95, 104. maskyéhé, 95. maşana, II, 93. masas, IV, 200. mașista, II, 192; mașistan, II, 67. maşdadâta, IV, 366. mahi, mahî, III, 316. mahrka, 101, 410. mantra, 111; III, 203; mantransća, II, 67. manm, II, 277. manéta, III, 203. maidya, 90, 94. maidyôi, 84, 431; III, 35o. mainyu, 94; IV, 307; mainyu, 1, 444; mainyô, I, 444; mainyeus, I, 413; mainyeud, I, 382; mainyû, II, 5. maibyá, maibyáća, II, 13, 277. maibyô, II, 13. mairya, IV, 232. mairyâiti, III, 405. maiśman, IV, 32; maiśmana, II, 93. maisami, 155. må, II, 277.

mácis, II, 372, 377, 384. máşdayaénőis, 434. mão, mão sca, 107, 297; II, 51; IV, 23; mdonha, II. 51; maonhem, I, 107, 297; IV, 23; mâonhô, I, 107. měrěktár, 410. měrěcanuha, měrěncanuha, 410; III, 378. měrětyu, gg. měrěyéiti, III, 405. mimarĕksanuha, mimareksaiti, -saite, 410; III. 43a. me, II, 277, 289; III, 35o, 38g. môi, 84; II, 277, 289; III, 35o. mrû (rac.), 112; mrûyê, I, 96; mraum, III, 146; mraus, III, 35, 146; mraud, I, 82, 112; III, 146; mrautû, III, 377.

ya, II, 361.
yaia, III, 388; IV, 385.
yaira, II, 407.
yad, 434; II, 64; IV,
385.
yava, yavatāt, II, 276;
IV, 91.
yavad, II, 397.
yavand, II, 397.
yavant, II, 397.
yavaiti, II, 397.
yaika, 89.
yaina, IV, 107, 237.
yainya, IV, 107, 237.

yasatdonho, H. 43. yaş (rac.), 108; IV, 237. yaşamaidé, II, 3. yaşainti, III, 62. yaşdi, III, 386. yasáné, III, 388. yahmai , yahmi , yahmya , 373, 439. yanm, II, 64. yaiibyo, 95. -yauda, IV, 264. yaum, III, 146. yaujdatāni, III, 280, 386. yaujdatěnté, III, 280. yausdadaiti, III, 280. yaujdayanm, III, 280. yaujdaitita, III, 354. yaujdāta, III, 393. yaujdátra, -dátrya, IV, 65, 227. yausdâiti, III, 280; IV, 110. yd, II, 49, 65, 363. yátava, II, 49. ydrě, 52, 117; II, 373. yasanuha, III, 378. -yâṣa, IV, 264. ydirya, 94; IV, 227. yaonhayanuha, III, 378. ye, 81. yim, II, 65, 363. yús, 372; II, 269; III, 21. yûsmad, 411; II, 286. yûsmajibya, II, 285. yûsmâkěm, 411; II, 286. yûşêm, 109, 417; II, 269. yêidî, 91; IV, 384. yênhê, 111. yế śnya, 94; IV, 237.

uen. 106; IV. 384. yô, 81; II, 65. yới, 84; III, 850; yới katayô, Il, 401. ragis, IV, 266; ragoid. I, 382. ratu. ratwe, 97, 365; ratwé, ratvajća, 84; ratwó, ratavó, II, 66. rata, 45. rataistão, III, 147. raiwė, raiwė, voy. ratu. rasanstat, IV, 91. rasnus, IV, 308. ras (rac.), IV, 308. rajiayad, III, 288. rauć, IV, 245. raućão, Il, 50, 71. raućebis, II, 73. rauda, IV, 158. rauďahé, 266. raudayanm, III, 147, 258. rás (rac.), 264. rud(rac.), 266; III, 203, rusta, 206; III, 203.

vaksayató, III, 59.
vaća, II, 48.
vaćas, 307; IV, 287.
vaćdo, II, 50.
vaćebis, II, 73.
vaćó, 342, 345; II, 397.
vandi, III, 387.
vandi, III, 385.
vanuhi, II, 7.
vanhatu, III, 377.
vanhana, II, 93.

vaém, 95, 98; II, 280.

vanhavé, 365. vanhu, 83, 365; IV, 271. vanhutât, IV, 91. ranhudão, -dâonhô, 11, 51. vayanm, II, 76. vayô, II, 45. varědayémi, III, 386, 414. vavaća, III, 283. vásěn, III, 147. vastrěm, IV, 65. vaşami, 155; vaşaiti, 108; vașâhi, III, 387. vasem, III, 28, 20. vașëmnëm, IV, 30. vahista, II, 191. vahmayémi, IV, 223. vahmyő, IV, 223. vahyô, II, 192. vahrka, 25. vairi, 342, 344; IV, 269. vaida, III, 45. vaidista, II, 187. vaista, III, 45, 46. 47. vaućem, -ćad, III, 215. vákšěm, III, 144. váks, 103, 290, 342, 345; IV, 243. váća, II, 48. vádayéni, III, 388. vástra, vástravat, IV, 65. vástrya, III, 147; IV, 65; vástryansca, II, 67. váo, II, 272, 284. věrčidi, 94; IV, 266. věrěka, 25, 101. rěrětraýna, 87.

věrětragan, 87; věrětragdo, 319. věretrasanstěma, II, 67, 175. věhrka, 25, 101; věhrků, 312; věhrkaí-ca, 312; věhrkád, 381; věhrkahê, 414; věhrkáonhô, 11, 43. ve, 81; II, 285. vid (rac.),-91. vindâi, III, 387. vinděnti, 268. vítuším, IV, 17. vidaivadbis, II, 73. vîduśe, IV, 17. vídváo, IV, 16. vídvó, II, 187. vívanhão, 318; vivanuhatô, 112; III, 378. vîvîsê, III, 147, 282. vís 1° vís (subst.), 395; vísad, 382, 383. 2° vís (rac.), III, 282. víšati, víšaiti, II, 238, 240. višanha, III, 378. vísái, III, 386, 388. víšané, III, 386. víšpa, 102; víšpešća, II, 3q. vô, II, 285. vôhu, 83, 350; II, 192; vôhủ, II, 50.

śata, śatěm, 102; II, 238, 239, 240. śayaněm, 349; IV, 284. śavaś, IV, 286. śaité, II, 6. śaité, śaita, 104, 106, 261.

śaućant , śaućantad , 300. 382; śaućantanm, śaucentann, 300: II, 80. śaużyańś, -yantô, śauskyantô, III, 314. śĕnhaiti, III, 52. śukra, IV, 299. śufranm, 98. śuwra, IV, 299; śuwranm, śuwrya, I, 98. ś. inô, 301. śûra, IV, 299. śkěnda, 89. sta, III, 130. stauman, staumaine, 1V, 204. śtaymi, 102. ślaura, 171. std (rac.), 90, 260. śtárě, 399; śtáró, 102. sterěnayěn, 252. sterenaita, 252; III, 256, 351. štu (rac.), 94. stûidī, 94; III, 41. stri-ca, 314; streus, 11, śnayanuha, III, 378, 402; śnayajta, III, 378, 402. ind (rac.), 102. śnádá, III, 282; III, 378. śpá, śpâněm, 102, 302, 319; III, 147. śpenta, 102; śpentakya, śpěntadya, 87, 415. śpěntôtěma, II, 175. śrayana, II, 93. śravaś, IV, 287. śrávayemi, 59, 261; III, 422.

śrira, IV, 302. śriraykian, IV, 355.

iao, 106. iė, 106.

sayana, 103; cf. śayana. sē, 106; II, 290. skayina, 357.

sa (rac.), IV, 235. san (rac.), 88, 111; II. 12: IV. 235. sanad, III, 213. santu, IV, 163. șantupaitis, IV, 365. sayadwem, 155, 265. saratustrayo, II, 45; saratustrôid, I, 382. saratustrófrókta, IV, 366. sarvan, IV, 308. savana, 265; IV, 285. sasta, 108; sastayo, II, 33; sastaiibya, II, 28. sasámi, IV, 66. sanm, 108, 287. ṣaṅhyamana, 111; III, 317; IV, 30; sanhyamananméa, III, 317. sanhyamna, IV, 30. sainté, III, 213. sairi, IV, 249. sairit, II, 64. sausa, 108, 265, 357; IV, 158. sáta, IV, 73; sátananméa, III, 317. sáiri, IV, 249. são, 106, 109, 287. senhaite, senhaiti, III, 1 35.

sėmė, sėmi, 287. si, 106, 108. sima, 154. si (rac.), 155; IV, 235. su (rac.), 155. sbayėmi, 154. šėnu, 88, 109. ind (rac.), 88, 154, 259.

hakërëd, 105; II, 213. haki, 85; hakaya, 362. haća . IV. 413. hatra, IV, 411. hada, II, 12, 31, 408; IV, 411. hankárayémi, 110. hapta, 105; II, 228. haptato, II, 244. haptáiti, II, 238. hava. 362. havôya, 362; havôya bâsvô, 362. haşanhra, 108; II, 243; haşanhra, 1, 105; hasanhré, II, 6. haşanhróğayşa, IV, 356. hanm, IV, 411. haurva, 97, 99. haurvata, II, 2. haurvatát, II, 2; IV, 90, 91. hayma, III, 379. hd, 105, 277; II, 298, 303. hěntěm, 79. hěnti, 110; III, 51, 83, 130. hěndu, 89: II, 69. hikti, 85; hiktayaića, IV, 171.

histâmi, III, 87, 230, 273; histahi, III, 87. 125; histaiti, III, 87, 125, 273. hişva, 105, 108, 341, 344; hisvayai, 365; hisvaydo, 425; hisvananm, II, 76; hisvahva, II, 8a. hu (rac.), III, 167, 378, 379. hukërëfs, IV, 361. hugiti, 74, 265; IV, 361; hugitayo, I, 265. hunúta, III, 167, 289, 378, 379. hunvata, III, 290. hunnanuha, III, 378. hupuira, IV, 361. hufediris, 93. humata, II, 48; IV, 363. hurváoscá, II, 2. huśka, II, 175; IV, 310. huskôtara, II, 175. hûkta, II, 48; IV, 73. hûrô, 56, 295; IV, 233. he, 106; II, 288, 289, 290; III, 350. hô, II, 288, 302. hới, 84; II, 288, 289, 290; III, 35o. hma, voy. à la table des matières l'article Pronom annexe. hmahi, III, 130. hyad, II, 317. hva, 87, 105; II, 291; hvajibya, II, 28. hvarě, 56, 79, 105,

295; IV, 233.

#### 4° AFGHAN.

da, dė, 11, 258.

hagha, haghe, haghu, 11, 258.

minga, II. 258.

### 5° ARMÉNIEN.

a (pronom annexe dans s'-a, d'-a, n'-a); instr. -a-v, -a-vq, II, 347. agam, 409; subj. agaiżem, 405; fut. 1 re pers. aģažiž, 2° p. aģasžes, 409. aid, II, 348, 349. aidi, II, 419. aidust, II, 412. ail 1° ail (pron.) « alius », 403; thème ailo, 416; gén. ailoi, prononcé ailo, 416, 417; dat. ailum, 417. a° ail (conjonction) «sed», IV, 382. ain, thème aino, II, 348, 349, 412, 413; abl. ainmané, 1, 391. ainust, II, 413. air, II, 37, 207. ais, thème aiso, II, 345, 348; gén. air, II, 251 : adverbes dérivés de ais, II, 411, 412. aisgan, II, 349. akn, thème akan, 396; ll, 61; gén. dat. akan, 392, 396; nom. plur. akuną, 396; akuns, II, 61.

ambil, IV, 358. an (privatif) au commencement des composés possessifs, IV, 357; déterminatifs, IV, 363. anah, IV, 358. anbav, IV, 358. andust, II, 413. angét, IV, 363. anhair, IV, 358. antar, thème antara, II, 381. anti, II, 412. anun, 399. anusuliun, IV, 137. apa, IV, 390, 393. apaşên, IV, 359. apatuin, IV, 359. arari «feci», III, 210, 219; prés. arnem. argo (thème), abl. argoi, prononcé argô, II, 88. ar Lat, 400. ar, voy. arnum. aragin, Il, 251. aragnerord, II, 251. ari, areq, voy. arnum. arnem, aoriste arari, III, 210, 219. arnum, aor. ari, impér. aor. ar, areg, III, 106, 392.

ast, II, 349, 411, 412. astý, thème asteý, 399. asti, II, 349, 412. astust, II, 412. atamn, thème ataman, 397. ali «egi» (aor. 11 pers.; 3° personne êaζ), III, 205. bagkumn, IV, 137. barekamutiun, IV, 137. başuk, thème başuka, II, 17. başum , II , 207. baż, II, 413. bekanem, III, 105; aor. 3° pers. ebek, ébek, III, 205. bekumn, IV, 137. berem, III, 18, 28, 39, 106; aor. 114 pers. beri, 3° pers. eber, éber, III, 205. bulanem, III, 105. ćaruknutiun, IV, 137. corá, cors, thème cori, II, 224. corutiun, IV, 137.

da, III, 347, 350.

dam «dix», II, 231; vov. tasn. dehpet, IV, 898. dev . II . 17. di, thème dio, 400. dnem, aor. edi, III, 204; ed, III, 204; edag, III, 204. dster, gén. dat. de dustr, voy. dustr. dsteragir, IV, 358. du «tu», Il, 276, 278, 279; sqes, II, 62, 282; qev, II, 263; qes, II, 12, 13, 263; ģėn, 1, 392; II, 36, 263; duá, II, 276; ş-Çeş, II, 275, 276; ζevá, II, 285; ζes, II, 275, 276, 285; Keng, II, 16, 275; Cer, II, 275, 276, 285. duin, II, 345, 349. dustr, 13, 396, 397; II, 17; dster, I, 396; dstere, 396, et non pas duster, dusteré, I, 396, 397, 404. duģ «vous», II, 276.

e prononcé je, I, 402.
eavin, thème eavian, II,
228, 229.
ebek, aor. de bekanem,
III, 205.
eber, aor. de berem, III,
205.
ed, aor. de dnem, III,
204.
edaq, aor. de dnem, III,
204.
eder=prec έθης, 2° pers.

sing, aor. de dnem, III, 204. edi, aor. de dnem, III, 204. egbair, 398. egbairasêr, IV, 358. ekaý «wir gingen», aor. de gam, III, 205. eki, aor. de gam, III, 205; 2° pers. ekir, III, 39; 3° pers. ekn, III, 205. em «sum», III, 28; es mes (tu es) », III, 38; e «est (il est)», III, 59; en «sunt», III. 60; subj. iżem, iżes, iże, voy. iżem; impér. er, III, 302; pl. eruģ, ėq, III, 148; imparf. ei «eram», III, 148, 159, 163, 205; éir «eras», II, 38s; III, 148, 163; ér «erat», I, 405; III, 148, 163; II, 382; évag «eramus», III, 148; điq «eratis», III, 148; éin «erant», III, 58, 148, 163. eitn, thème ectan, II, 228, 229. eo' ( ungebat », 1 re pers. όξι, III, 205, 210. er, imp. de em, III, 392. eregtasan, II, 232. eresun, II, 46, 242. eri, II, 220. erir, II, 250. erkir, II, 250. erkotasan, II, 232. erkrord, II, 250.

erku, erkuģ, II, 46, 219. errord, II, 250. eruq, imp. de em, III, 392. es 1° es «ego», II, 255, 277; ș-is (et non șmeș, II, 275), II, 62, 262; inev, II, 262; in \$, II, 12, 16, 262, 275, 278; inėn, I, 392; II, 262; im, II, 262, 275, 278, 293; meq, II, 274; s-mes, II, 275, 277; mevá, II, 280; mes, II, 280, 281; mêng, II, 16, 281; mer, II, 275, 286, 287. 2°es « tu es», III, 38. eşn (thème eşan), eşamb, esnė, esiną, esins, esanż, 398; II, 35, 61, 276. et, aor. de tam, 407; III, 204. etes, aor. de tesanem, III, 205. etu, aor. de tam, 407; III, 204. etun, aor. de tam, 407; III. 204. etuq, aor. de tam, III, 204. etur, aor. de tam, 407; III, 204. etê, IV, 385. evtean, II, 288. evtin, II, 228. evti-v, evti, II, 229. evin, evian, II, 229; II 152.

evineviasn, II, 232.

ertni, II, 228.

evinutasa, II, 232.

enni, II, 231; cf. inan.

e « est», III, 59. ė̃aą́ ∝eramus», III, 148. ėaζ « egit», 1 re pers. aζi, III, 205. êbek, aor. de bekanem, III, 205. eber, aor. de berem, III, 205. êg «il descendit», aor. de iganem, III, 205. ới ∝eram», voy. em. éin «crant», voy. em. ėią́ «eratis», voy. em. êir « eras», voy. em. ėker «il mangea», III, 205 (remplace utem). êģ «vous êles», voy. em.  $\dot{e}r \, 1^{\circ} \dot{e}r = \alpha \, erat_{n}, \, v. \, em.$  $2^{\circ} \acute{e}r = \alpha \text{cujus}_{n}$ , gén. de i, II, 382. ės, isaną, II, 35. etes «il vit», aor. de tesanem, III, 205.

galust, 398; IV, 137 (gén. galsean et non galustean). gam, III, 18, 39; aor. eki, ekir, ekaq, III, 204. gan, 403. ganem, III, 464. ger, IV, 400. gerabun, IV, 400. getun, 401. gés, gésq, 394; II, 17. gin, II, 208. gir, grow, II, 37. gowest, IV, 137. grean, grenoi, prononcé greno, II, 37. gub, gubo, gbi, II, 17.

hair, II, 37, 207. hairanum, IV, 358. ham, IV, 411. hamagor&, IV, 411. hamamarmin, IV, 411. hambar umn, IV, 137. hamberel, IV, 412. han-, IV, 411. hanguin, IV, 412. hariur, II, 242. harżanem, aor. harżi, III, 105. hasar, II, 242. haż, II, 62. hażer, II, 37. heru, IV, 38o. hên, 401. himn, himan, 397. h-inén, abl. de es « ego », II. 262. hing, II, 227. hingerord, II, 251. hivandanam, III, 465. hra-, IV, 404. hraman, IV, 404.

h, préposition mise devant l'ablatif, 393.
h-ailust «aliunde», II,
413.
H'akobus, 403.
hasel, 403.
h-erknust «coelitus», II,
413.
hisun, II, 242.
h-ormé «quô», 393.
H'osep, 403.

H·udas, 403. h-umê, h-ummê (de o), II, 383.

i 1° i (pron.), êr, im, s-i, iv, i mê, II, 382. 2°i(prépos.), II, 382. ibażust, II, 413. iganem, aor. igi, ég, III, 206. -ik, enclit. dans aisogik, aisovik, II, 348. im «meus» et «mei», gén. de es « ego », II, 263, 275, 293; dat. de l'interr. i. II. 382. i mê, voy. i (pron.). i mêng, voy. mêng. -in dans suin , nuin , duin , II, 345, 346. inan, inn, ĕnni, inung, innung, II, 230, 231, 262. inc, Il, 382. inev, instr. du pron. es «ego», II, 262. inen, h-inen, abl. sing. du pron. es «ego», 302; II, 262. inn, innunq, voy. inan. inán, II, 293, 294, 345, 346. inung, voy. inan. nζ «mihi» (de es «ego»), II, 13, 16, 262, 275, 286. iśaną, voy. és. iur « suus» et « sui», instr. iurev, abl. iurmê, II, 262, 292. iuralin, II, 292. iv, instr. de i, voy. 1.

ivín, thème ivían, ll,
229.
ižem «sim», subj. de em
«sum», 2° pers. ižes,
3° pers. ižé, 405; III,
39, 60, 322.
ičéný, voy. ζéný.

kamim, III, 407.
kainatamn, IV, 363.
keam, III, 18.
keri «je mangeai», remplace utem, 3° pers.
éker, III, 205.
kerp, IV, 358.
keté, thème keteé, 399.
kés, IV, 463, note 2.
kisamard, IV, 363.
kow, thème kowu, 401.

karnem, III, 105, 108. kroktam, III, 465.

leard, 61; ljeard, 168. luis, 403. luis ajuguma, 415; II, 362. litel ajungerea, 415; II, 362. lite ajungerea, 408.

mair, II, 37, 207.

mard, instr. mardov,
400; gén. mardoi,
prononcé mardó, 417;
II, 87.

mardakerp, IV, 358.

mardakér, IV, 366.

mardamah, IV, 365.

mardativ, IV, 365.

marmin, 400; IV, 29.

marg, II, 13.

meg « nos » (sing. es «ego»), II, 280. mer « noster» et « ກໍມຸລັນ», II, 281, 292. meranim, III, 407. metasan, II, 232. mevá, voy. es (pron.). mes, voy. es (pron.). me\$, 403. melagin, II, 208. mêg, 394; instr. plur. migaż, II, 17, 87. mêģ, 411. mék, thème méka, II, 212. mêng, i mêng «a nobis», II, 16, 274. mi 1° mi «μή», II, 342; III, 3g. 2°mi « unus», thème mio, II, 212. migór, IV, 363. min, instr. mnow, II, 212, 213. mis, II, 61. mu, II, 212.

n, prép. dans netim, netem, IV, 399.
na, II, 347; I, 415; nma, I, 393; nmané, I, 391; nora, I, 415; II, 347; nożané, I, 392; III, 347.
nav, thème navu, 401.
nkarem, IV, 399.
nma, dat. de na, voy. na.
nmané, ablat. de na, voy. na.
nmin, dat. de nuin, II, 346.

noga, nom. plur. de na, voy. na. nogimbá, instr. plur. de nuin, II, 346, 349. nogin, nom. plur. de nuin, II, 346. noqumbá, instr. plur. de nuin, II, 346, 349. nora, gén. sing. de na, vov. na. nożané, abl. plur. de na, vov. na. nstem, nstim, III, 407. ni , ni , prép. dans ni-deh , IV, 398. nj-deh , IV, 398. nuin, II, 346, 348, 349; noģimbą, II, 348.

o (prononcé wo) «qui», II. 383. or «qui», thème oro, II, 362; abl. h-ormé, I, 393; gén. oroi, prononcé ord, I, 416; datif orum, I, 393. orak, II, 362. orakanek, II, 362. ord, thème orda, ordi, II, 250, 251. orear, II, 37. oreará, II, 37. oroi, prononcé oro, voy. or. orum, voy. or. ow, variante de o, II,

όζ, thème όζί, 14, 403;
 II, 61.
 όζαπεπ, aor. όζί, εόζ,
 III, 205, 210.

383.

pahust, 398; IV, 137 (gén. pahstean, et non pahustean). patker, IV, 404. psakem, III, 465.

pahest, IV, 137. putam, III, 106.

garasun, II, 66. garketg, 399. garsun, II, 242. gar, Il, 224. garord, II, 250. qes «tibi», dat. de du, 11, 12, 13, 263, 282. qev, instr. sing. de du etu», 392; II, 36, 263, 282. qen «a te», abl. sing. de du «tu», 392; II, 36, 263. ýo «tui», II, 36, 263. jow, variante de juiow (voy. qui), II, 276. goż, variante de gui, au lieu de quioz, II, 276. qsan, II, 46, 224, 242, 263. qui «tuus», Il, 276 (quiow, qow, quioż, ġοz). quir, II, 36, 307.

sa, II, 347, 350.
sast, II, 18.
sermanem, IV, 38.
sermn, IV, 38.
sirem, 409; subj. sirižem,
405; fut. sirežiž, siresžes, 409.
sirt, 393; II, 18.

skesur, II, 36.
snund, 398; IV, 137
(gén. snudean et non
snundean).
soqavq, instr. plur. de sa,
II, 346.
sowaw, instr. sing. de sa,
II, 346.
stan, instr. stanav, 392,
400; gén. stani, 417;
dat. stani, 416.
suin, II, 349, 350.
s, placé devant l'accusatif, II, 62.

tii, II, 69.

s-aisosik, forme de ais,
II, 348.
savak, 14.
senum, III, 106, 407.
s-haż, II, 62.
s-i, acc. de i, II, 381.
s-is «me», acc. de es
«ego», II, 62, 262;
s-is, et non pas s-mes,
II, 275.
s-mes «ήμᾶς», II, 275.
s-o, s-ow, acc. de o, ow,
II, 383.

s-qes aten, II, 62, 282;

ș-vis, acc. plur. de o

ş-ζeş «ὑμᾶς», II, 275,

«qui», II, 383.

cf. bes.

286.

śan, nom. śun, 397. śoreqtasan, II, 232. śun, voy. śan.

śam, 416.

tagiq, voy. tam.

tai, prononcé tá, voy. tam. tam «do», 402; III, 17; tai, tá «dat», III, 55, 59; taż «dabo», I, 406; tagiq «dabitis», 407; aor. etu, etur, et, tuag, etug, etun, 1, 407; III, 204, 205. tap, 14. taquianem, 137. tasn (et non pas dasn), II, 46, 231. tesanem, aor. tesi, etes ou êtes, III, 204, 205. tég, 394. tgaianam, III, 465. ti «valde», II, 417. tur, 400.

taqust, IV, 137. té, IV, 385. tiv, IV, 365. togum, 406; III, 106; subj. togužum, I, 406.

ugt, ugtu, 399, 401,
416.

ui q, nom. plur. de o
«qui», II, 383.

uir, gén. sing. deo «qui»,
II, 383.

uiz, abl. plur. deo «qui»,
II, 383.

usti, II, 412, 413.

utem, 397; III, 205,
407; cf. éker, keri.
ui, II, 229.

wair, IV, 393. waraş, II, 87, 383. waraşanman, IV, 366.

#### 140

## wardaguin, IV, 358. wasem, III, 123. wer, IV, 400. weraberel, IV, 400. weż, II, 227, 228. wnasakar, II, 61. wnasem, IV, 400.

#### TABLE DES MOTS.

żamaqutiun, IV, 137.
ζavar, ΙΙ, 276.
ζer (nom. du «tu»)
ແປ່µພັນກ et ແvesterກ,
II, 275, 286.
Çern, 403.
ζες α ύμῖνη, ΙΙ, 275, 286.

ζuin, 403.

ζanόi, II, 18.

ζer, 403.

ζeranam, III, 465.
ζin, II, 292.

Ci. 403.

# 6° OSSÈTE.

dimin, 148.

a-, IV, 407.
abon, II, 334.
a-chasin, IV, 407.
ar-, IV, 407.
ar-chasin, IV, 407.
ardag, 148.
arfing, 148.
arsei, 395.
artzawin, IV, 407.
aria, 148.
arvade, 148, 399.
atzawin, IV, 407.

batin, III, 452.

carine, 183.

dalag , 148.

fandag, 147.
fars, 147.
farsin, 147.
fid, 147.
firt, 149.
fonz, 147.
fos, 147.

gar, garm -kanin, 149.
gos, 149.

ka, kad, kamei, kami, 148,391. kard,148. midæ, 148. mijģ, 149. mūd, 148.

**Inanel**, 403.

ra-, IV, 407.
radtun, IV, 407.
ragurin, IV, 407.
ratzawin, ravadun, rafdaechun, IV, 407.

iænag, 148. iaft, 148. iarni, 148.

umei, 391.

wad, woni, III, 464.

# C. — LANGUES DE LA GRÈCE.

#### 1° GREG.

à (dans ἀγάλαπτος, etc.
 = sanscrit sa), IV,
 360, 411-412.
 à, ἀν, priv., II, 344-345;

III, 171. Au commencement des composés possessifs, IV, 357-358. Au commence-

ment des composés déterminatifs, IV, 363. α (fém. de δ), II, 298. λδαντίς, IV, 228.

άβλήτ, 1, 245. ay (rac.), vov. dyios, áζω. ανάλακτος, ανάλαξ, ΙΥ, 360, 411-412. άγγελία, IV, 218. άγγέλλω, 240. άγήγερκα, ΙΙΙ, 218. dysos, 56; IV, 225. άγχυλόω, ΙΙΙ, 442. άγμός, IV, 44. έγνυμι, ΙΙΙ, 231-232, note; ἐαξα, ἐαγα, III, 231-232. άγνώτ, IV, 90, note 8, 247-248. άγνωτος, IV, 363. άγοράων, άγορέων, ΙΙ, 79. άγοράζω, ΙΥ, 441-442. άγοράομαι, ΙV, 441-442. ἀγορεύω, IV, 251, remarque. άγρῷ, Ι, 431. άγυρις, IV, 267. άγχόνη, IV, 189. άγω, III, 205, note 7; ήγαγου, III, 216, 219. αγωγή, III, 287. αγωγός, αγωγεύς, ΙΙΙ, 287, 433; IV, 254. αγωνίζομαι, III, 441. αγώνιος, IV, 227. αδαμάντινος, IV, 100. άδελφικός, IV, 317. άδελφός, IV, 360, 412. άδερκής, IV, 297. άδερχτος, 24. άδηκτος, ΙV, 73. άδμήτ, 2/15. αείκαρπος, IV, 357.

deιπαθής, IV, 357. deισθενής, IV, 357. dexαζόμενος, III, 458. άζω, 56; IV, 211, 225. αηδών, IV, 274; vocatif andoi, 329. άηματ (thème), IV, 3q. άθανασία, IV, 113. Αθήναζε, 54, note 1. Åθηναΐος, IV, 227. Αθήνησι, 11, 82. άθλεύω, ΙΙΙ, 463. ai, II, 299. alyeios, IV, 321. Alyuntans, IV, 320. alylmous, IV, 338. aidús, 337; IV, 200. αίθαλος, IV, 301. Αλθιοπία, Ι. 228. alθόs, IV, 254.  $al\theta\omega$ , 70; III, 98, note 1. allwr, IV, 274. dix (thème), IV, 244. αλκάλλω, ΙΙΙ, 450. αίματηρός, ΙV, 3ο3. αίματίζω, ΙΙΙ, 441, 444. αίματόω, ΙΙΙ, 442, 444. Aivelao, 419. αλολόμορφος, ΙV, 35ο. αίσχίων, αίσχισ7ος, II. 187. αίχμητά, IV, 256, remarque. alών, 118, note 1. ἀκαθαρσία, IV, 113. dxaiva, IV, 104. άκεσ7όs, IV, 85, 251, remarque. ἀκέσ<sup>7</sup>ρα, IV, 70, note 5. ἀκή, IV, 25:, remarque, 372, note 5. ἀχμαῖος, IV, 227.

άκμή, IV, 251, remarque. άκμήτ, 245. dxoń, IV, 251, remarque. ἀκοντίζω, III, 441. άκουτισ7ήs, IV, 55. dxos, IV, 251, remarque. dχουσμα, IV, 38. dxouglis, dxouglos, dxouolixós, IV, 85, 117, 251, remarque. άπούω, ήπουσμαι, ΙΙ, 200, note. ἀκρατέσθερος, II, 188. Ακρισιώνη, ΙV, 104. ἀκρός, IV, 272, note 5. ἀκρωτήρ, IV, 320. άκταίνω, III, 451. άκτωρ, 335. ἀκύμων, ἀκυμος, ΙV, 39. άκωκή, IV, 272, note 5.  $\dot{\alpha}\lambda$  (seul thème en  $\lambda$ ), voy. άλς. άλαλάζω, ΙΙΙ, 433. άλαλχου, III, 218. άλαπαδυός, IV, 97. άλγέω, III, 444. άλδήσκω, III, 462. άλεαίνω, III, 451. άλείφω, III, 141, note 2; άλήλιφα, III, 218. άλετος, άλετός, ΙΥ, 78. άλετρίς, IV, 55. άλήθεια, IV, 218. αληθεύω, III, 463. άλητου, ΙV, 78. άλθήσκω, άλθίσκω, III, 462. άλιος, IV. 227. άλίσκομαι, άλώσομαι, III, 462. άλλά, IV, 382.

άλλογενής, IV, 341. άλλοθεν, ll, 257. άλλοθι, ΙΙ, 3ο. άλλομαι, 238. άλλος, 55, 58; II, 193, 212, note 1, 352, 354, note 3; III, 301. **άλλοσε, ΙΙ, 35**0. άλλοτε, II, 35a. άλλου, IV, 377. άλοητός, IV, 72. άλοχίζω, III, 441. άλοχος, IV, 36ο; cf. 412. das, 203, 204. άλωπεκίας, IV, xx, 949. άλωs, 337. άμαξαῖος, IV, 227. άμαξιτός, ΙV, 85. άμαρτία, ΙV, 218. άμάρτιου, ΙΥ, 213. άμβλίσκω, III, 462. άμείνων, 239; II, 194. άμητος, άμητύς, ΙV, 72. άμμε, άμμες, άμμέσι, άμμέων, άμμιν, νογ. έγώ. άμοιβαῖος, IV, 927. άμπελεών, ΙΥ, 283, note 1. άμπελικός, IV, 317. άμπελόεις, ΙV, 322. άμπελών, IV, 283. άμπλακία, IV, 218. άμπλάκιου, ΙV, 213. άμπωτις, άμπωσις, ΙΥ, 111, 112. άμΦάδιος, IV, 225. άμΦί, II, 31, 180; IV, άμφιδρυφής, ΙΥ, 297.

άμφω, II, 180, 350. αν- privatif, voy. α privatif. dv. II. 344. dvá, II, 351; IV, 397. αναγωγία, IV, 218. dναιμος, IV, 39, 352. αναίμων, IV, 3q. ανανδρωτός, IV, 84. dναξ, vocatif dνα, 445. άναπόδεικτος, ΙΥ, 73. ἀνδρία, IV, 218. ανδρίζω, III, 441. ἀνδρόβουλος, IV, 356. ανδροδρώτ, IV, 247. ἀνδρόφαγος, IV, 366. ανδρών, IV, 283. άνεμος, 263; ΙV, 45. ἀνέχω, III, 28, note 7. ανήχεσ7ος, IV, 251, remarque. ανηχής, IV, 251, remarque. ανήκουσίος, IV, 251, remarque. ἀνήμερος, IV, 363. ανήρ, Ι, 44a, note a; II, 257; III, 251, remarque; avdpos, I, 197; ἀνδράσι, ἀνδράσσιν, ανδρέσσιν, II, 83, note 2, 85, note 3. ἀνθρακία, IV, 221. dvoia, IV, 218. άνοικος, IV, 357. άντα, IV, 388. dντί, IV, 388. ἀντιάω, III, 442. άντιβίην, άντίβιον, ΙΥ, 373.

αντρόθε, III, 29, note 6.

dνυμι, 248, 263, note 2. άνυσ los, IV, 251, remarque. ἀνύτω, III, 108; ήνυσμαι, ΙΙΙ, 200. dνω, I, 385, note. dνωγμεν, III, 254. άνώδυνος, IV, 252, remarque. ανώνυμος, IV, 3g. dπαιε, IV, 357. ἀπάλαμυος, IV, 39-40. άπαξ, Il. 251-252. ἀπατεών, ΙV, 275. άπιου, IV, 263. άπλοῦς, II, 213, note 2. άπό, ga. 355; II, 181: IV, 3go. ἀπόθριξ, ΙV, 359. άπόθυμος, ΙΥ, 359. Απολλώνιος, Απολλώviov, IV, 227-228. ἀποτισάντω, III, 23. άπους, IV, 357. ἀπράγμων, IV, 3q. ἀπ7ώτ, ΙΝ, 247. άπυρος, ΙV, 352. άραρίσκω, ΙΙΙ, 429. άργιόδους, ΙΥ, 338. άργίπους, ΙV, 338. ἀρψύρειος, ΙΥ, 321. άργυρος, 481; ΙV, 3ο3. άρηγών, ΙΥ, 274. άρήν, ΙΙ, 85. άρισ Γερός, II, 184. άρισ 7εία, ΙΥ, 218. Αρισ7ώ, 33ο. doxtos, 2/1, 51, 88, note 1; IV, 275, note 3. άρνός, άρνάσι, ΙΙ, 85, note 3.

άροτός, άροτος, ΙV, 72. άροτρον, IV, 63. ἀρόω, III, 117; IV, 237. ἀρρενόω, IV, 442. 🔍 άρρην, II, 85, note 3; IV, 273-274. άρσην, ΙV, 273-274. Αρτεμώ, 329, 331. ἀρύτω, ΙΙΙ, 108. άρχέπολις, ΙΫ, 333. ἀρχίζωος, IV, 334. άρχιθάλασσος, ΙV, 344. άρχικέραυνος, ΙΥ, 344. άρχυροτρι6, ΙV, 245. άρωγός, IV, 254. άρωματικός, IV, 317. ἀσθενέω, III, 444. ασχόρ (lacon.), 65. άσπάσιος, IV, 227. άσσον, II, 188. ἀσ/ηρ, 3gg. dolinos, dolunos, IV, 317-318. ἀτιτάλλω, III, 217, 433. αδ, II, 356-357. αὐαίνω, ΙΙΙ, 452. αὐγή, 33. αὐερύω, ΙΙ, 357. αύθαιμος, IV, 352. αδθι, ΙΙ, 356, 358. αδθιε, ΙΙ, 356. αθλητρίς, IV, 55. αὐλός, ΙΥ, 300. αὐλωτός, ΙV, 84. αθξάνω, 253. avovn, IV, 199. αὐτάρ, ΙΙ, 357. αὖτε, ΙΙ, 357. αύτη, II, 296-297; voy. οὖτος. αύτηί, ΙΙ, 331; νογ. ούτοσί.

αὐτῆμαρ, ΙΙ, 308. αὐτίκα, ΙΙ, 417. ἀϋτμήν, IV, 33. αὐτόβουλος, ΙΥ, 357. αὐτόδικος, ΙV, 357. αὐτοθάνατος, ΙΥ, 357. αὐτόκομος, ΙV, 357. αὐτομήτωρ, ΙV, 357. αὐτόμοιρος, IV, 357. αὐτόπ/ης, IV, 365. αὐτός, ΙΙ, 296, 322, 356, 358; αὐτάων, αὐτέων, ΙΙ, 79. αὐτόφι, ΙΙ, 21-22; ΙΥ, 391. αὐτῶ, 386. αδω, 71; ΙΙΙ, 452. αδως (éol.), 337. άφερτος, 24; ΙΥ, 73. άφέσ7αλκα, III, 231. άφνω, 385, note. άφο6ος, IV, 357. άφραίνω, ΙΙΙ, 450. άχλύω, ΙΙΙ, 463.

βa (rac.), 241; voy. βίбημι. βάθος, IV, 290, xx. βάθρα, ΙV, 63. βαθύς, 212; ΙV, 271. βαθύσ Γερνος, IV, 355. βάκτρον, ΙV, 63. βάλλω, rac. βαλ et βλη; sur le rapport de βαλ à βλη (dans βέ-6λη**να**, βλήσω, etc.), III, 28, note 7, 430, note; IV, 57; pour βέβληκα, voy. aussi 1, 245; rapport de ε-δαλλ-ον à έ-6αλ-ον, III, 200; βάλλο pour βαλίο, Ι,

238; issu de βā, III, 425. βαμβαίνω, 61; ΙΙΙ, 87. βαμδάλλω, ΙΙΙ, 87. βαρύς, 130, 212, note 2; IV, 271. βασιλεύω, ΙΙΙ, 463. βασιλίς, 279. βασίλισσα, 279. βάσιμος, IV, 117, note 3. βάσσων, ΙΙ, 192. βασίακτής, IV, 55. βατραχομυομαχία, ΙΥ, 349. βελεμνο (thème), IV. 40. βέλος, IV, 40, note 3. βελτιόω, ΙΙΙ, 444. βη (rac.), 259; IV, 62; voy. rac. βā et βί6ημι; voy. aussi βάλλω. βηλός, IV, 300. βίθημι, rac. βη (voy. cette racine), 212, note 2, 244, 259; III, 16, 230; IV, 62. βιδρώσκω, III, 428.  $\beta i \eta \varphi_i (\tilde{\eta} \varphi_i \beta i \eta \varphi_i), II,$ 91; βίηΦιν (πρατερήΦι βίηφιν), II, 22.  $\beta los$ , 155, note 1, 212, note 2, 265. βίοτος, ΙV, 72. βλαβερός, ΙΥ, 3ο3. βλασίάνω, 253. βλη (rac.), νογ. βαλ. βλῆμα, ΙV, 39. -βλη-τ (à la fin d'un composé), IV, 247. βλύζω (de βλυjω), 55. 238.

βλύω, 55, 238, 269.

βοαθησίω (dor.), III, 302. βοηματ, ΙV, 39. Βοητύς, Ι. 163. βοοτρόφος, IV, 336. βορδορύζω, ΙΙΙ, 435. Bopeádns, IV, 320. Βορέαο, 419. βουκέΦαλος, ΙV, 356. βουπλήγ, ΙΥ, 245. βοῦς, 33, 212, note 2. Thème : βου, 284. Formes : Boos, Bot, 33, 3ο5; βοῦ, 443; βοών, 305; βουσί, 3ο5; βοέσσι, ΙΙ, 83. βουτρόΦος, IV, 336. βραβεύω, ΙΙΙ, 463. βραδύς, βράδισ7ος, 112; III, 270. βράσσων, ΙΙ, 192. βρίζω, 54, 238. βρόμος, IV, 155. βρόντημα, ΙV, 39. βροτός : βρ pour μρ, 112; II, 230; III, 108. En outre, vov. I, 94. βρυχηματ, ΙV, 30. βρῶμα, IV, 38. βρωτύς, IV, 163. βύζω (de βυjω), 55, 238. βύω, 55.

· γα (dor. éol. = γε), II, 258. γαγγαλίζω, III, 435. γάγγραινα, III, 435. γαῖα, 286. γάλα, 285. γαμέτηε, IV, 55. γαμέω, 24ο. γάνυμαι, 248. ydo, II, 273; IV, 385. γαργαίρω, ΙΙΙ, 435. γασίήρ, ΙΥ, 56. yάσ ρις, IV, 56. γδουπέω, γδοῦπος, 50. γε. II. 258. γελασείω, ΙΙΙ, 320. γελασίνς, IV, 163. γελάω, ΙΝ, 248; ἐγέλασσα, ΙV, 151. γέλοιος, ΙΥ, 227. γέλως, ΙΥ, 248. γεν (rac.), 244; voy. γlγυομαι, 244; γίνομαι, 244. γενέθλη, ΙΥ, 70. γενειάω, ΙΙΙ, 442. γενέτειρα, ΙΙΙ, 36. γενετήρ, 134; ΙV, 54-55. γενέτης, 134; ΙV, 55. γένος, 296; ΙV, 194, 296. γένυς, IV, 194. γευειδής, ΙΥ, 340. γεοφόρος, IV, 34o. γερουτικός, ΙΥ, 317. γέρων, 403. γεύω, 265. γεωγράφος, ΙΥ, 337. γηθος, IV, 290. γῆρας, 296. γηράσκω, ΙΙΙ, 462. γηράω, III, 444. γηρυγόνος, ΙV, 336. γῆρυς, IV, 272. γηρύω, ΙV, 273. γίγγλυμος, ΙΙΙ, 435. γιγγραίνω, ΙΙΙ, 435. γίγνομαι (rac. γεν), 244; cf. ytvopar, 244.

γιγνώσκω (rac. γνω, par exemple dans γνῶθι), 259; III, 428-429; cf. γινώσκω. γίνομαι (pour γίγνομαι, rac. yev), II, 181, 223; cf. ylyvouai. γινώσκω (pour γι-γνώσκω, rac. γνω), II, 223; cf. γιγνώσκω. γλαγοπλήγ, ΙV, 245. γλακτοΦάγος, 285. γλεῦχος, IV, 200. γλίχομαι, 232. γλυκαίνω, ΙΥ, 451. γλύμμα, ΙV, 38. γλύσσων (de γλυκίων), 238; II, 192-193. γλύφανου, ΙV, 284. γνάθων, ΙV, 281, 283. γυω (rac.), νογ. γιγυώγνώμη, 317. γνώμων, ΙV, 33. γνῶσιs, 25g. γυωτός, IV, 72. yονάρ (lacon. = yovás), 65. γόνυ, IV, 272, note 1. Γοργώ, Γοργών, 327, 329. γουνάζομαι, ΙΙΙ, 441. γούνασσι, ΙΙ, 83. γράμμα, ΙV, 38. γραφίς, IV, 268. γραφεύς, ΙΥ, 306. γυναικίζω, III, 441. γυναικών, IV, 283. γυνή, thème γυναικ, 40; II, 53; IV, 34, note 5, 312.

δαέρ (thème), 33, 34. δαιδάλλω, ΙΙΙ, 433. daupovinds, IV, 317. δαίμων, ΙV, 33. δαίνυμι, 239; δαινύτο, III, 42, 381. dals, dal 17, 239. δαιτρόν, IV, 63. δαιτρός, 230. δαίω, 51; δάηται, έδαόμην, δέδηα, 240. dax (rac.), 83. δακέθυμος, ΙV, 333. Δακία, IV, 229. δάκοω (rac. δακ), έδαxov, 62, 250; III, 102, 107, 212, 436. δάχρυ, 106; ΙV, 119, 304; δακρυόζιν, II. 24. daxpudeis, VI, 322. δαπρύομαι, ΙΙΙ, 463. δακρυχέων, ΙV, 33ο. δαλός, IV, 300. δαμ (rac.), 949; cf. δαμνήμι, δαμάζω, δαμάω, δμη, δμητ. δαμάζω, 19, 257; ΙΙΙ, 103. δάμαρ, 351. δαμασίδροτος, ΙV, 331. δαμάω, IV, 247. δαμπάω, 253. δάμνημι, δάμναμεν, 249, 253; ¿δάμην, III, 200. ddvos, IV, 289, remarque. δαπάνη, IV, 189. δαρθάνω, ΙΙΙ, 105; IV, 46. δασάσκετο, III, 198, 202.

de. 11, 306, 307. δέαρ, 351. δέδηα (δαίω), 240. δέδιμεν, III, 254. deix (rac.), 127, 275. δείχνυμι, 253; III, 188; δειχνύασι, III, 52; deixuos, II, 59; deixθησούντι, ΙΙΙ, 276, note; δεικνύω, 253. δειλία, IV, 218. δειλός, IV, 300. δείμα, IV, 39. δείνα, ΙΙ, 307, 355, 373. Δεινώ, 33ο. delaunolos, IV, 72. δεισιδαίμων, ΙΥ, 331. δέπα, 62; II, 226, 231, 313. Sexds, II, 231. δέκατος, ΙΙ, 248. δεξιός, 63. δέμα, ΙV, 40. δένδρον, III, 216. δέος, 351. δέρχω, 153; ΙΙ, 402; III, 118; έδρακου, δρακώ, 245; ΙΙΙ, 118; δέδορκα, III, 249. δέρω, III, 118. δέσμα, ΙV, 32, 39. δέσμη, ΙV, 47. δεσμός, IV, 47. δέσποινα, ΙV, 104. Δεύς, 284; voy. Zεύς. δεύτερος, ΙΙ, 185, 244. δέω, IV, 32. 84, II, 310. δηλόω, ΙΙΙ, 462. Δημήτηρ, 47; ΙΙΙ, 423. δημότης, ΙΥ, 320.

อ้ท่อ. II. 310. δηριάομαι, δηρίομαι, ΙΙΙ, 443,463. δηριε, IV, 267. δηρόν, ΙV, 375. år, II, 217. διαλυσίεσσι, ΙΙ, 83. διαβρών, ΙΥ, 245. διδάσκαλος, IV, 301. διδάσχω, III, 423, 428. διδράσχω, III, 428. διδυμνο (thème), IV, 40. δίδωμι, 37; rac. δω, 241; appartient à la 3° classe sanscrite, 243; III, 12, 13, 230; διδω, dido et tout le présent de l'indicatif, III, 84, 85; 818wr., 243; imparfait et 2° aoriste. III, 84, 85; διδόντι, διδόασι, III, 51; δίδου, δίδοι, III, 42; δώομεν, δώησιν, ΙΙΙ, 384; optatif présent, III, 321-322; &dwxa, III, 198; &dow, III, 86, 204; 86s, 206; II, 351, 378; III, 393. διέχω, III, 28, note 7. δίζυγ, ΙΥ, 245. Δit, 57, 284; cf. Zeύs. δίκαιος, IV, 227. δικαιοσύνη, ΙV, 136. δικασ Τήριου, IV, 214. δικασ/ής, IV, 55. δικογράφος, IV, 337. διμήτωρ, ΙΙ, 217. δινεύεσκε, ΙΙΙ, 198, 461. Διονύσιος, Διονύσια, ΙΥ, 227.

(inscription), Διουυσφ 329. Διός, 284; cf. Ζεύς. δίπορος, IV, 356. διπόταμος, IV, 356. Bixous, IV, 356. dis, II, 217. dlya, II, 254. διχῆ, ΙΙ, 254. διφάω, III, 442. δμη (rac.); cf. rac. δαμ. -δμή-τ, IV, 247. δοίδυξ, III, 443. δοχιμασία, ΙV, 113. δολερός, IV, 3ο3. δολιχός, ΙΥ, 375. δολιχόσκιος, ΙΥ, 355. δολόεις, ΙΥ, 322; δολόεσσα, Ι, 279. δόμα, ΙV, 38. δορκάς, δόρκη, IV, 254. δόρυ, IV, 272. δόσις, IV, 112. δότηρ, 334; ΙV, xx, 54. δότης, 334; ΙV, 55. δοτός, IV, 73. δουλεύω, III, 463. δουλοσύνη, ΙV, 136. δουπέω, δοῦπος, 50. δραίνω, ΙΙΙ, 462. δράνος, ΙΥ, 289. δράω, III, 462. δρέμω, έδραμον, ðéδρομα, 61, 261. δρέπανου, ΙV, 284. δρομεύς, ΙV, 306. δρόμος, ΙV, 156. δρόσος, 338. δρῦς, III, 216. δύναμις, ΙV, 46. δύο, ΙΙ, 217; δυοίν, 306. δυόδεκα, ΙΙ, 235.

dus, 109; dus, au commencement des composés possessifs, IV, 361; au commencement des composés déterminat. IV, 363. δυσάγγελος, ΙV, 363. δυσανάπορος, ΙV, 261. δυσάπισ7ος, IV, 363. δυσήμεσιος, δυσημής, IV, 251. δυσήνυσίος, δυσήνυτος, IV. 251. δύσηρις, ΙΥ, 251. δύσλεχτρος, ΙV, 361. δυσμενής, thème δυσμεvés, 315, 336, 337; ΙΝ, 361; δυσμένην, 337. δύσμοιρος, ΙV, 361. δύσμορφος, ΙV, 361. δυσπέμΦελος, ΙΥ, 301. δυσπρόσμαχος, ΙV, 261. δυσπρόσωπος, ΙV, 361. δύσ 1ροφος, ΙΥ, 261. δύσφορος, IV, 261. δυσώλεθρος, IV, 251. δυσώνυμος, IV, 251. δύω, νογ. δύο. δυώδεκα, ΙΙ, 235. δώδεκα, ΙΙ, 233, 235, 236. Δωδώνι, 430. δώμασσι, ΙΙ, 83. δώρον, 400.

ε (pronoin), II, 290, 294, 306, 330. έπσι, II, 52. εδδομήκοντα, II, 238. εδδομος, II, 234. έγερσίχορος, IV, 331.

έγώ et ses cas, II, 277. Singulier: nominatif, έγώ, plus complet έγών, II, 255, 256, 257.

Génitif μοῦ, ἐμοῦ, ἐμέθεν, ἐμεῦ, ἐμεῦο, ἐμεῦος, ἐμεῦς, Η, 257; particulièrement μοῦ, ΙΙ, 257, 278, 355; ἐμοῦ, ΙΙ, 275, 288, 355; ἐμεθεν, ΙΙ, 31; ἐμέος, ἐμοῦς, ἐμεῦς, 420.

Datif \(\mu o i, 431; \) II, 257, 261; \(\epsilon \) \(\mu o i, \) II, 275; \(\epsilon \) \(\epsilon i i, \) II, 12, 277.

Accusatif μέ, ἐμέ, II, 257, 306.

Duel: thème νω, II, 272; nominatif-accusatif νῶῖ, νώ, II, 272; νῶε, II, 273; génitifdatif νῶῖν, II, 279.

Pluriel: nominatif dunes, II, 211, 264, 265, 301; III, 82; hueïs, II, 211, 265, 301.

Génitif ἀμμέων, ήμῶν, ΙΙ, 265.

Datif dμμιν, ἡμῖν, dμμέσι, ΙΙ, 265, 280. Accusatif dμμε, ἡμᾶς, ΙΙ, 265.

Tableau général des cas de ἐγώ, II, 277 et suiv. ἐδ (rac.) « manger», 263. ἐδ (rac.) « être assis», III, 89; cf. ἐδρα.

- :

ėdanu, III, 423. έδαύμην, νογ. δαίω. έδητύς, ΙΥ, 163. έδομαι, III, LXXIII. & 315; IV, 267, 290. έδρα, III, 89; IV, 300. έζω, 54. €0er, II, 290. έθέλησθα, ΙΙΙ, 45. el, II, 364; IV, 383. είδαρ, ΙΙ, 351. eldudos, IV, 301. elxarı, II, 238, 240; cf. είχοσι. elxedos, IV, 301. είχοσι, ΙV, 240. είχοσ7ός, IV, 246. eixá ( III, 442. е́ктов, Ш, 99, 254; cf. έοιχα. είχών, ΙΥ, 274, 280. είμα, ΙV, 39. είμί «je suis»; rac. ἐς, 242, 263. Le présent, III, 81. En outre ἐμμί, είμί, ΙΙΙ, 12, 82; ἐσσι, III, 36; 1, 340; eis, II, 351; ¿σ7ί, 1, 242; ἐσμές, ἐσμέν, ionien είμέν, ΙΙΙ, 292; pluriel &v+1, III, 51, 83; subjonctif présent, III, 382; optatif présent, I, 81; III, 322; participe présent, IV, 5; impératif loli, III, 41, 73; imparfait, III, 148, 159; Hu « eram», III, 148, 159; Ha «eram», III, 44, 293; d'où éa, III, 293; ήσθα, ΙΙΙ, 44, 293,

255; #s, #s «erat», Ill, 160; Hoav, 1, 79. III, 56. Sur tonov, toxe, III, 198, 428, 461; futur, III, 301, 302,382. είμι, ίμεν, 32, 70; ΙΙΙ. 12, 89, 92. Rac. , I, 241; taoi, III, 52; subjonctif, III, 382. eio (= oi), II, 94.elos (=  $\ell\omega s$ ), II, 400. elpny, IV, 274. είρων, ΙV, 274. els, év, II, 210, 211; cf. µla. els, II, 350. είσα (rac. ėδ), III, 8g. εῖσθα, ΙΙΙ, 45. είως, ΙΙ, 400. ĕxασ7ος, II, 177, 246, 252. έκασ7οτε, ΙΙ, 352. έκατερος, 33; ΙΙ, 177, 209, 210, 252, 330. έκατόν, ΙΙ, 239, 240. έκατοσίος, ΙΙ, 246. exervos, II, 354. excipost, excipant, II, 331. έκέκλετο, III, 214. έχούσιος, ΙV, 227. ἔκπαγλος, IV, 300. ἐκτάδιος, IV, 225. ἐκτός, II, 411. ĕхтоs, II, 186. έκτός, II, 211. έχυρά, 324; ΙΙ, 165. έχυρός, 56, 63; ΙΙ, 165. έλαιοπώλης, ΙV, 248. έλάσασκε, ΙΙΙ, 302, 461.

έλασχε, ΙΙΙ, 198.

έλάσσων, ΙΙ, 192, 193. έλαθηδολιών, ΙΥ, 283. έλαχύς, 47; ΙΙ, 257; ΙΙΙ, 424; IV, 270. έλεγχος, ΙΥ, 155. έλεητύς, IV, 163. έλελίζω, ΙΙΙ, 433. έλη, 295. έλήλυθα, ΙΙΙ, 287. έλμιγγες, ΙΥ, 42. έλμινθ, ΙV, 42. thos, IV, 296. έλπίς, IV, 267. έλυτρου, ΙΥ, 298. έμετος, έμετός, ΙV, 72. έμήμεχα, ΙΙΙ, 287. ěμο (thème), ěμό-s, II, 257, 275, 288, 3y3. ėv, II, 350; IV, 397. Érdena, II, 233, 235. ένδιάω. III. 442. ένελαύνω, ΙΝ, 252. ένενήκουτα, ΙΙ, 238. 239, 242. ένέγω, ΙΙΙ, 28. ένήχοος, IV, 252. ένήλατου, ΙΥ, 252. ένθα, II, 31, 350, 408; IV, 45. ένθαῦτα, ΙΙ, 297. ένθεν, II, 31, 350. ένθεῦτεν, ΙΙ, 297. Evioi, II, 211, 352. ένιόκα, ΙΙ, 211. ένίστε, ΙΙ, 211, 352. έννατος, II, 248. evvéa, II, 226, 230, 313. έννεον, ΙΙ, 230. έννηφιν, ΙΙ, 23. έννυμι, 248. ένταῦθα, ΙΙ, 31, 297,

356, 408; IV, 45. έντεῦθεν, ΙΙ, 207, 356. έντός, II, 411. ένώμοτος, ΙV, 252. έξ, IV, 394; sur έξ, au commencement des composés déterminatifs, IV, 363. έξ, ΙΙ, 227. έξήκοντα, ΙΙ, 238, 242. έξηραμμαι, III, 200. É&5, 211. έξοδος, IV, 363. έξως, νογ. έχω. čοιγμεν, III, 254. čoixa, III, 99, 248, 254. έούρουν, ἐούρηκα, ΙΙΙ, 231, 232. έπ (rac.) (έπομαι), π64. έπεσθόλος, ΙΥ, 335. έπεφνον, ΙΙΙ. 180, 213; IV, 73. ἐπέφραδον, III, 180, 213. έπητύς, IV, 163. έπί, IV, 390. έπιδασία, ἐπίδασις, ΙΥ, 113. έπιγελασ7dρ (lacon.), 65. έπιδεικυύμην, ΙΙΙ, 339, 341. ἐπίδερατος, ΙΥ, 73. έπίσ Ιασις, ΙV, 332. έπισ/ήμων, ΙV, 32. έπιτήδειος, ΙΥ, 227. έπος, ΙΝ, 296; έπεσσι, ΙΙ, 83; ἐπέεσσι, ΙΙ, 83. ėπ7ά, II, 228, 313. έπ/ασ/ομος, 1V, 352. έράομαι, ΙV, 248.

έργασ/ήριου, ΙV, 214. έρείπιου, ΙV, 213. έρείπω, ΙΙΙ, 424. έρετμός, IV, 251. έρευθος, IV, 290. έριδαίνω, III, 451. έρμάζω, III, 441. έρματίζω, ΙΙΙ, 441. έρπετόν, ΙΙΙ, 140. ἐρπετός, IV, 74. έρπω, ΙΙΙ, 140. έρρωγα, ΙΙΙ, 221. έρυθρός, 151; ΙΙ, 257; IV, 290, 291. έρυσίγθων, ΙΥ, 331. έρως, 336; IV, 248. és (rac.); c'est la racine du verbe elul « je suis », 242, 263; voy. elul. ἐσθηματ, ΙV, 39. έσκου, νογ. είμί. έσπέρα, ΙΙ, 353. έτειος, IV, 227. έτέρηΦι, ΙΙ, 22. ἐτήσιος, IV, 227. έτος, 33g. ະບໍ. au commencement des composés possessifs, IV, 361; au commencement des composés déterminatifs, IV, 363. ευαγής, IV, 297. εὐανάγωγος, ΙΥ, 261. εὐάνοικτος, ΙV, 363. εύγενής, -ές, 350. ευδαιμονέσ Γερος, ΙΙ, 188. εὐδαιμονία, ΙV, 218. εύδηλος, ΙΥ, 363. eudieinos, IV, 99. εθέμβολος, ΙΥ, 261. ะบำหาร, ะบำบบชาos, ะบำ-

νωρ, εθήρετμος, ΙΥ, 251. εύθυντής, ΙΥ, 55. εὐκάτογος, IV, 261. εύλαβής, ΙΥ, 297. εύμεγέθης, ΙV, 361. εύμελής, ΙΥ, 361. eduevás, IV, 297, 361. εύμηλος, εύμορφος, ΙΥ, 361. εὐπέμπελος, ΙΥ, 301. εὐπερίγραφος, ΙΥ, 261. εδρεσις, ΙΥ, 110. εύρετής, ΙΥ, 56. εύρέτις, ΙΥ, 56. εύρίσκω, εύρήσω, ΙΙΙ, 462. εύρυχρείων, ΙΝ, 363. εύρυνέφην, 337. εύρυσπα, ΙΥ, 257. εὐρύς, ΙΥ, 271. εδύδρος, IV, 35a. edOopos, IV, 261. εύφραίνω, ΙΙΙ, 450. εὐώδης, ΙV, 251. εὐώνυμος, ΙΙ, 184; IV, 251. ¿O-, au commencement des composés déterminatifs, IV, 363. έφθορα, ΙΙΙ, 231. έφοδος, IV, 363. έχέτλη, ΙΥ, 70. έχθίων, έχθισίος, ΙΙ, 187, 194. έχις, 134, 403; IV, 268. έχυρός, IV, 301. έχω; 66, 211; III, 28; έξω, 385; III, 28; cf. oye. έψαλκα, III, 231.

έως, ΙΙ, 400. ἐωσφόρος, 337.

ζdω, 265. ζεά, II, 276. ζέννυμι, 248. ζεύγνυμι, ΙΙΙ, 209; rac. ζυγ, 54. ζευχτός, IV, 73. ζεῦξις, II, 193; IV, 112. Zeús, 284; cf. Aeús, Διός, Διέ. ζηλωτής, ΙV, 55. Inula. 56. ζητέω, 34. ζούγωνερ (lacon.), 65. ζυγ (rac.), νογ. ζεύγυυμι. ζώννυμι, 248. ζῶσ/ρον, ΙV, 63.

ή6άσκω, III, 462. ήγεμόνιος, ΙΥ, 227. ήγεμών, ΙV, 33. 18n, II, 415. idovi, IV, 189. ກ່ວິບ໌ຣ, 277, 278; IV, 270, 375; Adlar, II, 199. ήλικία, IV, 218. ήλίχος, ΙΙ, 362, 405. λίξ, II, 40a. ήλιος, 295. ήμαι, III, 80; ήσ/αι, 7070, I, 242; cf. xdθημαι. ήμερινός, ΙΥ, 99. ήμεροδρόμος, IV, 337. ήμερος, 56. ήμι-, 33; II, 215. ήμίκενος, ήμικύων, ΙΥ, 363. ήμισυς, ΙΙ, 215.

Tuos. II. 308, 369. 400, 416. ηνεμόεις, IV, 251. Aνεμος, IV, 251. ηνεμόφοιτος, IV, 251. ηνεμόφωνος, IV, 251. Aνθον (dor.), III, 418. Aplaa. II. 416. παρ, 24, 56, 351; II, 416. ηπύτα, IV, 256. ήρέμα, ήρεμέω, ήρέμας. πρεμέσ ερος, III, 121; IV, 292. ήρεμος, III, 121. πρως, 337. ῆφι βίηφι, II, 21. ήχέτα, IV, 256. ήχώ, 331.

ກໍຜ່ຣຸ 337.

Θαλάσσιος, IV, 227. Θαλασσόω, III, 442. Sav (rac.), vov. Svhoxw. Эανατιάω, III, 456. Θάνατος, IV, 74, 247. Θανατόω, III, 444. Saπ ω, etaOny et suiv. 211; έθάφθην, τεθάφθαι, τεθάφθω, τέθαφαται, 221; τέταΦα, ΙΙΙ, 227. Θάρσος, IV, 200. Θαρσύς, IV, 271. Adoow, 211; II, 188. Sauudoios, IV, 227. θέαινα, 278; IV, 104. Sedojias, IV, 65. **Θέατρου**, ΙV, 65. θέλγητρου, IV, 63. ⊋έμις, IV, 46. **≎εόδοτος**, IV, 366.

Seceixedos, IV. 367. Θεοπρόπιον, IV, 214. Θεόπυρος, IV, 352, 372. Θεόσδοτος, IV, 343. Θεότρεπ7ος, IV, 367. Şeόφιν, II, 22, 24. Θεράπαινα, 278: IV. 282. Θεραπουτίς, 280; IV, 4. Θερμαίνω, III, 451. Θερμασία, IV, 113. Θέρμη, 47; ΙV, 52. Θέσις, IV, 113. Θέσφατος, IV, 343. Seωρός, IV, 299. 9η (rac.), νου. τίθημι. **Θηλυγονία**, 334. ⊕ñλυs, 334. Anp, 335. அர்சவ, 334. Θησαυροφύλαξ, IV, 365. Θημών, IV, 33. Đῆσθαι, 237. -λί6ω, 233. Sνήσκω, rac. Sav (έθαvov), 66; III, 288; et Dνη, IV, 247; νογ. aussi I, 245; IV, 73. Dυητός, 253. 900s, IV, 254. Θρασύς, 150; IV, 271. **Θρέμμα, 211.** Speπ/ήρ, 211. Spñrus, IV, 3og. SplE, 149, 150, 212, 260; échange du & et du τ (Θρίξ, τριχός), 211. **Θρύμμα**, 211. ≎ρύπίω, ἐτρύζην, 211. **Θυγατερ** (thème), 302,

397.

Θυμός, 45, 50, 219;
IV, 45.
Θύρα, 129; ΘύρηΦι, II, 22; IV, 391.
Θύσθλον, IV, 70.
Θυσία, IV, 113.
Θύω, IV, 45.
Θωρακίζω, III, 441.

ι (rac.), νογ. εἴμι.  $i(th\`eme) = lat. vis, ll,$ 22; cf. iøi. i, i, II, 330; cf. iv. t, démonstratif inséparable dans outoot, II, 331. *ἰάλλω*, ΙΙΙ, 425. ldπ1ω, III, 425. ίασι, III, 51. ιατρεύω, III, 463. ið (rac.) (Fið), voy. οἶδα. ίδιος, ΙΙ, 3go. ίδμεν, νογ. οίδα. ίδμων, IV, 32. ίδρις, ίδρι, 35ο; ΙΥ, 3o4. ίδρώς, ΙΙ, 391. ίεμαι, ΙΙΙ, 88. ίζάνω, ΙΙΙ, 102, 105. ίζω, 54; III, 441. iημ, III, 88, 89, 425; ήσω, III, 88, 425; ñxa, III, 198. ίθαίνω, **ί**θαρός, 70. ίθυτμή, 245. ίθύω, ΙΙΙ, 463. ixavos, IV, 285. iκάνω, III, 105. iκέτης, iκέτις, IV, 56. ixνέομαι, III, 105. ἰχριόΦι, ΙΙ, 22. ïxω, ΙΙΙ, 105.

ιλάσχομαι, III, 462. Ϊλιόφιν, ΙΙ, 23. ίμερος, ΙΥ, 155. Ir, II, 331. Ivayis, IV, 269. louse, III, LXXIII. ίππάζομαι, ΙΙΙ, 441. ίππασία, ΙV, 113. iππεύε, IV, 306, xix. iππόδαμος, IV, 255. iππονώμας, IV, 248. ίππος, 38, 57; IV, 3ο5. ἐππότα, ΙΥ, 256. Ϊπποτάδης, ΙV, 320. ίππότης, ΙV, 320. ίππών, ΙV, 282. Ισαίτερος, II, 189. ίσθι, νογ. εἰμί. Ισόπεδον, ΙV, 363. loos, II, 3aa. ίσθημι, 157; ΙΙΙ, 12, 88, 126, 230; conjugaison, III, 84, 85, 86; io7 έασι, III, 51; ίση, ΙΙΙ, 42; ίσ/άς, I, 267, remarque, 318; iolaca, I, 280; έσ/ήχα, III, 231; έσ/ην, III, 204; rac. σ/ā, σ/η, I, 241, 260. ioxuds, IV, 97. *iφι*, II, 22; cf. thème *i*. iχθυάω, III, 441, 442. ὶχθυοφάγος, ΙΥ, 336. ίχθύε, ίχθύεσσι, ΙΙ, 83. καθαίρω, ΙΙΙ, 45ο. καθαρτής, ΙV, 55. κάθημαι, καθῆσίο, ἐκά-

θητο, ΙΙΙ, 89.

xáxn, IV, 52, 313.

xai, II, 387.

xaxía, IV, 218. χακιόω, III, 444. **χαχχάω**, 351. καλέω, III, 126; καλέεσχου, ΙΙΙ, 198, 461; **χαλέσχετο**, III, 198. Καλλισίώ, 33ο. καλόν, ΙV, 375. καλύπ<sup>7</sup>ρα, IV, 63. καμ (rac.), 245; conf. κάμνω. χάματος, IV, 74. κάμινος, ΙΥ, 35. κάμνω, IV, 247; cf. καμ. καμπύλος, IV, 301. κάρα, IV, 120. xapðía, 26, 66; II, 273. καρδιόδηκτος, ΙV, 73. κάριου, ΙΥ, 263. χαρχαίρω, III, 435. κάρρων, ΙΙ, 193, 194. жата́, II, 351; IV, 413. καταρρώγ, ΙV, 245. **χατοΦρυόω**, ΙΙΙ, 442. κάτω, 335. **κέαρ**, 66. κεῖμαι, III, 89, 92; κεῖται, 104, 261. xeīvos, II, 354, 355. κείρω, IV, 64. κέκραχθι, III, 394. Κεκροπίδης, ΙV, 320. κεκρύφελος, ΙΥ, 301. κέλης, IV, 3ο4. πέλλω, III, 426; IV, 3o4. χέρας, 351. **χερατίζω**, ΙΙΙ, 441. κερματίζω, ΙΙΙ, 441. xεσ7ός, IV, 73, 78. κευθμών, ΙV, 33.

χεύθω, νογ. rac. χυθ.

κεθαλήθιν, II, 21. Κεφάλων, ΙV, 281, 283. κηδεμών, ΙV, 33. x#80s, IV, 290. xñvos, II, 354. хяр, 66, 335; II, 273. **χηραίνω**, ΙΙΙ, 451. κήρυξ, IV, 312. χίρνημι, III, 105. κίχρημι, ΙΠ, 87. **χλάζω**, 54. κλαίω, κλαύσομαι, 78; κλαίοισθα, III, 45. **κλαυθμός**, IV, 44. κλαυσιάω, ΙΙΙ, 442, 456. **χλάω**, 78. Κλειώ, 33ο. xhéos, IV, 287. κλέπ7ω, IV, 319. κλοπός, IV, 254. κλυ (rac.), 261; κλῦθι, III. 41. κλύδων, IV, 274. **χλυτόδουλος**, **χλυτόπαις**, IV, 355. κλυτός, 78, 123; ΙΥ, 73. κλύω, III, 114; cf. rac. κλυ. κλωθώ, 24q. Κλωθώ, 33ο; Κλωθώες, xμn (rac.), IV, 247. -хµή-т, IV, 247. χνισσόω, III, 441. x6yxn, 47. χοιχύλλω, IV, 443. xosudo, III. 93, 415. xolos, II, 368. xoltn, III, 93, 415. x0ĩtos, III, 415. **πολακεύω**, III, 463.

χομμός, IV, 44. χόμπος, χομπός, ΙV, 254. xómos, IV, 227. -xorta (dans les noms de nombre), II, 239. χόπανον, IV, 284. χοπετός, IV, 72. xoπίς, IV, 268. χόραξ, 200. χορεύομαι, ΙΙΙ, 463. κόρηθρου, ΙV, 64. Koplutios, IV, 227. χορμός, IV, 44. χορυθάϊξ, IV, 245, 336. κορυθαίολος, IV, 336. xópus, 290, 336. χορύσσω, 240. xορωνίς, IV, 268. xógos, II, 368. хоте, И, 355, 368. **χότερον**, 355. κότερος, II, 185, 368. κοτυληδονόφιν, ΙΙ, 24. χουρά, IV, 265. χουρείου, IV, 214. xpadalve, xpadde, III, 452. χράζω, 54. κραιπνός, III, 425. πρατισίεύω, ΙΙΙ, 463. χρατύς, II, 194. κρείσσων, 238, 279; II, 192. xpelwy, III, 425. κρεμάθρα, IV, 63. χρηδεμνο, IV, 40. ×ρίζω, 54. κρίσιμος, IV, 117. προκωτός, IV, 84. Kpovidns, IV, 230. χρυερός, ΙΥ, 3ο3.

χρύπ/ω, III, 108.

κτάομαι, 5υ. **ΧΤΕίνω**, 51. жтеіs, 329. хтйиов, IV, 28g. χυδίων, χύδισΤος, II,187. χυθ (rac.), χεύθω, 124, 140. 212. κυκλάμινος, ΙV, 35. χυμαίνω, III, 451. χυναγωγός, ΙV, 336. κυναλώπηξ, ΙΥ, 336. χυνάω, III, 442. χυνίζω, III, 441. xuvóðous, IV. 336. κυνοθαρσής, ΙΙ, 24; ΙΥ, 356. xυνόΦρων, IV, 356. Κυπρόθε, ΙΙΙ, 22. xu\$65, IV, 254. κύων, 56,62,260, 294; , xuuds, xuul, xuua, 302, 305; xuxãv, 305; χυσί, χύνεσσι, 302, 305; II, 83. κωκυτός, IV, 72. **χωμήτης**, IV, 320. πωνωπεών, IV, 283. xãs, II, 368.

λαδ (rac.), νογ. λαμδάνω. λαδίε, IV, 268. λαγιδεύε, IV, 11. Λάκαινα, 278. λακερόε, IV, 302. λαλητρίε, IV, 55. λαλίσ Γεροε, II, 168. λαμδάνω; rac. λαδ, 52, 247; III, 103, 107; έλαδον, III, 209. λαμπαδηφόροε, IV, 337. λαμπαδίαε, IV, 12, 249. λαμποόε, IV, 299.

λαμυρός, ΙΥ, 3ο3. λανθάνω, έλαθον. III. λάχεσις, 330; ΙΥ, 119. λέαινα, 278. λέγω, λεγόντω, ΙΙΙ, 23. λεί**6**ηθρου, IV, 63. λειμών, IV, 33. λεῖος, IV, 121. λειπόγαμος, ΙV, 333. λείπω, έλιπου, λέλοιπα, 58, 70, 155, 232; II, 236; III, 98, 132, 248. λείχω, 50, 66, 201. λέπτρου, ΙV, 63. λεόντειος, λεόντεος, ΙΥ, 321. λεουτιδεύς, ΙΥ, χχ. λeπίς, IV, 268. λευκόπ/ερος, IV, 355. λευχομέλας, IV, 34g. λευχόφθαλμος, IV, 355. λευκός, 58, 133. λήθος, ΙΥ, 290. ληπ7όs, IV, 73. λήσμων, ΙV, 32. λησίήριου, ΙΥ, 214. λησίις, IV, 112. λησ<sup>1</sup>ρίε, 278; IV, 55. λιδρός, IV, 299. Λιδύαθε, III, 22. λιγυύς, 37, 51; IV, 309. λιθάζω, III, 44 f. λίθινος, ΙΥ, 100. λιμήν, ΙV, 33. λιμοθυήτ, ΙV, 248. λιμπάνω, 247, 253. λιπ (rac.), νον. λείπω. λιπαρός, ΙV, 3ο3. λιπομήτωρ, λιπόναυς, ΙΥ, 333.

λίπος, III, 141. λίσσομαι, 238, 279. λιχ (rac.), νογ. λείχω. λογοθήρας, ΙV, 248. λογοποιός, ΙΥ, 336. λοιπός, 77; ΙΥ, 255. λοπός, ΙΥ, 255. λουτρόν, ΙV, 63. λούω, ΙΙΙ, 421. λοχάω, ΙΙΙ, 442. λυγρός, ΙΥ, 299. λύκαινα, 278; ΙV, 10/1. λυμαντής, ΙV, 55. λύσιος, ΙΥ, 227, 332. λυσίπονος, ΙV, 332. λύσις, ΙΥ, 332. λυχνεών, ΙV, 283. λύχνος, 58. λύω, 247, 262; λύσᾶε, 318.

μάθος, IV, 290. μαιμάζω, μαιμάσσω, ΙΙΙ, 433. μαίνομαι, 239; II, 194; III, 36. μακαρία, ΙV, 218. Maxedovía, IV, 228. μαχρός, degrés de comparaison, II, 187. μάκτρα, μάκτρου, ΙΥ, 63. μάλα, ΙΙ, 193. μαλάσσω, ΙΙΙ, 45υ. μᾶλλον, II, 193. μανθάνω, 247, 253; ΙΙΙ, 107. μανία, ΙV, 218. μαντιπόλος, ΙΥ, 336. μάντις, ΙΥ, 116. Μαραθῶνι, 430. μαραίνω, ΙΙΙ, 405, 452. μαρμαίρω, ΙΙΙ, 435. μάρτυς, μάρτυρ, 335; IV, 319. μαχητής, IV, 55. μέγα, ΙΥ, 375. μεγάθυμος, ΙV, 355. μεγαίρω, III, 45o. μεγακλεής, μεγακύδης, IV, 355. μεγάλα, ΙΥ, 375. μεγαλέμπορος, IV, 363. μεγαλίζω, ΙΙΙ, 455. μεγάλο (thème), II, 195, note s; éol. (acc. pl.), μεγάλαις, ΙΙ, 56, μεγαλοδαίμων, μεγαλομήτωρ, ΙV, 363. μεγαλόπολις, ΙV, 354. μέγεθος, IV, XX, 229, remarque. μέγισ ος, ΙΙ, 186, 192, 195. μεδιμνο. ΙV. 40. μέθυ, 148, 350. μεθύομαι, ΙΙΙ, 443, 463. μεθυπλήξ, ΙΥ, 336, 340. μείζων, ll, 193, 195; μείζω, ΙΙ, 212. μειλίσσω, ΗΙ, 450. μειόω, ΙΙΙ, 444. μείε (ionien), 329. μείων, ΙΙ, 194. μελάγχολος, ΙV, 336. μελαίνω, III, 45o. μελάμδωλος, ΙV, 355. μελάμπεπλος, ΙV, 336. μελάνδετος, ΙV, 336. μελανόπομος, ΙV, 355. μελανοζυγ, ΙV, 245. μελανόφρων, ΙV, 336. μελάνυδρος, ΙV, 352.  $\mu \dot{\epsilon} \lambda \bar{\alpha} \dot{s}$ , 267, 319, 337;

ΙΙ. 50: μέλαις, Ι. 320: II, 56; III, 43; µéλαινα, 278. μελεσίπ Γερος, IV, 337. μέλι, 35ο. μέλισσα, 279. μελισσών, IV, 283. μελιτόεις, ΙΥ, 322. μέλλω, ΙΙΙ, 309. μελλώ, 329, 330. μέμβλεται, 196. Μεμνονίδης, ΙV, 320. μενετός, ΙV, 74, 75. μένος, 296, 336, 350; III, 309; IV, 287. μέντοι, ΙΙ, 295. μέριμνα, ΙΥ, 40. μερμαίρω, ΙΙΙ, 435. μέρμερος, ΙΙΙ, 435. μερμηρίζω, ΙΙΙ, 435. μεσαίτατος, ΙΙ, 189. μεσημβρία, 196. μεσολαβής, ΙV, 297. μέσσος, ΙΙ, 192; ΙΙΙ, 301; μέσσοι, Ι, 431. μετά, IV, 413. μή, II, 342, 343; III, 3q. μῆδος, IV, 290. μñxos, IV, 290. μηλίς, μῆλου, ΙΥ, 263. μήν, 341. μηνις, IV, 267. μηνίω, ΙΙΙ, 443, 463. μητερ, 302. μητίετα, ΙΥ, 256. μητιόεις, ΙV, 322. μητίομαι, ΙΙΙ, 443, 463. μητις, ΙΥ, 111. μητρυιά, IV, 241. µla, II, 212, 213. μίγυυμι, ε-μίγ-ην, ΙΙΙ, 209.

μιχρόν, μιχρά, IV, 375. Μιλήσιος, IV, 227. μιμνήσχω, μνήσω, 245; III, 428, 430; IV, 247. μίν, ΙΙ, 34ο, 365. μνῆμα, 245. μνήμων, ΙV, 33. μοιμύλλω, μοιμυάω, ΙΙΙ, 433. μοιχάς, μοιχή, μοιχός, IV. 254. μολύ**6δαινα, Ι**Ϋ, 104. μονήρης, IV, 252, remarque. μονομάχιου, ΙV, 214. μόνος, ΙΙ, 213. μορμύρω, ΙΙΙ, 435. Μορμώ, Μορμών, 328. μορφόω, III, 441. Μουσοτραφής, 162. MουσοΦίλης, 162. μοχθηρός, ΙΥ, 3ο3. μυχηθμός, ΙΥ, 44. μυρίπνοος, ΙΥ, 338. μυρμηκιά, IV, 221. μῦς, 338. μυσαρός, μυσερός, ΙΥ, 303. μυσκέλευδρου, ΙV, 335. μυωπίζω, ΙΙΙ, 441. ναυθάτης, ΙV, 343. ναυπήγιον, ΙΥ, 214. vaus, 288; vads, vnds, 33, 78; vat, 443; ναῦΦιν, ΙΙ, 22, 24; νάεσσι, ΙΙ, 83. ναυσιβάτης, ΙΥ, 343. Ναυσίθοος, Ναυσιθόη, Ι. ... 343.. Ναυσιμέδων, ΙV, 343.

ναύσ Γαθμος, ΙΙ, 24; ΙV, 366. ναύτης, IV, 256, remarque. venyewis, IV, 337. νεκρός, 49, 3ο5; III, 421; IV. 200. véxus, 49, 305; II, 77; III, 421; IV, 272; lacon. νέκυρ, Ι, 65; νέχυσσι, νεχύεσσι, ΙΙ, νεμεσάω, ΙΙΙ, 442. νέμεσις, ΙΥ, 119. νεοζυγ, ΙΥ, 245. νεόμην, ΙV, 337. νεφεληγερέτα, ΙΥ, 256. νέφος, 315; IV, 267. νέω, νεύσομαι, 288. νεώσοικοι, ΙΥ, 343. νη-, II, 341; voy. les deux mots suivants. νήχερως, II, 341. υηκηδής, II, 341. υηοφόρος, ΙΥ, 336. Napets, Napats, IV, 262. νῆσος, IV, 256. νικάω, 3ο5; ΙΙΙ, 442. νίκη, 3ο5. νίκημι, 3ο5. νικηφόρος, ΙΥ, 337. Νικώ, 33ο. vlv, II, 340. νίπ7ρου, ΙΥ, 63. vl√, 270. νοερός, IV, 3ο3. νόμοις (acc. plur.), II, 56. νοσερός, ΙΥ, 302. νοσηρός, ΙΥ, 303.

νουνεγόντως, ΙΥ, 330.

υύ, II, 340; III, xxxv.

υυπτίδιος, υυπτόδιος, IV, 338.

υύμφαις (acc. plur.), II, 56.

νῦν, II, 34ο; III, xxxv.

υύξ, 39.

νυός, 337.

νυχθήμερον, IV, 348.

νωίτερος, II, 273.

νωνυμνο, IV, 39.

ξύλινος , IV, 100. ξύν, III , 198 ; IV, 412.

ό, 'ā, τό, II, 298, 299. Voy. aussi II, 38, note. La déclinaison complète, II, 302. Sur oi, al, voy. aussi II, 299. Cf. To. όγδοήκουτα, ΙΙ, 238, 239, 242. dyδοος, II, 229, 234, 244, 245. ουδώκουτα, II, 238. όγε, II, 258. όδ (rac.) (εὐ-ώδ-ης), lV, 251. όδουτωτός, IV, 85. 686s, IV, 254, 256. οδούς, II, 256. οδύνη, IV, 252. όδυρμός, IV, 44. δζω, 54. δθεν, II, 411. δθι, II, 3ο; IV, 39ο. ol, II, 290, 294, 330. olda, rac. Fid, 153; sur οίδα, ίδμεν, νογ. 140; III, 44, 45, 98, 99, 243, 255; sur οἶσθα,

vov. III. 44, 45, q8, 255. olxo, 431. οἰχόπεδου, ΙV, 365. olxos, IV, 254. οίχοΦύλαξ, IV, 365. οίμος, IV, 44. olνεών, IV, 283. olumpos, IV, 303. οἰνοθήκη, ΙV, 365. οίνών, IV, 283. olos, II, 210. olos, II, 362, 391. dis, 57, 343. όκριdομαι, III, 442. όπτώ, 157, 179; ΙΙ, 119, δλεθρος, IV, 251. όλιγάχις, II, 251. δλίζων, II, 194. δλυμι, 248; δλέσσω, III, 301. δλμος, IV, 44. Ολυμπίασι, ΙΙ, 82. όμηλιξ, ΙΙ, 402, 403. ό-μιχ (rac.), 50. δμνυμι, IV, 25a. όμος, II, 213; IV, 49. όμοῦ, ΙΥ, 377. όμφαλωτός, IV, 84. όμώνυμος, IV, 35a. όμως, 385. δυίνημι, III, 217, 433, 462. δυομα, 300; II, 256; III, 108; IV, 251. ουομάζω, III, 411. ουομαίνω, III, 45o. ουομάκλυτος, ΙΥ, 339. dvos = «as» (au jeu des dés), II, 211. ονυξ, 39, 47, 134, 290. όξυδερχής, IV, 207.  $\delta \pi$  (rac. et thème), 265, 270, 290; IV, 244, 278. όπιπ/εύω, ΙΙΙ, 217, 433, 462. όπις, IV, 267. οπλομάχης, IV, 248. όπωπέω, όπωπή, ΙΙΙ. 462. δργανον, IV, 284. ορει6dτης, IV, 338. operude, IV, 99. doesos, IV, 227. όρεσχώσε, ΙΥ, 335. ορθρινός, IV, 99. δρνυμι, III, 106. όρος, όρεσσι, 296; ΙΙ, 82; δρεσφι, ΙΙ, 23, 24. όρχησίρια, 278, 281. δρχησ1ρίς, IV, 55. όρχησ7ός, ΙV, 163. όρώρυχα, ΙΙΙ, 218, 287. ős, #, ő, 56; II, 362, 393. doos, II, 362, 395, 398, 399. δσ1έου, 45. ότε, II, 356, 414. ŏτ7ι, 354. od, II, 343, 358. οδ, II, 290, 294, 33o. ούδενόςωρα, ΙV, 343. oux, II, 358. ouxi, II, 358. οδν, II, 358. ουράνιος, IV, 227. ουρανόθι, ΙΙ, 30; ΙΥ, 390. ουρανός, ΙV, 347.

οὖτος, αύτη, τοὖτο, II, 296. οὐτοσί, II, 331. οὐτω, 385. οὐχί, II, 358. ὀΦρυόω, III, 443. ὀΦρύς, 283; II, 256. ἀχανον, IV, 284. ἀχετλον, IV, 70. ἀχος, 66; III, 28; IV, 296; ἀχεσΦι, II, 22, 24.

waysos, IV, 225. ωάγκακος, ωαγχάλκεος, IV, 336. waθ (rac.), 150, 212. wάθος, IV, 290. waidaywyds, IV, 336. waiδερασ1ήs, IV, 336. waidionos, -lonn, IV, 316. *παιδοτρι***6**, IV, 245. **w**αιδοτρίθης, IV, 248. **waiπάλλω**, III, 433. waïs, 336. **ω**αιφάσσω, ΙΙΙ, 433. **w**αλάμη, IV, 40; **w**αλαμῆΦιν, ΙΙ, 21, 22. *παλαμναῖος*, IV, 4ο. σάλλα, IV, 225. σαλλω, 238; III, 425; IV, 225. wαλμός, IV, 44. wdλos, IV, 155, 225. σαμβασιλεύς, σαμμήτις, IV, 336. waμφαίνω, ΙΙΙ, 434. **σανδακέτης**, IV, 55. *πανδαμάτωρ*, IV, 336. wardex/15, IV, 297. *<u>wανήγυρις, IV, 252.</u>* 

*παντέλης*, IV, 336. *<u>wαντογόνος</u>*, IV, 336. ωάντοθε, III, 22. *wανώλεθρος*, IV, 252. σαρά, IV, 4ο5. παραδωσείω, III, 320, 458. σεαράγρημα, IV, 373. **w**αρθένος, IV, 256. **ω**ᾶε, **ω**άντεσσι, ΙΙ, 83. waτήρ, 105, 302; déclinaison, 302; waτράσι, ΙΙ, 85. wάτος, ΙΙΙ, 437. πάτριος, IV, 227. **σ**ατρυιός, ΙV, 241. σαυσάνεμος, IV, 331. ωαύω, ωέπαυνται, ωεπαύαται, ΙΙΙ, 53. σαχύς, 149, 212. weδινός, IV, 99. ωέδου, IV, 116. **ω**είθω, ΙΙΙ, 98; **ω**έποιθα, Ι, 35; ΙΙΙ, 248; welow, I, 209; **πέπε**ισμαι, -πεισαι, -πεισίαι, I, 200; rac. wiθ, I, 35, 149, 211, 264. wειθώ, 329, 330. *τε εξραρ*, **πε**ξρας, 351. *αεῖσις*, IV, 112. **σ**εῖσμα, 35. πεισμονή, IV, 31. **σελεκάω**, III, 442. τείμπε, 48; II, 225; cf. σεντε. ωέμπ7ος, II, 176, 246. **ω**εμ**Φρηδών**, ΙΙΙ, 435. wevia, IV, 218. **ωένταχα, σενταχή**, ΙΙ, 254.

πέντε, 47, 48; Il, 225, 226. шент/понта, II, 238, 242. wεπαίνω, III, 450. πέπιθου, III, 214. **ωέπ**ομαι, 243. wex76s. IV. 77. ωέπωκα, 243; III, 415; cf. rac. ww. ωέπων, IV, 27/1. wέρ, ΙΙ, 354. wέραν, III, 405, 406, 40g. **π**έρας, 351. wεράω, ΙΙΙ, 91. wέρην, IV, 4ο6, 4ο9. wepi, IV, 410. σεριβρών, IV, 245. σερισ Γερεών, IV, 283. **σερισ** Γερών, IV, 283. **σεριώδυνος**, IV, 252. **σερνάω**, 253. ωέρνημι, 253; III, 91; IV, 237. wέρπερος, Il, 354. Περσίε, ΙV, 228. **ωέρυσι**, ΙΙ, 375. τεέσσω, 60. ωέσυρες, 48; II, 223. wετάννυμι, 248, 253. **σευθήν**, IV, 275. **σεύθομαι, σέπυσμαι, 71**; rac. συθ, 71, 150, 212. *πε***ῦσις**, ΙV, 112. weyıs, IV, 112. ωήγυυμι, ἐπάγηυ, III, 209; σήγυῦτο, III; 341. σηγός, IV, 254.

wηλίκος, II, 402, 405.

**σημονή**, IV, 31. αηνίκα, II, 416. wήχυιος, IV, 227. ซทัχυς, 149, 212; IV, 272. wiθ (rac.); prés. weίθω, νον. σείθω. **σ**ιθών, IV, 283. wίμπλημι, III, 87, 216, 435. w/μπρημι, III, 87, 216, 435. चίνω, ΙΙΙ, 415; चाॅθι, I, 243. σείομαι, III, LXXIII. wιπίσκω, III, 428. wιπράσκω, III, 428. wίπ/ω, rac. wετ, II, 214; III, 214, 243; IV, 57, 247; έπιπ/ου, έπετου, έπεσου, ΙΙΙ, 214; ωέ. πίωκα, τεπίηώς, Ι, 245; III, 439. Πισάτης, ΙV, 320. **ωί**σορ, 65. wίσ7ιε, 250; IV, 112. ασισ7όε, IV, 73, 78. **ωίσ**7ρα, ΙV, 63. ωίσυρες, 37, 48; ΙΙ, 223, 273. **ωι**Φαύσχω, ΙΙΙ, 428. Πλαταιᾶσιν, ΙΙ, 82. ωλάτος, IV, 290. σελατύς, 27, 45; IV, 74, 271. ωλεκ (rac.), ωέπλεγμαι, 200. σελεονάζω, ΙΙΙ, 444. σελεύμων, IV, 33. **ω**λέω, **ω**λεύσομαι, 57, 262. **ω**λῆχτρου, ΙV, xx, 63.

ωλήξιππος, IV, 331. ωληρόω, III, 444. wλησίου, IV, 375. ωλησμονή, IV, 31. wλods, IV, 254. ωλόκανου, IV, 284. wλόος, IV, 155. Πλούτων, ΙV, 281, 283. wλυ (rac.) (prés. wλέω), 57, 262. σλύνω, 262; III, 121. ωλωάς, IV, 254. ωνεύμα, IV, 3g. ωνεύμων, 419; IV, 33, wo (rac.), abréviation de තහ; voγ. තහ. τοδαλγής, τοδένδυτος, IV, 336. ωοδήνεμος, IV, 336. woδήρης, IV, 252. ωοδίζω, III, 441. wodoπέδη, II, 109. **ωοδώνυχος**, ΙV, 252. w6θεν, II, 257, 411. wόθι, II, 30, 361, 377; IV, 390. **ποιέω**, **ποιούντο**, ΙΙΙ, 23; ωοιόντασσι, ΙΙ, 83. σοίημα, IV, 38. *ποιητή*ς, ΙV, 55. **w**οικίλλω, 240. wοικιλτής, IV, 55. σοιμήν, IV, 33, 37. wolos, II, 368, 387, 391. woids, II, 387. ωοιμαίνω, III, 45o. **ω**οιπνύω, ΙΙΙ, 433. **σολεμέω, σολεμίζω, ΙΙΙ**, 441.

σολεμικός, IV, 317. σολεμόω, III, 441, 442. σολίαρχος, IV, 333. ωολίπορθος, IV, 336. wόλις, 50; wόλεως, 214, 426; σολίεσσι, -εσι, II. 83. σολιτεύω, III, 463. woλίτης, IV, 320. woλλάκις, II, 251. σολυ6αφής, IV, 297. σολύχομος, IV, 35ο. σολυνίκης, IV, 248. **ω**ολυπράγμων, IV, 39. σολύς, IV, 270. σολύσκιος, IV, 35c. **ω**ολύχρυσος, IV, 355. woμπός, IV, 254. ωόνος, IV, 155. ωόπανον, IV, 284. σορτί, IV, 4o3. ωορφύρα, ωορφύρω, III, 435. ωόσε, II, 35o. ωόσις, 32; IV, 116. ωόσος, II, 368, 387, 395, 398, 399. woods, II, 387. ωόσ7ος, II, 246. wοτάμιος, IV, 227. ωότε, ωοτέ, II, 356, 368, 387. ωότερος, ΙΙ, 177, 368. worl, IV, 403. ωότμος, IV, 44. σότνια, 99. ωοτός, ωότος, 243; IV, 72. σοῦ, IV, 377. ಪರ್ಯ, ಪರರ , 200; ಪರರರ , II. 84. ωρᾶγμα, 35ο; IV, 38.

πράσσω, 230; III, 103; ωραξίομεν, III, 302; πρασσύντασσι, ΙΙ, 83. **πρειγευτάνε**, II, 55. ωρίαμαι, IV, 237. Πριαμίς, ΙV, 262. ωρό, 92; II, 244; IV, 402; ωρό, au commencement des composés déterminatifs, IV, 363. προδωσέταιρος, IV, 332. **ωρόθυμα**, IV, 363. wpoixtns, 80. ωρολειψίω, ΙΙΙ, 3ο2. ωρόε, 206, 350; II, 351; III, 160; IV, 400, 403. προσήγορος, IV, 252. ωρόσφυγ, IV, 245. ωροτί, II, 351; IV, 400, 403. σρωί, II, 179. σρῶτος, II, 244. ซากับเร, IV, 57. **ω**/ίσσω, 50. @1όλις, 50. யிω (rac.), IV, 247. σίωμα, 245; IV, 57. னிώσιμος, IV, 117. னில்சு , 245; IV, 57. **ω**υθ (rac.), νογ. **ω**εύθομαι. Πύθιος, 328. συθμήν, IV, 33. Πυθοδώρος, Πυθοκλής, 328. Πυθώ, 327, 328. Πυθών, 328. Πυθώος, 328. συρδόλος, συρόδολος, IV, 336.

ρέθρου, IV, 70. þéos, IV, 296. ρέω, ΙΙΙ, 114. δηγμίν, IV, 35. δήγυυμι, III, 221. ρήμα, IV, 38. phy, II, 85. ρητορικός, IV, 317. ριγηλός, IV, 3o3. ριζοτόμος, IV, 337. ρίπ7ω, IV, 424. ρίψασπις, IV, 331. ροδεών, IV, 99, 283. ροδών, IV, 283. ροδωνιά, IV, 283. δύγχαινα, IV, 282. ρυματ, IV, 38. ρυμός, IV, 44.

σα- (dans σαφής), IV, 412; cf. IV, 360. σακεσπάλος, 196, 296; IV, 335. σακεσφόρος, IV, 335. Σαλαμίνι, 431. Σαλαμίνιος, IV, 227. σάλπιγξ, III, 424. σαυσαρός, 171. σαφής, IV, 360, 412. σέδομαι, 267.

σείρ, 56; ΙΥ, 234. Σειρήν, 56; ΙV, 234. σείριος, 56. σειρός, 56. σέλας, 56, 295. σελήνη, 56, 295. σεμνός, III, 453; IV, **a6.** σημαίνω, ΙΙΙ, 450. σημαντρίε, IV, 55. σημασία, ΙV, 113. σήμερον, ΙΙ, 298, 309. 366; IV, 373. σητες, II, 298. σθεναρός, ΙΥ, 3ο3. σιγηλός, ΙΥ, 300. σιδήρειος, ΙV, 321. σιτών, ΙV, 283. σκεδάννυμι, 248. σκελετός, IV, 74. σκέπανου, ΙV, 284. σχεπανός, IV, 284. σκηνή, ΙΥ, 97. σκήπων, ΙV, 274. σχιαγράφος, ΙΥ, 337. σπίδυημι, 48, 157; ΙΙΙ, 107. σκιερός, IV, 3o3. σκοτεινός, ΙΥ, 99. σχῦτος, ΙΥ, 296. ods, II, 287, 393. σοφία, IV, 218. σπάκα (médique), 62. σπάνις, σπανός, ΙΥ, 108. σπαρνός, IV, 97. σπάω, ἔσπασμαι, ΙΙΙ, 200. σπερμαίνω, ΙΙΙ, 450. σπερμοφόρος, ΙV, 339. σποδία, ΙΥ, 221. σ7a (rac.), présent l'-σ7η-

μ, 241.

σ7αγών, ΙV, 274. σ7άδιος, IV, 227. σ1αθμών, ΙV, 33. σίατός, ΙΥ, 74, 75, 227. σ7αφυλοφόρος, ΙV, 334. σ/dχυς, IV, 272. σ1εγασ1ρίς, IV, 55. σ1εγνός, ΙV, 96. σίειχω, 157; ΙΥ, 272; rac. σ7ιχ, 264. σ1έλλω, ΙΙ, 193; ΙΙΙ. 425. σ7έντωρ, ΙV, 255. σ1ερίσχω, III, 462. σ1εφανίσκος, IV, 316. σίέφανος, ΙΥ, 285. ση (rac.), νογ. Ισημι. σ1ηθος, ΙΥ, 296; σ1ήθεσφι, ΙΙ, 24. σ7ήμων, ΙV, 33. σ/ησιος, IV, 332. σΊησίχορος, ΙΥ, 332. σλιβαρός, ΙΥ, 302. σλιγμή, 317. σ7ιλ66s, IV, 254. σ1ιχ (rac.), voy. σ1είχω. σ1οῖχος, 77. σ7ολμός, IV, 44. σ1ονό Εεσσαν, ΙV, 322. σίορ (rac.), voy. σίορνυμι. σλορέννυμι, 247, 253. σίορνυμι, τας. σίορ, 24, 124, 247; III, 93, 94; ΙΝ, 247; ἐσθόρνῦν, ἐσλόρνυον, ἐστόρνῦ, ἐσλόρνυε, ΙΙΙ, 19; cf. σ/ρω. σ7όχος, IV, 272. σΊρατάγοις (acc. plur.), II, 56. σΊρατηγία, ΙΥ, 218.

σ1ρατηγιάω, III, 456. σ1ρατηγίε, IV, 268. σΊρατόπεδου, ΙΥ, 365. σ1ρατός, ΙΥ, 73. σ1ρε6λός, IV, 300. σίρω (rac.), IV, 247; cf. σΊόρνυμι. σΙρώννυμι, 247. -σ<sup>1</sup>ρώ-τ, IV, 247. σίνη (thème), IV, 244. σθύγιος, ΙV, 225. σ1υγνός, III, 453; IV, 96. σ7υΦελός, IV, 301. σ1ωμύλος, IV, 3ο3. σύ, sa déclinais., II, 281. En outre, singulier nominatif τούν (béot.), τύνη (dorien), τουνή (lacon.), II, 256; τύ, I, 56; II, 256, 281; σύ, I, 56; II, 272, 281. Génitif τεοῖο, τεύ, τευ, τεούς, σείο, σέθεν, σοῦ, ΙΙ, 257, 258. Datif retu, II, 280; τοί, σοί, Ι, 431; ΙΙ, 261. Accusatif τρέ, I, 59; τέ, σέ, ΙΙ, 3ο6. Duel, thème  $\sigma \varphi \omega$ , Nominatif-accusatif σφώ, σφῶε, σφῶϊ, ΙΙ, 273. Génitif-datif o@@iv, II, 282. Pluriel nominatif δμμες, ύμεῖς, I, 56;

II, 265, 286.

Génitif υμμέων, υμών, ΙΙ, 265. Datif δμμιν, ύμῖν, II, 265, 280, 285. Accusatif τμμε, υμãs, II, 265. Συδαρίτης, ΙV, 320. συγγάλακτος, σύγγονος, IV, 36o. συμμαχίε, 279. σύμμορφος, ΙΥ, 36ο. σύν, 167; III, 198; IV, 412; σύν, au commencement des composés possessifs, IV, 36o. συναχθησοῦντι, ΙΙΙ, 276. συνδιαφυλαξιόμεθα, ΙΙΙ, 302. σύνθρονος, σύνοδος, ΙΥ, 36o. σύνοικος, σύνομβρος, ΙΝ, 360. σύνοπλος, σύνορχος, ΙΥ, 36o. σύνορος, σύνταφος, ΙΥ, 36o. συντελής, ΙΥ, 360. συνώνυμος, ΙΥ, 39. σῦς, 34g. σφαγίς, IV, 268. σφέ, II, 294.  $\sigma \varphi \tilde{e} \tilde{i} s$  (thème  $\sigma \varphi i$ ), II, 290, 292, 330; σφίν, φίν, II, 292; σφίσι, ΙΙ, 290; σφωέ, ΙΙ, 273;  $\psi l \nu \ (= \sigma \varphi l \nu)$ , II, 294. σφός, 56; II, 290, 393. σφῶε, etc., voy. σύ; σφωέ, νογ. σφεῖς. σφωίτερος, ΙΙ, 273.

σχε (rac.), σχη (σχήσω), III, 28. σχιδ (rac.), σχίζω, 48. σχίδη, 48. σχίζω, 55. σχίζω, 54, 55, 238. σωτήριος, IV, 227. σωφρόσως, 386. σωφροσύνη, IV, 136.

τάλαs, 319, 337; IV, 274; éol. ταλαίς, 1, 329; τάλαινα, Ι, 278. ταλίκος, ΙΙ, 403. Τανταλίς, IV, 262. τανύγλωσσος, ΙΥ, 270. τάνυμαι, 248. τανύπεπλος, IV, 355. ταῦρος, 171. ταὐτό, ΙΙ, 296. ταθή, 211. ταχύ, ΙΥ, 375. ταχύε, 99; Θάσσων, Ι, 211; II, 188. ταώς, 337. τε, ΙΙ, 386. τέ, σέ, νογ. σύ. τέθριππου, ΙV, 371. τείν (Ι), νογ. σύ. τεῖος, II, 400. τείμαις (accusatif plur.), II, 56. relos, II, 400. τεχμαίρομαι, ΙΙΙ, 450. τέχνου, ΙΥ, 97. τέχος, IV, 296. τέχταινα, 278. τεχταίνω, ΙV, 45ο. τέχτων, ΙΝ, 274, 275. τέλειος, ΙΥ, 227. τέλεσμα, τελεσίτίς, ΙΙΙ,

201.

τελεσφόρος, 296; ΙΥ, 335. τελέω, τετέλεσμαι, ΙΙΙ, 201; ἐτέλὲσσα, ΙΙΙ, 360; IV, 151. τέμενος, ΙV, 289. τέμνω, ΙΙΙ, 107. τενθρηδών, ΙΙΙ, 435. τεός, ΙΙ, 287. τέρας, 35ο; ΙΙΙ, 16ο. τέρην, ΙΝ, 274; τέρεινα, I, 278; III, 36. τερπικέραυνος, ΙV, 334. τερπυός, ΙΥ, 112. τέρσομαι, 130, 203. τέρχυος, ΙV, 289. τέρψις, ΙΥ, 112. τεσσαράχοντα, ΙΙ, 238, τέσσαρες, 48; ΙΙ, 223; τέτρασι, τέσσαρσι, ΙΙ, τεσσαρεςχαίδεχα, II, 233. τεσσαρήκουτα, ΙΙ, 241. τέταρτος, ΙΙ, 186, 248, note 3. тетрахия, II, 241. τετράχυχλος, ΙV, 356. τετρανυχτία, IV, 371. τετραοδία, ΙΥ, 371. τετραόδιου, ΙV, 371. τετραπλοῦς, ΙΙ, 241. τέτραχα, τετραχή, ΙΙ, 254. τετρώχουτα, ΙΙ, 241. τέτ Ταρες, 57; ΙΙ, 223, 236. τέτυχου, ΙΙΙ, 214. τευχίζω, ΙΙΙ, 444. τεύχος, τεύχεσσι, 296;

II, 82.

τέχνη, ΙV, 108. τέως, ΙΙ, 400. τήγανου, ΙV, 284. τηλίκος, 11, 355, 362, 403, 405; III, xxxvIII. τηλικούτος, ΙΙ, 207. τηλύγετος, ΙΥ, 73. τήμερον, ΙΙ, 298; Ι. 373. τημος, II, 308, 362, 399, 416; III, xxxvIII. τηνίκα, ΙΙ, 311, 338, 355, 415; III, xxxvIII. THUOS, II, 355, 417. τηνώ, τηνώθε, τηνώθεν. 386. τήτες, II. 298. τίθημι, rac. 9η, 91, 170, 241, 243, 250; III, 12, 13, 23o. Sur le présent, voy. III, 84; τίθητι, 243; τιθέντι, ΙΙΙ, 51, 52; τιθέασι, ΙΙΙ, 51; τίθει, ΙΙΙ, 42; τιθένς, Ι. 317; ribels, I, 329; ΙΙΙ, 42; ἐτίθεσαν, ἔθεσαν, ἐτίθεντο, ΙΙΙ, 186; τίθησθα, ΙΙΙ, 45; έθηκα, ΙΙΙ, 199; έθην, III, 204. τίκτω, ΙΙΙ, 108, 109. τιμητός, ΙΥ, 76. TIV, II, 355. τίννυμι, 248. τίρ (lacon.), 65. τίε, 47; ΙΙ, 368; τινός el zívos, II, 386, 387. τιτρώσκω, III, 428. τλήμων, ΙV, 32. -τμή-τ, IV, 247. το (thème), τā (thème),

déclinaison, II, 302: cf. II, 295. Sur laforme τό, Ι, 140, 344, 354; τοί, ταί, au lieu de oi, ai en dialecte épique, II, 299; cf. ΙΙ, 40; τοῖν, ΙΙ, 303; τοῖσι, ταῖσι, Ι, 3ο6; τοίs (comme acc. pl.), II, 56; tovs, II, 55. τόθεν, ΙΙ, 411. τόθι, ΙΙ, 361. τοῖος, II, 362, 391; III, XXXVII. τοῖσδεσσι, -δεσι, ΙΙ, 306. τοιούτος, ΙΙ, 297. τοκάς, IV, 254. τοχογλυφέω, ΙΥ, 33ο. τολμάω, III, 442. τολμήεις, ΙV, 322. τομή, 330; IV, 265. τομός, ΙV, 254. τονθορύζω, ΙΝ, 435. τόσος, II, 362, 395, 398, 399. τοσοῦτος, ΙΙ, 297. τότε, ΙΙ, 356. τούν, ∀ογ. σύ. τουνή, νογ. σύ. τουτῶ, 386. τράγειος, ΙV, 321. τραπελός, ΙV, 3οι. τρέ, νογ. σύ. τρεῖε, voy. le thème τρι. τρέφω, ΙΙΙ, 98; Αρέψω, Ι, 211; έθρέφθην, τεθράφθαι, Ι, 211. τρέχυος ΙΥ 289. τρέχω Θρέξομαι, 211. τρεψίχρως, ΙΥ, 331. τρέω, ΙΥ, 91.

τρι (thème), II, 219; τρισί, τριῶν, Ι, 3ο6. трідхорта, ІІ, 238, 241. τριακοσίός, ΙΙ, 246. τρίθω, 233; τέτριμμαι, τέτριψαι, τέτριπίαι, 199. τρίδων, ΙΝ, 274, 280. τριετής, 340. τριημερία, ΙΥ, 371. τριήρης, 331; ΙΥ, 252. τριμμός, IV, 44. τρινύκτιον, ΙΝ, 371. τριοδία, ΙΥ, 371. τριπήχυιος, ΙΥ, 227. τρίπους, ΙV, 356. τρίς, voy. le thème τρι. τριςχαίδεχα, ΙΙ, 233. τρίτος, ΙΙ, 247. τρίχα, τριχή, ΙΙ, 254. τριώβολου, IV, 371. τρόμος, ΙΥ, 155. τροφεῖου, ΙΝ, 214. τρόφις, ΙΥ, 269. τροχαλός, IV, 301. τρόχιε, ΙΥ, 268. τροχός, τρόχος, ΙV, 254. τρύγητος, τρυγητός, ΙΥ, 72. τρυγών, ΙV, 274. τρύφος, 211. τρωγ, ΙV, 246. τύ, νογ. σύ. τύμπανου, ΙV, 284. τύνη, νογ. σύ. τυπάς, IV, 254. τύπω, ΙΙΙ, 102, 108; τέτυφα, ΙΙΙ, 227; τετυφός, Ι, 350; III, 160; τύψαις, ΙΙ, 56; τύψας, Ι, 267; τέτυμμαι, Ι, 199; τύ-

π/οισι, τύπ/οισα, III, 42. τυρόεις, II, 29. τυφώς, 337. τυχ (rac.), τέτυγμαι, τέτυξαι, τέτυκται, 199. Τύχων, IV, 283. τωθάζω, III, 433. τώς, II, 58.

δαινα, IV, 104.

υδρηρός, IV, 303.

υδωρ, III, 89.

υλήεις, IV, 322.

υπαρχόντασσιν, II, 83.

υπέρ IV 395, 399.

υπέρμορον, IV, 373.

υπνος, 56; II, 404; IV,
107.

υπό, IV, 390, 395.

υς, 349.

υσμίνη, IV, 35.

υστερος, υστατος, IV,
400.

υψι, IV, 400.

Φā (rac.), voy. Φημί. Φαγ (rac.), Φάγω, 317; IV, 224. Φαγή, 33ο; IV, 265. Φαεινός, IV, 99. Φαίνω : πέΦασμαι, πέ-Φανται, III, 200; Φανήσειν, ΙΙΙ, 276. Φαμί, νογ. Φημί. Φανερός IV, 302 Φανός, IV, 254. Фарианотрібпя, IV, 248. φάσις, IV, 111. Φάσμα, III, 200. φάτις, IV, 111. -Φατος, IV, 73.

Qειδώ, 320, 330. Φειδωλός, IV, 300. Φεισμονή, ΙV, 31. Φεν (rac.), IV, 73; έ-πε-Φυ-ου, III, 180, 214; IV, 73. Φενάκη, Φέναξ, IV, 312. Φερέπονος, ΙV, 333. Φερέσδιος, Φερεσσάχης, IV, 332. Φερεσ7άΦυλος, IV, 334. Φέρετρον, ΙV, 64. Φερνή, IV, 97. Φέρω, Φέρουσα, 280. φεύγω, rac. φυγ; cf. έφυγον, 71, 232; ΙΙΙ. 132; σε φευγα, ΙΙΙ, 248. Onyos, IV, 256. φημί, rac. φα, 241; III, 88; έφησθα, φῆσθα, III, 45. Φῆμις, IV, 46. Φθίδιος, IV, 225. Φθονερός, IV, 302. Φθορά, 33ο; IV, 265.  $\varphi_i = \sigma \varphi_i$  (thème), II, 202. φιλ (rac.), 261; φιλέω, ΙΙΙ, 462; σεφίληκα, III, 227. Φιλητός, IV, 76. Φίλητρον, ΙV, 63. Φιλόδοτρυς, IV, 333. Φιλόγαμος, ΙV, 333. Φιλοτήσιος, IV, 227. φίλος, IV, 76. Φιλυτφ, 329.  $\varphi l \nu = \sigma \varphi l \nu$ , II, 292. φλεγ (rac.), 151, 264. Φλεγμονή, ΙΥ, 31. Φλέγος, IV, 290, 296.

Φλεγυρός, IV, 301. φλέγω, rac. φλεγ, 151, 264. Φλογμός, IV, 44. Φλόξ, 270, 290; IV, 244. **Φλύω**, 262. Φοβερός, IV, 3ο3. Φοβος, IV, 155. Φολιδωτός, IV, 84. Φονεύς, IV, xix. φόνος, IV, 155. Φοξίχειλος, IV, 338. Φορά, 33ο; IV, 265. Φορμικτής, IV, 55. Φράδμων, IV, 32. Φράζω, 54. **Φρέαρ**, 351. ΦρήτρηΦιν, II, 21, 22. Фрік, 290. Φρίσσω, 238; ΙΙ, 193. Φρύγιος, IV, 225. **Φρύγω**, 223. Φρυκτός, IV, 73. Φυγ (rac.), νον. Φεύγω. Φυγή, 330, IV, 265. Φυγόμαχος, Φυγόπολις, IV, 333. **Φύζα, 55.** Φυλαχίς, Φυλάχισσα, 11Q. Φύλακος, IV, 312. **Φυλλοσ1ρώτ**, 245; IV, 247. Φυξάνωρ, IV, 331. Φύξιος, IV, 227. Φυσιολόγος, II, 109; IV, 336. Φυτός, IV, 73. **Φ**ύω, 262; III, 129; έφου, III, 204. Φωσφόρος, 337; IV, 336.

Φωταγωγός, 336. χαίρω, 239, 316; ΙΙ, 193; III, 36; IV, 347. χαλαίνω, χαλάω, ΙΙΙ, 452. χαλκεών, IV, 283. χαλκίναος, χαλκίοικος, IV, 338. χαμᾶζε, χαμάθεν, 51. χαμαί, 51, 431. χαμαλός, 51; ΙV, 3ο3. χανδάνω, έ-γαδ-ον, ΙΙΙ. 209. χαρά, 33ο. χαριξιόμεθα, ΙΙΙ, 302. χάρις, 318; ΙΥ, 267. χάρμα, ΙV, 39. χαρμονή, ΙV, 31. χείλιοι, ΙΙ, 243. χείλων, IV, 283. χεῖμα, 66. χειμαίνω, ΙΙΙ, 450. χειμών, ΙV, 33. χείρ, 202, 335. γειρόδεικτος, ΙΥ, 73. γειροποίητος, Ι. 367. χείρων, 239; ΙΙ, 193; III, 36. χειρωτός, IV, 76. χελιδοῖ (vocatif), 329. χέλλιοι, II, 243. χέρνιψ, IV, 245. χέρρων, ΙΙ, 193. γηλίοι, ΙΙ, 243. χήν, 42, 66. xnpos, 243. χῆτις, 243; IV, 111. χῆτος, IV, 296. χθαμαλός, 51.

χθές, 50; II, 374.

#### 162

## TABLE DES MOTS.

χθεσινός, IV, 99. χίλιοι, II, 243. χιών, 66. χόανος, IV, 285. χόδανος IV, 308. χρύνος, IV, 308. χρωσόω, III, 442. χρώννυμι, 248. χυμός, IV, 44. χύτλον, IV, 70.

ψάλτρια, 281. ψευδής, IV, 298. ψεῦδος, IV, 289, 298. ψευστιστυγ, IV, 245. ψεύσω, 209. ψηγρός, IV, 299. ψηφίς, 279. ψιν=σφίν, II, 293. ψυγρός, IV, 299.

ώα, IV, 251. ἀατωθήσω, III, 276. ἄδε, 385. ἀθέω, 240. άθίζω, III, 103. ἄῖον, IV, 251. ἀκύπους, IV, 355. ἀκύε, ἀκισ7ος, II, 192; IV, 270, 271. ἀμοδρώτ, IV, 90, 247. ἀσν, IV, 251. ἀπ, IV, 245. ἄρα, 118. ἀρικός, IV, 317. ἀρορον, III, 216. ἀς, 385.

## 2° ALBANAIS.

άδα, II, 333. άἐις, 45.

ηjάσ-τε, II, 228.

grabít, 66.

δίτε, ΙΙ, 299.

ešte, 169.

ισ, III, 162, 163. ισνε, III, 163. ιέτ<u>ε</u>, 169. jam, 169. jέσ<u>ε</u> « eram », jέσε « eras», jέσ<u>ε</u>μ « eramus», jέσ<u>ε</u>τ<u>ε</u> « eratis», III, 162, 163.

kå, 34. kam, 34, 50. kåne, kém, kémi, kémi, kéne, két, 34. xjeve, xjev, 301-302. krimb, 135. krüm, 50, 135. μότρε, ΙΙ, 323.

ν**άτε**, 3ο5.

pas, II, 50.

σωίετ, II, 299, 375. σόντε, σοτ, II, 299.

υjeö, 339. υjeτ, 339; II, 299. υjeτö, 339; II, 299. υjeτödp, 339; II, 299.

## D. — LANGUES DE L'ITALIE.

## 1° OSQUE.

Abellaneis, 420. Abellaniis, 337. Abellaniis, II, 41. akum, IV, 154. conventionid, 383, 384.

deikum, IV, 154. dikust, IV, 152, 155. dolud, 384.

eisak, 421. eiseis, 421. eiso, II, 348. eitiuvad, 384. eituas, 427. esaí, 435. estud, III, 66, 376.

fefakust, IV, 150. fuid, III, 330. fusid, III, 310. fust, III, 310; IV, 152.

Herentatei, 421.
Herentateis, 421.

idik, II, 327.
imprufid, IV, 379.
imm, II, 339.
iok, II, 326, 347.
ionk, II, 326, 328.
iúk, II, 327, 347.
izic, 79; II, 326, 347.

licitud, III, 66, 376. ligatús, II, 75. ligúd, 384.

maimas, 427.
mallud, 384.
Maniúí, 377.
Maras, IV, 257.
medicim, II, 47.
medikei, 378; II, 47.
mefiaí, 50, 435.
moltas, 427.
moltaum, IV, 154.
múínikeí, 435.

nesimois , II , 75. Núvlanúi , 377. Nuvlanúis , II , 75. Núvlanús , II , 44.

pas, II, 41.

praesentid, 384, 395; II, 47. preivatúd, 384. pruhibust, IV, 152. pús, II, 41.

quaisturei, 378.
scriftas, 429; II, 41.
slaagid, 384.
staied, III, 330.
suvad, 384.

Tanas, IV, 257. terel, 435. toutad, 383. toutai, 379. trúbarakavum, IV, 155.

viai, 50, 435. zicolus, II, 80. zikolois, II, 75.

## 2° OMBRIEN.

Abellanum, II, 80.
afero, aferu, IV, 154.
Akeruniamem, 436.
ambrefurent, amprefus,
IV, 152.
anglome, 437.
arvamen, 436.

buf, IV, 206.

carsome, 437. covortust, IV, 152.

egmazum, 491; II, 79. eine, II, 338. eisazunk, II, 79. eizuk, esuk, eizuc, II, 347.
ene, enem, eno, enom, enu, enuk, enumek, II, 338.
erar, 421.
erek, II, 347.
erér, 421.
ero, erum, IV, 154.
esme, esmei, 371.
esuk, II, 347.
esumek, II, 339.
esunume, esunumen, 437.

fakurent, IV, 152. fakust, IV, 152.

famerias, 427. fuia, III, 330. furent, fus, fust, IV. 152.

ife, II, 21. inuk, inumek, II, 338. iust, IV, 152.

nomné, 378. Noniar, 427. Nuvlanum, II, 80.

patré, 378. pertome, 437. Pumperias, 427.

11.

#### TABLE DES MOTS.

pusme, 371.

rubiname, 436. ruseme, 437.

somo, 437.

tiom, II, 282. to, II, 412. tota, IV, 257. toteme, 436. tris, II, 15; III, 206. tu, II, 411. tuta, IV, 257.

vukumen, 437.

zicolam, II, 80.

## 3° LATIN.

ab, 92, 355; IV, 390. abavius, IV, 363. abdo, III, 277. abiegnus, IV, 103. abjicio, III, 20; abjectus, III, 36. abnormis, IV, 351, 359. abortio, III, 439. abripio, 36. abs, 196. abscondo, IV, 317. absens, 79; IV, 5, 7. abspello, IV, 317. abstineo, IV, 317. abstraxe, IV, 148. abundantia, IV, 51. abusivus, IV, 235. accepso, IV, 149. accessus, IV, 165. accûso, 40. acer, IV, 304. acetasco, III, 460. acquiro, 40, 119. acrimonia, IV, 35. actuarius, IV, 324. actus, IV, 165. acuo, IV, 272. acupedius, IV, 355. acus, IV, 272. ad, IV, 390. ademo, ademsit, IV, 149. adhuc, II, 341.

adipiscor, III, 49, 217. adjectivus, IV, 235. admisse, IV, 149. admodum, IV, 372. adveho, 132; advexe, IV, 14q. advena, IV, 255. adversarius, IV, 324. ædifico, IV, 33o. ægrimônia, IV, 35. æi, æius, æorum, voy. is. æquiparo, IV, 33o. ærarius, IV, 324. æreus, IV, xvi, 321. æs, IV, 262. æstus, III, 439, 440, 445. æternus, IV, 323. ævum, 118. affatim, IV, 372. affero, 131. Africanus, IV, 103. aggredior, aggrediri, III, 45g. agilis, IV, 302. agmen, IV, 38, 39. ago, III, 204; égi, III, 182; axo, III, 315; IV, 149. agrestis, IV, 117. agricola, agricolum, II,

79.

alatus, IV, 84, 86. alber, III, 439. albicomus, IV, 350. Albis, Albim, 348. albogalerus, IV, 334, 363. albor, IV, 292. alburnus, IV, 323. alibi, 378; II, 11. alicubi, 378; II, 371. alicunde, II, 371, 409. alienus, IV, 102. alimônia, alimônium, IV, 35. alipes, IV, 356. aliquis, II, 371; aliqua, II, 377. aliquotiens, aliquoties, II, 252. aliter, II, 196. aliubi, II, 409. aliunde, II, 407. alius, 55, 58; II, 352. aliuta, II, 417. almus, IV, 45. alter, 311; II, 196, 351. altisonus, IV, 87. altitudo, IV, 87. altus, 287; vieux latin ablatif altod, 383. alumnus, 400; III, 79; IV, 29.

alvus, IV, 256, 306. am-(dans amplector, etc.), IV, 3q. amans, 138. amaresco, III, 460. amaritudo, IV, 302. amaror, IV, 202. amasco, III, 461. amb- (amb-itus), IV, 391. ambages, IV, 267. ambagio, IV, 217. amb-eo, IV, 391. ambivium, IV, 370. ambo, II, 9, 180, 350, 409; ambôbus, II, 74; ambábus, II, 74. ambulacrum, IV, 61. amicio, IV, 302; amicibor, III, 157. amicitia, IV, 112, 114. amiculum, IV, 301. amícus, IV, 311; amicibus, II, 74. amissis, IV, 149. amo, 257; II, 371; amatus, IV, 75; amatum, IV, 167. amor, 65, 339; IV, 292, 298. amphora, génitif pluriel amphorum, II, 79. amplector, IV, 302. amplius, IV, 374. an, II, 344. an- (dans anfractus), IV, 391. angor, IV, 292. anguicomus, IV, 356. anguipes, IV, 356. anguis, 134; IV, 269. angustus, IV, 295.

anima, 263. animadverto, IV, 330. animus, 263; IV, 45. annus, IV, 392. anser, 42. ante, IV, 389. anteloquium, IV, 363. antepes, IV, 363. antestamino, III, 80. antistes, IV, 247. appendix, IV, 311. aratrum, IV, 64. arborárius, IV, 324. arboresco, III, 46o. arborétum, IV, 85. arbôs, 338. arcesso, III, 460. argenteus, IV, xvi, 321. argentum, 400, 419. argumentum, IV, 41. aro, III, 117. ars, 335. artifex, IV, 246. artificium, IV, 214. arundo (-din), 320. asinus = gothique asilus, lithuan. ásilas, v. slave oselŭ (thème oselo). asporto, 210. assideo, 41, 131. assiduus, IV, 306. astūtus, IV, 84. atavus, II, 417. atricolor, IV, 355. atticisso, III, 459. attraho, 132. auctor, 333. auctumnus, 266. aucup (thème), IV, 246. aucupo, 38. audacter, Il, 179.

audeo, ausim, IV, 149.

audio, 255; audibo, III, 157; audibant, III, 157; auditum, IV, 167; auditus, IV, 75. aufero, II, 357, 365; IV, 3g2. aufugio, II, 357, 365; IV, 392. augur, IV, xxv. augurális, IV, 303. aulicus, IV, 317. auresco, III, 460. aureus, IV, 321. aurifodina, IV, 365. aurifur, IV, 365. auritus, IV, 84. aurôra, 71, 337; IV, 287. aurum, 71. auspex, IV, 334. aut, II, 357. autem, II, 307; III, xxxv. avernus, IV, 393. averuncassere, IV, 152. baculus, IV, 61. balbus, 61. barbaria, barbaries, IV, 218. barbatus, IV, 84. bellicus, IV, 317.

balbus, 61.
barbaria, barbaries, IV, 218.
barbatus, IV, 8h.
bellicus, IV, 317.
Bellóna, IV, 104.
bene, IV, 147.
benedico, IV, 330.
benedicus, IV, 363.
bi-, II, 218.
bibo 1° bibo (verbe), 246;
bibi, bibitum, III, 209.
2° bibo (substantif), 320.
biceps, II, 218.
bicornis, IV, 351.

bicorpor, IV, 352, 356.
bidens, II, 218; IV, 356.
biduum, IV, 370.
biennie, II, 42.
biennium, IV, 370, 371.
bijugis, II, 42.
bilinguis, IV, 351.
binoctium, IV, 370.
bipes, IV, 356.
bis, II, 218, 241, 260.
bis, génitif pluriel boverum, II, 79.
bovinus, IV, 102.
bucco, IV, 281.

caco, 351. cadivus, IV, 306. cado, cásum, 203. cadúcus, IV, 311. cacus, II, 214. cædês, 314; IV, 267. casariés, IV, 281. cæsim, IV, 114. cæso, IV, 281. calveo, III, 439. campestris, IV, 117. candéla, IV 299. candeo, IV, 299. caneo, III, 43q. canis, 62, 293, 321; II, 45, 260; variante canés, I, 316. canitia, canities, 177. cano, IV, 276; cecini, 36, 111, 180, 181, 214, 224, 242; cantum, I, 203. capacia, IV, 218. capesso, III, 46o. capillus, IV, 120. capio, 240; III, 111; IV, 217; cepi, III,

181, 215, 223, 242; capso, IV, 149. capistrum, IV, 69. capito, IV, 281. captivus, IV, xv1, 235. carbonesco, III, 460. careo, carint (= careant), III, 341. caritas, IV, 302. carnális, IV, 303. carnifex, IV, 246. carnificina, IV, 102. carnivorus, 311; IV, 366. carus, 311; IV, 299. castigo, III, 457. castimônia, IV, 35. Castor, génitif Castorus, 413. castrum, IV, 64. casus, IV, 165. causidicus, 233. cedo, cessi, 202; cessum, 202. celebresco, III, 460. celer, 321; IV, 304. celox, IV, 311. censeo, censum, 203. censorius, IV, 228. centum, II, 23q. cerasum, IV, 263. Cerés, 316, 340; génitif Ceresus, 413. cerimônia, IV, 35. cerno, III, 107. certamen, IV, 39, 138. ceterus, II, 178. cinctûtus, IV, 84. cinereus, IV, 321. cingulum, IV, 301. cinis, IV, 297.

cis, II, 178, 377.

citra, II, 178, 377.

civicus, IV, 317. clamo 61, 261; III, 421, 422. clamor, clamós, 339. claresco, III, 461. clarigo, III, 457. classicus, IV, 317. claudo, clausi, III, 429. claustrum, 202; IV, 64. cluo (rac. clu), 261; III, 421. clutus, 123; IV, 73. cocles, II, 214. coctio, IV, 112, 114, 115, 220. coctivus, IV, 235, 236. coctor, III, 298. cœlestis, IV, 117. cælicola, IV, 255, 256, 250.334. coslicus, IV, 317. coelitus, II, 411. conaturio, III, 458. cæno, III, 439, 445. cognomentum, IV, 41. collega, IV, 255. collido, 40. colligo, 41, 131. colloquium, IV, 213. colo, cultum, 203. coloro, III, 439. columba, 164. combibo (substantif), IV, 275. comedo, comésum, 202. com-es, com-it-is, IV, 247. comestura, 202. comestus, 202. commodum, IV, 374. commodus, IV, 360. communio, IV, 218, 220.

communis, IV, 360. con- au commencement des composés possessifs, IV, 36o. concha, 47. concludo, 40, 284. concolor, IV, 360. concordia, IV, 218. concors, 335; IV, 351, 36o. conculco, 30, 234. concupiscor, III, 461. concutio, 138; II, 371; concussi, 100. condo, III, 277. confero, 131. confertim, IV, 114. confinis, IV, 360. conformis, IV, 36o. conjugium, IV, 213. conjunctivus, IV, 236. conjux, 290; IV, 246. connubium, IV, 213. conscriptes (vieux latin), Il, 4o. conserva, IV, 363. consideo, 131. consors, IV, 36o. consortium, IV, 213. consudasco, III, 461. consulatus, IV, 319. consumse, IV, 148. contagio, IV, 217. contagium, IV, 213. contiguus, 36; IV, 306. contingo, 234; II, 340; III, 217; contactus, ₹ 36. continuo, 387; IV, 376. sontrá, 387; II, 182. contrarius, IV, 324. contubernium, 38.

conventionid (vieux lat.), 383. convivium, IV, 213. coquo, 60, 134; coctum, 31. coctus, IV, 77. coquus, IV, 255, 306. cor, 24, 66; II, 373. corâm, IV, 408. cordatus, IV, 84, 86, 109. cornesco, III, 460. corpus, 350; IV, 26, 296. cosmitto, 196. cras, 59; II, 375. crastinus, IV, 322. creatura, IV, 26. crédo, 250; III, 204, 277; crédidi, III, 158. creo, 419; IV, 26, 61. crepusculum, III, 425. cresco, crévi, crétum, 59, 260; II, xvi. crînis, 260; IV, 120. -cubus, IV, 255. cujas, II, 370. cujus, cuja, II, 304. cujatis, II, 370. cum, II, 182; III, 198, xxxv; IV, 412. cumulus, 260; IV, 49. cupidus, IV, 75. cupio, 240. cura, IV, 265. curro, cucurri, III, 180, 214; cursum, 203. currus, IV, 272. cursim, IV, 114. cursus, IV, 165. custodio, custodibant, III, 157.

cutis, IV, 296. datious, IV, 236. dâtrix, 301. deargentassere, IV, 152. decem, 62; II, 228, 77, decemvir, IV, 363. deciduus, IV, 306. declivus, IV, 306. decôrus, IV, 263. demo, dempsi, demptus, 196. demolio, demolibor, III, 157. démum, II, 309. démus, II, 309. dêni, II, 240. dênique, II, 311, 415. dentatus, IV, 84. denuntio, denuntiamino. III, 8o. depeculassere, IV, 152. desidia, IV, 213. deus, génitif plur. deum, II, 79; datif plur. diibus, II, 74. dexter, 63; II, 178. dexterior, II, 179. dextimus, II, 179; dextumus, II, 188. dico (rac. dic), 127, 232, 265; III, 187, 342; futur dicem, III, 342; dicebo, III, 157; impératif dic, III, 375; parfait dixi, III, 185, 186; dixis, dixe, IV, 149; participe dictus, IV, 73; supin dictum, IV, 166. dictatored (vieux latin),

383.

-dicus, IV, 255. diés (diei), II, 310. difficilis, IV, 363; difficile, 374. difformis, IV, 351. dignus, IV, 97. diluviés, III, 212; IV, 217. diluvium, III, 212; IV, 213. dimidius, II, 215. disciplina, IV, 102. disco, III, 423. dissidium, IV, 213. dissimilis, IV, 363. ditesco, III, 46o. diú, II, 310. diutinus, IV, 323. divido, divisi, 201; III. 429; divisse, III, 203; divisum, I, 203. divum, sub divo, 284. do (rac. da), 243; III, 401, 83, 84; dăbam, dăbo, III, 158; duim, III, 204, 323; datus, IV, 73; datum, IV, 166. doceo, III, 423; docui, IV, 39, note; doctum, IV, 39, note, 167, remarque. docilis, IV, 302. doctrîna, IV, 102. documen, documentum, IV, 3g. dolor, 65. dominicus, IV, 317. domino, III, 439, 445. domo, IV, 76; domitus, IV, 73. dônec, II, 307, 415.

dönicum, II, 307, 415. dormio, IV, 46; dormibo, III, 157. dúco (rac. dŭc), 124, 232, 233, note 3; impératif duc . III. 365, note 1; ductus, IV. 165; ductum, IV. 166. dudum, II, 307. dulcesco, III, 460. dum, II, 307, 309. duo, II, 9, 217; duôbus, II, 74; dudbus, II, 74. duodecim, II, 233, 236. duodecimus, II, 245. duomvires (vieux latin), II. 4o. dux, 124, 270, 290; IV. 246. eburnus, IV, 102. edax, 290; IV, 311. edo 1º edo (verbe), 263; ês, edimus, estis, III, 83; est, I, 202; III, 83; estis, I, 202; edim, III, 323; essem, III, 359, 360; édi, III, 182; esum, I, 202; IV. 166. 2° edo (substantif), 320; IV, 275. effigia, effigies, 177. egênus, IV, 97. ego, II, 255; egomet, II, 270; génitif mei, II, 259, 278; datif mihî, 1, 66, 378; II, 11, 259; accusatif me, II,

259; memet, II, 270;

med, I, 384; ablatif mé, II, 259; nós, II, 270, 301; III, 21; nosmet, II, 270; nostri, II, 286, 394; nostrum, II, 286, 304; nobis, II, 16. egregius, IV, 228. emem (vieux latin = eundem), II, 335. emo, IV, 79; émi, III, 182. enim, II, 34o. ens, IV, 5, 7. ensis, II, 14; IV, 24, 268. eo (rac. i), 242, 260; II, 328; iens, euntem, II, 328; itum, IV, 166. eô (adverbe), 389. equa, equábus, II, 74. equ-es, equ-it-is, IV, 247. equio, III, 45q. equus, 57; IV, 305. erigo, 41. errabundus, IV, 52-53. erro (substantif), 320; IV, 275. escas (génitif), 426. escit (vieux latin), voy. sum. esurio, III, 458. ex, IV, 394. exactus, 36. exanimis, IV, 359. exaquesco, III, 460. excello, IV, 3o4. excedo, excessis, IV, 149. excidium, IV, 213. excubiæ, IV, 217.

exercitium, IV, 116. exercitus, génitif exercituus, 413. eximius, IV, 225. exitium, IV, 115. expers, 36; IV, 359. expugnassere, IV, 152. exsanguis, IV, 352, 35a. exsequiæ, IV, 217. exsugo, exsugebo, III, 157. exterior, II, 179. • externus, IV, 102. extimus, II, 176; IV, hoo extinguo, extinxem, extinxit, IV, 149. extrá, 387; II, 181.

facilis, IV, 302; facile, I, 277; IV, 374. facillimus, II, 177; facilumed, IV, 379. facinus, IV, 289. facio, 57; III, 423; futur faciem, III, 342; feci, III, 181, 214; faxim, 1, 405; III, 359; faxem, III, 359; IV, 149; faxo, IV, 149; facteis (vieux latin), II, xvi, 4o. fagus, IV, 256. fallax, IV, 311. fallo, falsum, 203. fama, 317; IV, 46. famélicus, 317. familia, génitif familias, 426; datif familiai, 379. famulus, IV, 49.

fari (rac. fa), 242; famino, III, 80. fecundus, III, 80. femina, III, 80; IV, 58. fendo , IV , 42. fer, IV, 255. ferinus, IV, 102. fermentum, IV, 45. fero (rac. fer), 242; fers, III, 46, 83; fert, III, 60, 83; ferimus, III, 83; fertis, III, 48; impératif fer, III, 375; imparfait du subj., III, 359; infinit. ferre, IV, 144. ferocia, IV, 218. ferocio, III, 439. ferox, IV, 311. fertus, IV, 73, 75. ferus, 311. ferveo, IV, 45. fervidus, IV, 74. fetura, III, 80. fetus, III, 80. -ficus, IV, 255. fides, 35, 233. fidicen, 320. fido (rac. fid), 35, 71, 147, 211, 233, 264. fidăcia, IV, 311. fidus, IV, 255. figo, fixum, 202. figulus, IV, 301. fimbriatus, IV, 84. fimétum, IV, 85. findo, 232, 246; fidi, III, 208; fissum, I, 202; IV, 166. finio, III, 439. finis, IV, 120.

fo, III, LXXXII, 405. firmus, IV, 45. fissio, IV, 114. fissipes, IV, 355. flagro, 151, 264. flamen, 320. flamma, 264, 317; IV, 46. flammesco, III, 460. flecto, III, 109. flexanimus, IV, 334, 355. flo (rac. fld), 61, 242; III, 216; flatum, IV, 166. Florentia, IV, 229. floreus, IV, xvi, 321. flós, 338. flosculus, 338. fluctuo, III, 439, 445. fluidus, IV, 74. flumen, IV, 38. fluo (rac. flu), 59, 262. fluor, IV, 292. flustrum, IV, 64, 69. fodio, 459; fodiri, III, 459, note 1; födi, III, 180, 214. fæderifragus, IV, 338. fædus, 34,71,338; IV, 291. forceps, IV, 247. forma, IV, 31. formosus, IV, 20. formus, IV, 45. fortis, IV, 45. fractio, IV, 114. fractura, IV, 313. fragesco, III, 461. fragilis, IV, 302. fragmen, IV, 39.

f. ango, frêgi, III, 181,

214; fractum, IV, 166. -fragus, IV, 255. fråter, 116. freměbundus, IV, 53. fremor, IV, 292. frico, frictum, IV, 166; frictus, IV, 73. frigidus, IV, 74. fronto, IV, 281. fructifer, 40; IV, 334. fructuosus, IV, 20. fruor, fruimino, III, 80. fu, rac. qui remplace es «étre», 263; fuam, III, 129, 154, 310; fuas, fuat, fuant, III, 129; fui, III, 129, 154, 190; fuvi, fuvimus, fuvisset, III, 129, 212; fueram, III, 290; fore, III, 155. fuga, IV, 265. fugio, fûgi, III, 180. -fugus, IV, 255. fulcimen, IV, 39. fulcrum , IV, 61. fulgeo, 151, 264. fulgêtra, fulgêtrum, IV, 64. fulgidus, IV, 74. fulgor, IV, 202. fulgur, IV, 296. fulmen, IV, 38. fumigo, III, 457-458. fûmus, 45, 50; II, 180; IV, 45. fûnis, IV, 120.

Galba, IV, 257.

Gallia, IV, 229.

gallina, IV, 102. gaudium, IV, 213. gelasco, III, 460. geměbundus, IV, 52, 53. géminus, III, 80; IV, 36. gemisco, III, 461. gener, IV, 301. generasco, III, 461. genitivus, IV, 236. genitor, 334; III, 298; IV, 55. genitrix, 278, 301. genitura, IV, 52. genius, IV, 225. genu, 350. genus, 296, 338, 350; IV, 194, 296. -ger, IV, 255. Germania, IV, 229. germen, IV, 36, 38. gero 1° gero (verbe), 202; gessi, 201; gestum, 203. 2º gero (substantif), IV, 275. gerulus, IV, 301. gigno (rac. gen), 246; genitus, IV, 73; genitum, IV, 166. gingrio, III, 437. -ginta, dans les noms de nombre, II, 239. glûma, IV, 46. glûten, 249. Gnæus, II, 328. gnarus, 259; IV, 299. gnateis (vieux latin), II, 40. Græcia, IV, 229. græcisso, III, 459. grâtus, 202. gravis, 130; IV, 271;

gravius, I, 338, 350. grus, gruis, gruem, 349. gula, III, 438. gulo, IV, 281. gurgulio, III, 438. gustus, 265.

habeo, 256. haurio, IV, 65. haustrum, IV, 65. hemo, IV, 33; hemonem, I, 320. herbesco, III, 460. heri, 50; II, 374. hesternus, 50; II, 374; IV, 323. hic (pronom), II, 300, 347, 377; hæc, 377, 379; hoc, 378; huic, 347; hunc, 300, 347; hốc, 347. hic (adverbe), II, 377. hicce, II, 377; nominatif pluriel hisce (vieux latin), II, 4o. hiems, 66. hilaris, 316. hinc, II, 410. hirundo (hirundin), 320. Hispalis, Hispalim, 348. hodie, II, 309, 366. hodiernus, IV, 323. homicida, IV, 339. homo, 320; IV, 33, 276; \_ homônem , I , 320. honestus, IV, 84. honórificus, IV, 338. honôrus, IV, 263. hordus, II, 12. hornus, II, 373, 381. horrificus, IV, 338. hospes, IV, 116.

hosticus, IV, 317. hostis, 309; II, 127; IV, 116. humus, III, 41; IV, 256, 310.

ibi, 378; II, 11, 326, 376; IV, 391. idem, II, 306, 310. igneus, IV, 321. ignis, IV, 119. ilignus, IV, 103. ille, 55; II, 39, 300, 377. illic, illic, II, 376. illim, II, 409. illine, II, 410. illó, 38g. im=eum, voy. is. imago (imagin), 320. imbellis, IV, 266, 351, 357, 358. imberbis, IV, 266, 302, 357, 358. imbricitor, III, 365. immô, II, 271, 308, 326. immunis, IV, 267, 360. imperatorius, IV, 228. impetrassere, IV, 152. impleo, IV, 248. impotens, IV, 358. in, II, 350, 409; IV, 397. in- (privatif), III, 172. incendium, IV, 213. incensit, IV, 149. incesso, III, 460. incipisso, III, 459. incrementum, IV, 41. incubus, IV, 255. incus, IV, 247.

inde, II, 350, 409. index, IV, 247. indigena, IV, 247, 255. indiges, IV, 247. induco, induxis, IV, 149. inedia, IV, 217. inermis, 36, 38; IV, 302, 351, 357. iners, 335; IV, 357. inertia, IV, 218. infantia, IV, 218. infelix, IV, 363. inferior, 50. infernus, IV, 103, 393. inferus, II, 180. infimus, 50; II, 180. infra, 50. ingenium, IV, 225. ingenuus, IV, 306. initium, IV, 114. inimícus, 36; IV, 363. injexit, IV, 149. inopia, IV, 218. inops, IV, 357. inquam (rac. qua), 242; III, 8, 128. insidiæ, IV, 217. insipidus, 36; IV, 363. insomnis, IV, 357. insulânus, IV, 103. insulsus, 38; IV, 363. integer, IV, 299. intelligo, intellexes, IV, 149. inter, II, 179, 180, 350; IV, 397. interdius, II, 310. interior, II, 179. interitus, IV, 165. internus, IV, 102. interregnum, IV, 363. interrex, IV, 363.

intimus, II, 176, 177; IV. 400. intrá, II, 181. intus, II, 180. invado, invasi, IV, 140. involucre, IV, 61. ipse, II, 30, 203, 300; ipsus, II, 300. irascor, III, 460. is, 313; II, 326; ea, II, 326; id, I, 92, 344, 357; II, 326; ejus, II, 327; aeius, II, 327; ei (datif), II, 327; aei, II, 327; oum, II, 327; im, I, 346; II, 40, 396; eo (ablatif), II, 327; nominatif pluriel eis (vieux latin), II, 41; génitifeorum, II, 328; corum, II, 327; datifablatif ibus, II, 326; eabus, II, 327. iste, II, 39, 295, 300; istud, I, 140, 344, 356; II, 302; istlus, II, 295; ist! (datif), I, 379. istic, istic, II, 376. istim, II, 409. istine, II, 410. ita, II, 325, 342, 417. Italia, IV, 229. item, II, 326; III, xxxv. iterum, II, 178, 325, 326, 352. itidem, II, 418. itio, IV, 114.

jacio, III, 423. jam, II, 326, 365, 415.

janitor, IV, 320. jecur, 24, 56, 351. jejunium, IV, 213. jocus, IV, 155. jubeo, jussi, 201. judex, 233; IV, 247. jugum, IV, 255. jumentum, IV, 117. junctio, IV, 112, 114. junctura, IV, 51. jungo, 54, 246; junctum, IV, 166; junctus, IV, 73, 77. junior, IV, 88. junix, 301. Jupiter, 284; Jovi, 284; Jovem, II, 310; Joverum, II, 79. jurgo, III, 457. jus «jus», 172; III, 328. justitia, IV, 112. justus, IV, 84. jūtum, IV, 166. juvenesco, III, 460. juvenis, 293, 321; Il, 45. juventa, IV, 86, 88.

labesco, III, 461.
labes, IV, 267.
labio, IV, 281.
labium, IV, 284.
labor, labôs, 339.
lac(t), 285.
lacero, 62.
lacesso, III, 459.
lacrima, 51.
lædo, læsi, III, 429.
languor, IV, 290.
laniéna, IV, 102.
laniger, IV, 250, 334.

lapis, lapiderum, II, 79. lapidesco, III, 460. lapidosus, IV, 20. larignus, IV, 102. lascivibundus, IV, 53. lascivio, III, 439. laudo, III, 439. latus. 45. lavacrum, IV, xx, 61. lavo, III, 421. legirupa, IV, 255. lego, legi, III, 180, 214. -legus, IV, 255. leibereis (vieux latin), II, 40. lênis, IV, 120. lepus, 338. levamen, IV, 39. levasso, IV, 151. levigo, III, 457. lêvir. 34, 311. levis, IV, 372. lex (leg), 270, 290. libet, III, 112. lien, lienis, 320. lignum, 38, 51. ligo, IV, 372. lingo, 50, 66. lino, III, 107. linguo (lic), 155, 247. lippio, III, 439. litigo, III, 457. locuples, IV, 334. longimanus, IV, 351. longipes, III, 460. longisco, III, 460. longitudo, III, 460. loquax, IV, 312. loquor, 31, 60, 134; IV, 284; locutus, 11, 371. loquus, IV, 255.

lubet, III, 112. Luccéjus, IV, xv1, 321. luceo, 58. lucerna, IV, 323. lucidus, IV, 74. lucrum, IV, 61. ludicer, ludicrus, IV, 61. ludius, IV, 228. ludus, IV, 155. lumen, IV, 36, 39, 120. lumino, III, 439, 445. luminosus, IV, 20. luna, IV, 120. lustrum, IV, 64, 69. lux (lúc), 58, 290; IV, 245.

magis, II, 14, 188, 195, 199. magister, II, 188; pluriel magistres (vieux latin), II, 40. magnanimus, IV, 355. magnifico, IV, 33o. magnus, IV, 97, 309. major, 281; II, 194, 195; majôsibus, Il, 187; majus, I, 338. male, IV, 147. maledico, IV, 33o. maleficus, IV, 363. malluviæ, IV, 334. malo, II, 396. manceps, IV, 246. mandûcus, IV, 312. mâne, IV, 323. maneo, mansi, III, 180. 184; mansum, I, 203. manipulus, 40; IV, 334. manstutor, 195. manus, IV, 3og.

mare, 61, 277, 350; marid (vieux latin), 384; II, xvi. marinus, IV, 102. marîtus, IV, 84. Marius, IV, 228. Marticultor, IV, 365. mås, 338. masculus, 338. maternus, IV, 102. matresco, III, 460. matrimônium, IV, 35. matrôna, IV, 104. matutinus, IV, 323. maximus, II, 176. medicus, IV, 312. medius, 50, 310. melior, meliôsibus, II, 187. Mellôna, Mellônia, IV, 104. memini, 219; III, 419. memor, 327. mendacium, IV, 214. mens, IV, 115. mensis, 341; II, 14; IV, 24. mergo, mersum, 203. mergus, IV, 255. meridies, 51, 422; IV, 363. merobibus, IV, 334. mërus, 311. messis, IV, 115. -met (egomet, memet), II, 270. metuo, III, 463. meus, II, 392. mille, II, 243. mingo, 50, 155; mictum, IV, 166. minister, II, 188; pluriel

ministris (vieux latin), II, 4o. minor, II, 188, 196, 198, 212; minus, II, 14, 188, 196, 199, 206. minuo, III, 463. mirabundus, IV, 53. miraculum, IV, 69. miror, 261. mirus, 261, 311. misereor, III, 430, 446. misericors, IV, 351. miserimônium, IV, 35. missio, IV, 220. mistura, IV, 51. mitigo, III, 457. mitto, mîsi, 201. mödus, 339. mola, IV, 255. molitus, IV, 74. molîmen, IV, 39, 138. mollis, IV, 271. moneo, III, 419; monttum, IV, 167; monttus, IV, 74, 76. monimentum, IV, 39. montânus, IV, 103. monumentum, IV, 39, 41. monstrum, 195; IV, 64. Morbônia, IV, 104. mordeo, 24, 249; momordi, III, 180, 226, 242. morior, 32; III, 405; morimur, III, 459; mortuus, I, 24; II, 230. Cf. III, LXXXII. mors, IV, 115. môs, 338. motio, IV, 220.

mulceo, mulsi, 201. mulctra, mulctrum, IV, mulgeo, mulsi, 200. mulgétra, mulgétrum, IV. multicaulis, IV, 355. multicolorus. IV. 360. multicomus, IV, 350. multiformis, IV, 266. multigenus, IV, 352. multiplex. II. 74. multivius, IV, 350. multum, IV, 374. mundities, IV, 116. munificus, IV, 334. mûnus, IV, 267, 289. murus, 311. mûs, 123, 338. muscerda, 338; IV, 336, 363. muscipula, 338; IV, 300, 336. musculus, 338.

nam, II, 338, 339. nanciscor, III, 461. nascor, II, 371. naso, IV, 281. nasûtus, IV, 84. nativus, IV, xvi, 235. naufragus, 288; IV, 255, 334. nauta, 288; IV, 256. navalis, navaled, 383. navigo, III, 457. návis. 58, 284, 288. ne, II, 341, 342, 343, 358. nec, II, 358, 379. neco, 305; III, 421.

necto, III, 100; nexum, I, 203. nefandum, nefas, П. 341, 343. nefastus, IV, 84. nefunus, II, 341. negotium, IV, 363. nemo, II, 342. nempe, II, 340; III, XXXV. nénu. II. 342; IV. 384. nepôs, IV, 57. neptis, IV, 57. neque, II, 343, 358. negueo, II, 343. nequis, II, 377. Nerva, IV, 257. neuter, II, 177. nex, 49, 305; IV, 245. ni- (dans nisi, etc.), II, 341. nigror, IV, 292. nihil, II, 341. nisi, II, 341. nitidus, IV, 74. noceo, 305. nocivus, IV, 306. noctesco, III, 460. nocticolor, IV, 338. nocturnus, IV, 323. nocuus, IV, 306. nolo, II, 415, 417. nomen, 339; génitif nominus (vieux latin), 413. nomenclator, IV, 338. nominâtim, IV, 115. nomino, III, 439, 444. non, II, 342. nônáginta, II, 239. Nonia, IV, 228. Nonius, IV, 228.

nónus, II, 230, 23q. nosco, II, 371; III, 429, 430, 431; nôvi, I, 259; notum, IV, 166; notus, IV, 72. moster, II, 270. nové, IV, 376. nevem, 31; II, 228, 230. novus, 31. nox, 32, 305; II, 417. noxius, IV, 228. nubés, 314; IV, 267. nudius, II, 310. num, II, 340. Numa, IV, 257. nunc, II, 309, 338. nuncupo, 38; IV, 33o. nupturio, III, 458. núrus, 337. nux, nucerum, II, 79. ob, II, 179; IV, 392. obdormisco, III, 461. obescit, III, 461. obex, IV, 246. obiter, II, 179. objexim, IV, 151. obsequium, IV, 214. obsidio, IV, xvi, 217. obsidium, IV, 214. obsolesco, 196. obviam, II, 179; IV, 372. occido, 40. occiduus, IV, 306. occupo, 38; IV, 33o. ôcissimus, II, 192. Octavia, IV, 228. Octavius, IV, 228. octávus, II, 229, 245. octo, 31; II, 229. october, II, 218.

octóginta, Il, 239. ŏculus, 265; II, 213; IV, 245, 278. odium, IV, 214. odor, 65; IV, 292. oinos, II, 210, 339. olitor. IV. 320. olle, II, 377; olloes (vieux latin) = illis, II, 75. olus, IV, 296. opera, IV, 288. opifex, IV, 267, 320, 338. opperio, opperibor, III, 157. oppidánus, IV, 103. optimus, II, 176, 183; IV, 400. opulens, 318. opulentus, II, 397. opulesco, III, 461. opus, 296; IV, 267, 296. orbátio, IV, 220. Orbôna, IV, 104. orcinus, IV, 102. ordo, II, 250. origo (origin), 320. ortus, IV, 165. de, oris, 338. oscen, 320. ostendo, 210; IV, 317. oviparus, 311; IV, 255. ovis, 32, 57, 343; pluriel ovês, 76. ovum, IV, 251. pabulum, IV, 45.

pæninsula, IV, 363. pallesco, III, 461. palmáris, IV, 325. palmárius, IV, 325.

ŧ

#### LATIN.

pallidus, IV, 74. pânis, IV, 120. parco, parsum, 203. parcus, IV, 255. paries, IV, 247. pario, peperi, 131; partum, 203; parire, III, 45q. pariter, II, 179. parricida, IV, 255, 256. pars, 335. parturio, III, 458. -parus (oviparus), 311; IV, 255, 40g. parvus, parvibus, II, 74. pasco, pavi, IV, 33, 45, 120. passim, IV, 114. passus, IV, 114. pater, 155. paternus, IV, 102. patior, 150. patricus, IV, 317. patrisso, III, 459. patrîtus, IV, 84. patrius, IV, 228. patrôna, IV, 104. patronatus, IV, 319. pauperia, pauperiés, 177; IV, 218. pax, 270; IV, 245. pecten, 320; IV, 275. pecto, III, 109. pecú. 350. pecuínus, IV, 102. pecus, 44, 291, 338; IV, 296. pedica, IV, 317. pedisequus, IV, 317. pedo (substantif), IV, 281. pellex, 270; IV, 246.

pello, III, 36, 426; pepuli, III, 208. pendex, IV, 311. pendo, pensum, 203. per, IV, 406. perdo, III, 277; perduim, III, 340. pereger, II, 353. perendie, IV, 406. peregrinus, II, 353. perendinatio, II, 353. perendino, II, 353. perendinus, II, 353. perennis, 75. perperus, II, 354. perficio, perfectus, 36. perfidia, IV, 218. permagnus, IV, 363. perniciés, IV, 217. perpetuo, 385, 387; IV, 376. perspicuus, IV, 306. pertica, IV, 311. pessumdo, III, 278. petisso, III, 459. Petréjus, IV, 321. piaculum, IV, 62. -piam (quispiam), II, 378. piceus, IV, 321. piger, IV, 200. pignus, IV, xx, 289. pigritia, pigritiés, IV, 114. pinso, 42, 50; pistum, IV, 166. pirum, IV, 263. piscina, IV, 102. piscis, 157. piscor, III, 439. piscosus, IV, 20. pius, 261.

Placentia, IV, 229. plango, 264; III, 221. planitia, planities, 177. planto, III, 439. plebejus, IV, 321. plebs, 293. plecto, III, 109. plênus, IV, 97. plerumque, IV, 374. plerus, IV, 299. plôro, 50; III, 421. plumesco, III, 46o. pluo (rac. plu), 59; pluvit, pluvisse, III, 212. pluries, II, 252. plus, II, 199, 206. pluvia, pluvius, III, 212; IV, 217. p6 (rac.), 243; voy. poculum, potor, potum. pôculum, 243; IV, 62. pôdex, IV, 311. poëta, IV, 256. pol- (polliceor), IV, 403. Pomôna, IV, 104. pométum, IV, 85. Pompéjus, IV, xvi, 321. pômum, IV, 45, 263. pons, 31; III, 437; IV, 115. populus, vieux latin populoi, 379; populeis, II, 4o. por- (porrigo), IV, 403. porrigo, IV, 403. pos- (possideo), IV, 403. possideo, IV, 403. possum, poteram, potero, possim, possem, III, 189; potui, III, 189; posse, IV, 144. post, II, 50; IV, 396.

posterus, II, 50. posticus, IV, 396. postumus, II, 176, 183. potens, IV, 5, 7. pôtio, 243. potis, 32; IV, 116. potissimum, IV, 374. pôtor, 243; IV, 59. pôtum, 32, 243; IV, 166. potura, IV, 45. potus, IV, 45. præ, IV, 403. præceler, IV, 363. præcello, IV, 304. prædad, 383. prædico, IV, 275. prædulcis, IV, 363. prædurus, IV, 363. præfamen, IV, 38. præfari, præfamino, III, præmodum, IV, 374. præsagium, IV, 214. præsens, 79; IV, 5, 7. præses, IV, 246. præsentia, IV, 218. præsul, IV, 246. præter, II, 179. prætorius, IV, 228. preces, IV, 245. premo, pressi, 201. pridem, II, 310. pridie, II, 310. primarius, IV, 324. primo, IV, 376. primum, IV, 374. primus, II, 244; IV, 410. princeps, IV, 246. principatus, IV, 319.

principium, IV, 214.

pristinus, IV, 323. privignus, IV, 104. pro, 92; 1V, 402. proavus, IV, 363. proco, 32. procus, IV, 255. prod- (prod-eram), IV, 403. produco, produxe, IV, 140. proficiscor, III, 461. profiteor, profitemino, 111, 80. progredi progredior, mino, III, 80. promiscuus, IV, 306. promo, prompsi, 196. promptus, 196. pronepos, IV, 363. prope, IV, 384. propitius, IV, 323. propter, II, 170. protervus, IV, 306. providentia, IV, 51. proximus, II, 176. pudibundus, IV, 53. pudicus, IV, 311. pudor, 339; IV, 292. pudoricolor, IV, 356. puellasco, III, 460. puer, 311. puerasco, III, 460, 461. pueritia, pueritiés, IV, 114. puerpera, IV, 334. pulcer, 311; pulcerrimus, II, 177. pulmo, 419; IV, 33, 68. puls, 335. pungo, pupugi, III, 218. purgo, III, 457. puritas, IV, 87.

IV, 200. puter, IV, 304. puto «je pense», 150. puto vje purifien, 262. quadraginta, II, 234, 238, 241. auadrivium . IV. 370. quadru- (quadru-pes), II. 223. quadrupes, II, 223; IV, 356. quadrurbs, IV. 356. quæro, 34. quaistor (quastor), 34. audlis. II. 406. quam, II, 308. quam (quis-quam), 11, 378. quando, II, 415. quantus, II, 396. quartus, II, 224. quater, II, 224. quatio, 138; II, 371; concutio, quassum, I, 202. quatuor, 48, 134; II, 224, 234. quatuordecim, II, 233. que, II, 221, 340, 358, 378, 384. quercétum, IV, 85. querimônia, IV, 35. quernus, IV, 102. qui, diffère de qui-s, II, 300; quod, I, 92, 134; II, 332, 367, 368; quô, II, 370; quojus, I, 419; II, 370; cujus, I, 138, 419; II, 370, 394:

pūrus, 261, 264, 311;

quoi, II, 371; cui, 1, 138, 379; II, 370, 371; quô, II, 368; qués, II, 40, 376; qui, II, 368; quæ, II, 368; quôrum, quárum, 1, 65; II, 368; quium, II, 376; quôs, quâs, II, 368. qui (adverbe), II, 376. quia, II, 376. quidam, II, 306, 310. quidem, II, 310. quiês, IV, 248. quiesco, quiévi, quiétus, 261; IV, 248; quiétum, IV, 166. quini, II, 342. quinquaginta, II, 234, 238, 241. quinque, 134; II, 225. quinquefolius, IV, 356. quinquertium, IV, 370. quinqueviri, IV, 363. quintus, II, 244. quippe, II, 340, 376; IV, 384. quis, 47, 137; II, 300, 372; quid, I, 353; II, 372. quispiam, II, 371. quisquam, II, 371. quisque, II, 340, 371. quisquis, II, 307. quô (adverbe), 38q. quod (conjonction), IV, 384. quondam, II, 310. quot, II, 396, 400. quotidianus, II, 400. quotidie, II, 400. quotiens, quoties, II, 252.

quum, III, xxxiv-xxxv. rabiés, IV, 217. rapidus, IV, 75. rapina, IV, 108. rapio, III, 423. raptus, IV, 165. rarê, IV, 379. raro, 385, 387; IV, 376, 379. rastrum, IV, 64. re-, IV, 403. rebellio, IV, 218. recedo, recesset, IV, 149. recens, IV, 374. recidivus, IV, 306. reconciliassere, IV, 152. red-, IV, 403. regimen, IV, 39. regina, IV, 102. regno, III, 439. regnum, III, 464; IV, 97. rego, 264; rexi, rectum, 200. regula, IV, 301. reliquus, IV, 255. remigo, III, 457. reminiscor, III, 430. rémus, IV, 69. rés, 33, 283. residuus, IV, 306. retinax, IV, 311. rex, IV, 245; regerum, II, 79. rideo, rîsi, III, 429. ridiculus, IV, 62. rivus, IV, 167. rôbur, IV, 292. robustus, IV, 84, 292. rodo, rôsum, IV, 166. Românus, IV, 103; datif

sing. Romanoi (vieux latin), I, 379; II, 88. rós, 338. rostrum, IV, 64. rota, 45. ruber, IV, 202. rubesco, III, 461. rudis . 266. rudor, IV, 292. ruina, IV, 108. rumpo, 232; III, 208, 362, 423; ruptum, IV. 166. ruo, rutum, IV, 166. ruptura, IV, 51, 313. rûs, rûris, 266. rutrum, IV, 65, 69. sacrificium, IV, 214. sacriportus, IV, 363. sæpe, IV, 384. sal, 203, 295. salignus, IV, 103. salinus, IV, 102. sam (=eam), II, 298. sanguis, 320. sanguisuga, IV, 339. sapidus , IV, 74. sapio, 240. sapor, IV, 292. sapsa, II, 298. scabiés, IV, 217. scabo, scábi, III, 180, 214. scelerátus, IV, 103. scelestus, IV, 84, 292. scelus, IV, 292. scindo, 48, 157, 232, 246; scicidi, III, 209; scidi, III, 208; scissum, IV, 166.

scius, IV, 355. scriba . IV. 256. scribo, scripsi, 200; Ill, 179, 180; scripse, IV, 149; scriptum, 1, 200. sé, 11, 290, 294. secundarius, IV, 324. secundo, IV, 376. secundum, IV, 374. secundus, IV, 52. secûris, IV, XVI, 20. sed, 384; IV, 383. sedeo, III, 14, 419. sedes, 314, 315; IV, 267. sedimen, IV, 39. sedimentum, IV, 11. sedo, III, 419. segmen, IV, 38. segnis, IV, 121. sella, IV, 300. sémen, III, 114; IV, 37, 38. sementis, IV, 115. sêmi, 33; II, 215. semideus, IV, 363. semidies, IV, 363. semimortuus, IV, 363. semino, IV, 38. sempiternus, IV, 323. senátor, IV, 320. senátus, IV, 319; génitif senatuos, I, 413. senecta, IV, 86. séni, II, 242. sentisco, III, 461. septem, II, 228. september, II, 218. septimus, II, 245. septuaginta, II, 242. sepulcrum, IV, 61.

sequax . IV. 311. sequor (rac. sec), 134, 964; secutus, II, 371. -sequus, IV, 255. sermo, 56, 3ao; IV, 33, 934 sero, satum, 246; sévi, III, 114, 190. serpens, III, 140. serpo, III, 140; serpsit, IV, 149; serptum, IV, sérus, 311. servio, servibô, III, 157. servitium, IV, 114. sevérus, 311, remarque. sex, II, 227. sexaginta, II, 242. sextus, II, 244. si, IV, 383. sibi, 378; II, 11, 82, 260, 292, 294. sic, II, 291, 379; IV, 383. siccus, 63; IV, 310. sido, III, 420. significo, IV, 33o. signum, IV, 97. silvestris, IV, 117. similis, IV, 49. sinister, II, 178, 183, 188. sinisterior, II, 179. sinistimus, II, 179, 188. sinistumus, II, 179. sino, III, 107, 190. siquis, siqua, II, 377. sisto, 244, 246; III, 88, 125. sitibundus, IV, 53. sitio, III, 439. sitis, sitim, 348.

sive, II, 370: IV, 383. socer, 31, 63, 311; II, 165. socera, II, 165. socius, IV, 266; génitif du pluriel socium, II, 8o. socors, IV, 351. Socratés, 315. socrus, 31, 63, 283. sôl, 295; IV, 234. solamen, IV, 39, 138. solánus, IV, 103. sollus, 31; II, 188; sollistimus, II, 188. solstitium, IV, 114. sŏlum, III, 257. solvo, solútum, 262. somnus, IV, 107. sono, 31; sonitum, IV. 166. sonor, IV, 292. sonôrus, IV, 264. sonus, II, 260; IV, 255. sópio, 32, 40, 60; II, 404; III, 420. sopor, 31; IV, 202. sopôrus, IV, 264. sopôrifer, IV, 338. soror, 31; IV, 58. sororio, III, 439. sororius, IV, 228. sôs (=eos), II, 298. spargo, sparsi, 201. spectaculum, IV, xx, 61. spectrum, IV, 65. speculum, IV, 301. specus, specis (=specibus), II, 73. sperno, III, 107. splendidus, III, 270; IV,

74.

sponsis (forme verbale), IV, 149. spopondi, III, 229. spûma, IV, 46. spuo, 157. stagninus, IV, 102. statio, IV, 114. sterno, 24, 250; III, 93, 107, 108; strávi, III, 118; strâtum, III, 118; IV, 166; strátus, 24; IV, 73. stimulus, IV, xv11, 49. stitium, IV, 114. sto (rac. std), 157, 242, 260, 323; III, 88, 401; stěti, III, 220; statum, IV, 166. statuo, III, 463. status, IV, 165. stramen, IV, 31, 38. stridulus, IV, 301. strûma, IV, 46. struo, 247, note 2. studium, IV, 213. suavis, IV, 271. sub, IV, 390, 395. subitô, 387. subter, II, 179, 181. subtus, II, 180, 411. sucerda, IV, 365. sudo, II, 260. suffôco, 40. sui, II, 291, 294. sum 1°sum (pr.), II, 298. 2º sum (rac. es), 241; sum, III, 8, 82, 128; es, I, 340; III, 38; sumus, III, 54, 82; sunt, III, 54, 82; siem, sies, siet, sient, 1, 38, 81; sim, III,

323; es "sois", III, 375; rsse, III, 350, 360; eram, 1, 65; III, 159, 163, 164, 358; erdmus, III, 163; erant, 163; essem, III, 359, 360; ero, eris, 1, 65; III, 164, 299; escit, III, 198, 461. summus, II, 177. sumo, sumpsi, sumptus, 196. su-ovi-taurilia, IV, 349. super, IV, 395, 399. superbia, IV, 218. superescit, III, 461. supernus, IV, 103. superstes, super-stit-is, IV, 247. sus, suis, suem, 349. suspicio, IV, XVI, 217. suus, 56; II, 39a. tabellarius, IV, 324. tabulinus, IV, 102. talio . IV. 217. talipedo, IV, 33o. talis, II, 295, 406. tam, II, 295, 308. tamen, II, 295. tandem, II, 295, 310. tango, 156, 264; tetigi, 36; III, 181, 217, 218, 227. tantus, II, 295, 396. taurus, 171. tegimen, IV, 39. tegmen, IV, 39. tegula, IV, 301. tegulum, IV, 301.

tegumen, IV, 39.

tellûs, 338. temo, IV, 33. temperint, III, 341. tenax, IV, 311. tendo, IV, 42. tener, IV, 301. tenerasco, teneresco, III, 46o. tentamen, IV, 3q. tentum, 203. tenuis, IV, 271. tepidus, IV, 74. ter, 419; II, 224. tergeo, tersum, 203. terminus, III, 79; IV, 415. termo, IV, 33. terra, génitif terras, 426. terreo, III, 420. terrestris, IV, 117. terricola, IV, 259. terrificus, IV, 338. tertius, 419; II, 248; tertio, I, 387. tertius decimus, II, 245. testimônium, IV, 35. testis, III, 126. textrinus, IV, 102. Tiberis, Tiberim, 348. tibicen, IV, 363. tignarius, IV, 324. tignum, IV, 33, 97. timidus, IV, 74. toga, IV, 255. tondeo, tonsum, 203. tonitru, 32; IV, 68. tono, IV, 255. tonsor, IV, 102. tonstrînus, IV, 102. tonstrix, IV, 102. torqueo, tortum, 203. torreo, 130; tostum, 203.

torridus, IV, 74. torus, IV, 255. torvus, IV, 306. tot. II, 205, 306, 400. totidem, II, 295, 400. totiens, toties, II, 252, 295. totus, II, 307; IV, 257. tractim, IV, 114. trado, III, 204. traho, traxi, tractum, 201: traxis, traxet, IV, 149. trans, II, 175, 221; IV, 415. transfuga, IV, 255. tredecim, II, 233. tremisco, III, 461. tremo, IV, 49. tremulus, IV, 40, 301. trés, II, 220; tria, II, 50. tribunatus, IV, 319. tribuo, III, 463. triduum, IV, 370. trigésimus, II, 246. triginta, II, 238. trinoctium, IV, 370, 371. tripectorus, IV, 372. tripes, IV, 356. tristimônium, IV, 35. tristitia, IV, 116. triumviratus, IV, 319. trivium, IV, 370. tu, II, 256; tumet, II, 270; tuf, II, 260, 275; tibi, I, 66, 278; II, 11, 260, 261; te, II, 257; ted, I, 384; vôs, II, 270, 301; vestrum, II, 286, 394; vestrorum, II,

286; vestri, II, 286, 394; vobis, II, 14. tubicen, 36, 320. tueor, IV, 258. tuli, III, 208; tetuli, III, 208. tum, II, 295, 307. tumeo, IV, 49. tumet, vov. tu. tumulus, IV, 49. tune, II, 295, 338, 410. tundo, 232; III, 400; tutudi, III, 208, 214, 218, 224, 242; túsum, IV, 166. turritus, IV, 84. tussis, IV, 115; tussim, I, 348. tuus, II, 392. ubi, 138, 378; II, 11, 371, 376, 381; IV, 391. ullus, 55. uls, II, 377. ulterior, 55. ultimus, 55; II, 176; IV, 400. ultra, 55; II, 377, 407. unanimis, IV, 334. unda, III, 89, 215; IV, 279. unde, II, 371, 381, 408. undecim, II, 233, 235. undecimus, II, 245. ungo, III, 205, 227; unctum, IV, 166. unguentum, IV, 51. unguis, 134. unicus, IV, 317.

unio, IV, 218, 220.

-unquam, II, 371.

unus, II, 210. urbánus, IV, 103. urbicus, IV, 317. uro, ustum, 71; ussi, ustum, 201; ustus, IV, 73. Cf. II. IV. ursus, 51; II, 88; IV, 275. uspiam, II, 371. usquam, II, 371. usque, II, 371. ut, II, 357; IV, 385. uter, 138; II, 177, 371, 372, 381; utrius, utri, I, 387. uterque, II, 381. uti, II, 357, 417. utinam, II, 418. utique, II, 418. utrubi, 378; II, 11; IV, 391. utrum, IV, 384. uxor, 333.

vacívus, IV, 306. vacuus, IV, 306. vadum, IV, 255. vagabundus, IV, 52. vagus, IV, 255. Valentia, IV, 229. Vallônia, IV, 104. ve, II, 360, 379; IV, 383. vectis, IV, 116. vehiculum, IV, 62. veho, 66; III, 28; veheris, veherem, vehere, I, 131; vexi, 200; III, 179, 184; vectum, I, 201; IV, 166. Vejentânus, Vejentînus, IV, 102, 103.

vello, vulsum, 203. vellus, IV, 296. velox, IV, 311. vendo, III, 278; vendidi, III, 158. venio, venibo, III, 157. venum, d'où veno, venui (datif), veno (ablatif), IV, 155. venumdo, IV, 155. Venus, 338; gén. Venerus, 413. verberit, III, 340, 345. verêtrum, IV, 64. vermis, 24, 50, 135. vernus, IV, 103. verrés, 316. versicolor, IV, 355. versútus, IV, 84. vertex, IV, 311. verto, III, 266, note 5; versum, I, 203. Vertumnus, 400; III, 79; IV, 29, 30. vêrus, 311. vesper, II, 353. vespertinus, IV, 323. vesperus, II, 353.

vester, Il, 270. vestis, 182. veteránus, veterínus, IV, 103. veternus, IV, 103. vetus, 339. vetustesco, vetustisco, III, 460. vicésimus, II, 246. victus, IV, 164. vícus, 382; IV, 254. video, 153; III, 424; vidi, III, 180, 214; visum, IV, 166. vidua, IV, 409. vigêsimus, II, 246. viginti, II, 238, 240. vinculum, IV, 301. vindemia, IV, 217, 334, 34o. vindicta, IV, 86. vir. 311; vieux latin vireis, II, 40. viresco, III, 461. viridis, 188. virtûs, 317. virulentus, II, 397. virus, 311.

viso, III, 429, note 4. vitabundus, IV, 53. vitrum, IV, 64. vividus, IV, 74. vivo, vixi, victum, 57, 135, 265; vixet, IV, 149; vivebo, III, 157. voco, 32; IV, 245. volo (rac. vel, vul), 242; vis, 204; vult, volumus, vultis, III, 83; velim, III, 323; vellem, III, 359; velle, IV, 144. Voltumna, IV, 3o. volucer, IV, xx, 61. -volus, IV, 255. vomicus, IV, 311. vomitus, IV, 165. vomo . 32. vorax, 290; IV, 311. vortex, IV, 311. -vorus, 311; IV, 255. vox, 290; IV, 245. vulnificus, IV, 338.

# 4° FRANÇAIS.

acquérir, j'acquiers, pl. nous acquérons, III, 132.

dix, II, 232. douze, II, 232, 234, 238; III, 189. onze, II, 232, 234, 238; III, 189. quarante, II, 238. rien, II, 385. savoir, je sais, nous savons, III, 132. tenir, je tiens, nous tenons, vous tenez, ils tiennent, III, 131. treize, II, 232, 234, 238; III, 189. trente, II, 238.

#### 5° ESPAGNOL.

querimos, quiero, III, 132.

# E. — LANGUES LETTES.

### 1° VIEUX PRUSSIEN.

ainangimmusin, IV, 18. ains, II, 210. alga, IV, 260. antars, II, 185. arwi, arwis, 350. arwiskas, IV, 316. as (rac.), 263. asmai, 263; III, 37. assai, asse, assei, III, 37. astin, 348. attrâtwei, IV, 169. au-, IV, 4, 392. audasei, III, 357. aulausé, IV, 19. aulausins . aulauûsins . IV, 18. aulaut, IV, 392. aulauwussens, IV, 18. aumûsnan, IV, 392. aupallusis, IV, 18. auschauditwei, IV, 169.

bausei, III, 357.
bidiwei, biatwei, IV, 169.
billiton, 349.
billitwei, IV, 169.
billu, IV, 276.
bousai, III, 357.
bouse, III, 357.
bout, IV, 170.
brati, III, 270.
busei, III, 357.

cristnix, IV, 260. crixtilaiskas, IV, 260. dainaalgenikamans, IV. **26**0. dais, daiti, 169; III, 345. dasai, III, 357. dase, III, 345, 357. dat, IV, 170. dati, 111, 345. dátun, dáton, IV, 4, 168. datwei, IV, 169. deina, IV, 260. deiwas, 170, 422; deiwa, deiwe, deiws, deiwas, 443; deiwan, 53, 345; deiwans, II, 55. deiwiskas, IV, 316. dereis, III, 345. dîla, IV, 260. dilants, IV, 4. dîlnikans, IV, 260.

ebsignási, III, 357.
emprikisins, IV, 4, 5, 7.
endiris, III, 345.
endyrítwei, IV, 169.
engaunai, 250.
enimts, IV, 25.
enimumne, IV, 25, 26.
enwackémai, 60; IV, 169.
essei, III, 37.

galbsai, galbse, III, 357. gallintwei, IV, 169. gannan, 40; cf. gennan. gemton, IV, 168.
gemnan, 154; gemnai,
gemnans, II, 55.
girtwei, girtwey, IV, 170,
397.
giwantei, IV, 4.
giwasi, giwassi, 154,
265; III, 37.
giwit, IV, 170.
guntwei, IV, 170.

345.
imais, 169.
immais, immaiti, immase, immati, III, 345.
immusis, IV, 18.
iouson, II, 78, 286.
is, IV, 397, 398.
ist, IV, 170.
istwei, istwe, IV, 170.

idaiti, ideiti, 169; III,

ka, 356; IV, 26.
kan, 53.
kasmu, 370, 376.
kawydan, 349.
kermens, kermnen, kermenen, kermenan, IV.
26.
kirditwei, IV, 169.
klantiwuns, IV, 17.

laip (rac.), 60. laipinna, 60. lap (rac.), IV, 169. leigintwey, IV, 169. lembtwey, IV, 170. limtwey, IV, 170.

madlitwey, IV, 169.
maisei, 415, 423.
maldaisin, maldaisei, II, 205.
massais, II, 205, 206.
menentwey, IV, 170.
mukinsusin, III, 357.
murrawuns, IV, 17.
mútin, 334.
mylis, III, 345.

na, IV, 397.
neikaut, IV, 259, remarq.
newints, II, 230.
ni, II, 341.
niaubillintis, IV, 4.
nidruwingin, II, 76.
no, IV, 397.
nouson, II, 78, 281.

pallapsitwei, IV, 169.
pansdan, IV, 396.
pecku, 350.
pergimnis, 424, note 2.
pirsdan, IV, 396.
pogirsnan, IV, 397.
poklausimanas, IV, 25.

pokûnsi, III, 357. polinka, 58. prêiginnis, 424, note 2. puoton, III, 415. pûton, putwei, IV, 168.

quai, quoi, II, 43.

ranctwei, rancktwey, IV, 170. ripintin, IV, 4. ripintinton, IV, 4.

schlüsitwei, IV, 169. seisei, III, 357. sen. IV. 412. sídans, 318; IV, 4. smunintwey, IV, 170. sta, 356; IV, 26. stai, 160; II, 43. stan, 346. stanintei, IV, 4. stans, II, 43. stat, IV, 170. stâtwei, IV, 169. steisiei, steissiei, steise, 376, 423; IV, 169. steison, II, 78. stesmu, 389. ston, 346. sundintwey, IV, 170.

swintai, II, 43. swintan, II, 76. swintintwey, IV, 170.

tannei, tans, II, 43, 354; IV. 323. tauta, IV, 258. tawai, II, 229. tawiskas, IV, 316. teickut, IV, 170. tenná, IV, 323. tickinnaiti, tickinnimai, III. 345. tienstwei, IV, 170. tîrtian, II, 248. toulan, touls, II, 205; IV, 268. turrîtwei, IV, 169. tussise, III, 357. twaise, 415, 423.

uraisin, uraisins, II.

wack (rac.), 60; wackitwei, IV, 169. waitiaintis, IV, 4. waldnix, IV, 260. warguseggientins, IV. 4. westwei, IV, 170. widdewu, IV, 17.

#### 2° LITHUANIEN.

abû, abbû, 153; II, 217. akis, IV, 269, 278. akmenynas, IV, 101. akmenű tas, IV, 101. akmű (akmuo), akmens, 63, 163, 322; IV, 37, 272; I, 306. àlkstu, III, 109.
anàs, ans, anà, II, 344.
345, 355.
andaí, II, 414.
angis, IV, 269.
ant, IV. 388.
àntraip. àntraipō. II,

36h; IV, 38h.
antràs, II, 185, 351.
anûdu, II, h.
ap-(dans apauksinu), IV,
390.
api (dans api-pjaustu).
IV, 390.

artojis, IV, 237. arù , IV, 236. ásilas, II, 37. asilėnė, IV, 105. ai, 155; II, 255. aiara, 179. điaroju, III, 446. áimas, II, 244. astrus, IV, 272. aituni, 179; Il, 226, 229. astuntas, II, 244. diwa, 38, 57, 179; IV, 305. at- (dans at-eimi), IV, 388. at-gaiwinu, 74; III, 417. at-gijù, 74; III, 417. atleid, III, 327. atpirktējis, 310; IV, 237. atsi-lēpju, 60. atsineśu, III, 76. átwiras, IV, 259. augmů', IV, 37. auksinas, IV, 101. auksinis, IV, 101. aukėtumas, IV, 45. auksadarys, IV, 342. auksakalys, aukskalys, IV. 342. áusome, áustame, III, 208. auśra, 71, 337. awis, 57, 344; IV, 69.

būdas, IV, 153. bagōtystē, IV, 113. baidaù, 75. báimė, 75; IV. 47. bajūs, 75.

awgnėnė, IV, 105.

balnininkas, IV, 250. baltas, 163. báltőju, III, 446. bālù, 163. barnis, IV, 108. bartinas, IV, 380. barzda, IV, 85. barzdaskuttis, barzdskuttis, IV, 342. barzdů tas, IV, 85. baudźiù, III, 121. bēdnas, IV, 101. bēgtē, IV, 113. bēgūnas, IV, 285. bernénē, IV, 105. biaurýbē, IV, 47. bijaù, 74. bijotinas, IV, 380. -bjaurus, IV, 305. bredù, bridaú, III, 207. brölénē, IV, 105. brólis, 153. bû (rac.), 74, 262. budrùs, 167; IV, 305. bundù, 167. burna, IV, 352. būsiu, II, 320. būti, 153, 165, 166, 262. bŭwaŭ, 74; III, 213. ciscius, IV, 306. cýstiju (cýstas), III, 447.

dangalas, IV, 301. dangús, IV, 316. dangús, IV, 273. darbininkas, IV, 259. darkumas, IV, 45. darkús, 352. dawjaú, III, 150, 151. debesis, 11, 230; IV. 267. deda, 2/13. dedù, 243, 25g. degans, 317. deganti, 174, 281. degesis, IV, 295. degikas, IV, 312. déginu, III, 418. degreenti, 281. degù, degsiu, degti, 210; III. 418. degusi, 281. dejà, IV, 265. dėjau, III, 150. démi (dêmi), 170, 243, 259; III, 13, 15, 150. dest, 243; III, 50. désimtis, 62, 179; II, 231, 239. désiné, 104. déweris, 34, 170. déwiékas, II, 393; IV, 316. dewyni, II, 230; III, 108. dēwystē, IV, 113. didburnis, IV, 342, 352. didey, IV, 378. didgalwis, IV, 342, 352. didi, dide, didis, 282. dirbau, dirbsiu, dirbti, 210. dýgstu, III, 109. dywdarys, IV, 342. dywnas, IV, 101. dōdi, III, 327, note 2. drasumas, IV, 45. drasus, 150; IV, 271. draúgalas, IV, 301. drausmė, IV, 47.

drusti, 153. drungnus, IV, 308. drúta, IV, 47. drūtumà, IV, 47. du, II, 217; du kartù, II, 253. dudi, III, 327, note 2. du karts, II, 253. dukté (dukté), dukter, 167, 306; dukters, dukters, 332; dukteriēs, 332; dukterū, 332. dùlkētas, IV, 86. dūma, dūmai (dūmai), 148; IV, 45; dovman, doúman, I, 219. dumblétas, IV, 86. dumóju, IV, 45. durnoju (durna), III, 447. dutià, 175. dud (rac.), III, 33. důda, 243. dů dje, III, 333. důdu, 243. důkgi, II, 388. dů'mi, 163, 243; III, 13, 71, 85, 150. důsnůs, IV, 309. dů sti, dů st, 200, 243; III, 5o. dwejū, II, 33. dwi, II, 217. dwikējis, IV, 356. dwylika, 51; II, 233, 235. dźaugsmas, IV, 47.

ed (rac.) « manger », 209. edesis, IV, 295. édme, 242. edmene, 242. édmi (édmi), 200, 242, 263; III, 12. ēdrus, IV, 305. ei (rac.) «aller», eimi, eiti, 73; III, 12, 13; eist, III, 36. eismé, IV, 47. ejimas, IV, 44. es (rac.) «étre», 263; vov. esmi. ésans, pour ésanti, IV, 5, 7. ésie, III, 333. esmi (rac. es), III, 12, 13, 82. ésiù , 200. ést (ést), 241, 263; III, 50. éste, 241. ésti (ésti), 209, 241; III, 5o. gadinù, III, 417. gadnùs, IV, 308. gaidýs, IV, 232. gailestis, IV, 119. gaminù, III, 417. ganýtējis, IV, 237. garbé, IV, 47. gárbintőjis, IV, 237. gaspadà, IV, 115. gaspadináuju, III, 448. gaspadorauju, III, 448. gatáwiju (gátawas), III, gáunu, 250; III, 107, 108, 211. gawaú, III, 211. gėda, IV, 265.

gédmi, III, 13.

gēdu, III, 120.

gelbētējis, IV, 237. gélbmi, III, 13; gélbsi, 36; gélbt, 50. gelstů, III, 109. gemù, III, 417. gendù, III, 417. gentis, IV, 116. géras, 352; gerésnis, II, 202; gēray, IV, gerýbē, IV, 47. gēsmē, 176, 282; IV, gést, III, 50. -gi (dans kas-gi), II, 388. gimimas, IV, 44. giriù, IV, 47. girna, 154. gýju, 74. gýwas, 74, 154, 265; III, 417. gywastis, IV, 118, 295. gywénu, 74, 154. gnýbju, 240; III, 112. gráuju, 74; III, 416. graźésnis, II, 202. graźumas, IV, 45. grébju, 235. grēkininkas, IV, 259. grēktwanis, IV, 342. grúdžu, 240. gruwaú, III, 213. grūwù, 74; III, 213, 416. gůdumas, IV, 45. ilginu, III, 419.

ilgis, IV, 215.

ilgumai, IV, 45.

ilstù, III, 109.

is, IV, 398.

issilaikaus, III, 76.

išdrēcks (išdrijks, išdrijks), 219. ištisas, IV, 259.

jau, II, 365. jaunikkátis, 171. jaunikkis, 175, 176. jaunystē, 171; IV, 113. jaun-ménů, 171, 172. jautis, IV, 117. jawai, II, 276. jedwi, II, 156. jeib, IV, 384. jeig , IV, 385. jey, II, 364; IV, 385. jeygi, IV, 385. jéygu, IV, 385. *jéškau* , III , 122. jéskóju, 80. jijė, II, 156. jiji, II, 156. jis (masc.), ji (fém.), II, 156, 363. jósiu, III, 425. jōsmů, IV, 37. jowarinis, IV, 101. jùdu, jùdwi, 283, 284. juka (jukka), 172, 173; III, 328. juma, II, 279, 284. jumus, 368; II, 14. ·jungiu, participe junktà, IV, 77. jùs, jūs, 368, 372; II, 265, 268. jusiškis, II, 393. jūsyjė, jūsý, II, 268. júsu, 368; II, 78. jusůse, II, 268. jů dis, IV, 215. jů'du, II, 4, 156.

jů kas, IV, 156.

kad, II, 414. kadà, 170; II, 413. kadaí, II, 414. kaípō, kaip, II, 364; IV, 384. kaistù, III, 100. kaluénē, IV, 105. kamegi, kamgi, II, 388. kamétis, IV, 117. kandis, IV, 269. kándu, IV, 26g. kankinù, III, 417. kańsnis, IV, 239. kåras, IV, 156. karáuju, III, 448. karstis, IV, 250. kartais, IV, 375. kàrtas (wénan kàrtan), II, 253. kas, 134; II, 367. kasgi, II, 388. katraip, IV, 384. katras, II, 185. kēla, II, 398. kēlets, II, 398. kēli, II, 398. kelintas, II, 398. kenćiù, III, 417. kepù, IV, 77. kertù, III, 207. keturi, 48, 134; II, 223, 244; kéturiōs, II, 223; kéturiōs déśimtys, II, 239; keturis kartùs, II, 253. keturkampis, IV, 352. keturkējis, IV, 356. keturõlika, II, 233. ketwirtas, 248. kilaú, III, 207. kirminis, 61, 134. kirtaú, III, 207.

kitaipō, kitaip, II, 364; IV, 384. kylù, III, 207. klaidūnas, IV, 285. klausau, III, 419. kliuwaú, III, 213. klydeju, III, 121. klýstu, III, 109, 121. klūwù, III, 213. kōks, II, 406. kōl, II, 398. kölei, II, 398. kölintas, II, 398. kraujas, 167. krauleidys, IV, 342. kretinys, IV, 239. kur, kurgi, II, 388. kwéćiei, 134. kwēstis, IV, 117.

laikaú, III, 15, 121. laikýtas, IV, 78. laizau, 154; III, 122. láuju, lówjau, 262. laukininkas, IV, 259. laupsintinay, IV, 378. láupsinu, III, 416; laupsinsiu, laupsisiu, I, 43. lawonas, IV, 392. leidikas, IV, 312. lékmi, III, 13; lékt, III, 51; lēkù, III, 207. lengwas, 47, 153. lēpjù, 60; III, 121. létuwiskas, IV, 316. -lika (dans wēnōlika), 51; voy. wēnālika. likaú (rac. lik), III, 207; likù, II, 236. limpù, 246; III, 208; lipaú, III, 208.

liudinu, 266. libis, 310; IV, 250. libitu, III, 109. libiju (libju), 153; III, 121. lukestis, IV, 118. lùptas, IV, 77.

macis, macnùs, 308-3og. mainas, IV, 156. maldà, IV, 265. malù, III, 119. makinas, IV, 285. man, II, 261. mánas, II, 392. manen, manéns, II, 261. manimi, manyjė, many, II, 261, 268. marinù, III, 417. medùs, 153. mégas, IV, 156. mēgmi, III, 13; mēgsi, III, 36; mégt, III, 5o. ménas, IV, 156. menkas, II, 212. mėnů, mėnesio, mėnesimi, 340, 341; mēnes, 297, 340, 341. mērà, 170. mergà, 306. mergystē, IV, 113. mēs, II, 268, 269, 301. mēsà, IV, 259. mėsininkas, IV, 259. metù, IV, 156. mēćinys, IV, 239. mēźù, 154; III, 207. miglotas, IV, 86. miltinas, IV, 101. mirstu, III, 109, 417.

mylétas, IV, 78. myletinay, IV, 378. mýliu, III, 120. myźalai, IV, 301. myźań, III, 207. mākestis, IV, 119. mākintējis, IV, 237. mōté (mōtê), mōterés, 163; môters, môters, moteries, 332; moterú, 332. mùdu, mùdwi, 278, 279. mù-dwēju, II, 278. mùma, 11, 278. mùma-dwēju, II, 278. mùmus, II, 14. mus, II, 268. musiśkis, II, 393. mūsyjė, mūsý, II, 268. mūsu, II, 78. mususe, II, 268.

nabagas, IV, 352. nabagē, IV, 352. nágas (nágas), 40, 47, 134, 163. nagendù, III, 417. naktis, 39; II, 416; naktimis, IV, 375. ne, II, 341. nei, II, 342, 387. nēkadà, II, 414. nēkadai, nēkadais, II, 414. nēkadós, II, 414. nékas, II, 210, 414. newed, III, 327. -ninkas (dans balnininkas), IV, 258-259. nů, IV, 397. nůg, IV, 397.

ōsynas, IV, 101.

pa- (dans pa-bēgu), IV, 396. pabaiga, IV, 265. pabēgu, IV, 396. paciám, II, 323. pagadinimas, IV, 44. padarau, IV, 396. pagalba, IV, 265. pagaunu, IV, 396. pagiru, IV, 396. painé, IV, 217. pajādinti (paj@dinti, pajώdinti), 219. pakajus, 261. paklaidinù, 73; III, 417. paklýstu, 74; III, 417. pamilstu, III, 109. par- (dans par-eimi), IV, 4o5. pas, paskui (paskuy), II, 50; IV, 396. pāstininkauju, III, 448. pasuntinys, IV, 239. patis, II, 293, 324. pátys, II, 324. pats, II, 323. patwinstu, III, 109. páweizdis, 73. páwizdis, 73. paźintis, IV, 111, 396. pécius, IV, 306. pēmů', IV, 37. penétas, IV, 78. penki, 134; II, 225. pènktas, II, 245. pér, IV, 406. perkù, IV, 237. pētumis, IV, 375. pilnas, IV, 99. pirmas, II, 24h; IV,

410; pirmay, IV, 377. pirmgimimas, IV, 364. pykestis, IV, 119. piútě, IV, 113. pjūtis, IV, 111, 113. platus, 27; IV, 271. pláuju, III, 121. plaukėtas, IV, 86. plēśinys, IV, 239. plotis, IV, 215, 250. plud (rac.), plustu, pludau, III, 109. plunkenotas, IV, 86. pō (préposition), IV, 396. ponas, 176. pra, IV, 402. pradēmi, 176; IV, 217. pradžia, 176; IV, 217. pragirti, IV, 402. prakalbetu, III., 109. prå-rakas, 60; IV, 258. prárakauju, III, 447. prastoju, IV, 402. prašokti, IV, 402. prēs, IV, 403. pri-, IV, 403. prigimtis, IV, 111. priminsiu (priminsiu el primi'nsiu), 219. prybutis, IV, 365. pulkais, IV, 375. pusdēwis, IV, 364. pusgywis, IV, 365. pusmergē, IV, 352. pussalē, IV, 365. pussesů, IV, 364. pústiju (pústas), III, 447. pūwù, III, 213; pŭwaú, III, 213.

radinys, IV, 239. ragů tas, IV, 85. raistis, IV, 117. raméà, IV, 265. ramtis, IV, 117. rankà, 163; IV, 170. raudà, 151, 167; III, 446. raúdmi, III, 14. raudoju, 258; III, 14. raudōnas, 151; IV, 102. ráudonoju, III, 446. rédas, IV, 156. rékauju, III, 449. rekiu, 60. rékemas, IV, 47. reméstininkas, IV, 259. remjù, III, 121. rimastis, IV, 118, 295. rimstu, III, 109, 191; IV, 292. riśù, IV, 232. rýmau, III, 122. ryšýs, IV, 232. ródas, IV, 156. rudů, 266; IV, 279. rupestis, IV, 118. sa «avec», 179. saktis, IV, 121. saldùs, 50, 179, 277; IV, 270. san- (dans santēwonis), IV, 412. sandarbininkas, IV, 412. sandōra, IV, 412. sankareiwis, IV, 364. santēwonis, IV, 364, 412. sápnas (sápnas), 163, 179, 322; II, 217; IV. 107.

sargas, IV, 258. sáugmi, III, 13; sáugsi, III, 36; sáugt, III, sault, IV, 232, 233. saúsas, 171; IV, 310. sāw. II. 201, 204. sawas, sauva, II, 392. sawèn, II, 291, 294. sawéns, II, 291, 294. sawimi, II, 291, 294. sawyje, II, 291, 294. sawredus, IV, 342. sédmi, III, 13, 14, 414, 417. sègtas, IV, 77. segu, IV, 121. sēju, IV, 37. sek (rac.), 264; seku, 134. sékmas, II, 244. sèktas, IV, 77. seku, 134; sek, 264. sēmenys, IV, 37. septintas, II, 244. septyni, II, 228. sérgmi, III, 13; sérgsi, III, 36; sérgt, III, 50. sessů', sesů', 163; seser, 163, 179, 33a; II, 324. sidabrinas, IV, 101. sidabrinis, sidabrins, IV, 101. silpnas, İV, 98. silpstu, III, 109; IV, skyrius, IV, 307. slūźbà, IV, 47. slūźmà, IV, 47. skusiu, 200; rac. skut,

209.

smertis, IV, 111. sodinù, III, 414, 417. suditi (souditi, souditi), 219. srauju, IV, 216. srōwė, IV, 216. sta (rac.), 260. staigiōs, 264. status, 260. stėgius, II, 132. stō (rac.), 260. stýriju (stýras), III, 447. stoju, III, 14. stomů, IV, 37. stônas, 260. stowju, 260; III, 14; stōwjaú, III, 151. stowni, III, 12, 14, 151. su, IV, 412. suků, III, 14. sūnus, IV, 309; sūnaus, sûnaû, I, 73, 74. suwù, 180. swecia, 176.

šaka, 179; IV, 366. šaknis, IV, 120. šaltas , 163. śaltis, IV, 215, 250. śālù, 163. sannus, IV, 309. šeši, II, 227. šešini, 181. ii, II, 318. tiámui, II, 318. šikėninis, IV, 101. šikštėju (šikštūs), III, 447. ilku. 351. ilmtas, 62, 179; II, 240.

LITHUANIEN. śiös . śiöse . II. 318. śirdis, 393; II, 321. iis, II, 318, 320. iltas, II, 318, 322. ilowiju, 78, 262; III, 419, 422. ilowinu, III, 419. šukdantis, IV, 356. sungalwis, IV, 356. śů (śuo), śuns, 62, 322. śwēciù, 179. śwentas, 102. świlpinu, III, 424. świlpja, III, 424. tad, II, 414. tadà. II. 413. tadaí, II, 414. tai, 344, 355; II, 302, 366; IV, 386. taípō, taip, II, 364; IV, 384. tais, II, 304. tákas, IV, 258. tam, II, 302. tame, 432; II, 302. támui, II, 302. tas, thème ta, II, 295. tauta, IV, 258. taw, II, 261. tawas, II, 392. tawen, II, 261. tawins, II, 261. tawimi, II, 261. tawyje, tawý, II, 261, 268. te, III, 333. te (te chin), 169; II, 42, 303. tékis, tékys, IV, 232.

teku, 99.

tekúnas, IV, 285.

témdwēm, II, 303. tenay, IV, 378. téwas, IV, 258. tō, II, 302. tojė, II, 3o3. tōks, II, 406. tōl, II, 398. tōlei, II, 398. trecias, II, 248. trigalwis, IV, 356. trikampis, IV, 356. trikojis, IV, 352, 356. tris kartùs, II, 253. trýdesimtis, II, 239. trylika, 51; II, 235. tu, II, 128. tūźbà, IV, 47. tūźmà, IV, 47. tů, II, 302. tů'du, II, 411, 303. tůmi, II, 302.

ugnis, IV, 119. usnis, IV, 119. uzwaizdas, 73. ùźmatas, IV, 156. ûgynas, IV, 101. ûsis, IV, 269.

wadinas, wadinasi, III, 76.
waidinos, waidinū's, 73;
III, 76, 417.
wakarais, IV, 375.
wdlgis, IV, 225.
wandū, IV, 279.
warinas, IV, 101.
wdzma, IV, 47.
wdžoju, III, 28.
wedi, III, 327.
weidas, IV, 258.
weizdmi, 73; III, 417.

#### 190

wējas , 170. wēmalai, IV, 301. wénas, II, 211; wēnan kàrtan, 253. wēnālika (wienolika), 51; II, 235. wēnrágis, IV, 342, 356. werksmas, IV, 47. westas, IV, 78. westi, rac. wed, 209. westinas, IV, 38o. wétra, IV, 69. weźu, 154, 155; III, 28. widus, II, 211. wienolika (wēnōlika), II, £35. wilkas, thème wilka, 186, 319,

#### TABLE DES MOTS.

wilkéně, IV, 105.
wilnönas, IV, 102.
winicia, wynicia, 176,
286.
wisadà, II, 414.
wisas (wissas), 166,
179; II, 217.
wynkalnis, IV, 342.
wynmédis, IV, 366.
wyněgě, IV, 366.
wynigě, IV, 366.
wýriškas, II, 393; IV,
316.

zwānas, 181; IV, 258. zwāniju, 181; III, 121.

źādas, 154; III, 434.

źadù, III, 120; IV, 225. źasis, 153, 154. źelmů, IV, 37. źengiù, III, 434. źiêma, 154. źindù, źindau, III, 416. źinaú, 154, 155. źinōmay, IV, 378. źindźius, IV, 306. źinė, żynė, IV, 217, 230. źywijos, 154. źýwiju, III, 121. źódis, 154, 174; IV, 225. źūwu, źŭwaú, III, 213. źwake, 177.

### 3. LETTE.

baideht, III, 280.
bût, biht, IV, 170.
brālis, III, 270.
būs, būsim, II, 320;
būśu, II, 320; buht,
IV, 170.

desmit, II, 237. dimdeht, dimt, III, 280. diwpazmit, II, 236. dōs , dōsim, dōśu, II, 320. dunduris , durt, III, 216.

esmu, III, 37. eet, IV, 170. gaju, 259. jaht, IV, 170.
leitis, leiši, II, 324.

māse, II, 324. māte, mahte, 334; II, 324.

naudeht, naut, III, 280.

pahr (pår), IV, 406. pahi, II, 324. pilns, IV, 99.

rahms, IV, 292. raudaju, III, 120. sesi, II, 320. seet, IV, 170. smeet, III, 332.

śam, II, 320. śirds, II, 321. śis, II, 320. śkumdeht,śkumt, III,280.

tai, 432. tee, II, 304. trīspazmit, II, 236.

wemt, IV, 170. weenpazmit, II, 236. weens, II, 211.

## F. — LANGUES SLAVES.

### 1° VIEUX SLAVE.

bădêti, 167, 171.

### Remanque. — Le signe to est représenté par é.

amo. 300. așŭ, 155, 184; II, 255. berun, III, 15, 28; berun, brachu, bratí, III. 118. bégasjajui, III, 305. bégati, III, 305. béloglavüs, IV, 355. bijun, III, 113. bisi, III, 197. blagodatř, IV, 111. blagodételi, II, 126. blagoslovljun, IIL, 422. bogatejun, III, 446. bogatistvo, IV, 94. bogoradiza, IV, 366. bogu, thème bogo, 173; bośe, II, 388. bogüni, bogünja, IV, 105. bojati san, 74. bolij, bolisi, bolje, II, 200. borjun, IV, 109. bośe, bogŭ, 173. bośij, II, 125, 388. brachŭ (berun), III, 118. brani, IV, 109. brati (berun), III, 118. bratră, 153. bratŭ, 153; III, 270. brŭvĭ, 167.

budilŭ, IV, 78. budiśi, III, 36. buditi, 171. bundun, 165; III, 278; bundisi, III, 36; bundémű, bundéte, III, 278. bū «tu étais, il était». III, 206. büchŭ, III, 197. būlŭ, IV, 78. büstŭ, III, 136, 197. büsunsteje, büsunstaago, büsunstiimi, IV, 13. büti, 153, 165, 166, 262. chvalan, II, 134. chvaljun, III, 117. ćajanije, IV, 214, 219. ćemi, II, 140, 322. ćemu, II, 140, 322. ćernookij, IV, 355. ćeso «cujus?», II, 140. cesogo, II, 140. cesomi, II, 140. ćesomu, II, 140. ćetüre, II, 223. ćetüri, ćetürije, 166; II, 223. ćetvero-, II, 223.

ćetveronogu, II, 223; IV, 356. ćetvoro (ćetvoronogŭ), II, 223. cetvrutu, II, 223; cetvrătüj, II, 248. čimu, II, 140. diso « cujus?», II, 140. čisogo, II, 140. ċĭsomĭ, II, 140. ćisomu, II, 1/10. ćito, II, 140. ćij, ćija, ćije, II, 394. cijun, III, 93. dimĭ, II, 322. druvi, 59. da «il donna», III, 206. dachŭ, III, 197. dadanti, III, 54. dami, 243; III, 15, 71, 84. dani, IV, 109. dasi, 180; III, 35. dasti, 209, 243; III, 50. dastŭ, III, 136, 197. daśdĭ, 182; III, 47, 326; das-dimu, III, 326; dasdite, III, 327. derun, drachu, III, 118;

deresi, 35.

desanti, 62, 179; Il, 225, 239. desantüi, II, 248. devanti, II, 225; III, 108; devantūj, II, 248. déjati, 259. déjun, III, 117. délajun (dénom. de délo), III, 446. deliti, 159. delo, 259; II, 133; III, 279; son dénom. est délajun, III, 446. détan, II, 134. -dêteli (dans südêteli), III, 297. déti, 170, 259. dêto, II, 134. dêva, 170. dévistvo, IV, 94. dini. 166. divină, IV, 101. dobrodételi, III, 297. dobrota, IV, 89. dolgo, IV, 374. domostroiteli, IV, 366. dostoinistvo, IV, 94. dosorataj, IV, 237. drachŭ (derun), III, 118. drémati, IV, 46. drusati, 153. dum (rac.), IV, 79. dusti, thème duster, 167; II, 135. dăva, 167; dăva kratū, II, 253. ducho (thème), 173. dunun, IV, 46. dunuitt, 164, 172. duša, 175; II, 1/12.

dunti. 164. düchati, II, 193. dūmŭ. 148, 166: IV. 46, 79. dūśuń, II, 193. dva, dvé, II, 216. dvanadesanti, II, 233, 237. dvignun, 251; III, 212. dvigŭ, III, 212. gladŭ, IV, 156, 273. glagoljun, III, 446. glagolo, dénom. glagoljun, III, 446. gnachŭ (śenuń), III, 118. golumbi, 164. goresti, IV, 114. gorjun, III, 116. gostř, II, 127; IV, 116; gostechă, I, 165. gospošda, 182. grabiteli, III, 297. grabljun, 66, 235. gradă, IV, 25q. greb (rac.), 210. gubiti, 171. gübnun, III, 107, 108. gūbnunti, 171. i 1° i (rac.), 260. 2° i (pronom), II, 155, 363. ichŭ, II, 157. idun, III, 279. ima, II, 157. imami, 180; III, 15. iman, 164; II, 137, 108; IV, 40. imř, II, 156.

imi, II, 157.

imŭ, II, 157. inide, 170; II, 408. ino-. II. 211. inogda, II, 414. inu. 58; II. 211, 352. inuda, II, 414. ischodă, IV, 156. ismisun, III, 305. işŭ, IV, 398. ije, II, 155, 388. iti, 260. ja, II, 155, 363. jad (rac.), 242, 263. jadi, IV, 266. jakŭ, II, 406. jamř, 169; III, 15, 154. jamo, 389. jamŭ, III, 24. jasi, 180, 210; III, 35. jasti, 209; III, 50. jastu, III, 136. jasŭ, 210. jaidt, 182; III, 326; jasdimu, III, 326; jajdite, I, 182; III, 327. jaje, II, 155, 363. javlenije, IV, 214. jan, II, 157, je, II, 156, 363. jeda, II, 414. jedinu, II, 211; IV, 356. jegda, II, 414. jego, II, 156. jej , II , 156. jejan, II, 156. jeju, II, 156. jejuň, II, 156. jeliku, III, 405.

jemi, II, 156.

jemu, II, 156.

jesi, 180; III, 35.
jesmi, 169; III, 15, 82.
jesti, 166, 242; III, 50.
jeśe, II, 156.
jeteru, II, 185.
jucha, 172; III, 328.
junaku, 171.
junosti, 171; IV, 114.
junu, 171, 172.
jun, II, 156.
jundu, II, 412.

kaja, voy. kūj, II, 172, 369. kakŭ, II, 406. kamenĭ, II, 132; IV, 38. kamo, 384, 390. kamü, 63; II, 127, 136: IV, 38. klantva, IV, 96. klinun, IV, 96. klistjujun, III, 449. knanst, II, 125. kogda, II, 414. koje, vov. kuj, II, 172, 369. koliku, II, 4o5. koni, 166. kotorü, II, 185. kraj, 175; II, 125. kraljujun, III, 449. kratū, dūva kratū, II, 253. krůvě, 167. kŭ, ka, ko, II, 369. kŭde, 170; II, 408. kŭgda, 170; II, 414. kŭgdê, 170. kŭto, II, 369. kuplja, IV, 216. kupujun, III, 449.

kundu, II, 411.

küj, kaja, koje, II, 172, 369.

leśati, III, 113.
ligükű, 153, 167.
lizjo (thème), 139.
ljubű, 153.
lovitva, IV, 96.
lovű, IV, 156.
luca, 58.

malo, IV, 374. mati, thème mater, II, 135. man, II, 261. maiso, 43, 164, 169. medŭ. 148. 153. medvėdi, IV, 233. mene «mei», II, 139, 278. mêra, 170. minij, II, 212. miloserdŭ, IV, 355. milŭ, IV, 259. mirisku, IV, 316. mladŭ, II, 131. mlŭa, IV, 265. mnogo, IV, 374. mogošaň, mogošaňtů, III, 137. mogun, 153. moi, II, 391. moimu, II, 391. moj, moja, moje, II, 391. mojego, II, 391. mojemi, II, 391. more, 175; II, 126. morisku, IV, 316. morjun, III, 413. mrun, III, 413.

muné, II, 262; cf. mi.

mūnojun, II, 277. munktun, 182. munkti, 175. mū, II, 273, 274. mūjun, III, 114. mūkt, 166, 180.

na, II, 204, 233, 236; IV, 397, 398. nadŭ, II, 204, 408; IV, 397, 398. nagota, IV, 89. nagŭ, IV, 89. naj, II, 204. nama, II, 274. nami, II, 274. napoiti, III, 414. narodŭ, 266; II, 250. nasŭ, 184; II, 78, 274. našť, naša, naše, II, 393, 394. ne, II, 341, 342. nebo, thème nebes, 314; II, 133, 230; IV, 267. neslŭ, IV, 78. ni, II, 341. nikŭ, II, 210. nikŭto, II, 210. nișă, IV, 398. nostedinistvo, 11, 249. nośtevoristvo, II, 249. nośti, II, 128. novogradă, IV, 337, 365. novorośdenŭ, II, 124.

o-(dans omüti), IV, 392, 393. oba, 153; II, 179, 350; oboju, II, 33. ob-lis-ati, 154. obrismui, III, 306. ogni, 166; IV, 119.

omüti, IV, 302. oni, II, 42. onŭ (onojun, onoju), II, 211, 344. oprovergati, IV, 392. ort, IV, 233. orjun, III, 117. oselŭ, 37. ostlaň, II, 133. ostlŭ, II. 134. osmi, 179; II, 228, 229; osmūj, 248. ostaviti, IV, 292. ostrŭ, IV, 372. otantu, IV, 79. otroku, IV, 250. otu, II, 412; IV, 394. ovo, II, 356.

pa- (dans pamanti), IV, 395. padeši, III, 35. pamanti, II, 127; IV, 111, 395. panti, II, 225; pantij, II, 248. pantikosti, 164. pekun, 48, 60, 134; pecesi, III, 35; pećetř, pekuntř, I, 48. perun, prachu, III, 118. pêna, 52, 168. pêtelĭ, III, 297. pétlogasenie, IV, 366. pijun, 241; pijeti, III, 35; piti, III, 415; pilŭ, IV, 78. piśmań, IV, 40. pisjun, II, 322; III, 117. pitije, IV, 214. pivo, III, 35.

plament, IV, 38. plamū, IV, 38. plasnun, III, 306. plju (rac.), pljujun, III, 117. plovuň, 171. pluti, 171, 262. pa- (dans podati), IV, 395. pobéda, IV, 266. po-ći-ti, 265; III, 415. podati, IV, 395. podu, II, 408; IV, 395, 398. pogrepsti, 210. pogresan, 210. pogresti, 210. pogreti, 210. pokoi (pokoj), 261; III, a3. pokoiti, III, 415. polagati, IV, 395. polositi, III, 413. pomașati, IV, 395. pominati, IV, 395. postlati, IV, 395. pra- (dans pradėdŭ), IV, / 402. prachă (perun), III, 118. pradédŭ, IV, 402. pramati, IV, 402. pravnuků, IV, 402. prelagataj, IV, 237. prêdŭ, II, 408. pri-, IV, 4o3. prijateli, 166, 261. prijati, 261. pro-, IV, 402. prorokŭ, IV, 259. prošiši, III, 36. prăvăj, II, 244, 249.

puntevojdi, 165.

raba, II, 124. rabu, rabe, 162; II, 124. rabūni, rabūnja, IV, 105. rai, raj, 178. rastêti, rastiti, III, 414. rașă, 60. rekun, 60; IV, 258. revun, III, 114. rêćĭ, IV, 266. risa, 60, 182. rju (rac.), III, 114. roditi, 266; IV, 279. rojdun, rojdaachu, 182. rudėti san, 167; III, 446. rŭvati, 262. rusiti, 262. ruśduń, III, 446. runka, II, 138. rūdajun, 258. saditi, III, 415. samovideză, IV, 365. saśduń, III, 416. san, II, 290, 294. santi, III, go. sebe «sui», II, 139, 290, 294. sebê, II, 290, 294. sedmi, II, 228; sedmi kratŭ, II, 253; sedmüj, II, 228, 248. sego, II, 318, 319. sej, II, 318, 319. sejaň, II, 319. seju, II, 319. semi, II, 319, 322. semu, II, 319, 322.

septanbri, 164.

puntt, 164; III, 437.

śeléjuń, III, 115.

śelja, IV, 216.

sestra, 179, 333; II, 150: IV, 58. séct, IV, 266. stjun, II, 319; III, 114. séman, IV, 40. sesti. III. 414. sī, si, se, thème sjo, II, 318, 319, 322. sija, sijan, II, 319. nijeśi, III, 35. sijun, II, 319. silină, IV, 101. simi, II, 319. sint, II, 125. sině, II, 125. no (thème), voy. si, ll, 318, 319, 322. sladŭkŭ, 58, 179. slava, 78; IV, 266. slaviti, 262. slépota, IV, 89. slovljun, III, 422. slovuň, 171; IlI, 114. sluti, 171. smê (rac.), smêjati, 260; sméješi, III, 35. snéšťnů, IV, 101. mocha, 100, 167. sobojun, II, 294. ariidize, II, 126, 391. sta (rac.), 260. stajun, III, 28. stanun, 260. stati, 260. staviti, III, 449. stipa, 265. sto, 179; II, 240; sŭto, II, 240. stradă, IV, 156. strasti, IV, 111. studŭ, IV, 156. sŭ, 167, 179; IV, 412.

VIEUX SLAVE. sŭbréman, III, 28. sŭmriti, IV, 111. supanije, 179. sŭpati, 167. sŭsun, sŭsachŭ, III, 119. sŭto, II, 240; sto, 179. suchă, 171; IV, 310. sujeta, IV, 89. sunti, 166; III, 54, 89. sü «étant», IV, 8. sūnu, 166; II, 199; sünu, sünovi, I, 7/1. svantŭ, 102. svekrü, II, 128. svėtati, 179. svétodavezŭ, IV, 366. svétů, 168, 179. svoj, II, 399. sima, 154. snajun, III, 115; snajeśi, III, 35; snati, I, 155, 259. maman, IV, 40. snamenajun, III, 447. snati, snajun, 155, 259. sorină, IV, 101. sréti, 181. sübati, 181. svati, 154. svésda, 181. svinéti, 181; III, 90. svonu, 181. śanteli, III, 297. śańtva, IV, q6. šestř, 181; II, 225, 227; šestūj, 248. sivun, 180. śui (śuj), 180; II, 125.

-śe (dans iśe), II, 388.

śena, 154; III, 446. senisku, IV, 316. śenjuń sań (śena), III, 446. ienuň, gnachů, III, 118. sinun, IV, 96. śivuń, 154, 164, 169: śiveśi, III, 35. irūnovă, 154. ta, II, 294. takŭ, II, 408. tamo, 389; II, 302. tan, II, 261. tebe «tuin, II, 139, 263. tebê, II, 262. tekun, 99. telañ, II. 133. teplota, IV, 89. té, II, 3o3. têchŭ, II, 78, 150, 305. têma, II, 304. têmi, II, 304. témű, II, 304. tésnota, IV, 89. ti «hi», 169; II, 42. 138, 304. to 1° to (thème), voy. 2° to (neutre), II, 309; IV, 386. tobojun, II, 282. togda, II, 414. togo «hujus», II, 139, 302. tojan, II, 303, 241. toju, II, 3o3. tojun, II, 303. toku, IV, 156, 259. toliku, II, 406.

#### TABLE DES MOTS.

tomě, 390; II, 138, 302. tomu, 389; II, 138, 302. transcái, III, 35. tretijo (thème), II, 248. tri, trije, II, 223; tri kratū, 253. tridesante, II, 239. tŭ, ta, to, thème to, II. 204, 205. tŭgda, II, 414. tŭküsnun, III, 306. tu, II, 255. tură, 171. tundu, II, 411. tü, II, 255, 305. tvoj, tvoja, tvoje, II, 392.

u- (dans ubogü), IV. 392. ubogü, IV, 392. ucho, II, 193. usta, 171. ustina, 171. utécha, IV, 266.

va, II, 273. vama, II, 274. vami, II, 274. variti, III, 413. vāsā, 184; II, 78, 274. vaši, vaša, vaše, II, 393. vansati, 264. ved (rac.), 182, 209. veselije, IV, 214. vesti, 209. veşansta, 183. reşun, 154, 155, 162; III, 28; vesesi, III, 35. vé, II, 273, 278. véd (rac.), 242. védanti, III, 136. védé, III, 136. véjati, 259. véješi, III, 35. vêmĭ, 165, 168; III, 15, 154. vêmŭ, III, 24, 136. vérujun, III, 449. vési, 180; III, 35. vésiti, III, 414. vėsti, 165; III, 50; IV, 111. vésdǐ, 182, 183; III, 326; véjdimű, III, 326. véjdite, III, 327. vetru, 170, 25g.

vidova, 153, 162, 166; II, 127; vidovo, I, 16a, 16q; vidovun, I, 166; vidovujun, IV. 40g. vidovistvo, IV, 94. vidovujun (de vidova), 111, 449. viseblagij, IV, 365. viseslavnůj, IV, 365. visezarŭ, IV, 365. visi, 166. vidéti, 165. visêti, III, 414. vlasti, IV, 111. vlŭkŭ, 185; II, 131. vod (rac.), 182. vodonosŭ, 162; IV, 259, 337, 366. volja, II, 139; IV, 216. vasataj, IV, 237. vosŭ, 162. vojdě, 182, 183; IV, 233. vraći, II, 127, 139. vréti, III, 413. văskopüsnun, III, 306. vătorü, II, 185. vü, II, 273.

zerkovi, zrůkůvi, II, 128. zrůků, II, 128.

# 2º SLOVÈNE.

vévé, III, 136.

bit, IV, 79. bóm, III, 304.

dan, 166. delam, delas et delaj, 184. dert, IV, 79. délam, III, 16. délamo, III, 24. dvanajet, II, 233.

ednajst, enajst, II, 233.

gorim, III, 16.

jaş, 184. je, III, 272. jednajst, II, 233. juha, III, 328.

kanj, 166. komo, 390.

# SLOVÈNE, SERBE, BOHÉMIEN, POLONAIS, RUSSE. 197

ogénj, 166.

plavam, III, 422. pletem, III, 16. plevim, III, 421. pre-buditi, IV, 405. prijatelj, 166. proti, IV, 403. revem, III, 114.

sim bil, III, 274.
slavim, III, 422.
slujem, III, 422.
slut, IV, 79.
smo, so, sta, ste, sva,
III, 274-275.

stert, IV, 79. štirnajst, 11, 233.

telege, 134.
téliti se, 134.
trinajst, II, 233.
tulam, II, 124.
ves, vsa, vse, 166.

### 3° SERBE.

bidju, 111, 305.

ćetrnaest, II, 233.

deset, II, 233.

dvanaest, 11, 233.

jedanaest, II, 233.

pećem, 60.

trinaest, 11, 233.

vid-em, vik-a-ti, 60.

# 4° BOHÉMIEN.

budu, 111, 304.
byl sem, 111, 274.

gest, III, 272.

pletu, III, 17.

#### 5° POLONAIS.

będę, 111, 304.

byl, III, 271. bylam, byłem, byliśmy, III, 271. jest, III, 272. jestem, III, 272, 273. jesteś, jesteście, jesteśmy, II, 272.

o, ob, obe (prép.), IV, 392. obeznać, ogorniać, IV, 392, 393.

## 6° RUSSE.

alcba, IV, 48.

biju, III, 113. bogopodobnüt, IV, 367. bogoposluśnüt, IV, 367. bolotnüt, IV, 102. boroda, borodastüt, IV, 85. budu, 165; III, 304. būl, III, 274.

doćj , 167.

drevie, IV, 215.

esmý, III, 272. estj., III, 272. gniju, III, 113. gorbatūt, IV, 85. gorju, 47. gusj, 153.

imenitüt, IV, 85. imja, 164. iskatj, 89.

#### 198

kamenistüt, IV, 85. kolotüt, IV, 80. krovj, 167. kto, IV, 381.

liju, III, 113.

mjáso, 164. moju, IV, 392. moljba, IV, 47. mućnūť, IV, 102.

niknu, IV, 259. nogotj, 47.

pero-, IV, 405, 406. pitüř, IV, 80. počíju, III, 113.

#### TABLE DES MOTS.

prolitüt, IV, 79. putj, 164. püljnüt, IV, 102.

raspadájusj, 60.
ras, 59.
rasbiráju et rasplekáju,
60.
rogatüt, IV, 85.

sjedeljnik', IV, 260.
slavlju, III, 419, 422.
slujba, IV, 47.
sobaka, 62.
splju, III, 420.
sprositj, III, 36.
stignu, stigu, 265.
strašba, IV, 47.

suk', 179.

šiju, III, 113.

fivu, fivut', 164, 165.

tanutūt, IV, 80. tern, ternistūt, IV, 85.

usūplaju, III, 420.

vdova, 166; vdovu, 165. veselie, IV, 214. vesj, 166. viju, III, 113. volasatūš, IV, 85. vopiju, III, 113. vse, vsja, 166.

# G. — LANGUES GERMANIQUES.

# 1° GOTHIQUE.

af, II, 183; IV, 384, 3go. afar, II, 352. afardage, IV, 364. afdrunkja, IV, 231. afdumbna, III, 454. afétja, IV, 231. afgude, IV, 359. afhaimja (th.), IV, 229. aflêt, IV, 252. afléts, IV, 258. aflifna, 58, 151, 155; II, 236; III, 454. aftra, II, 181. aftuma, aftumists, 11, 183. agis, IV, 292.

aglus, IV, 305. aha, IV, 276; aha, ahan, ahins, I, 307. ahma, 322; IV, 36. ahtau, 135, 157; II, 225, 229. ahtautéhund, II, 240. aih, aigum, 189. aihtró, 89, 131. aikklésjó, 325. ainaha, IV, 314. ainhvarjişuh, II, 173. ainlif, 51; II, 233, 234, 235. ains, II, 210, 355; ainóhun, ainumméhun, II, 174.

airknis (thème airknia), 310; IV, 237. airtha, 287. airthakunds, IV, 340. airus, 287; IV, 273. ais, IV, 262. aithei, 280. aivs, 118, 127, 312. ajukduths, IV, 92. akre, 311. aldómó, IV, 41. alévja (thème), IV, 229. alja (thème), 55, 58: II, 352. aljakuns, 311; II, 352; IV. 341. aljaleikós, II, 198, 403.

aljar, IV, 399. aljath, 115; II, 408, 413. aljathró, 140, 387; II, 352, 407, 413. allathrô, 387. allbrunsts, 77, 195; IV, 137. allis, II, 196; IV, 377. altheis (thème althja), 310; IV, 229. an, II, 344. ana, II, 35o. ana-auka, Ill, 97. ana-biuda, III, 400; anabaust, I, 204. anabusns, IV, 109. anafilh, IV, 158. anahaimja (thème), IV, 229. anaks, II, 196. analaugnja (thème), IV, 237,.238. analeiks, II, 403; analeikô, II, 4o3. anamindi (thème), IV, 88. anasiuniba, IV, 238. anasiunja (thème), IV, 237, 238. anavairths, IV, 258. andabeit, IV, 252. andahait, IV, 252. andanahti, IV, 389. andanémeigs, IV, 315. andanêms, 311; IV, 224, 253, 389. andaneitho, 388. andanumfts, 196; IV, 389. andasétja (thème), IV, 224.

andaugiba, II, 364. andaugjo, 387. andavaurd, IV, 364, 389. andavleisn, IV, 364. andbahts, IV, 49. and-beita, and-bait, 72, 120. andbundna, III, 453-454. andeis, 310; accus. andi, I, 122. and-haihaist, 204. andilaus, IV, 341. andlêtna, III, 454. andnima, IV, 389. andvairths, IV, 258. angilus, 122. angvitha, IV, 87. angvus, II, 170; IV, 87. ansteigs, IV, 315. ansts, 195; IV, 137; dat. anstai, I, 375. anthar, 311; II, 178, 185, 351. antharleikei, II, 403; IV, 36o. ara, IV, 276. arbinumja, IV, 230, 341. armahairts, IV, 351. arman, III, 446. arms, IV, 46; armôsts, II, 199. asilus, 37. aşgê, 144. at 1° at (rac.), prés. ita, prét. at, 36, 263; cf. ita «je mange». 2º at (préposit.), IV, 390. atsteigadau, III, 2, 3. atta, 280. atvitains, IV, 109.

audagja, 111, 443. audage, IV, 314. augadaure, IV, 33q. augja, III, 444. augó, IV, 278; augóna, I. 323; II. 52. auhjódus, IV, 318. auhsa, IV, 276; auhsan, I, 129; auhsans, auhsins, I, 114; auhsné, I, 117; auhsus, IV, 273. auhuma, II, 184. auk, II, 359; III, 221. aukan, II, 359; III, aurtigards, IV, 365. aurtja, IV, 230. auso, 126; ausona, 323. avistr, 377; IV, 69.

bagms, IV, 46. bai, 153. baira (rac. bar), 37, 131; bairis, 115; bairith, 115, 159; bairand, 160; bairada, 160; bairasa, 144; bairaith. I, 18; III, 4, 349; bairands, I, 118, 280. bairhtei, 264; IV, 222. bairhts, 151. bait, voy. beita. baitrs, 311. band (rac.) (prét. aussi), voy. binda. bandi, IV, 216. bar (rac.) (prét. aussi), voy. baira. barms, IV, 46. barn, IV, 97. barnisks, IV, 316.

basi, IV, 224. bats, IV, 265. baua, 124, 153, 262; III, 127, 423. bauains, 262; IV, 109. baug, voy. biuga. bauhta, vov. bugja. bauhts, IV, 77. baurgevaddjus, IV, 343. bauth, voy. biuda, anabiuda. bérusjós, IV, 19. beita (rac. bit), prét. bait, 72, 76, 206, 235. bi, 120; IV, 391. biaukna, III, 454. bida, 330; IV, 264. bidja, 235. bifaih, IV, 252. bihait, IV, 252. bihaitja, IV, 230. bimait, IV, 252. binda, rac. et prét. band, 37, 75, 151, 156, 264. bit (rac.), voy. beita. biuda (rac. bud), 76, 156. bauth, 126, 159; bauth, budum, 189. biuga, rac. bug, prét. baug, 72, 75, 126, 151, 155, 233; bugum, bugans, 1, 125. bleiths, 311. blindata, 354. bloma, IV, 36. blostreis, 206; IV, 67, 230. blôtan, 206. bôkareis, IV, 325. bôta, IV, 265.

brahta, voy. bringa. braidei, IV, 222. brakja, IV, 216. brannja, 122. brika, 151. bringa, III, 119; brahta, III. 265. brothar, 116, 150, 151, 153; brôthrs, brôthr, 307, 375. brothrahans, IV, 314. brothralubo, 153; IV, 265, 33g. brôthrulubô, IV, 339. brûks, 311; IV, 294. brunna, 327. bud (rac.), voy. biuda. bug (rac.), voy. biuga. bugja, bauhta, III, 266. dad, de (rac.) (dans deds), III, 261. dags, 116. daila, IV, 265. dails , IV, 260 dal, dalath, 148. dalathro, 148, 387. dauhtar, 129, 156, 157, 396; dat. dauhtr, 375. daur, 129, 156, 352; dat. daura, 376. dauravards, dguravarda, 325; IV, 257. dauthja, III, 444. dauthna, III, 453. dauthus, IV, 318. de (rac.) (dans deds, etc.), III, 261. deds, thème deds, 150, 158, 313; III, 261, 262. dishnaupna, III, 454.

disskritna, III, 454. distaira, 131. distaurna, III, 453, 454. diubei, IV, 213. diupei, IV, 222. diupitha . IV. 87. -dogs (dans fidurdogs), 116; IV, 250. drankja, III, 412. drauhtinassus, IV, 293. drinka, 133; III, 412. driusa, rac. drus, 50, 77; III, 240, 412; cf. gadrausja, III, 240, 412. dróbja, dróbna, III, 455. drunjus, IV, 307. drus, 77, 311; IV, 158. du-at-snivun, 289. dulgahaitja, IV, 231. dumbs, III, 456.

étjau, étum, voy. ita «je mange». ei (enclit. dans saei, etc.), II, 332, 362. eis, voy. is «tu es».

fadar, 147, 155; IV, 69;
fadruns, II, 68.
fadi (thème), voy. faths.
fagrs, 311; IV, 300.
faha, 151; III, 97;
faifah, III, 97.
faifah, III, 2.
faifah, voy. faha.
faifik, voy. fiéka.
faihu, 131, 147, 151,
350.
faihufriks, 261.
fair, IV, 407.

fairinón, III, 445. fairnitha, IV, 87. fairrathro, 387. fairma, 144. fairveitl, IV, 300. fald (rac.), III, 221. faltha, III, 97. fara, rac. far, 234; prét. fôr, III, 232. fastubni, IV, 48. faths, thème fadi, 158, 159; IV, 116; acc. fath, I, 140. faur, 129; IV, 407, 408, 411. faura, IV, 407, 408. fauraganga, IV, 276. fauragangja, IV, 231. faurhah, IV, 258. faurstassja (thème), IV, 230. fiathva, IV, 96. fidur-dogs, 116, 155; II, 222; IV, 250, 339. fidvôr, 37, 48, 155, 294; II, 233, 234; fidvôrim, II, 222. fidvôrtaihun, II, 233. fidvôrtiguns, II, 222. fijands, 318. filleins, IV, 100. filu, IV, 271, 374; filaus, II, 171. filuvaurdja, IV, 33o. fimf, 147; II, 225. fimfta, II, 246. fimftaihun, II, 233. fimftataihunda, II, 247. fimftiguns, II, 239. fingrs, 311. fiskja, IV, 230.

fiskôn, III, 445.

fisks, 157. fléka, faiflók, 151, 264; III, 221. fodr, IV, 6q. for, prét. de fara, voy. ce dernier. fôtubandi, IV, 216, 340. fótus, 150; II, 240; IV, 273. fra, IV, 402, 407. frabauhts, III, 267. frabugjan, IV, 103. fragifts (de la rac. gib, gab), 205. fragilda, IV, 67. fraihna, rac. et prét. frah, 27, 37, 89, 131, 147, 151, 250; frêhum, III, 241. fraistubni, fraistôbni, IV, frakunnan, IV, 403. fralêtan, IV, 403. fraliusa, 77, 262; III, 412. fralusna, III, 454. fralusts, thème fralusti, 77, 157; IV, 110. fram, IV, 410. framaldôşa, II, 198. framatheis, IV, 324, 402, 410. framgaths, III, 434. framis, IV, 411. fraqvima, IV, 403. fraqvistna, III, 453. fraqvitha, IV, 403. frathjamarşeins, IV, 341. fraujinassus, IV, 293. fraujinon, III, 445. fravaurkian, IV, 403. fraveit, IV, 252.

fréhum , voy. fraihna. friathva, 257. frijo, 257, 261; III, 227; IV. 76; frijonds. 281, 318. frisahts, IV, 403. fródaba, II, 364. frôdôşa, II, 199, 200. fruma, II, 244; IV, 410. frumabaur, 311. frumists, II, 196, 199, 244. frumósa, II, 196, 199. frums, II, 244. fullafahjan, IV, 300. fullja, fullna, II, 455. funisks, IV, 316, note 1. ga, au commencement des composés possessifs, IV, 360, 412. gaagvei, IV, 222. gabaur, IV, 258. gabaurdivaurd, IV, 340. gabaurjaba, II, 364; IV, 318. gabaurjôdus, IV, 318. gabaurths, thème gabaurthi, 158; IV, 110. gabeigs, IV, 315. gabiga, gabigja, gabigna, III, 455. gabinda, IV, 258. gabindi, IV, 216. gablindja, gablindna, III. 455. gabruka, IV, 258.

gabundi, IV, 216.

gadaila, IV, 278. gadails, IV, 360.

gadars, 150, 153.

gadrauhts, IV, 116.

gadrausia, III, 240, 412. gaf, voy. giba. gafaurdi (thème), 158. gafaurs, 311. gafullna, III, 453. gaguds, IV, 359, 360. gahaiba, III, 453. gahait, IV, 254. gahlaiba, IV, 278. gahlaifs, IV, 36o. gahts, III, 434. gahvaila, III, 446. gaigrôt, voy. grêta. gairnja, 156. gaitei, 280. gajukôna, 323; II, 52. gakundi (thème), IV, 88. gakunthi (thème), 158; IV, 88. galeiki, IV, 213. galeiks, II, 403; galeiko, I, 387; IV, 213. galiug, IV, 258. galiugs, IV, 36o. galukna, III, 454. gamains, 311. gamainthi (thème), IV, 88. gaméleins, IV, 109. gamunds, thème gamundi, 158; IV, 77, 88; gén.-dat. gamundais, gamundai, I, 73. ganga, III, 87, 434 (cf. gaths); au prét. iddja. ganisa, 236; III, 412. ganôha, ganôhja, ganôhna, III, 455. gaqvumthi (thème), 158. garaihtósa, II, 196, 198. garêda, 117.

garunió, IV, 216. gasintha, IV, 231, 276. gaskafts, thème gaskafti, rac. skap, 158, 205; IV, 110. gaskaidna, III, 454. gdenévum, 289. gastigóds, IV, 340, 367. gasts, 151, 309; II, 127; IV, 116; dat. gasta, I, 376. gasvinthja, IV, 231. gataih, rac. tih, 127; gataihum, 131. gataira, III, 118; prét. ga-tar, rac. tar, I, 37. gateiha, prés. de la rac. tik, prét. gataik, v. gataih et rac. tih. gatimith, rac. tam, 254; cf. tamja. gatvó, IV, 96. gathairsa, 203. gathaurena, III, 454. gathrask, III, 454; IV, 258. gaunótha, IV, 88. gauritha, IV, 87. gaurja, III, 443. gaurs, 130. gavag, voy. gaviga. gavairtheigs, IV, 315. gavakna, III, 453. gavasjada, III, 2. gavi, 156, 286. gaviga, III, 28; prét. gavag, rac. vag, I, 37. giba, 151; prét. gaf, 159, 189. gilstr, IV, 67. gistra, II, 374. gistradagis, II, 374.

góleins, IV, 109. graba, IV, 258. grédage, IV, 314. grédôn, IV, 156. grédus, 156; IV, 273. gréta, rac. grét, prét. gaigrót, 140, 156, 264; III, 221, 228. greipa, rac. grip, 120, 156, 235. gróba, IV, 258. gudafaurhts, IV, 340. gud-hus, IV, 340. gudisks, IV, 316. gudja, IV, 230. gudjinôn, III, 445. guma, IV, 34. gutthiuda, IV, 340. guthblôstreis, IV, 340.

-h (enclit. = uh), II, 378, 379. haba, 256. hafja, hôf, 238, 240; III. 119. haha, haihah, 151; III, 92, 222. haihs, II, 213, 214, 215; IV, 357. haims, 261; IV, 310. hairdeis, 116, 119, 175; IV, 230; acc. hairdi, I, 347. hairto, thème hairtan, 66, 151, 393; hairtóna, 323; II, 52. haita, rac. hait, 126; III, 97, 221. haiti, IV, 216. halda, III, 97. halsanga, IV, 340. halts, II, 213, 214, 215.

hana, IV, 276. handugs, IV, 314. handus, 313. handuvaurhts, IV, 340, 367. hanfs, II, 213, 214. hardus, II, 170; neut. hardu, I, 350; hardişa, II, 199; harduba, II, 364. harjis, 119, 309; acc. hari, 120, 347. hasja, III, 117. hatis, IV, 292. hauhei, 325; IV, 222. hauheins, IV, 109. hauhhairts, IV, 340, 351. hauhisti, IV, 214. hauhitha, IV, 87. hauks, 260; IV, 36; hauhis, II, 195, 206. hauseins, IV, 109. hêr, II, 380; IV, 399. heivafrauja, 261; IV, 365. hi (thème démonstratif), hita, II, 380; dat. himma, ibid. et II. 380; himma-daga, I, 36o; II, 38o; acc. hina (cf. l'adverbe hina), II, 380; hinadag, II, 182, 380. hidré, II, 38o. hilpa, III, 13. himma, voy. hi. himma-daga, voy. hi. hina, acc. du démonstratif hi; adv., IV, 401. hina-dag, voy. hi. hindar, II, 182. hindumists, II, 183.

hiri, hirjasts, hirjith, 160; II, 380. hita, voy. hi. hiuhma, IV, 36. hlaibs, 189, 293; acc. hlaif, 189. hlasósa . II. 108. hlaupa, 126, 151. hleiduma, II, 183, 184. hleithra, IV, 71. hliftus, IV, 319. hlija, IV, 71. hliuma, 123, 261; IV, 36. hnaivja, III, 412; cf. hneiva. hnasqvjaim, II, 170. hneiva, caus. hnaivja, III, 419. hôrinôn, III, 445. hrainjahairts, IV, 341, 351, 355. hrains, 310. hrôpi, IV, 216. huhrus, 130, 156. hulistr, IV, 69, 293. -hun, II, 385. -hund (dans têhund), II, 240. hunds, 62, 151; IV, 41. hungrja, 156. hunisl, hunsl, IV, 293. hva, II, 291, 369; voy. hvas. hvad, II, 408. hvaitei, 134. hvaiva, II, 364. hvamma, hvamméh, hvammêhun, voy. hvas. hvana, hvanóh, voy. hvas. hvar, II, 361, 373, 380; IV, 399.

hvarjis, II, 172, 174, 361; hvarjiş-uh, II, 173; hvarjó-h, hvarjatô-h, hvarjammé-h, hvarjanó-h, II, 174. heas, 50, 134, 147, 309, 313; II, 299, 369; honguh, II, 378; hvamma, I, 370; hvamméh , hvammêhun, II, 174; hvana, I, 53, 356; hvanóh. II, 174; hvô, I, 277, 356; II, 49, 369; hvôh, II, 379; hvata, I, 134. hvath, II, 408. hvathar, 311; II, 177, 185; heatharuh, II, 384. hvathró, 116, 386; II, 407; IV, 376. hvé, 359, 361; II, 290. hvéleiks, II, 402, 403. hoeits, 134. hoć, hoćh, voy. hvas. hvóta, IV, 265.

i 1° i (rac.), voy. iddja.
2° i (thème pronominal), voy. is.
iba, II, 363; IV, 383.
ibai, II, 363.
ibnaleiks, II, 403.
ibnassus, IV, 294.
ibns, II, 403.
iddja, rac. i, 260; III,
279.
idreiga, IV, 265.
ija, voy. is (pron.).
ijós, voy. is (pron.).
ik, II, 255; ikei, II,

332; meina, II, 250,

287, 395; mis, I, 371; II, 259; mik, II, 258, 259; duel vit, II, 278; unkara, I, 369; II, 287, 394; plur. veis, I, 372; II, 268, 301; unsara, I, 265, 286, 287, 366, 367, 394; unsis, I, 366, 372; II, 265, 280; uns, I, 367. im 1° im «sum», 120; III, 9, 16, 83, 198; is «tu es», I, 120, 340; III, 38, 83; ist «il est», 1, 120, 157, 242; III, 50, 83; nist, II, 364; sigul, III, 27, 83, 131; sijusts, III, 83; sijum, III, 83, 130, 293; sijuth, III, 83, 130, 293; sind, I, 120; III, 51, 293; subjonct. sijau, III, 3, 131; sijais, III, 47; rac. is = sanscrit as, I, 263. 2° im, du pron. is. voy. is (pron.). imma, voy. is (pron.). in, IV, 397. ina, voy. is (pron.). ingardja (thème), IV, 23o. innagaths, III, 434. innathrô, IV, 397. inquar, II, 394. inquara, voy. thu. ins, voy. is (pron.). is 1° is (rac.), voy. im

« sum ».

2° is (pron.) = nouv. haut-allem. «er», 313; déclinaison, II, 328; isei, II, 332; imma, I, 371; II, 328; ina, I, 346, 348; II, 328; ipós, ipai, II, 330; ita (cf. latin id), I, 344; II, 329; eis, ins, II, 328; ipe, II, 328; ijós, II, 330; isó, II, 330; ija, II, 329, 330, 335; cf. aussi si. 3° is «tu es», voy. im «sum». ist «il est», vovez im « sum ». ișai, ișe, ișe, ișes, voy. is (pron.). isvar, II, 286. isvara, isvis, voy. thu. ita 1º ita «je mange», rac. et prét. at, 36, 150, 263; III, 324; êtum, III, 324; êtjau, I, 53. 2º ita, voy. is (pronom). ith, II, 307, 408; IV, 383. iup, IV, 399. iupathro, 387.

ja, II, 366.
jabai, II, 363; IV, 383, 384.
jah, II, 366, 378.
jai, II, 342, 366.
jainar, IV, 399.
jaind, II, 408.
jains, II, 355.
jainthrů, 387.

jau, II, 365.
jer, 117.
jiuka, IV, 265.
ju, II, 365.
juhisans, 144; juhisei,
118, 280.
junda, IV, 88.
jungalauths, IV, 269,
364.
jungs, 133.
jus, voy. thu.
juthan, II, 365.

kan, 146.
kaurs, 130.
kaus, rac. kus, voy. kiusa.
kin (rac.), prés. keina,
233, 235; IV, 34.
kinnus, 151; IV, 194;
dat. kinnau, I, 375.
kiusa, rac. kus, prét.
kaus, 68, 128, 265.
kniu, 312; IV, 272.
kuni, IV, 34, 194, 225.
kus (rac.), voy. kiusa.
kustus, IV, 318.

lag (rac.), voy. liga, lagja.
lagja, 254; III, 411.
laia, rac. ló, 236, 259.
laiba, laibós, 155; II,
215, 236.
laigó, 66, 151, 154,
257; III, 122.
lailót, voy. léta.
laisareis, IV, 325.
laisiga, 127.
langei, IV, 222.
lasivs, IV, 306; lasivots,
II, 199.
lathóns, IV, 109.

laubs, 189, 293; acc. lauf, 189. lauhmôni, 58; IV, xvi, 28. 36. laun, 126. laus, 77, 311; IV, 258. lausavaurds, IV, 355. laushandja, II, 169. laushandus, IV, 340, lausja, III, 412; lausjadau, III, 3. lausquithrs, IV, 355. lauths, II, 250; III, 259. lêta, lailôt, 117; III, 221. leihts . 153. leik, 51, 119; II, 403. leikeis, IV, 230. leikinassus, IV, 293. libains, IV, 109. -lif (dans ainlif, tvalif), 51. liga, 254; III, 411; cf. lagja. ligrs, IV, 299. listeigs, IV, 315. lith (rac.) (cf. le suivant), II, 214. lithus (cf. le précédent), II, 214; IV, 273. liubaleiks, II, 403. liubs, III, 112. liuda, rac. lud, 133, 266; II, 250, 259. liugandau, III, 2, 3. liugn, IV, 109. liuhadeins, IV, 100. liuhath, 58, 115. liusa, rac. lus, 247, 260, 262. liuta, IV, 276.

liuthareis, IV, 325. lubains, IV, 109. -lubő (voy. brôthra-lubő), 153. lud (rac.), voy. liuda. luk (rac.), 233; voy. galukna. lus (rac.), voy. liusa. lustôn, III, 445. lustus, IV, 318. mag (rac. et prét. avec sens de prés.), magum, 153, 158; IV, 120; magu, III, 27; cf. mahts (thème) et mahts (part.). magath, 115; II, 250. magathei, IV, 222. magus, 281; II, 249; IV, 257. mahteigs, IV, 315. mahts 1° mahts, thème mah-ti, rac. mag, 135, 153, 158, 205; IV, 120. 2º mahts, part. de mag, comment on le construit, İV, 180, 181. maihstus, 131. mais, 144; II, 195, 196, 206; maisa, I, 144; II, 196, 197; maisei, II, 197. malma, IV, 36. man 1° man (verbe), rac. man, pl. munum, III, 243; prét. munda, III, 266; part. munds,

IV, 77; cf. aussi mu-

nan, munaida.

2° man (subst.), 346-347. managduths, IV, 92. managei, 325; IV, 52, managja, managna, III, 455. manaleika, II, 403. manniskódus, IV, 318. manvitha, IV, 87. manvja, III, 443. manvus, II, 169. marisaivs, IV, 339. mat (rac.), voy. mita. matja, 206. mats, 206. maurthr, III, 443. maurthrja, III, 443. mavei, II, 250. mavi, 281. méritha, IV, 88. meina, voy. ik. meins, II, 286. midjasveipains, midjasveipeins, IV, 109, 341. midjis, thème midja, 148, 310; II, 171; midjô, I, 325; midjata, I, 354. midjuma, II, 185. midjungards, IV, 340. mik, vov. ik. mikilduths, IV, 92. mikilei, 325; IV, 52. mikilja, mikilna, III, 455. mikils, II, 195; IV, 301. mimsa, 144. minnişa, II, 198. minnists, II, 212. mins, II, 196. mis, voy. ik.

missadéds, thème missadédi, 150; III, 260.
missaleiks, II, 404.
mita, rac. mat, 247, 260.
mitôns, IV, 109.
mith, IV, 413.
módags, IV, 314.
Mósés, Mósésis, 145.
mót, mósta, III, 266.
mótareis, IV, 325.
munan, munaida, III, 265.
muns, IV, 269.

nahts, 39, 135, 157: II, 416. namnja, 122; III, 444. namó, thème naman, 321, 323; III, 108; IV, 41; dat. namin, I, 375; plur. namna, I, 323; II. 52. nasja, 121, 236; III, 412; nasjis, nasjith, I, 119; nasjandis, I, 494; cf. ganisa. natja, 122. nauh, II, 341, 379. naus, IV, 69, 269. navistr, IV, 69. nêmum , voy. nima. nėthla, IV, 70. ni, II, 341. niba, II, 364; IV, 383, 384. nih, II, 379. nima, nam, nêmum, 117; numans, 125. nist, II, 364. nithjis, IV, 324. niujis, 133, 310; niujô,

325.

niujitha, IV, 87.
niun, niunė, II, 225,
230, 266.
niunda, II, 248.
niuntėhund, II, 240.
nivaiths, II, 325.
nu, II, 340, 365.
numans, voy. nima.
nuta, IV, 276.

qvainon, 137.
qvairrus, 15h; IV, 271.
qvairrus, IV, 271.
qvam (rac.), voy. qvima,
qvast.
qvéns, 40; IV, 269, 313.
qveins, IV, 34, 313.
qvima, rac. et prét. qvam,
37, 137, 234; qvast,
20h.
qvinakund, IV, 339.
qvius, 58, 137, 138,
265, 312; qvivó, 325.
qvumths, 137.

rabbei . 118. ragineis, thème raginja, 310; IV, 230. raginô, 264. raihts, II, 105. rairôth, voy. rêda. rașda, 59, 6o. ram, 59, 144. rathjó, IV, 216. réda, rairôth, 117; III, 221. reiki, 352; IV, 218, 230. reikinôn, III, 445. reikişa, II, 200. reiks . 264. reiro, IV, 265. rimis, IV, 202.

rigois, 144; IV, 293.
ris (rac.), voy. ur-reisa,
ur-raisja.
riurja (thème), IV, 224.
runs, IV, 158.

sa, II, 298, 299, 300, 302; saei, II, 332; sei, II, 332; fém. só, I, 277; II, 298, 369; sốci, II, 33 2; cf. tha. sahv (rac.), voy. saihva. saia, rac. so, 250; III, 114; III, 256-257; saia, saijith, I, 236; saisost, II, 412; III, saihs, 131; II, 225, 227, 231. saihva, rac. sahv, 265. saisô, saisôst, voy. saia. saişlêp, voy. slêpa. saivs . 3 1 2 . sak (rac.), IV, 216. sakiis , 310. sakjo, IV, 216. salbôns, IV, 109. salithvôs, IV, 96. sama, II, 403. samaleiko, II, 403. Samareités, 118. samath, II, 182. sandja, III, 437; IV, 231. sangus, IV, 269. sangoja, III, 412. sat (rac.), voy. satja, sita. satja, 122, 236; III, 239, 411. sauhts (rac. suk), 205; cf. aussi siuks. sauil, IV, 233.

saurga, IV, 265. séths, thème sédi, 158. sei. vov. sa. Seidôn, 118. seina, II, 259, 287, 290, 294, 395; sis, I, 371; II, 290, 291, 294; sik, 258, 259, 200, 201, 294. seins, II, 287. seiths, II, 196. seithus, II, 199. si, II, 312, 314, 329; cf. is (pron.). sibun, 155; II, 295, 228, 266. sibuntéhund, II, 240. nigis, IV, 292. sigislaun, IV, 340, 366. sijau, sijais, sijai, voy. im. sijū, sijum, sijuts, sijusth, voy. im « sum». sik, voy. seina. nilba, II, 215. silbasiuneis, IV, 230, 364. silubreins, silubrins, IV, 100. sind, voy. im «sum». sineigs, IV, 315. singva, 133. singva, 133; III, 412. sinteiné, 387; IV, 376. sis, voy. seina. sita, rac. et prét. sat, 37; III, 239, 411; cf. satja. sitls, IV, 300. siukei, IV, 52. siuks . IV. 258. -siuneis, voy. silbasiuneis. siuns, IV, 109, 239. skadus, 155.

skastja, III, 443. skaida, 49, 155, 157; skaiskaith, III. 228. skal, skulum, III, 243; skulda, 266; skulds, IV, 181. skalja, IV, 319. skalkinôn, III, 445. skap (rac.), 158; voy. gaskaf-ť-s. skeirja (thème), IV, 224. skildus, IV, 319. skin (rac.), skeina, 120; IV, 36; skeima, IV, 36. skula, IV, 276. skulda, skulds, skulum, vov. skal. slėpa, rac. slėp, 58, 117, 151, 156; II, 404; III, 221, 224; prét. saişlép, I, 144, 145; III, 228. sléps, IV, 157. smakkabagms, IV, 338, 366. snaivs, 127, 312. sniumundô, rac. snu, 288, 387; II, 198; IV, 376. so (rac.), voy. saia. só, sóli (pron.), voy. sa. sôkareis, IV, 325. sókja, sókeis, sókeith, 119, 255, 264. spaiv, voy. speiva. spédişa, II, 200. speiva, spaiv, rac. spiv, 157. spilla, IV, 276. spillé , IV, 276. spiv (rac.), voy. speiva.

spraute, 387. sta(rac.), 158; prés. standa . vov. standa. stad (rac.), voy. standa. stadi (thème), 158. staig , voy. steiga. staiga, 77; IV, 258. stainahs, IV, 314. stairno, 131, 157. standa, rac. stad, sta. prét. stôth, 157, 243; III, 922. staua, IV, 276. staut (rac.), prés. stauta, III, 47, 229. steiga, staig, rac. stig, 77, 126, 157, 159, 264. stiur, 171, 311. stôth, III, 222; v. standa. strauja, 247. sums, II, 404. sundró, II, 182. sunjeins, IV, 100. sunna, sunnó, IV, 235. suns, II, 196. sunus, gén. et datif sunaus, sunau, 73, 375; pluriel nomin. et gén. sunjus, sunivé, 75, 76. sútis, thème sútja, 310; IV, 224; sutisa, II, 199. sva, 359; II, 189. svaihra, 63; II, 165. svaihro, 324; II, 165. svaleiks, II, 403. svartisl, IV, 293. své, 250, 361; II, 289, 290. svégnitha, IV, 87.

sviglja, IV, 231. svignjaith, III, 4. svinthôṣa, II, 198. svistar, II, 323; IV, 58. svistar, IV, 293.

tagrja, III, 443. tagrs, IV, 3o5. tahja , 62. taihsvô, 63, 131. taihun, 62, 131; II, 225, 231, 266. taihunda. II, 240, 248. taihuntéhund, II, 240. taikns, IV, 109. taitôk, voy. têka. tamja, rac. tam, 150, 254; IV, 76; gatam, gatimith, I, 254. tandja, III, 437. tauh, tauhum, voy. tiuha. -têhund (dans taihuntêhund), II, 240. têka, 156, 264; III, 221; taitôk, III, 211. Teibairius, 118. Teitus, 118. -tigus (tvans-tiguns), II, 239. tih (rac.), gateiha, gataih, 127, 265. timrja, IV, 231. tiuha, 124; IV, 166; tauh, I, 126, 129; tauhum, I, 129; tiuhaith, III, 4. traua, IV, 47. trigô, IV, 265. triu, IV, 272. truda, 234. tulgus, II, 170.

tundna, III, 454.

tungô, 133.
tunthus, 150.
tvahunda, II, 240.
tvai, tvôs, tva, II, 216;
tvaddjê, tveihnûs, II,
216.
tvalif, 51; II, 233, 234;
tvalibê, II, 234; tvalibin, II, 234.
tvanstiguns, II, 239.

tha, sa, II, 295, 297, 301; this, thisei, I, 145; thamma, 1, 370, 376; thana, I, 346; thisôs, I, 144, 375; II, 337; thişai, 1, 140,144,375; thata, I, 344; II, 298, 302; thatei, II, 332; IV, 381; thai, II, 39, 299; thise, I, 144; II, 77; thaim, II, 305; thans, thansei, I, 145; thôs, II, 39, 299; thiso, I, 144; II, 77; thô, II, 49, 295. thahta, voy. thankja. thai, voy. tha. Thaiaufeilus, 118. thaim, voy. tha. thairh, II, 175; IV, 415. thairkô, IV, 415. thamma, thana, voy. tha. thana-seiths, II, 199. thanja, 150. thankja, thahta, III, 267. thans, voy. tha. thar, II, 361, 373, 380; IV, 399. tharba, IV, 265. thars (rac.), 130, 203.

thata, voy. tha, thatei; voy. aussi IV, 381. thathro, 116, 140, 387: II, 407; IV, 376. thauh, II, 341, 379. thauhjaba, II, 363; IV, 383. thaurnus, 26. thaursja, 130, 203; III, 443. thaursum, rac. thars, 130. 203. thaursus, 203; II, 170; IV, 271. the, 359, 361; II, 290. theina, voy. thu. theins, II, 287. this, thisei, thisos, thisai, thişê, thişô, voy. tha. thiubs, acc. thiuf, 189. thiuda, IV, 257, note 7. thiudangardi, IV, 340. thiudanôn, III, 445. thiudans, IV, 285. thiudeigs, IV, 315. thiudinassus, IV, 293. thiumagus, IV, 340. thius, 143, 281, 312; IV, 257; acc. sing. thiu, I, 347. thivadv, IV, 95. thivi, 281. thlauhs, IV, 157. thô, thôs, voy. tha. threis, thème thri, 161; II, 210; thrije, thrija, thrim, thrins, II, 220; thrija, voy. aussi II, 3**3**o. thridja, 388; II, 248.

thrijahunda, II, 240.

thrije-tigive, II, 239.

#### GOTHIQUE.

thrins-tiguns, II, 239. thritaihun, II, 233. thu, 150, 161; II, 256, 25q; thuei, 332; gén. theina, II, 259, 261, 287, 295; dat. thus, I, 372; II, 259; acc. thuk, II, 256, 259; duel inquara, I, 367, 372; II, 269, 301; plur. nom. jur, gén. iguara, I, 144, 367, 368; II, 265, 268, 286, 287, 304; dat.acc. isvis, I, 367, 372; II, 265, 268, 285, 286. thuhta, voy. thunkeith. thuhtus, IV, 318. thuk, voy. thu. thunkeith, thuhta, III, **266.** thus, voy. thu. thusundifaths, IV, 341.

uf, IV, 395. ufaithia (thème), IV, 230. ufar, 120; IV, 395, 399. ufarassus, IV, 294. ufarfulls, IV, 364. ufargudja, IV, 364. ufarhafna, III, 454. ufarmunnôn, IV, 194. ufarskadvja, III, 443. ufkunnanda, III, 2. ufmunan, IV, 194. -uh (enclit.), II, 3/11, 378, 379. uhtvó, 130. unairkns, IV, 238.

unbarnahs, IV, 314. und, IV, 390. undar, II, 180, 350. undréda, 117. unhrainitha, IV, 87. unhunslags, IV, 314. unkar, II, 394. unkara, voy. ik. unkarja (thème), IV, 230. unlédi, IV, 214. unmanvjans, II, 169. unnutja (thème), IV, 224. unqvéthja (thème), IV, 224. unriurja (thème), IV, 224. uns, voy. ik. unsar, II, 286. unsara, unsis, voy. ik. unsvikunthôşa, II, 198. unviti, IV, 214. urraisja, III, 240. urrannja, III, 412. urreisa, rac. ris, 77; III, 240, 412; cf. urraisja. urrinna, III, 412. urrists, 77. us, IV, 393. usdaudósa, II, 198. usgeisna, III, 454. usgilda, IV, 67. usgutna, III, 453. uskijana, III, 405. uslitha, IV, 278. uslûkith, 233. uslukna, III, 453. uslukns, IV, 97.

ustass , 3 1 1 .

ustiuhada, III, 2.

usvéna, IV, 359. uşanan, 263. ût, IV, 401. ûta, IV, 401. útana, IV, 401. útathró, 387; IV, 401. vadjabôkôs, IV, 341. vag (rac.), voy. vagja, viga. vagja, rac. vag, III, 28; cf. viga. vahsja, vôhs, 135, 235; III, 222. vahstus. IV. 318. vahtvô, rac. vák, 205; IV, 96. vaia, vaivô, rac. vô, 170, 236, 259; III, 221, 224, 256. vaiamérei, IV, 222. vaidédja, IV, 230. vaihjó, IV, 216.

usvandi. IV. 216.

vairtha, varth, 161; III, 308; IV, 197; vairthan, IV, 181.
vait, 73, 140, 204; III, 45, 98, 243; vissa, III, 266.
vaiv6, voy. vaia.
valda, II, 224.
vangari, IV, 325.
vaninassus, IV, 294.
vargitha, IV, 88.
varmja, 135.
varth, voy. vairtha.

vailadeds, 150.

vair. 131, 311. vairaleikė, II, 403.

vailavisns, IV, 109.

vairs, vairsisa, II, 196.

#### TABLE DES MOTS.

vas, rac. et prét. de visa, voy. visa. vasja, 60; III, 400. rato, thème vatan, 323; IV. 270; vatnam, I, 323. vaurdahs, IV, 314. vaurhts, III, 266. raurkja, vaurhta, III, 266; vaurkjada, III, vaurms, 50, 134. vaurstvja, IV, 230. végs, IV, 257. véns, IV, 266. vêsjau , voy. visa. veiha, III, 455; IV, 276. veihna, III, 455. veihs, 119.

veinabasi, IV, 365. reinagards, IV, 340, 365. veindrunkja, IV, 231, **3**40. veis . vov. ik. veitvôdja, IV, 33o. viduvô, 118, 153, 324; IV, 400. viga, rac. vag, 66; III, 28. vigs, IV, 257. vileis, vileisuh, 145. viltheis, 310. risa, rac. et prét. vas, 37, 59, 263; III, 127; vésjau, III, 127; visan, IV, 181; cf. aussi vas. vissa, voy. vait. vit. vov. ik.

vitubni, IV, 48. vithra, 161; II, 181. vô (rac.), voy. vaia. vôhs , voy. vahsja. vrak, vov. vrika. vraka, 330; IV, 265. vrakja, 77; IV, 215. vraks, IV, 257. vratôdus, IV, 318. vrika, vrak, 37, 77. vróhs, IV, 266. vulfs, 114, 309, 312; gén. vulfis, 114, 115; dat. vulfa, 376. vullareis, IV, 325. vulthags, IV, 314. vulthus, IV, 70. vulva, IV, 265. vundufni, IV, 48. vunns, IV, 266.

## 2° VIEUX HAUT-ALLEMAND.

d (privatif), IV, 393. abanémari, IV, 325. abkot, 192. afar, II, 306, 352, 357. affin, affinna, IV, 105, 107. aftar, II, 181. aht, 135. ahtowi (thème), II, 229. ahtozog, II, 240. alles, II, 196, 352. alti, IV, 231. anasteroz (de la rac. stôz), III, 229. anderes, anderest, II, 196. angust, IV, 295. ann (rac.), 195.

anst (subst.), 158; IV, 137; plur. ensti, I, 121. anst (verbe), 2° p. sing. de la rac. ann, I, 105; cf. onda, onsta, ibid. ar, IV, 393. araucnissa (-issi), IV, 204. archinit, IV, 36. arhabani, IV, 219. arkinit, IV, 36. armaherzêr, IV, 351. arôdta, 205. arstâmês, 242. ast, plur. esti, 121. auh, II, 358. az jungist, IV, 373. az lázőst, IV, 373.

bechnaet, 259. beiz, 72, 76. berathnessi, IV, 294. berant, 160. bëre, 128. bërêmês, 127. bërên, 128. bërês, 127, 128. bërêt, 127, 128. beri, IV, 224. beteri, IV, 325. beton, III, 16. bi, bi, 120; IV, 391. biknát, 259. bim, 59, 262; III, 17, 129; voy. bin, bint,

ázumés, III, 324.

birent, birint, birnt, birumês, birut, bis, bist, bistu, ist, pim, pin, pirumês, sî, sîn, sint, was, wâri, warumês. bin (et pin), 192. bint, III, 130. birent, III, 130. birint, III, 130. birit, III, 130. birnt, III, 130. biru, III, 17; vov. berant, bëre, bërêmês, bërên, bërês, bërêt, birit. birumés, 59, 263; III, 17, 130. birut, III, 130. bis, bist, III, 38. bistu, 128; III, 38. bitel, IV, 300. biutu, IV, 276; cf. bôt. biz (rac.), prés. bízu; voy. bîzu. bîzu, 72, 76, 120; cf. beiz. blias, III, 225. blöstar, bluostar, IV, 68. boganêr, 125. bôt, 126. boto, IV, 276. boug, 126. boumîn, IV, 100. bluot, IV, 36. brann (rac.), 195. briutechamara, IV, 342. bruader, 116. brunno, 327. brunst, 195; IV, 137. bruoder, 116, 150, 164. brûtgomo, brûtigomo, IV, 34, 342.

bûan, 124.

bugumés, 125; cf. boganér, boug. bunti, 128. buntímés, 128. buntís, 128. burt, 158.

ca-pleruzzi, III, 229. chalti, IV, 219. chan (rac.), 195; chanst, III, 255. chimo, IV, 36. chin (rac.), IV, 36. chinit, IV, 36. chua, chuai, 286. chuementemu, 138. chumft, 137. chumu, 137; cf. chuementemu, cum. chunni, IV, 194. chunst, 195; IV, 137. chuo, chuoe, 286. cuatu, 360, 363. cum, 137.

dag, voy. tag. daghe, 161. dâht, III, 437. dahta (et tahta), 192, 205. darst, III, 255. daum, IV, 46. daz, II, 315, 316; IV, 381. dehsa, IV, 33. dêm, II; 315. demar, IV, 300. dēmu, II, 315. dën, II, 315. dén (dat. plur.), II, 315. denju, 150. dëo, 312; II, 216.

der, 193; II, 313, 315; voy. daz, dêm, dêmu, dën, dên, dëro, dës, dia, dié, diém, dien, dio, diu, thie. dero. II, 181, 315. dēs, II, 315. desa, II, 317, 318. dësan, II, 317. dësen, II, 317. dēsēr, II, 318; voy. dēsa, dêsan . dēsēn . dēsiu. dësiu, II, 317. dhrî, 161. dhu, 161. dia, II, 313. die, die, 127; II, 43, 313. diêm, II, 315. dien, II, 315. dih, 136. dîhsila, IV, 33. dio, II, 313. dionust, IV, 295. disêr, II, 317; cf. dësêr. diu, II, 313; I, 359, 361; II, 314. donar, IV, 68. doum, IV, 46. drie, drio, II, 220; cf. driu, dhri. drînissa (-issî), IV, 294. driô, II, 220. dritto, II, 248. driu, II, 50. driuhunt, II, 240. drízugôsto, II, 246. du, 150 (jamais tu), 193; cf. dih, dhu.

eidü, 360. eihhin, IV, 100. eines, einest, Il, 196. einhantêr, IV, 357. einouger, IV, 357. eisca, eiscôn, 87. ekiso, IV, 292. elilenti, II, 354. enont, II, 183. ensti, 121. êr, II, 244. erchan, IV, 238. éristér, II, 244. éristporaní, IV, 219. ernust, IV, 295. errido, IV, 95. erscriuun, 59. erweliti, IV, 219. esilinna; IV, 105. éwig , 127.

fad, 147. fahistu, 128. faho, IV, 277. fallu, fellis, fellit, 121. far-, IV, 403. farwa, IV, 350. farwdzu, 59; III, 76. fatar, 155; acc. fateran, 346. fellis, fellit, 121. feorfuazzêr, IV, 357. fër-, IV, 4o3. fërma, 144. fert, 159. fieriu (neut.), II, 50. finfiu (neut.), II, 50. fiorzugósto, II, 246. fir-, IV, 403. firstantnissi, IV, 294. flewiu (= fliuzu), III, 421. fliugit, 133. fliuzu, 260; III, 421.

flódar, IV, 70.
fludar, IV, 70.
fluz (rac.), 260, 262; cf.
fliuzu.
for (séparable), IV, 408;
(inséparable), IV, 403.
fora, IV, 408.
fordar, II, 183.
fore, fori, foro, IV, 408.
fôtar, IV, 69.
fôzkengel, IV, 300.
fram, IV, 410.
fuotar, IV, 69.
fuoz, 151.
furdir, II, 183.

furi, IV, 408.

ga-, ge-, rac. ga, 242; voy. gâmês, gân, gânt, gås, gast, gåt, geist, gêst, gêt, gieng, kan. gabeini, IV, 221. gabirgi, IV, 221. gadarmi, IV, 221. gafildi, IV, 221. gafugili, IV, 221. gahôrida, IV, 88. gâmês, 242. gán, 242, 259; III, 16; voy. gâ. gant, 242. garteri, IV, 325. gås, 242; III, 38. gast (== du gehst), III, 38. gåt, 2/12. gaza, IV, 96. gëbono (gén. plur.), II, 76. geist (= du gehst), III, 38. gelstar, IV, 67. gést, III, 38.

gêt, 242; III, 25. getar, 150; getarst, III, 255. getat, 193. geteilo, 193. getoufet, 193. gheban, 161. gheist, 161. ghelstar, IV, 67. ghibu, ghibis, 161; cf. ghĕban. giburt, 158. gieng, III, 434. gift, 205. gineizta, 205. ginnistu, III, 38. giskaft, 205. gisteini, IV, 291. gistirni, IV, 221. giuzit, 133. glizemo, IV, 36. goltvarawaz, IV, 350. gomo, IV, 34. gór, 130. gót (et köt), 192; cf. abkot, kotan. gotnissi, IV, 204. grapehûs, IV, 342. grifu, 120. guotlihhûn, 326. gutin, gutinna, IV, 105.

habém, 256.
haltdri, IV, 325.
hanon, 115.
hantaslagó, IV, 330.
hanun, 115.
hapém, 256.
Hartmuotan (acc.), 346.
haso, IV, 276.
havanari, IV, 325.
heffu, 238, 240.

idr. 117.

hefihanna, IV, 36g. heili, IV, 221. heizu, 126; III, 226; cf. hiaz, hiez. helfåre, IV, 325. helm, IV, 46. helphentpein, 192. heninna, IV, 105. herizoho, IV, 277. hertida, IV, 88. hërza, 327. hialt, III, 71, 222, 223. hiaz, hiez, III, 225. hilu, IV, 46. hina, II, 182. hínaht, II, 381. hindar, IV, 413. hinna, II, 189. hinont, II, 183. hintar, II, 182; IV, 413. hirti, II, 316. hiuru, 133; II, 375, 381. hiutu, 133, 360; II, 309, 366, 381. hlahtar, IV, 68. hleitar, IV, 71. hliumund, IV, 42. hloufan, 126; cf. liaf. hloufo, IV, 277. hlouft, 158. Hluodowigan (accusatif), 346. hlût, 123, 261. hôhi, IV, 219. holôdo, IV, 95. hônida, IV, 88. hôrida, IV, 88. hreinida, IV, 88. huaz, II, 369. huëdar, II, 117. huēmu, II, 369.

huën, II, 36a. huenan, II, 369. huer, 134; II, 369; voy. huaz, huëmu, huēn, huēnan, huēs, huiu, hwiu, wêr. huës, II, 369. huiu, 350; cf. hwiu. huldi, IV, 219, 221. hulta, 205. hulzín, IV, 100. hundinne, IV, 105. -hunt, II, 240. hunteri, IV, 325. huotil, IV, 300. hûs, 125. hwanne, hwenne, IV, 384. hwiu, 359. ibu, IV, 384. imu, 115, 371. in (=ihn), 346. inchar, 370. incnáhu, 259. incnâtun, 259. inseffu, 240. insuepiu, 60; II, 404; III. 420. ipu, IV, 384. ir (= nouveau haut-allemand er), 63, 313; cf. imu, in. irknaent, 259. irknait, 259. irknåta, 259. irrado, irredo, IV, 95. ist, 242; III, 127. iu, 368; cf. iwar, iwih. iwar, 368. iwih, 368; II, 258. izu, izzu, 150; cf. dzumês.

juchido, jukido, IV, 95. kan (= gan, nouv. hautallemand gehen), 192. ka-smagmo, IV, 37. kastu (instrum.), 36o. kelstar, IV, 67. kesteo (gén. plur.), kestio, kesto, 36o. kihôrnussi, IV, 294. kîmo, IV, 36. kin (rac.), IV, 36. knd (rac.), 259. komo, IV, 34. kôs, 126. kotan (acc. sing.), 346. kunft, 137. kuning, IV, 312. kuningin,-ginna, IV, 105. kunni, IV, 194. kuphar, 141. lahan , 259 ; voy. hlahtar. lanchmuetér, IV, 355. langlîpêr, IV, 355. lâzu, 117. lebara, 60. lëgar, IV, 300. lego, 3° pers. plur. legent, III, 413. leiter, leiteira, leitra, IV, 71. leitta, 205. lêru, 127; III, 266; prét. lérta, II, 266. liaf, III, 226. libera, 60. lief, III, 226.

limphan, 141.

liof, III, 226.

lisu, 115.

liuf, III, 226. lirnem «discam», III, 20. liuthjan, 133; liuhta, 205. liusu, 145; voy. los, luri, lurumés, rac. lus. liuti, 133. lôn, 126. ll, 145; III, 252. lougen, lougin, IV, 108. lougna, IV, 108. luri (de liusu), 145; III, 252. lurumés, 145; III, 252. bus (rac.), 145; cf. liusu. lut, II, 250. huti, II, 250. luzzikém, IV. 375.

maht (subst.), 158, 205; (verbe), III, 155; cf. mahtu. mahtu, 128. mannan (accus. sing.), 346. meintate, 193. meistarinna, IV, 105. mendi, IV, 222. mendiu, IV, 222. mériro, II, 219. mih, 136. miltherzér, IV, 355. miltnissa, IV, 294. minnira, II, 108. missetat, 193. munizeri, IV, 325. muosa, 204. muost, III, 255. mûrhuotil, IV, 300. mús, 123, 125, 338.

nacho, 58.

nâdel, nâdela, nâdila, nâdla, IV, 70. ndhi, IV, 219. naht, 135. nâmumés, 117. nanta, III, 266. nennu, III, 267; v. nanta. nerju, 122; III, 16; 3° pers. plur. nerent, III, 413. nidar, II, 182, 340; IV, 397. nist, IV, 58. nihein, II, 385. niun, 133, 294; II, 46; neut. niuniu, II 50. niunzog, II, 240. niuwi, niwi, 133. nomanêr, 125. nu, nû, II, 340, 341. oba, IV, 395. obar, IV, 399. obaro, IV, 402. ohsônô (gén. plur.), 117; voy. oxo. onda, onsta (rac. ann.), 195. ôra, 126. ouc, ouh, II, 359. oxo, IV, 276; gén. plur. ohsônô, I, 117.

paradys, 193.

perahtnissi, IV, 294.

petom, III, 16.

Petrusan (acc. sing.), 346.

pfad, 147.

phenning, 141.

phorta, 141.

pim, 59, 262; III, 17;

voy. bim.

pin (et bin), 192.
pirumés, 59.
pitala, IV, 300.
pittu, 238.
pleruzzin, III, 229.
pluz (rac.), III, 229.
porta, 193.
prútichamara, IV, 342.

qhuidit, 138.
quei, 138.
quek, 58.
quellu, IV, 105.
quhidit, 138.
qui, II, 218.
quifalón, quifalt, 138;
II, 218.
quiohti, 138.
quiro, 138; II, 218.
quishi, 138.

ranta, 205. rátslago, IV, 33o. râtu, 117. rehtór, II, 196. reis, III, 252; cf. les mots suivants. riri, rirumês, III, 252. ris (rac.), III, 252. riuzu, 258, 266. rôrin, IV, 100. rot. 150. rotamo, IV, 37, 41. rôtemo, IV, 37. rôti, IV, 219. rôtomo, IV, 37. rûm, 125. ruodar, IV, 70. ruota, 266. ruz (rac.), 258, 266; cf. riuzu.

sagén, saghém, sakém, III. 16. salida, salitha, IV, 96. samant, II, 182. samstida, IV, 87. sâmi, 33; II, 215; IV, 364. samiheil, IV, 364. sâmiqvēc, IV, 364. sámiwíz, IV, 364. sámo, IV, 37. sár, II, 361. sát, 158; III, 256. satal, IV, 300. satalari, IV, 325. satel, satil, satul, IV. 300. saum, IV, 46. saz (rac.), III, 239. scadal, IV, 301. scadestu, III, 38. scal (rac.), 158; scalt, III, 255. scepheri, 142. scînu, 120. scôni, IV, 219. scriberi, IV, 325. scrirumés, 50, 263. scriwun, 59. sculd, 158. seffu, 240. sehsiu (neut.), II, 5o. selida, IV, 96. séo, 312. sezal, sezzal, IV, 300. sezzari, IV, 325. si, II, 409. sia, II, 311, 312, 317; cf. aussi siu, sio. sibuni (thème), 294; II, 46; neut. sibuniu, II, 50.

sibunzog, II, 240. sih, 136. sin, III, 127. sinfluot, -flut, IV, 349. singu, IV, 42. sint, IV, 258. sio, II, 312, 329. siu, II, 312, 329; cf. sia, sio. siwu . IV. 46. slâfal , IV, 300. slåfu, 58, 60, 117; III, 420; cf. aussi sliaf. slango, 101. sliaf, III, 229. slífu, III, 140. slinga, 101. slipistein, IV, 36a. sluozil, IV, 301. smerzo, 100, 327. snêo, 127, 312. sniovarawar, IV, 35o. snura, 100. sô, 35g. spialt, III, 229. spilahůs, spilehůs, spilohûs, IV, 342. sprunkal, IV, 301. std (rac.), 242, 260; voy. stámés, stán, stást, stát, stét, stantu, stuont. stâmês , 242. stân, 242. stånt, 242. stantu, prét. stuont, III, 222. ståst, 242; III, 38. stât, 242. steig , 126. steinbrukil, IV, 301. steinin, IV, 100. stellu, III, 425.

sterchida, IV, 87. stêt, 242. stetigot, IV, 342. stilli, IV, 219. stôz (rac.), III, 229. stôzil, IV, 301. stuont (de stantu), III, 222. sú, 125, 34g. suarzi, IV, 219. suazi, 58; voy. suozi. suaznissi, IV, 294. suepido, IV, 95. sûfu, 124. suht, 205. suikal, IV, 301. sundar, II, 182. suniu (dat. sing.), 75. suð, 359. suozi; IV, 219. suozi (gothique sútja), IV, 224; cf. suazi. swehur, 56. swertu, 360. swizan, 100.

tá (rac.), III, 262; voy. tất, tấti, tấtume's, tếta. tag, 193; à la fin des composés, tagon, nom. tago, IV, 278. tagarod, IV, 341. tagasterno, IV, 342. tagelôn, IV, 341. tagesterno, IV, 342. -tago, voy. tag. tâht, III, 437. tahta (et dahta), 192. tat(=du thast), III, 263.tátumés, III, 263. teil, 193. tëta, III, 263.

thie, II, 315. thionost, IV, 295. tiufi, IV, 219. tô (rac.), 242; voy. tuo, rac. tá, tôm, tuam, tuan, tuom, tuon, tuont, tuos, tuost et tuot. tôdiu, III, 444. tôhta, III, 255. tóm, III, 16; voy. rac. tô. toufen, 193; getoufet, 193. toufi, IV, 222. touk, III, 255; tôhta, ibid. tragabetti, IV, 368. tragadiorna, IV, 368. tragastuol, IV, 368. traum, IV, 46. trinko, IV, 277. triu, IV, 47, 91. troumsceidari, IV, 325. truhtinan, truhtinen, 346. tuam, voy. tôm. tuan, voy. tôm. tuo (rac.), voy. rac. tô. tuom, 150; cf. rac. tô. tuon, 193, 243; cf. rac. tб. tuont, 243. tuos, 243; III, 38. tuost, III, 38. tuot, 243.

ubar, IV, 399. ubiltat, 193. ubiltatig, 193. uf, IV, 399. umbi, IV, 391. un-, au commencement des composés possessifs, IV, 357; cf. nouveau haut-allem. ununchar, 370. undat, 193. unfasel, IV, 357. unsil, II, 258. unst, 263. urherzer, IV, 359. urluzer, IV, 359. urmót, IV, 359. urwófan, IV, 359. uz , IV, 401.

varlázaní, IV, 219. virterhinéti, IV, 219. virwehsalóti, IV, 219. vranhónóvurtari, IV, 325.

wagan, IV, 285. waginari, IV, 325. wahsamo, wahsmo, 397; IV, 36, 66. wahsu, 135. walzta, 205. wanga, IV, 325. wanhta, 205. wanta, III, 266. wardh, 161. wári, III, 252. warmi, IV, 219. warph, 141. wârumês, III, 252. was. III. 252. waskiwazar, IV, 369. webehûs, IV, 368. weinôn, 137. weist, 204; III, 46, 255. wendu, III, 267. weo, 361. wêr, 134; voy. huer. wërdhan, 161. werphan, 141.

wezisten, wezstan, wezzesten, IV, 36q. widar, II, 181; IV, 409. widhar, 161. wih, IV, 254. wio, 361. wiolih, 361. wirs, II, 195. wirtinna, IV, 105. wirtun, IV. 107. wissa (= nouveau hautallemand wusste), 204. wiu, 361. wolatate, 193. wolfum, 115. wortu, 360. wuldar, IV, 70. wundar, wuntar, IV, 70. wurm, 134. wurphumés, 141.

zahari, zaheri, 122. zamô, 150. zand, 150. zant (rac.), zantaro, zuntjan, III, 437. zéh, 127. zehani (thème), zeheni, zehini, II, 50, 231; cf. zéni. zehanzog, II, 240. zeheni, zehini, voy. zehani. zeihur. 58. zêni (thème), II, 231t; zėniu (neut.), II, 50; cl. zëhani. zenteilig, 193. ziegalîn, IV, 100. zi furist, IV, 373. ziuhu, 124; prét. zôh, 126. zua, voy. zwa.

zueiérő (gén. pl.), II, 216. zueihunt, II, 240. zueijó, zueió (gén. plur.), II, 216. zuéné, voy. zwéné. zui-, II, 218.
zuibeine, II, 218.
zuiekkêr, IV, 357.
zuiro, zuiror, II, 218.
zuntjan, voy. rac. zant.

zwa (fém.), II, 216. zwéné (nom.m.), II, 216; voy. zwa, zwó, zueiéró, zueijó, zui, qui, zuiro. zwó (fém.), II, 216.

#### 3° MOYEN HAUT-ALLEMAND.

berent, 160.
betouben, 122.
bize, 120.
blindiu, 129.
bogener, 125.
bot, 126.
bouc, 126.
bruoder, 116.
brust, plur. brüste, 122.
bugen, 125.

disiu, 129. dulde, 205.

empfinden, enpfinden, 142. éwic, 127.

funfzic, 142. fünte, 141. fünve, 141.

gast, plur. geste, 122. gebe, 128. gevügele, IV, 221. gibe, 128. grife, prét. greif, 120, 126.

habe, 128. heize, 126. herze, 327. hinaht, II, 381. hinte, II, 381. hinte, 133; II, 373. hinte, 133. hûs, 125.

iuch, 133.

jår, jaeric, 122. Jôhannesen (acc.), 346.

kaffen, 142.
kampf, 142.
kapfen, 142.
klopfe, 142.
koch, plur. köche, 122.
koff, 142.
kôs, 126.
krempfen, 142.
kripfen, 142.
kropf, 142.
kunne, IV, 194.

leite, 205. lére, 127. lôn, 126; pluriel loene, 122. loufen, 126.

muoz, muezen, 132. müs, 125; plur. miuse, 122.

newëder, II, 178.

nomener, 125. nú, nuo, nuon, II, 341.

ob, obe, IV, 384.

Parzifalen (accus.), 346.

reip, 126. rúm, 125.

salbe, 128.
schine, 120.
schriuwen, 59.
schuffen, 142.
Sivriden (accus.), 346.
sné, 127.
steic, 126.
stuol, plur. stuele, 122.
sú, 125.
swife, III, 141.

tage, 128.
tampf, 142.
tôt, plur. taete, 122.
toup, 122.
tropfe, 142.

weist, 204.

zêch, 127. zôch, 126. zwir, II, 219.

#### 4° NOUVEAU HAUT-ALLEMAND.

ab, IV, 390. Abbild, IV, 364. aber, II, 306, 352, 357; IV. 382. Aberglauben, II, 352. abermals, II, 352. Aberwitz, II, 352. Abgott, IV, 364. Abweg, IV, 364. acht, voy. gothique ahtan, II, 22g. achtzig, Il, 240. Aeshn, IV, 105. ähnlich, II, 403; IV, 360. an, II, 351. anderer, II, 178. anderswo, anderswoher, II, 413. angenehm, IV, 224. Angst, IV, 295. Ankunft, 137, 195; IV, 110. ant- (dans Antwort), IV, 388. auch, II, 359. auf, IV, 399. Auge, IV, 278. aus, IV, 387, 401. Ausweg, IV, 364.

Backe, Backen, 327.

Bande (=Schaar), 401.

Bär, 327, 397.

baue, 124.

be-, IV, 329, 391.

Beere, IV, 224.

bei, 120; IV, 391.

Beigeschmack, IV, 36h.

beisse, 72, 120. bequem, 137. betrüge, 132. biete, IV, 276. bin, III, 17, 128; voy. bist, ist, sei, sind, war, märe. binde, 151. bist, III, 38. bitte, 235. bitter, IV, 299. blase, prét. blies, III, 225. bleibe (pour b-leibe), 151. blies, III, 225. Blume, IV, 36. Bote, IV, 277. Brand, plur. Brande, 123. brandschatzen, IV, 330. Bräutigam, IV, 34, 342. breche, 151. Breitede (hessois), IV, 87. brenne, 122. Bruder, 116, 150, 151; IV, 58. Brunnen, 327. Brunst, 195; IV, 110, 137.

Dacht, III, 437.
damit, IV, 382.
dar, II, 361; IV, 399.
darf, 132.
das, II, 315.
dass, II, 359; IV, 381.
dehne, 150.
Deichsel, IV, 33.

dem, II, 308. denn. II. 340. der, II, 313, 314, 315; gén. plur. II, 78; voy. aussi dem. dich, 136. Dickkopf, IV, 353. die, voy. vieux haut-allemand diu, dia, dié, dio. Dienst, IV, 295. dieser, II, 317. Docht, III, 437. Donner, IV, 68. Dorn, 26. drei, voy. gothique thri, II, 219. Dreifuss, IV, 353. dreissig, II, 46. dreissigster, II, 246. Dreiweg, IV, 370. dritter, II, 248. du, 150. Dunst, plur. Dünste, 123. durch, II, 175; IV, 415. dürfen, 132.

eichen, IV, 100.
eilf, 51; II, 234, 236.
einer, II, 210.
Ende, 122; IV, 389.
Engel, 122.
ent-, IV, 328, 389.
entsagen, entsprechen, IV, 389.
er-(préfixe), IV, 329.
er (pronom), 313; voy.
ihm, ihn, ihr.

Erde, 287.
Ereigniss, IV, 294.
Ernst, IV, 295.
erquicken, 137.
erster, II, 244.
Eselin, IV, 105.
esse, voy. sanscrit admi, 150.
Esslust, IV, 367.
euch, 133; II, 258.
euer, 368.

fahren, III, 232. Fahrt, 159; IV, 110. Fahrwasser, IV, 367. falle, prét. fiel, III, 225. fange, 151. federleicht, IV, 364. fiel, III, 225. flehe, 151. fliege, fleugt, 133. fliesse, 260, 262. Flucht, IV, 110. Flug, plur. Flüge, 123. frage, 151. fünf, voy. gothique fimf, II, 225. für, IV, 408. fürder, II, 183. Fuss, 150. Futter, IV, 69.

Gans, 42, 66.
Gasse, IV, 96.
Gast, 151; IV, 116.
Gau, 284.
ge-, voy. gothique ga, IV,
221, 328, 360, 412.
gebe, 151.
Gebein, IV, 221.
Gebirg et Gebirge, IV,

Geburt, 158. Gedärm, IV, 221. Gefilde, IV, 221. gehe, prét. gieng, III, 434; voy. vieux hautallemand, rac. gd. Geheiss, IV, 252. Gelächter, IV, 68. Gelbschnabel, IV, 353. Gestein, IV, 221. gestern, II, 374. Gestirn, IV, 221. gestrig, IV, 100. geusst, 133. Gevögel, IV, 221. gieng , III , 434. giesse, geusst, 133. Gift, 205. gläsern, IV, 100. gleich, II, 403, 404. glücklich, II, 404. golden, IV, 100. Göttin, IV, 106. greife, 120; prét. griff, 126. Grösse, IV, 220. Grosshändler, IV, 363. Grossmacht, IV, 363. Grossmaul, IV, 353. Grossmutter, IV, 363. Grossvater, IV, 363. Gunst, 195; IV, 110, 137. günstig, IV, 315. halb, II, 213, 215. Halbbruder, IV, 364. halte, hält, III, 273; prét. hielt, III, 71, 223.

hange, 151.

Haus, 124.

Hase, IV, 276.

haushoch, IV, 364. Hebamme (hefihanna). IV, 36g. hebe, III, 112. heisse, prét. hiess, III, 226. Helm, IV, 46. Henne, IV, 105. Herz, 66, 151, 327; gén. Herzens, 314, 327. Herzog, IV, 277. heuer, 133; II, 373, 381. heunt, II, 381. heute, 133; II, 309, 381. heutig, IV, 100. hielt, III, 223. hier, IV, 399. hiess, III, 226. himmelblau, IV, 364. hin, II, 182, 380; IV, 401. hinter, II, 182; IV, 414. hofmeistern, IV, 330. Höhe, IV, 219, 220. hölzern, IV, 100. hörnern, IV, 100. Huld, IV, 219, 220. Hund. 151. hundert, II, 240.

ihm, 371. ihn, 346. ihr, II, 269. in, IV, 397. ist, 157, 242.

ja, gothique ja, II, 366. Jahr, 117. jährlich, II, 404. jämmerlich, II, 404.

Kälte, IV, 219, 220.
kann, 151.
Kehrbesen, IV, 367.
Keim, IV, 36.
kein, II, 385.
Kind, IV, 34.
Kinn, 151.
Koche, plur. Köche, 123.
komme, 137.
König, IV, 313.
Königin, IV, 105.
kräftig, IV, 315.
Kuh, 286.
Kunet, 195; IV, 110, 137.

lache, 259. Lager, IV, 300. Längde (hessois), IV, 87. Länge, IV, 219. Langohr, IV, 353. lause, 126, 151; prét. lief, III, 226. laut, 123, 261. Lebemann, IV, 367. Leber, 60. lecke, 151. ledern, IV, 100. Lehrmeister, IV, 367. Leiter, IV, 71. Lesezimmer, IV, 367. leuchte, 133. Leumund, IV, 42. Leute, 133; III, 259. -lich (dans ähnlich, etc.), II, 403; IV, 360. lieb, III, 112. Lockvogel, IV, 367. Ludwig, acc. Ludwigen, 346.

lüge, 132.

Macht, 157, 205; IV, 110. mächtig, IV, 315. Mast, 205. Maus, 125, 339. Meisterin, IV, 105. Mensch, 397; IV, 324. messe, 260. mich, 136. mit. IV. 414. Miterbe, IV, 364. Mitschuld, IV, 364. Mord, voy. anglais murder, IV, 67. muss, 132. muthig, IV, 315. Mutter, voy. sanscrit måtár, IV, 56.

Nachbar, 397. Nachen, 58. Nachgeschmack, IV, 364. Nadel, IV, 70. Nähe, IV, 219, 220. Namen, IV, 41; voy. gothique namô. nenne, 122; prét. nannte, III, 266. netze, 122. neu, 133. neun, 133; voy. gothique niun, II, 230. neunzig, II, 240. nicht, II, 325. Nichte = vieux haut-allemand nift, IV, 58. nieder, II, 340; IV, 398. noch, II, 341. nun, II, 341.

ob 1° ob (préfixe), IV, 395. 2° ob (conjonction), IV, 384. Obdach, IV, 395. oben, IV, 395. Obhut, IV, 395. Ochs, 397; IV, 276. Ort, II, 251.

Pfad, 147.
Pfahl, au pluriel Pfähle,
123.
Pracht, 151.

Quecksilber, 137.

rathe, 117.
Rathschlag, IV, 330.
Raum, 124.
reibe, prét. rieb, 126.
roth, 150.
Rothbrüstchen, IV, 353.
Röthe, IV, 219, 220.
Ruder, IV, 70.
Ruthe, 266.

Saat, 158.
Same, Samen, 327.
Sattel, IV, 300.
Sau, 125, 349.
saufe, 124.
Saum, IV, 46.
scheide, 157.
Scheidekunst, IV, 367.
scheine, 120.
Schlacht, IV, 110.
Schlaf, voy. gothique slepa, IV, 157.
schlafe, prét. schlief, 58, 151; III, 225.
Schlange, 100.

schleife, III, 140. Schleifstein (slipistein), IV, 369. Schlüssel, IV, 300. Schmerz, 100, 327. schmerzlich, II, 404. Schnur, 100. Schöne, IV, 219, 220. Schreiblehrer, IV, 367. Schrift, IV, 110. Schuld, 158. Schwarzbrod, IV, 364. Schwärze, IV, 219, 220. schwarzgelb, IV, 364. schweife, III, 140. Schweiss, II, 391. Schwester, voy. sanscrit svásár, IV, 58. schwitze, 100. sechs, voy. gothique saihs, II, 225. sehr, II, 361. sei, sein, III, 127. selber, II, 214. Sessel, IV, 300. setze, 192. Sich, 136. sicht, IV, 110. sie, II, 312; cf. vieux haut-allemand siu. sieben, voy. gothique sibun, II, 229. siebenzig, II, 240. sind, III, 61, 127, 128, 130. singe, IV, 42. Singlehrer, Singvogel, IV, 367. so, 35q; IV, 386. solcher, II, 403, 404. sonder, II, 182. Springbrunnen, IV, 367. stehe, 157; cf. vieux haut-allemand, rac. stä. steige, 157. steinern, IV, 100. steinig, IV, 315. stelle, III, 425. sternig, IV, 315. Stille, IV, 219, 220. Stössel, IV, 300. Sucht. 205. Sündfluth, IV, 342, note süss, 58; IV, 224. Susse, IV, 219, 220. tannen, IV, 100. Tanzlehrer, IV, 367. Taufe, IV, 223. tausend, II, 243. That, 158; III, 260. thue, 150, 243; III, 274. Tiefde (hessois), IV, 87. Tiefe, IV, 87. Tochter, voy. sanscrit duhitár, IV, 57. Ton, plur. Tone, 123. traue, IV, 47. Traum, IV, 46. treu, IV, 47, 91. Trinkglas, IV, 367. Trinkspruch, IV, 367. tuchen, IV, 100. un- (privatif), III, 172; IV, 364. uneben, IV, 364. unnütz, IV, 224. unreif, IV, 364. Unschuld, IV, 364.

Unterrock, IV, 364.

Unverstand, IV, 364. Vater, 155; cf. sanscrit pitár, IV, 56. ver-, 403, 407, 408; IV, 320. verliere, 145, 260. Verständniss, IV, 294. Vieh, 151. vier, voy. gothique fidvôr, II. 222. Viereck, IV, 353. vierzigster, II, 246. Vollmond, IV, 364. vor, IV, 408. vorderer, II, 183. Vorgeschmack, IV, 364. Vorhut, IV, 364. Vormittag, IV, 364. Vorrede, IV, 364. Wagen, IV, 285. wandte, III, 266. wann, IV, 384. war, wäre, III, 127. warm, 135. Wärme, IV, 219, 220. was, voy. vieux haut-allemand huaz, II, 369. Waschwasser, IV, 369. Webehaus, IV, 368. weder, II, 178. weine, 137. weiss, III, 98; 2° pers. weisst, III, 46. Weissbrod, IV, 364. welcher, II, 403, 404. wem, II, 308.

wende, III, 267.

wenn, IV, 384.

wer, 50, 134; II, 368,

369, 381; datif wem,

#### TABLE DES MOTS.

II, 308; cf. vieux haut-allemand huer.
words, III, 266; 3° pers.
wird, III, 273.
wetteifern, IV, 330.
Wetter, voy. anglais weather, IV, 68.
Wetzstein, IV, 369.
wider, wieder, II, 181;
IV, 409.
Wilhelm, acc. Wilhelmen, 346.
wir, II, 268.
wird, III, 273.

Wirthin (virtinna), IV, 105, 107. woraus, II, 361. Wunder, IV, 70. Wurm, 134.

zähne, 150.

Zahn, 150.

zehn, voy. goth. taihun,
II, 231.

zer-, IV, 329.

ziehe, 124.

Ziehbrunnen, IV, 367.

Zucht, IV, 110.

zuerst, IV, 373.
Zukunft, IV, 110.
zuletzt, IV, 373.
zumeist, IV, 373.
zumeist, IV, 373.
zumechst, IV, 373.
zunde, voy. vieux hautallemand, rac. zant.
Zunft, IV, 110.
zuvörderst, IV, 373.
zwanzig, II, 46.
zwei, voy. gothique tvai,
II, 216.
zwölf, 51; II, 234,
236.

#### 5° VIEUX SAXON.

bêt (= er biss), 72. birid, 160.

då (rac.), III, 261;
voy.ddd, dddi, dddun,
döda, dödas, rac. dó.
ddd, III, 261.
dddi(=dödos, du thatest),
III, 261.
dddun, III, 261.
döda, III, 261, 283.
dödós, III, 261.
dó (rac.), 243; cf. dóm,
dós, dód.
dóm, 243, 259; III, 16,
263.

dós, dód, 2/13; III, 263. dróm, IV, 46.

ehuscalc, IV, 305.

fallu, féll, III, 225. fram, IV, 410.

gebônô (gén. plur.), II, 76.

hôfna, IV, 108. huie, II, 369.

inker, 370.

iuwer, 369.

kós, 72.

rod, 150. ruoda, 266.

sindun, III, 293. slápu, slép, III, 225. standu, prét. stód, 247.

that, II, 315, 316. thunar, IV, 68.

unker, 370. unt, unti, IV, 390.

#### 6° ANGLO-SAXON.

æska, 89. æskjan, 89. asca, 144.

beo, III, 309, 310.

beorht, 151. bëradh, bëredh, 160.

cumu, 137. cvanian, 137. daed, IV, 106. dhixel, IV, 33. drôf, III, 455.

eom, III, 310.

eorcnanstan, IV, 238. eover, 369.

foddar, foddur, IV, 69. fôdr, fôdher, IV, 69. fram, IV, 410.

gifena (gén. plur.), II, 76. gyden, IV, 106.

hælo, IV, 221. hëo, II, 381. hi, II, 381. hlædre, IV, 71. hva, 13/1. hvit, 134. hyldo, IV, 221.

incer, 370.

lëoman, IV, 36.

medo, medu, 148, 153. miclum, IV, 375. middum, IV, 375.

naca, 58.

ord, II, 251.

revan, reovan, rovan, IV,

rod, 266.

seofon, 155. svd, 359.

tacor, tacur, 34, 58. thunor, IV, 68. thylic, II, 403. tvi-, tviféte, tvifinger, tvihive, II, 218.

uncer, 370.

vanian, 137.

yldo, IV, 221.

#### 7° ANGLAIS.

am, III, 128. ask, 89.

brethren, II, 37; IV, 277. bright, 151, 264. brightness, IV, 294.

chicken, IV, 277. children, IV, 277.

depth, IV, 87.

eleven, II, 234.

from, IV, 410.

goose, 153. greedy, 156. health, IV, 87. height, IV, 87. him, IV, 206.

if, IV, 384.

laughter, IV, 68. length, IV, 87.

mildness, IV, 294. murder, IV, 67.

of, IV, 390.
out, IV, 401.
ox, oxen, IV, 277.

queen, IV, 313.

seven, II, 229; III, 152.
sister, IV, 58.
slaughter, IV, 68.
slay, IV, 68.
slip, III, 140.
sweet, 58.
sweetness, IV, 294.

thrice, II, 218. thunder, IV, 68. twice, II, 218.

weather, IV, 68.
whom, IV, 206.
with = nouveau haut-allemand mit, IV, 413.

year, 53.

#### 8° FRISON.

hia (vieux frison), II, 381. hiu (vieux frison), II, 381. junker (nouveau frison), junk, 36g. lête (vieux frison), 117. némon (v. frison), 117. réde (vieux frison), 117.
slépe (v. frison), 117.
thi (vieux frison), II,
316.

#### 9° VIEUX NORROIS.

æskja, 89. apynja, IV, 106. aska, 144.

bëradh, bërand, 160. blds (rac.), prés. blæs, blês, part. bldsinn, III, 225.

di'dh, 313.

eingi, II, 385. einskis, II, 385.

flut, 262. fornum, IV, 375.

-gi (dans eingi, etc.), II, 385. grát (rac.), prés. græt, grét, part. grátinn, III, 225.

hald (rac.), prés. held, hêlt,

héldum, part. haldinn, III, 225. har, 313. hönd, 313. hvar, 313. hver, 134. hvitr, 134.

-ki (dans vaetki, etc.), II, 385.

löngum, IV, 375.

mangi, manskis, II, 385.

mun, III, 308.

nu, nuna, II, 341.

6- (priv.), au commencement des composés possessifs, IV, 357. 6hræsi, IV, 357. ômáli, IV, 357.

queina, 137.

slanga, 101.
sonr, 313.
svejn, 56.
svep, plur. svepium, III,
420.

thrisvar, II, 218, 219. thunur, 147. tvegja, II, 216. tvilikr, II, 403. tvisvar, II, 218, 219.

ûlfr, 313. umgêngni, IV, 220.

vaetki, II, 385. vargr, 313. vargynja, IV, 106. veina, 137.

#### 10° SUÉDOIS.

hvina (nouv. suéd.), 137. tolik (vieux suédois), tol-

kin, tockin, II, 406; IV, 360.

# H. — LANGUES CELTIQUES.

#### 1° VIEUX CELTE.

rhodora, 266; 11, 205.

## 2º IRLANDAIS ET GAÉLIQUE.

a « ejus, eorum », 11, 334. aisk, 89. am, II, 77, 80. anal, IV, 299. anochd, II, 333. arasaim, 59. as, IV, 394. athair, 333.

beasach, 267.
beosaighim, 266.
bhus, III, 301.
bleachd, 285.
brathair, 333.
bri, IV, 276.

cae, cacach, cachaim,
351.
cluas, 261.
comharsa, comharsaine,
333.
con, cona, 333.
creanaim, IV, 237.
cru, 167.
cu, cuin, 333.

daghaim, 38; III, 134, 418. dan, 259. dasachd, 150; IV, 269. déagh, 62. deanaim, 259. dear, 333. dearbh, IV, 47. deich, 62.

eile, 58.

fasain, 236; IV, 49. fasamhuil, IV, 49. feadhaim, III, 76. fearamhuil, IV, 49. fiafruighim, 268.

gailleamhuin, IV, 205. garaim, 47. geallamhna, geallamhuin, IV, 205. geanmhuin, IV, 205. geineamhuin, IV, 205. geinim, 334. genteoir, 334. ginmhuin, IV, 205. gnia, gnic, gno, 259. gradh, 156. graidheag, 156. grith, 264. guailne, gualann, guala, **3**33. gus, 58.

leanamhain, leanmhuin, IV, 205. logha, 58. macamh, mag, II, 250. mathair, 333. mile, II, 243. min, mion, II, 212.

naoidhe, naoidhin, 333.

ollamh, IV, 205.
ollamhain, IV, 205.
piuthair, 333; II, 323.
raidim, 59.
roid, 266.
ruadh, IV, 291.

ruadh, IV, 291. ruaidhneach, 266. rud, 266.

ruigheanas, 264.

samhuil, IV, 49.
seachraith, 351.
seasamh, IV, 205.
siol, siolaim, III, 257.
scaramhaim, scaramhuin,
IV, 205.
siudhim, siudhiughaim,
III, 414.
smigeadh, 261.
speur, 333.

tar, tair, tri, II, 175; 1V, 415.

staighre, 265.

## 3° GALLOIS.

amser, 11, 77.

cau, 34.

mil. 11, 943.

nada . 111, 438.

pyrna, IV, 237.
tyrn, II, 9: IV, 365.

# 4" ARMORICAIN, BAS-BRETON.

amzer, 11, 77.

danhezu , 62.

# CONTENU DE CE VOLUME.

# TABLE ANALYTIQUE DES MATIÈRES.

# PREMIÈRE SECTION.

	PHONÉTIQUE.	Pages
I.	L'alphabet sanscrit dans ses rapports avec l'alphabet des langues congé-	
••	nères.	
11.	Système phonique du vieux perse	
III.	Système phonique du zend	
IV.	Système phonique de l'arménien	- 7
٧.	Système phonique du grec	
VI.	Système phonique du fatin	. 10
VII.	Système phonique du lithuanien	1 1
VIII.	Système phonique du vieux slave	1 1
IX.	Système phonique du gothique et de l'allemand	1.9
	,	
	DEUXIÈME SECTION.	
FLEXI	10	16
	TABLE DES MOTS.	
	<del>`</del>	
	A. LANGUES DE L'INDE.	
ı" Sa	anscrit	89
a" Pa	åli	121
3" Pı	râcrit	122
'n Be	engalais	122
5° M	ahratte	123

